

D. Rakusch
Celje

III.





KATALOG 1926

III.

VELETRGOVINA Z ŽELEZNINO
VELETRGOVINA ŽELJEZA — EISEN-GROSSHANDLUNG

D. RAKUSCH

TELEFON INTERURBAN: NR. 11

CELJE

TELEGRAMME: RAKUSCH CELJE

USTANOVLJENO 1810 GEGRÜNDET



LITOŽELEZNI PREDMETI » ŠTEDILNIKI IN PEČI » ŠTEDILNIŠKI DELI » ZIMSKI PREDMETI » KUHINJSKA IN UMIVALNA POSODA HIŠNA IN KUHINJSKA POSODA MESOREZNICE IN KAVNI MLINI OMARE ZA LED » LIKALNIKI » PIPE » JEDILNO ORODJE » NOŽI IN ŠKARJE » NAGROBNI PREDMETI » SVETILJKE » KLETKE » ŽELEZNO IN MEDENO POHIŠTVO OTROŠKI VOZIČKI » ŠIVALNI STROJI » BLAGAJNE » PASTI » TEHTNICE IN UTEŽI » KRTAČE (ŠČETI) » OROŽJE IN LOVSKE POTREBŠČINE » PREDMETI ZA ZIMSKI SPORT » PLAHTE ZA VOZOVE

ROBA IZ LJEVANOGA ČELIKA » ŠTEDNJACI I PEČI » ZIMSKI PREDMETI » KUHINJSKA I UMIVALNA POSUDA » KUČNO I KUHINJSKO POSUĐE » STROJEVI ZA REZANJE MESA I MLINCI ZA KAVU ORMARE ZA LED » PIPE » GLAČALA » JESTVENO ORUĐE » NOŽEVI I ŠKARE » NAGROBNI PREDMETI » FENJERI » KRLETKE ŽELJEZNO I MJEDENO POKUČTVO » DJEČJA KOLICA » ŠIVAČI STROJEVI » BLAGAJNE » ZAMKE VAGE I UTEGE » ORUŽJE I LOVAČKI PRIBOR » PLAHTE ZA KOLA » ČETKE » PREDMETI ZA ZIMSKI SPORT

EISENGUSSWAREN » ÖFEN U. SPARHERDE » SPARHERDTEILE U. WINTERARTIKEL » KÜCHEN- U. WASCHGESCHIRRE » FLEISCHSCHNEIDMASCHINEN U. KAFFEEMÜHLEN » HAUS- UND KÜCHENGERÄTE » EISSCHRÄNKE » PIPEN BÜGELEISEN » ESSBESTECKE » MESSERWAREN UND SCHEREN VOGELKÄFIGE » GRABARTIKEL LÄTERNEN » EISERNE MÖBEL » MESSINGENE MÖBEL » KINDERWAGEN » NÄHMASCHINEN » TIERFALLEN » KASSEN » WAGEN U. GEWICHTE » WAFFEN UND JAGDARTIKEL » WINTERSPORTARTIKEL » BÜRSTEN » WAGENPLACHEN

KATALOG 1926

III.

VEJETROVINA ŽELEZNIČNICA

VEJETROVINA ŽELEZNIČNICA

D. RAKUSCH

Vse pravice pridržane — Ponatis prepovedan

Sva su prava sadržana — Patisak zabranjen

Alle Rechte vorbehalten — Nachdruck verboten

II 71277 / 3

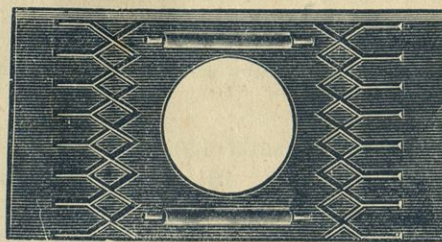


N 2009/7871

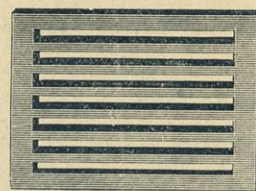
Litoželezni predmeti
Roba iz ljevanoga čelika — Eisengußwaren



1/III



2/III



3/III

Krajne ploče, 6" in 12" široke — *Krajne ploče, 6" i 12" široke* — Falzplatten, 6" und 12" breit
 12", 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Krajne ploče, 3" široke — *Krajne ploče, 3" široke* — Falzplatten, 3" breit
 12", 15", 18", 21", 24" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Krajne ploče, 6" debele, 6" in 12" široke — *Krajne ploče, 6" debele, 6" i 12" široke*
 Falzplatten, 6" dick, 6" und 12" breit
 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Ploče z eno luknjo, 9" široke — *Ploče sa jednom rupom, 9" široke* — Einlochplatten, 9" breit
 12", 15", 18", 21" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Ploče z eno luknjo, 6" debele, 12" široke — *Ploče sa jednom rupom, 6" debele, 12" široke*
 Einlochplatten, 6" dick, 12" breit
 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Ploče z eno luknjo, 12" široke — *Ploče sa jednom rupom, 12" široke* — Einlochplatten, 12" breit
 12", 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Ploče z dvema luknjama, 9" široke — *Ploče sa dvije rupe, 9" široke* — Zweilochplatten, 9" breit
 12", 15", 18", 21" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Ploče z dvema luknjama, 12" široke — *Ploče sa dvije rupe, 12" široke* — Zweilochplatten, 12" breit
 12", 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Ploče z dvema luknjama s 4 žlebiči — *Ploče sa dvije rupe sa 4 šipa* — Zweilochplatten mit 4 Falz

širina × dolžina	{ 10×14", 12×12", 15", 18", 21", 14×16", 15×18", 21", 24", 18×21", 24" } 100 kg Din
širina × dulžina	
Breite × Länge	

Patentne krajne ploče, 6" široke — *Patent krajne ploče, 6" široke* — Patent-Falzplatten, 6" breit
 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Patentne ploče z eno luknjo, 12" široke — *Patent-ploče sa jednom rupom, 12" široke*
 Patent-Einlochplatten, 12" breit
 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Patentne ploče z dvema luknjama, 12" široke — Patent-ploče sa dvije rupe, 12" široke

Patent-Zweilochplatten, 12" breit

15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolge — *duge* — lang 100 kg Din

Vse krajne ploče in ploče z luknjami, ki imajo drugačne mere, so neobičajne, zanje se računa pri 100 kg Din doplačila
Sve krajne ploče i ploče sa rupom, koje se u mjeri razlikuju od gornjih, jesu neobičajne i za iste se zaračunava nadoplata
od Din za 100 kg.

Alle Falz- und Lochplatten, welche von obigen Dimensionen abweichen, sind unkurant und werden mit einem Aufschlage
von Din per 100 kg berechnet.

Obročī, posebej — Uložni kotači, posebno — Einsatzringe, separat

premer — *promjer* — Durchmesser 15, 15½, 16, 16½, 17, 17½—21 cm 100 kg Din

Štedilniški okviri, lahki — Okviri za štednjake, laki — Sparherdrahmen, leichte

za velikost ploč za veličinu ploče für Plattengröße	$\left\{ \begin{array}{l} 15/18", 21", 24", 27", 30" \\ 21/21", 24", 27", 30" \end{array} \right.$ $\left\{ \begin{array}{l} 18/18", 21", 24", 27", 30" \\ 24/24", 27", 30", 33", 36" \\ 30/30", 33", 36" \end{array} \right.$	100 kg Din
---	---	------------

Roši — Rešetke — Roste

3/4—5", 4/5—6", 5/6—8", 6/7—10", 7/8—12", 8/9—14", 9/10—16", 10/12—18" . 100 kg Din

Roši, okrogli — Rešetke, okrugle — Roste, runde

premer — *promjer* — Durchmesser 5", 6", 7", 8", 9", 10", 11", 12" 100 kg Din

Roševe palčice — Palice za rešetke — Roststäbe

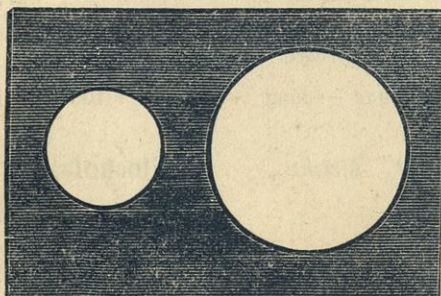
12", 15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36", 39", 42" dolge — *duge* — lang . . 100 kg Din

Podstavni drogi — Postavne šipke — Unterlegstangen

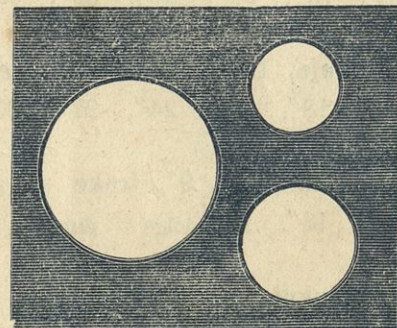
15", 18", 21", 24", 27", 30", 33", 36" dolgi — *duge* — lang 100 kg Din

Podstavne opore — Postavni opirači — Unterlegstützen

6", 7", 8", 9", 10", 12" dolge — *dugi* — lang 100 kg Din



4/III



5/III

Tirolske ploče z dvema luknjama — Tirolske dvorupne ploče — Tiroler Zweilochplatten

100 kg Din

Tirolske ploče s tremi luknjami — Tirolske trorupne ploče — Tiroler Dreilochplatten

100 kg Din

Založilne ploče — Založne ploče — Zulegplatten

k tirolskim pločam do 8 cm široke — *za tirolske ploče do 8 cm širine* — für Tiroler Platten bis 8 cm Breite, 100 kg Din
" " " nad 8 cm " " " *preko 8 cm* " " " " *über 8 cm* " 100 kg Din

Obročī — Uložni kotači — Einsatzringe

k tirolskim pločam, posebej — *za tirolske ploče, posebno* — für Tiroler Platten, separat 100 kg Din

Mere obročev za tirolske ploče — Sustav kotača za tirolske ploče

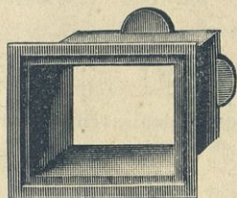
Ringsystem der Tiroler Platten cm 12, 15, 18, 21, 24, 28, 32, 36, 40, 45, 50

Tirolske ploče z dvema luknjama, brez žlebiča <i>Tirolske dvorupne ploče bez šipa</i>	vzorec — uzorak — Modell	1	2	3	4	5	6
	velikost, širina in dolžina - <i>veličina, širina i dulžina</i> - Größe, Breite und Länge . cm	60×95	53×85	48×76	42×66	38×59	—
Tiroler Zweilochplatten ohne Falz	debelina - <i>debljina</i> - Dicke ca. mm	13	12	11	10	9	—
	premer luknje { promjer rupe { Lochweite {	velike - <i>velika</i> - groß cm	45	40	36	32	28
Tirolske ploče s tremi luknjami, brez žlebiča <i>Tirolske trorupne ploče bez šipa</i>	debelina - <i>debljina</i> - Dicke ca. mm	14.5	14	13	12	12	11
	premer luknje { promjer rupe { Lochweite {	velike - <i>velika</i> - groß cm	50	45	40	36	32
Tiroler Dreilochplatten ohne Falz		srednje - <i>srednja</i> - mittel cm	28	28	24	21	21
		male - <i>mala</i> - klein . cm	28	24	21	21	18

Tirolske ploče dobavljamo v vseh mogočih velikostih in debelostih, pa samo z zgoraj navedenimi obroči; te ploče so neobičajne in se zaračunijo z doplačilom po Din pri 100 kg.

Tirolske ploče dobavljamo u svim mogućim veličinama i debljinama i to ali samo po gore označenom sustavu kotača te se tako ove ploče kao neobičajne zaračunavaju sa jednom nadoplatom od Din za 100 kg.

Tiroler Platten werden in allen möglichen Größen und Stärken, jedoch nur mit dem oben bemerkten Ringsystem geliefert und werden solche Platten als unkurante Ware mit einem Aufschlage von Din per 100 kg berechnet.



6/III

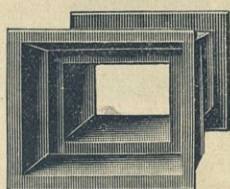
Kurilna žrela — Ložeća grla — Heizhalse

neokovana — *ne okovana* — unbeschlagen

60 in 100 mm globoka — *60 i 100 mm duboka* — 60 und 100 mm tief

5/6, 6/7, 7/8, 8/9, 9/10, 10/11 pal. - Zoll

100 kg Din



7/III

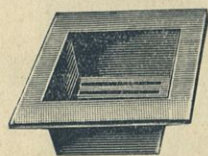
Kurilna žrela — Ložeća grla — Heizhalse

neokovana, pogobljena — *ne okovana, udubljena* — unbeschlagen, vertieft

cela globina 140 mm — *cijela dubljina 140 mm* — ganze Tiefe 140 mm

notranji premer - <i>unutarnja mjera</i> - innere Lichte	pal. - Zoll	$5\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{4}$	$5\frac{1}{2} \times 8$	$6\frac{1}{4} \times 8\frac{3}{4}$
	cm	14×18	15×21	17×25

100 kg Din



8/III

Ognjiščeniki z rošem — Ognjišta sa rešetkom — Windöfen mit Rost

notranji premer — *unutarnja mjera* — innere Lichte pal. - Zoll 5, 6, 7, 8, 9

100 kg Din

roši, sami — *rešetke, same k tome* — Roste, allein hiezu 100 kg Din



9/III

Nastavki za pekarske peči — Štule za pekarske peči — Ofentippel für Bäckeröfen

z ostruženim zgornjim delom, 49 cm visoki, okrog 20 kg težki

sa ostruganim gornjim dijelom, 49 cm visoki, oko 20 kg teški

mit abgedrehtem Oberteil, 49 cm hoch, zirka 20 kg schwer

100 kg Din

bakreni pokrov zraven — *bakreni poklopac k tomu* — Kupferdeckel hiezu . . . komad — Stück Din



Kuhinjski možnarji — *Avan* — Küchenmörser

surovi, s tolkačem — *sírov, sa batom* — rohe, samt Stößel

Nr.	1	2	3	4	5	6
ca. kg	1·3	1·8	2·5	3—	3·7	3·8

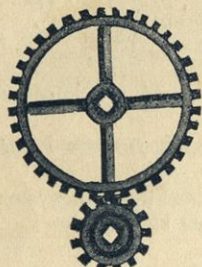
100 kg Din

10/III

Lekarniški možnarji — *Ljekarnički avan* — Apothekermörser

surovi — *sírov* — rohe 100 kg Din

znotraj ostruženi — *iznutra iztrugan* — innen ausgedrehte 100 kg Din



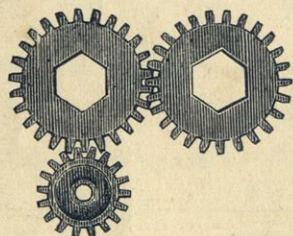
11/III

Gonilna kolesa

Goneći točkovi — Windengetriebräder

premer velikega kolesa — *promjer velikoga točka* — Durchmesser des großen Rades . . . cm 20, 26, 32

100 kg Din



12/III

Gonilna kolesa za sadne mline

Goneći točkovi za voćne mline — Obstquetschmühlräder

premer velikih koles — *promjer velikih točkova* — Durchmesser der großen Räder . . . cm 18·5

teža garniture — *težina po priboru* — Gewicht per Garnitur ca. kg 11·5

100 kg Din

Valjarji za sadne mline — *Valjci za voćne mline* — Obstquetschwalzen

16 cm široki — *široki* — breit

100 kg Din



13/III

Uteži za ure — *Utezi za satove* — Uhrgewichte

žlebat — *žljebat* — kannelierte

po funtov — *po funti* — à Pfund 1/4 1/2 3/4 1 1 1/4 1 1/2 1 3/4 2 2 1/2

100 kg Din



14/III

Žoki za stope — *Bati za nabijanje* — Stempfschuhe

za priviti — *za privrtiti* — zum Anschrauben

zunanji premer — *vanjski promjer* — äußerer Durchmesser . . . mm 80 90 100 110 120

100 kg Din



15/III

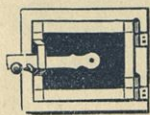
Telovadne ročke — *Kruglje za tjelovježbu* — Turnerhantel

črno loščene, prečka iz litega ali kovanega železa — *crno lakovane, sa prečkom iz ljevanog ili kovanog željeza* — schwarz lackiert, mit gußeisernem oder schmiedeeisernem Steg

0·5 — 30 kg

100 kg Din

Štedilniški deli Sastavni dijelovi za štednjake — Sparherd-Bestandteile



16/III

Vrata za čiščenje — Vratašca za čiščenje — Putztür

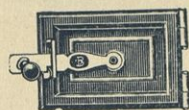
brušena, z lesenim gumbom — brušena, sa drvenim dugmetom — geschliffene, mit Holzknopf

velikost — veličina — Größe palcev — palaca — Zoll 3/4 3/5 4/5

komad — Stück Din

dto. fina, težka, z masivnim medenim gumbom — fina, teška, sa masivnim mjedenim dugmetom
feine, schwere, mit massivem Messingknopf komad — Stück Din

Pepelna vrata, fina, težka, z zapiralom in težkim medenim gumbom — Vratašca za pepeo,
fina, teška, sa zapiranjem i mjedenim dugmetom — Aschentür, feine, schwere, mit Schuber
und massivem Messingknopf komad — Stück Din



17/III

Patentna vrata za čiščenje

Patentna vratašca za čiščenje — Patent-Putztür

iz močne pločevine, prešana, črna

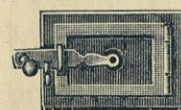
iz jakog lima, presovana, crna — aus starkem Blech, gepreßt, schwarz

velikost — veličina — Größe palcev — palaca — Zoll 3/4 3/5 4/5

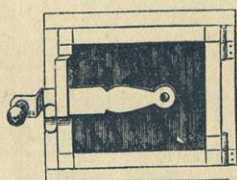
(Fig. 17/III) fina, hermetično zapirajoča — fina, hermetično zatvarajuća —
feine, hermetisch schließend komad — Stück Din

(Fig. 18/III) lahka — laka — leichte komad — Stück Din

Pepelna vrata, prešana, z oddušnikom — Vratašca za pepeo, presovana, sa
odduškom — Aschentür, gepreßte, mit Zugloch komad — Stück Din



18/III



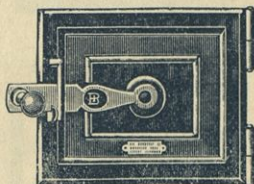
19/III

Kurilna vrata — Vratašca za loženje — Heiztür

velikost — veličina — Größe palcev — palaca — Zoll 5/6 6/7 7/8 8/9 9/10 10/11 11/12

brušena, z lesenim gumbom — brušena, sa drvenim
dugmetom — geschliffen, mit Holzknopf, kom. — St. Din

fina, težka, z masivnim medenim gumbom — fina,
teška, sa masivnim mjedenim dugmetom — feine,
schwere, mit massivem Messingknopf, kom. — St. Din



20/III

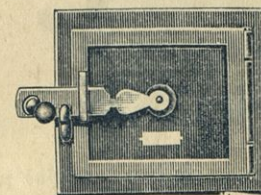
Patentna kurilna vrata

Patentna vratašca za loženje — Patent-Heiztür

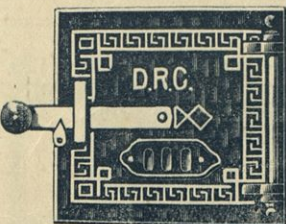
velikost — veličina — Größe palcev — palaca — Zoll 5/6 6/7 7/8 8/9

(Fig. 20/III) fina, hermetično zapirajoča
fina, hermetički zatvarajuća
feine, hermetisch schließend
komad — Stück Din

(Fig. 21/III) lahka — laka — leichte
komad — Stück Din



21/III



22/III

Kurilna vrata — Vratašca za loženje — Heiztür

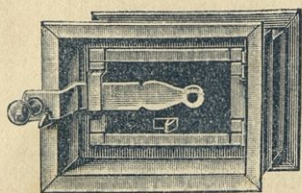
litoželezna, okrašena — iz ljevanog željeza, ukrašena — aus Gußeisen, verziert

„D. R. C.“

velikost — veličina — Größe palcev — Zoll 4/5 5/6 6/7 7/8 8/9 9/10 10/11 11/12

s polglobokim žrelom — sa polu-
dubokim grlom — mit halb-
tiefem Hals kom. — St. Din

z glob. žrelom — sa dubokim grlom
mit tiefem Hals kom. — St. Din

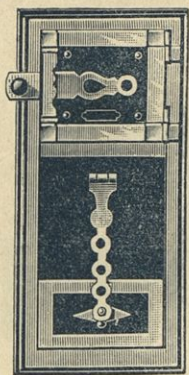


23/III

Litoželezna kurilna žrela — Grla za loženje iz ljevanog željeza — Guß-Heizhalse poglobljena — udubljena — vertieft

notranji premer — *unutarnja mjera* — innere Lichte palcev — *palaca* — Zoll 5/7 5 1/2/8 6 1/4/9
solidno okovana — *solidno okovana* — solid beschlagen . . . kom. — St. Din

(Fig. 23/III) izredno težko okovana, z navzven pregnjenim zapadcem
posve teška, okovana, sa izvana povinutim zaklopcom —
extra schwer beschlagen, mit herausgekrüpfte Falle kom. — St. Din

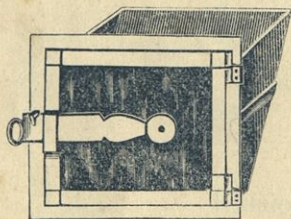


24/III

Kurilna oprsja — Ložeća poprsja — Heizbrüste

širina 10", višina 24", velikost kurilnih vratac 6 7/8" — širina 10", visina 24", ložeća vratašca 6 7/8"
Breite 10", Höhe 24", Heiztür-Größe 6 7/8"

fino brušena — *fino brušena* — fein geschliffen komad — Stück Din
izredno fino brušena — *posve fino brušena* — extrafein geschliffen „ — „ Din
s poglobljenim litim kurilnim žrelom — *sa udubljenim ložećim grlom*
iz leve — mit vertieftem Gußheizhals „ — „ Din



25/III

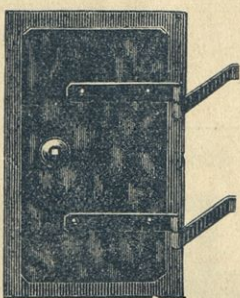
Soparina vrata — Odušna vratašca — Dunsttür

brušena — *brušena* — geschliffene

velikost — *veličina* — Größe palcev — *palaca* — Zoll 5/6 6/6 6/7 7/7

brez podstave — *bez podstava* — ohne Futter
komad — Stück Din

Fig. 25/III, s podstavo — *sa podstavom* — mit Futter
komad — Stück Din



26/III

Dimniška vrata — Vratašca za dimnjak — Rauchfangtür

ruska — *ruska* — russische

velikost — *veličina* — Größe palcev — *palaca* — Zoll 6/12 7/12 8/12

z dvojnimi vratici, brez kolesca — *sa dvostrukim vrataščima, bez*
kolotura — mit Doppeltür, ohne Rolle . . . komad — Stück Din

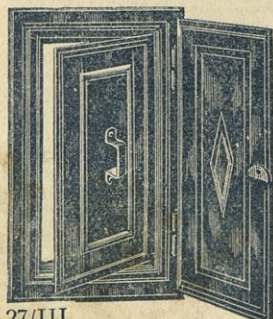
z dvojnimi vratici, s kolescem — *sa dvostrukim vrataščima, sa*
koloturo — mit Doppeltür, mit Rolle . . . komad — Stück Din

litoželezna, okovana — *iz ljevanog željeza, okovana* — *gußeiserne, beschlagen*

velikost — *veličina* — Größe palcev — *palaca* — Zoll 6/12 7/13 8/15

z dvojnimi vratici, brez kolesca — *sa dvostrukim vrataščima, bez*
kolotura — mit Doppeltür, ohne Rolle . . . komad — Stück Din

Ključ posebej — *Ključ posebno* — Schlüssel separat 1 kg Din



27/III

Patentna dimniška vrata — Patentna vratašca za dimnjake — Patent-Rauchfangtür

prešana, iz 1 mm debele pločevine — *iz 1 mm debeloga lima, presovana*
aus 1 mm starkem Blech, gepreßt

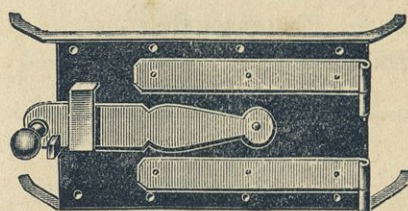
velikost — *veličina* — Größe palcev — *palaca* — Zoll 6/12

z enimi vratici — *sa jednostavnim vrataščima* — mit einfachem Tür . komad — Stück Din

z vratici s podstavo — *sa uložnim vrataščima* — mit Futtertür . . . „ — „ Din

z dvojnimi vratici — *sa dvostrukim vrataščima* — mit Doppeltür . . . „ — „ Din

Ključ posebej — *Ključ posebno* — Schlüssel separat 1 kg Din



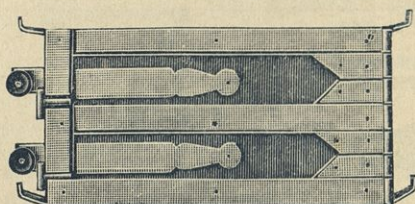
28/III

Pečna vrata — Vratašca za krušno peč — Backofentür

brušena — brušena — geschliffene

višina širina- <i>visina/širina</i> -Höhe/Breite palcev — <i>palaca</i> — Zoll	8×12	8×13	8×14	8×15	9×13	
ca. kg	3·2	3·3	3·4	3·5	3·4	
višina/širina- <i>visina/širina</i> -Höhe/Breite palcev — <i>palaca</i> — Zoll	9×14	9×15	9×16	10×15	10×16	10×18
ca. kg	3·5	3·7	3·8	3·9	4	4·2

1 kg Din



29/III

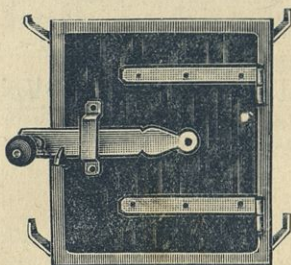
Pečna vrata — Vratašca za krušno peč — Backofentür

z dvojnimi vratci, brušena

sa dvostrukim vrataščama, brušena — mit Doppeltür, geschliffen

višina/širina — visina/širina	Höhe/Breite pal. — Zoll	9×16	9×17	9×18	10×16	10×18
ca. kg		5·3	5·4	5·6	5·6	5·9

1 kg Din



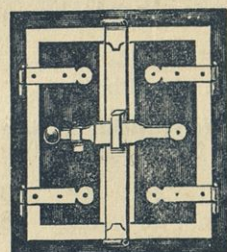
30/III

Kaminska vrata — Vratašca za dimnjake — Kamintür

enokrilna, brušena — jednokrilna, brušena — einflügelig, geschliffen

višina/širina — visina/širina	Höhe/Breite pal. — Zoll	15×18	18×15	18×18	21×18	21×21
ca. kg		6	6	6·5	7	8
višina/širina — visina/širina	Höhe/Breite pal. — Zoll	21×24	24×18	24×21	24×24	27×24
ca. kg		8·5	8	8·5	9	10

1 kg Din
s sopariniimi vratci — sa odušnim vrataščama — mit Dunsttür 1 kg Din



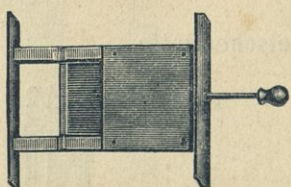
31/III

Vrata za predpečnike — Vratašca za prinužno ognjište — Nothertür

dvokrilna, brušena — dvokrilna, brušena — zweiflügelig, geschliffen

višina/širina — visina/širina — Höhe/Breite	pal. — Zoll	18×15	18×18	18×21	18×24	21×18
ca. kg		8	8·5	9	10	9·5
višina/širina — visina/širina — Höhe/Breite	pal. — Zoll	21×21	21×24	24×21	24×27	27×24
ca. kg		10	11	11	13	13

1 kg Din

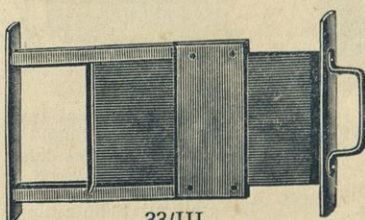


32/III

Dimni zarinki — Zarivala za dim — Rauchschuber

velikost — veličina — Größe pal. — Zoll	4/5	5/5	5/6	6/6	6/7	7/7
navadni — obična — gewöhnliche						
kom. — Stück						

fini, z medenim gumbom
fina, sa mjedenim dugmetom
feine, mit Messingknopf, kom. — Stück Din

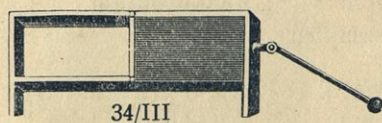


33/III

Kotlovski zarinki

Zarivala za kotlove — Kesselschuber

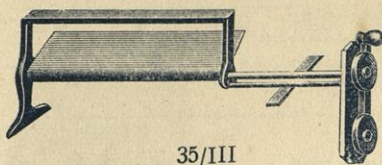
velikost — veličina — Größe pal. — Zoll	5/6	6/7	7/7	7/8
komad — Stück				
Din				



Pločni zarinki — Pločna zarivala — Plattenschuber

brušeni — brušena — geschliffene

cela dolžina — cijela duljina — ganze Länge	cm	40	48	55	63
1 kg	Din				



Zaklopni zarinki — Zaklopno zarivalo — Klappenschuber

brušeni, z vzmetjo na levi ali na desni

brušeno, sa federom desno ili lijevo — geschliffene, mit Feder rechts oder links

dolžina zaklopka — duljina zaklopa — Klappenlänge	cm	24	32	40
komad — Stück	Din			



36/III



37/III



38/III



39/III



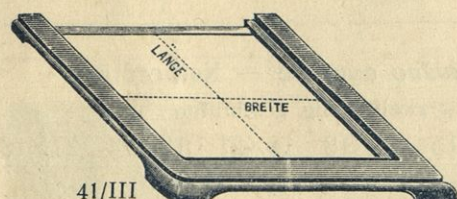
40/III

Babice za štedilniške okvire

Babice za okvire na štednjacima — Herdrahmen-Kloben

iz medi — iz mjedi — aus Messing

premer luknje — promjer rupe — Lochdurchmesser	mm	13 1/2	16 1/2	18 1/2
(sl. - Fig. 37/III) ravne, z maticami — ravne, sa maticama — gerade, mit Muttern	Din			
(sl. - Fig. 36/III) zakrivljene, z maticami — povinute, sa maticama — gebogen, mit Muttern	Din			
(sl. - Fig. 38/III) kolenaste — koljenaste — Knieform	Din			
(sl. - Fig. 39/III) krajne babice, ravne — krajni komadi, ravni — Endstücke, gerade	Din			
(sl. - Fig. 40/III) krajne babice, zakrivlj. — krajni komadi, povinuti — Endstücke, gebogen	Din			



41/III

Litoželezni štedilniški okviri

Okviri za štednjake iz ljevanog željeza — Gußeiserne Sparherdrahmen

ozki, prav lahki — uski, vrlo laki — schmale, sehr leichte

100 kg Din

V zalogi imamo okvire prikladne k navadnim pločam — Na skladištu se drže okviri za jednostavne ploče — Auf Lager halten wir passend für einfache Platten

velikost	{	palcev — <i>palaca</i> — Zoll	{	15/18	21	24	27	30	18/18	21	24	27	30
veličina				21/21	24	27	30	24/24	27	30	33	36	
Größe				27/30	33	36	30/30	33	36				

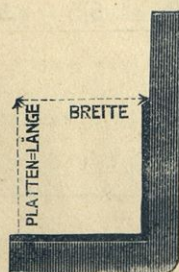
Štedilniški okviri, dvo- in trokraki

Okviri za štednjake, dvo- i trokraki — Sparherdrahmen, zwei- und dreischenklig



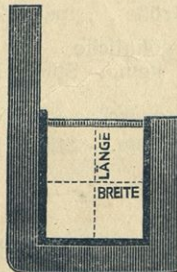
42/III

dvokraki
levi
dvokraki
lijevi
zweischenkelig
links



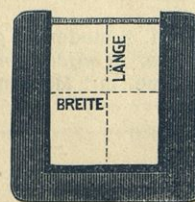
43/III

dvokraki
desni
dvokraki
desni
zweischenkelig
rechts



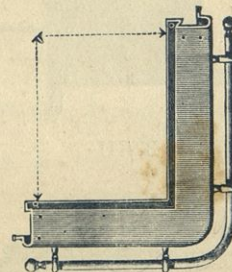
44/III

trokraki
daljši del na levi
trokraki
dulji dio lijevo
dreischenkelig
Langteil links



45/III

trokraki
prosto stojeći
trokraki
slobodni
dreischenkelig
freistehend



46/III

dvokraki, brez podaljška,
z varovalnim drogom
dvokraki, bez duljeg dela,
sa zaštitnom šipkom
zweischenkelig, ohne
Langteil, mit Schutzstange



zakrivljeni, lahki, prikladni za velikosti ploč povinuti, laki, udešeni za veličinu ploča — gebogen, leichte, passend für Plattengröße:								
palcev — palaca — Zoll . . .	{	12/15	12/18	15/18	15/21	15/24	18/21	18/24
		18/30	21/24	21/27	21/30	24/24	24/27	24/30
brušeni — brušeni — geschliffen, 105 mm široki — breit							100 kg	Din 92—
z zaokroženo palico, teški, brušeni — sa okruglim štapom, teški, brušeni mit Rundstab, schwere, geschliffen, 105 mm široki — breit							100 „	Din 95—
kotni, teški, brušeni — sa kutom, teški, brušeni — mit Winkel, schwere, geschliffen 110 - 160 mm široki — breit							100 „	Din 98—
z železnim varstvenim drogom, fino brušeni — sa željeznom zaštitnom šipkom, fino brušeni — mit Eisenschutzstange, fein geschliffen							100 „	Din 100—
z medenim varstvenim drogom, fino brušeni — sa mjenom zaštitnom šipkom fino brušeni — mit Messingschutzstange, fein geschliffen							100 „	Din 160—

Pri naročilih štedilniških okvirov prosim za navedbo širine; pri dvo- in trokrakih z daljšo stranico, ali se žele z leve ali z desne strani in kako daleč naj bo obrobek zavihan, ali mere ploč. Okviri po vposlanih merah ali načrtih se izdelajo posebej in jih ne moremo sprejeti nazaj.

Kod narudžbe okvira za štednjake molim, da se uvijek označi širina, kod dvo- i trokrakih sa duljim krakom, da li sa desne ili lijeve strane i kako daleko mora obrub biti provideden sa šipom, ili mjeru ploče od štednjaka. Okviri za štednjake po nacrtu i pripisatim mjerama izrađuju se posebno i ne mogu se primiti više natrag.

Bei Bestellung auf Herdrahmen ersuchen wir stets um gefällige Angabe der Breite; bei zwei- und dreischenkeligen mit Langteil, ob rechts- oder linksseitig und wie weit die Einfassung mit Falz versehen sein soll, oder das Maß der Herdplatten. Herdrahmen nach eingesandten Maßen oder Skizzen werden separat angefertigt und können nicht zurückgenommen werden.

Posamezni deli štedilniških okvirov

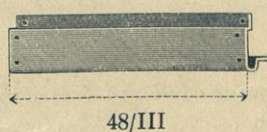
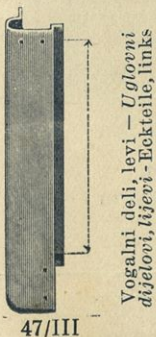
Posebni dijelovi za okvire od štednjaka — Herdrahmenteile

za skupaj prikovati, že prevrtani, prikladni za dolžine ploč 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30, 33 in 36 palcev. Posamezni ravni deli, vogali in zvezni kosi se po potrebi lahko sestavijo v popoln okvir

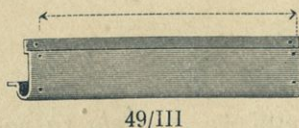
za skupa prikovati, prevrtani, udešeni za ploče duljine 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30, 33 i 36 palaca. Pojedini ravni dijelovi, uglovi i spojni komadi mogu se prema potrebi lako skovati u potpune okvire

zum Zusammennieten, vorgelocht, passend für Plattenlängen 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30, 33 und 36 Zoll. Die einzelnen geraden Teile, Ecken und Verbindungsstücke können je nach Erfordernis zu kompletten Rahmen leicht zusammengenietet werden

Srednji deli za trokrake okvire — Srednji dijelovi za trokrake okvire
Mittelliste für dreischenkelige Rahmen



Ravni podaljšalni deli — Ravni produžni dijelovi
Gerade Verlängerungsteile



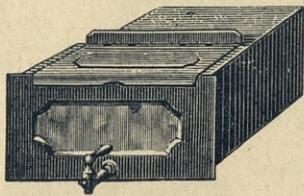
ogli, desni ali levi, lahki, zapognjeni, brušeni — uglovi, desni ili lijevi, laki, povinuti, brušeni
Ecken, rechts oder links, leichte, gebogen, geschliffen 100 kg Din 90—

srednji in podaljšalni deli, lahki, zapognjeni, brušeni — srednji i produžni dijelovi, laki, povinuti, brušeni
Mittel- und Verlängerungsteile, leichte, gebogen, geschliffen 100 „ „ 80—



vezalni kosi, črni — spojni dijelovi, crni — Verbindungsstücke, schwarz 100 „ „ 70—

Kotli za vodo — Kotli za vodu — Wasserwannen



51/III

Kotličiči za vodo — Kotao za vodu — Wasserwandel

z medeno pipo — sa mjedenom slavinom — mit Messingpipe

dolžina — <i>duljina</i> — Länge . . .	cm	32	37	43	48	53	58	63
širina — <i>širina</i> — Breite . . .	cm	23	27	29	31	32	33	34
višina — <i>visina</i> — Höhe . . .	cm	11	12	13	14	14	15	16

iz pocinkane železne pločevine, z bakrenim licem, brez podlage
iz pocinkane željezna lima, sa bakrenim licem, bez podloge
aus verzinktem Eisenblech, mit Kupferspiegel, ohne Futter
komad — Stück Din

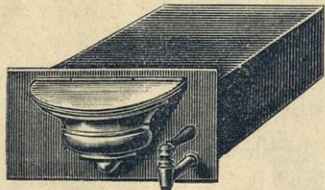
iz bele pločevine, brez podlage — iz bijela lima, bez podloge
aus Weißblech, ohne Futter . . . komad — Stück Din

iz bakrene pločevine, brez podlage — iz bakrena lima, bez podloge
aus Kupferblech, ohne Futter . . . komad — Stück Din

Podloga za te kotličice se zaračuni posebej

Podloga za gornje kotle zaračunava se posebno - Futter zu obigen Wasserwandeln werden separat berechnet

Kotličiči iz bakra, v drugih merah, po navedbi, se zaračunijo najceneje — Kotao za vodu iz bakra, u drugim dostavljenim mjerama, zaračunavaju se po najjeftinijim cijenama — Wasserwandeln aus Kupfer, in anderen Dimensionen, nach Maßangabe, werden billigst berechnet



52/III

Kotličiči za vodo — Kotao za vodu — Wasserwandel

iz bakra, znotraj pokositreni, z upodobljenim čelom — iz bakra, iznutra pocinkan, sa fasoniranim čelom — aus Kupfer, innen verzinkt, mit fassonierte Vorkopf

dolžina — <i>duljina</i> — Länge . . .	cm	43	48	53	58
širina — <i>širina</i> — Breite . . .	cm	29	31	32	32
višina — <i>visina</i> — Höhe . . .	cm	14	14	15	15

komad brez podlage — po komadu bez podloge — per Stück ohne Futter . Din

Kotličiči za vodo, iz bakra, v drugih merah, po navedbi — Kotao za vodu, iz bakra, u drugim mjerama, po narudžbi
Wasserwandel aus Kupfer, in anderen Dimensionen, nach Maßangabe

z glatkim čelom — sa glatkim čelom
mit glattem Vorkopf

z upodobljenim čelom — sa fasoniranim čelom
mit fassonierte Vorkopf

per kg Din

Din

Podloga za kotličice, z brušenim okvirom — Podloga za kotlič, sa brušenim okvirom

Wasserwandelfutter, mit geschliffenem Rahmen . . . per kg Din

Podloga za kotličice, s fino brušenim okvirom (izpiljen v olju) — Podloga za kotlič, sa fino brušenim okvirom

(brušeno u ulju) — Wasserwandelfutter, mit feingeschliffenem Rahmen (ölgefeilt) . . . per kg Din



53/III



54/III

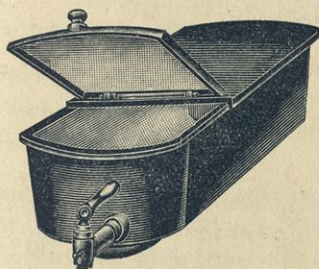
Čela h kotličem — Čela za vodene kotličice — Wasserwandel-Vorköpfe

bakrena, znotraj pokositrena — iz bakra, iznutra pocinkana — aus Kupfer, innen verzinkt

širina — <i>širina</i> — Weite . . .	cm	18	20	22	24	27	30
--------------------------------------	----	----	----	----	----	----	----

Fig. 53/III gladka — *glatka* — glatte . . . komad — Stück Din

„ 54/III upodobljena — *fasonirata* — fassonierte „ — „ Din

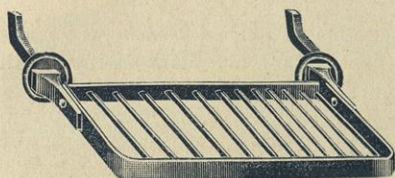


55/III

Litoželezni emajlirani kotliči Kotli za vodu, iz emajlirane ljeve — Gußemail-Wasserwannen

z zajemališčem, okovani, z medeno pipo
sa jamom za grabiti, okovani, sa mjedenom slavinom
mit Schöpfgrube, beschlagen, samt Messingpipe

	Nr.	0	1	2	3	4	5	6
zgornja dolžina — gornja dulžina								
obere Länge mm		440	455	490	565	600	700	790
zgornja širina — gornja širina								
obere Breite „		187	223	240	272	280	315	320
globina — dubljina — Tiefe „		130	140	160	175	185	205	220
vsebina — sadržaj — Inhalt ca. l		9	13	17	24	29	40	49
komad — Stück Din								



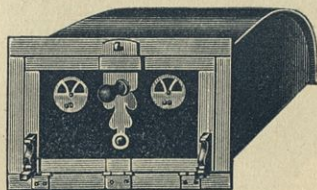
56/III

snemalne — za skinuti — abnehmbar

Grelne mreže za krožnike Rešetke za grijanje pladanja — Tellerwärmer

fino brušene, s pritrdili za vzdati — fino brušene, sa usadnim klinima za uzidati
fein geschliffen, mit Kloben zum Einmauern

dolžina — dulžina — Länge cm	40	48	55	63
pritrdene — utvrđeno — feststehend . . kom. — St. Din				
„ — „ Din				

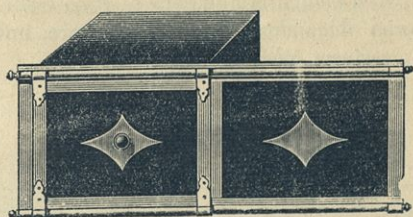


57/III

Ogrevalniki za jedila — Grijalo za jela — Speisenwärmer

fino brušeni, z masivnim medenim gumbom, po meri posebej izgotovljeni
fino brušeno, sa masivnim mjedenim dugmetom, po mjeri posebno izradeno
fein geschliffen, mit massivem Messingknopf, nach Maß separat angefertigt

komad — Stück Din	
-----------------------------	--

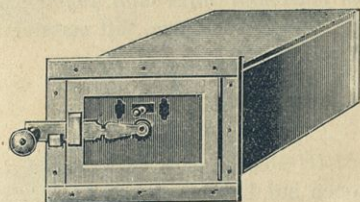


58/III

Ogrevalniki za jedila — Grijalo za jela — Speisenwärmer

fino brušeni, po meri posebej izdelani — fino brušeno, po mjeri posebno izradeno
fein geschliffen, nach Maß separat angefertigt

z železnim zarinkom — sa željeznom zagurnom šipkom — mit Eisenschubstangen	
1 kg Din	
z medenim zarinkom — sa mjedenom zagurnom šipkom — mit Messingschubstangen	
1 kg Din	

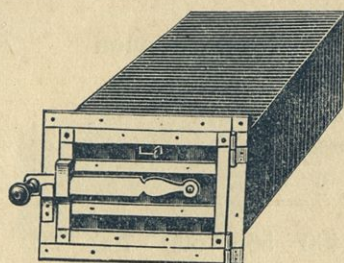


59/III

Pečniki — Pečenjara — Bratröhren

izredno lahki, s prešanimi vratci, brušeni, lepo, solidno izdelani
posve laka, sa presovanim vratašcima, brušena, lijepo i solidno izradena
extra leichte, mit gepreßtem Türl, geschliffene, in schöner, solider Ausführung

višina — visina — Höhe . . cm	16	17	18	19	20	21	22
širina — Breite „	24	25	26	27	28	29	30
dolžina — dulžina — Länge . . „	35	37½	42½	45	47½	50	52½
teža — težina — Gewicht ca. kg	2.6	2.7	3.1	3.3	3.6	4	4.3
1 kg Din							



III/06

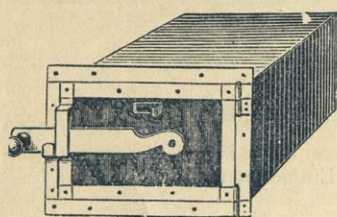
teža — težina — Gewicht

1 kg

Pečniki — Pečenjare — Bratröhren

s brušenimi okviri, iz 0.5 mm debele pločevine
sa brušenim prečicama, iz 0.5 mm debelog lima
mit geschliffenen Leisten, aus 0.5 mm starkem Blech

	Nr.	1	2	3	4	5	6
višina — visina — Höhe	cm	18 $\frac{1}{2}$	20	21	22	24	25
širina — Breite	"	24	25	26	27	29	30
dolžina — dulžina — Länge	"	40	42	45	48	50	52 $\frac{1}{2}$
ca. kg		2.9	3.3	3.5	3.6	4	4.5
Din							

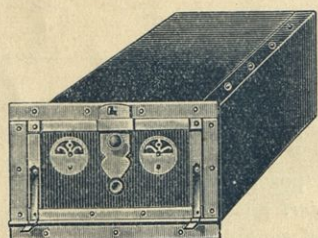


61/III

Pečniki — Pečenjare — Bratröhren

navadni, brušeni, iz 0.7 mm debele pločevine, z zapiralom — obične, brušene, iz 0.7 mm debelog lima, sa zapiralom — gewöhnliche, geschliffen, aus 0.7 mm starkem Blech, mit Schubleisten

1 kg Din

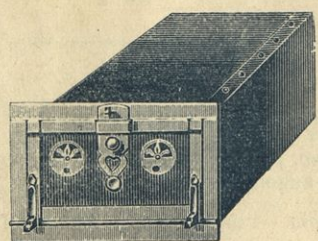


62/III

Pečniki — Pečenjare — Bratröhren

brušeni, z loputnico, iz 1 mm debele pločevine, s patentnim gumbom — brušene, sa zaklopicom, iz 1 mm debelog lima, sa patentnim dugmetom — geschliffen, mit Falltür, aus 1 mm starkem Blech, mit Patentknopf

1 kg Din

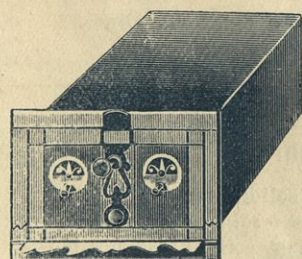


63/III

Pečniki — Pečenjare — Bratröhren

fini, težki, z loputnico, iz močne pločevine, z masivnim medenim gumbom — fine, teške, sa zaklopicom, iz jakog lima, sa masivnim mjedenim dugmetom — feine, schwere, mit Falltür, aus starkem Blech, mit massivem Messingknopf

1 kg Din



64/III

Pečniki — Pečenjare — Bratröhren

izredno fini, z okrašeno oporo iz kotnega železa, z masivnim medenim gumbom, po meri izdelane — posve fine, sa ukrašenim uporom, sa masivnim mjedenim dugmetom, po mjeri posebno izradeno — extrafein, mit verzierter Winkeleisenstütze, mit massivem Messingknopf, nach Maß separat angefertigt

1 kg Din

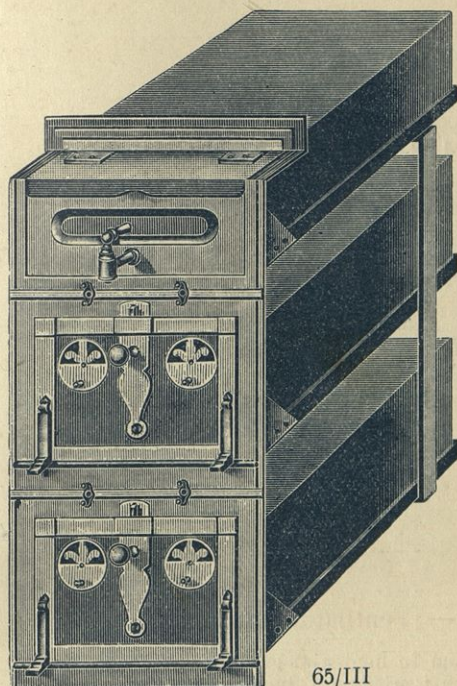
Pečnike Fig. 61/III—64/III držimo v sledečih dimenzijah v zalogi — Pečenjare Fig. 61/III—64/III drže se na skladištu u sljedećim mjerama — Bratröhren Fig. 61/III—64/III werden in nachstehenden Dimensionen auf Lager gehalten:

višina — visina — Höhe	cm	18 $\frac{1}{2}$	18 $\frac{1}{2}$	18 $\frac{1}{2}$	21	21	21	21	24	24	24	24
širina — širina — Breite	cm	26	29	29	29	29	29	32	29	32	32	32
dolžina — dulžina — Länge	cm	40	42	48	42	48	52 $\frac{1}{2}$	58	52 $\frac{1}{2}$	58	63	71

Pečnike Fig. 61/III, bosanske oblike, imamo v sledečih dimenzijah — *Pečenjare Fig. 61/III, bosanskog oblika, drže se na skladištu u slijedećim mjerama* — Bratröhren Fig. 61/III, bosnische Form, halten wir in nachstehenden Dimensionen:

višina — <i>visina</i> — Höhe	"	6	6½	7	8	7½	9	7	7½	8	8	9	8	9	8	8
širina — <i>širina</i> — Breite	"	12	13	14	14	16	15	15	17	16	18	18	18	19	20	22
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	"	12	13	14	15	16	16	17	17	18	18	18	19	20	22	24

Pečnike z drugimi merami, kakor tudi take, ki se na levo odpirajo, izdelujemo po danih merah in jih primeroma dražje zaračunimo. *Druge nego ovdje označene mjere kao i na lijevo otvarajuće obične pečenjare izrađuju se po naručenoj mjeri i zaračunavaju se skuplje*. Andere, hier nicht angeführte Dimensionen, sowie Bratröhren mit links aufgehendem Türl werden separat angefertigt und entsprechend teurer verrechnet.



65/III

Štedilniške opreme za zidana ognjišča — Opreme za štednjake za zidana ognjišča — Sparherdgarnituren für gemauerte Herde

obstoječe iz stojala z brušenim opažem, iz dveh ali enega pečnika in kotlove podlage, ki se da odstraniti — *sastojęće se iz jedne stalnice sa brušenom preoblakom, dvije ili jedne pečenjare i podloge za vodeni kotao, koje se daje vaditi* — bestehend aus einem Gestell mit geschliffener Verkleidung, zwei oder einem Bratrohre und dem Wasserwandelfutter; herausnehmbar

- Nr. 1 lahka, s pečniki — *laka, sa pečenjarama* — leicht, mit Bratröhren Fig. 62/III Din
- Nr. 2 fina, s pečniki — *fina, sa pečenjarama* — fein, mit Bratröhren Fig. 63/III Din
- Nr. 3 izredno fina, s pečniki — *posve fina, sa pečenjarama* — extrafein, mit Bratröhren Fig. 63/III Din
- Nr. 4 izredno fina, s pečniki — *posve fina, sa pečenjarama* — extrafein, mit Bratröhren Fig. 64/III Din

Kotlič za vodo se ne tehta zraven in se tudi posebej zaračuni. — Pri naročilih je navesti, ali naj ima garnitura **eden ali dva pečnika**, ali naj bo kotel iz bele pločevine ali iz bakra.

Vodeni kotao ne važe se i posebno se računa. — Kod narudžbe valja naznačiti, da li oprema treba da bude sa jednom ili dvije pečenjare, kotlom za vodu iz bijelog lima ili bakra.

Das Wasserwandel wird nicht mitgewogen und separat berechnet. — Bei Bestellung ist anzugeben, ob die Garnitur mit **einem oder zwei Bratröhren**, Weißblech- oder Kupfer-Wasserwandel gewünscht wird.

Dimne cevi — Dimne cijevi — Rauchröhren



66/III

Dimne cevi — Cijevi za dim — Rauchröhren

ravne, najbolje zvite, 40 in 80 cm dolge — *ravne, najbolje svijene, 40 i 80 cm duge*
gerade, bestgefalzt, 40 und 80 cm lang

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	92, 95, 99, 105, 108, 112, 118, 125, 132, 137, 145
1 kg		Din



67/III

Krožni loki — Kružni obluk — Zirkulierbogen

prešani, enojni — *presovan, jednostavan* — gepreßte, einfache

premer — <i>promj.</i> — Durchm.	mm	92	99	105	108	112	118	125	132	137	145
komad — Stück	Din										

Patentna kolena — Patentna koljena — Patent-Knie

prešana — presovana — gepreßte



68/III



69/III

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	92	99	105	108	112	118
komad — Stück	Din						
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	125	132	137	145	150	158
komad — Stück	Din						

Z vrataci za čiščenje, sl. 69/III, komad za
 Sa vratašcima za čiščenje, sl. 69/III, komad za
 Mit Ausputztürchen, Fig. 69/III, per Stück um } Din { (temeljne cene) dražji
 (temeljne cijene) skuplji
 (Grundpreis) teurer

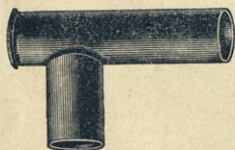


70/III

Krožni loki — Kružni obluk — Zirkulierbogen

prešani, dvojni — presovan, dvostruk — gepreßte, doppelte

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	92	99	105	108	112	118	125	132	137	145
komad — Stück	Din										

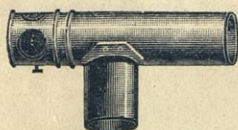


71/III

Kolena dimnih cevi — Koljenasta cijev — Rauchrohr-Knie

francoska oblika — francuskog oblika — französische Form

premer — <i>promjer</i> — Durchm.	mm	92	99	105	108	112	118	125	132	137	145
1 kg	Din										



72/III

Prevetrilne štule — Propuhni tuljac — Ventilationsstutzen

za Meidingerjeve peči, s prestavnim zaklopom in medenim gumbom
 za Meidingerove peči, sa pomičnim zaporom i mjedenim dugmetom
 für Meidinger Öfen, mit verstellbarem Verschluß und Messingknopf

premer — <i>promjer</i> — Durchm.	mm	92	99	105	108	112	118	125	132	137	145
komad — Stück	Din										



73/III

Rozete za dimne cevi — Ružice za dimne cijevi — Rauchrohr-Rosetten

litoželezne, okrašene — iz ljevanog željeza, ukrašene — gußeiserne, verzierte

odprtina — <i>otvor</i> — Öffnung	mm	96	103	109	112	116	122	129	136	141	149
za dimne cevi — za cijevi — für Rauchröhren											
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	92	99	105	108	112	118	125	132	137	145

komad — Stück Din



74/III

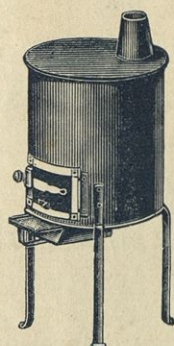
Rozete za dimne cevi — Ružice za dimne cijevi — Rauchrohr-Rosetten

medene — *mjedene* — messingene

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	92	99	105	108	112	118	125	132	137	145
bez štule za v zid — bez kratuše ohne Mauerstutzen, komad — Stück	Din										

s štulo za v zid — sa kratušom — mit Mauerstutzen
 komad — Stück Din

Pločevinaste peči, pločevinasti štedilniki Limene peči, limeni štednjaci — Blechöfen, Blechsparherde



75/III

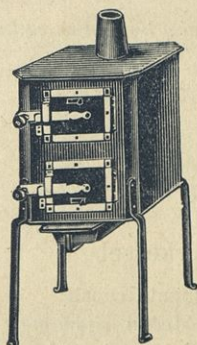
Pločevinaste peči — Limene peči — Blechöfen

okrogle, brez pečnika, z brušenimi vratci — *okrugle, bez pečenjare, sa brušenim vrataščima*
runde, ohne Bratrohr, mit geschliffenem Türfl

	Nr.	1	2	3	4	5	6
cela višina — <i>cijela visina</i> — ganze Höhe	cm	70	76	82	88	96	100
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	26	30	33	38	40	42
višina trupa — <i>visina trupa</i> — Körperhöhe	cm	28	34	40	43	50	54
brez roša — <i>bez rešetke</i> — ohne Rost . kom. — St. ca.	kg	5	5.5	6.2	7.5	8.7	9
z rošem — <i>sa rešetkom</i> — mit Rost . . kom. — St. ca.	kg	6.2	6.5	7.5	8.7	10.5	11
1 kg	Din						

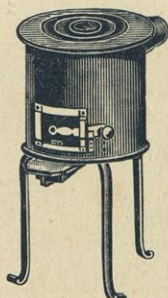
Pločevinaste peči — Limene peči — Blechöfen

štirioglate, z brušenimi vratci — *četverougla, sa brušenim vrataščima*
viereckige, mit geschliffenem Türfl



76/III

	Nr.	1	2	3	4
cela višina — <i>cijela visina</i> — ganze Höhe	cm	80	88	95	100
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	33	33	34	38
višina trupa — <i>visina trupa</i> — Körperhöhe	cm	38	43	48	54
brez pečnika, z rošem — <i>bez pečenjare, sa rešetkom</i> ohne Bratrohr, mit Rost komad — Stück ca.	kg	9.5	10.5	11.5	12.3
s pečnikom, z rošem — <i>sa pečenjarom, sa rešetkom</i> mit Bratrohr, mit Rost komad — Stück ca.	kg	11	12	13.7	14.2
1 kg	Din				

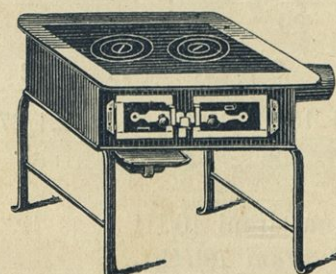


77/III

Okrogle pločevinaste peči — Okrugle limene peči — Runde Blechöfen

z litoželezno pločo in obroči — *sa pločom iz lijevanog željeza i umjesnim kotačima* — mit Gußplatte und Einsatzringen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	32, 34, 36
teža — <i>težina</i> — schwer komad — Stück	kg	11—12
1 kg	Din	

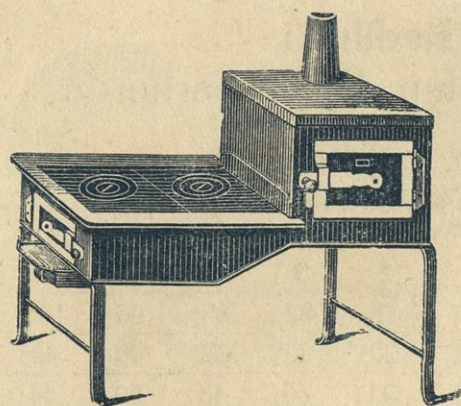


78/III

Mizasta ognjišča — Stolasti štednjak — Tischherde

brez in s pečnikom, brušena — *bez i sa pečenjarom, brušen* — ohne u. mit Bratrohr, geschliffene

	Nr.	1	2	3	4	5	6
velikost ploče — <i>veličina ploče</i> Plattengröße pal. — Zoll		12/12	12/15	12/18	15/18	15/21	18/21
teža — <i>težina</i> — Gewicht . . . ca. kg		13.5	15	17	22	25	30
		brez pečice — <i>bez pečenjare</i> — ohne Bratrohr			s pečico — <i>sa pečenjarom</i> — mit Bratrohr		
1 kg	Din						



79/III

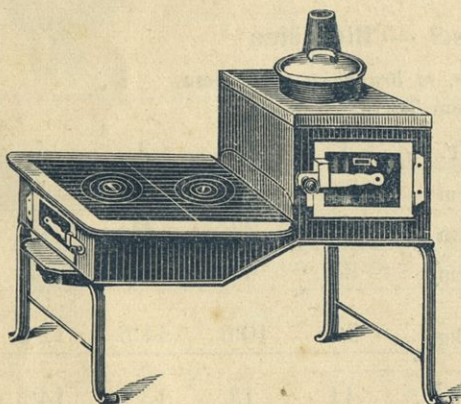
Štedilniki z nastavkom

Nadograđeni štednjaci — Aufgebaute Sparherde

brušeni, s pečnikom — brušeni, sa pečenjarom — geschliffen, mit Bratrohr

1 kg							Din
	Nr.	1	2	3	4	5	6
velikost ploče — veličina ploča							
Plattengröße . . . palcev — palaca — Zoll		12/12	12/15	12/18	12/21	14/16	15/18
teža — težina — Gewicht ca. kg		20	22	24	25	26	30
	Nr.	7	8	9	10	11	12
velikost ploče — veličina ploča							
Plattengröße . . . palcev — palaca — Zoll		15/21	15/24	18/21	18/24	21/24	21/27
teža — težina — Gewicht ca. kg		33	36	40	44	48	55

Pri večjih odjemih posebne cene — Kod većega odjema posebne cijene — Bei größerer Abnahme Spezialpreise



80/III

Štedilniki z nastavkom

Nadograđeni štednjaci — Aufgebaute Sparherde

brušeni, s pokositrenim kotlom za vodo — brušeni, sa pokositrenim kotlom za vodu
geschliffen, mit verzinntem Wasserkessel

1 kg Din

v zalogi iste mere kakor sl. 79/III zgoraj

na skladištu su iste mjere kao i gore sl. 79/III

lagernd in denselben Dimensionen wie obige Fig. 79/III

Kotli za vodo — Kotao za vodu — Wasserkessel

pokositreni, s pokrovom, se posebej zaračunijo po nastopnih cenah:

pokositren, sa poklopcem, zaračunavaju se posebno po slijedećim cijenama:

verzinnete, samt Deckel, werden separat zu nachstehenden Preisen berechnet:

premer — promjer — Durchmesser cm	16	18	21	24	26
komad — Stück Din					

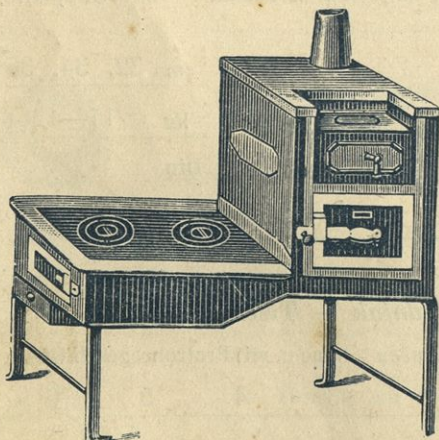
Štedilniki z nastavkom

Nadograđeni štednjaci — Aufgebaute Sparherde

brušeni, s pečnikom in kotličem iz bele pločevine
brušeni, sa pečenjarom i kotlom za vodu, iz bijele lime
geschliffen, mit Bratrohr und Weißblechwasserwanne

1 kg Din

	Nr.	3	4	5	6	7
velikost ploče — veličina ploče						
Plattengröße . . . palcev — palaca — Zoll		12/18	12/21	14/16	15/18	15/21
teža — težina — Gewicht ca. kg		28	29	30	36	40
	Nr.	8	9	10	11	12
velikost ploče — veličina ploče						
Plattengröße . . . palcev — palaca — Zoll		15/24	18/21	18/24	21/24	21/27
teža — težina — Gewicht ca. kg		44	48	54	60	65



81/III

Kotliči za vodo se zaračunavaju posebej po cenah, navedenih na strani 10/III

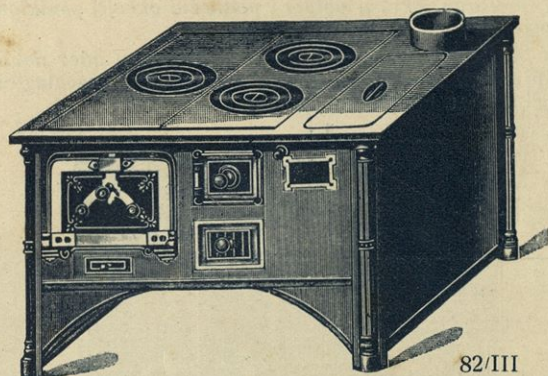
Kotli za vodu zaračunavaju se posebno uz cijene označene na strani 10/III

Wasserwannen werden separat zu den auf Seite 10/III verzeichneten Preisen berechnet

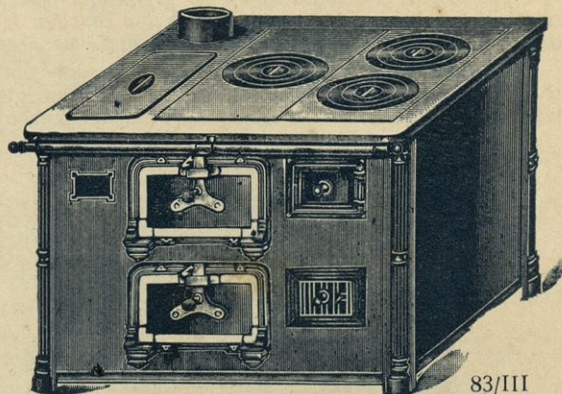
Gospodinska ognjišča — Gospodarska ognjišta Haushaltungsherde

Glede gospodinskih ognjišč so podrobni ceniki na razpolago — Za gospodarska ognjišta stoje po želji podrobni cijenici na raspoloženju — Über Haushaltungsherde stehen auf Wunsch ausführliche Spezialpreislisten zur Verfügung

Gospodinska ognjišča — Gospodarsko ognjište — Haushaltungsherde



82/III



83/III

s stenami iz kovanega železa, s prenosnim obzidkom, s pečnikom in kotličem za vodo, z zasločeno sprednjo steno, z okrškom dimne cevi na desni ali levi strani

sa stranama iz kovana željeza, sa prenosnim obzidivanjem, pečenjara i kotao za vodu, sa zasukanom prednjom stijenom, sa pokraćenim dimnim olukom lijevo ili desno

mit schmiedeeisernen Wänden, transportabler Ausmauerung, Bratrohr und Wasserschiff, mit geschweiffter Vorderwand, Rauchrohrstutzen rechts oder links

s stenami iz kovanega železa, prenosnim obzidkom, s pečnikom in kotličem za vodo, z odstranljivimi stenami, okršek dimne cevi na desni ali levi strani

sa stranama iz kovana željeza, prenosnim obzidivanjem, pečenjara i kotao za vodu, sa pomičnim stranama, pokraćeni dimni oluk desno ili lijevo

mit schmiedeeisernen Wänden, transportabler Ausmauerung, Bratrohr und Wasserschiff, heruntergehenden Wänden, Rauchrohrstutzen rechts oder links

Stevilka ognjišča Broj ognjišta Nummer des Herdes	Velikost ognjišča Velicina ognjišta Größe des Herdes		Kotlič drž Sadržaj kotla za vodu Inhalt des Wasser- schiffes	Število lukenj za ku- hanje — Broj rupa za kuvanje — Anzahl der Kochlöcher	Velikost lukenj za kuhanje Velicina rupa za kuvanje Größe der Kochlöcher	Teža ognjišča Težina ognjišta Gewicht des Herdes	Cena ognjišča z navedenimi črtnimi stenami, pokostrenim kotlom Cijena ognjišta sa običnim crnim stije- nama, pokostrenim kotlom Preis des Herdes mit ge- wöhnlichen schwarzen Wän- den, verzinktem Wasserschiff	Z bakrenim ko- tličem dražji za Sa bakrenim kotlom za vodu više Mit Kupfer-Wasser- schiff mehr	Z medeno gale- rijo za vsako stranico več Samjedenom ga- lerijom za svaku stranu više Mit Messing- Galerie je 1 Seite mehr
	dolžina dulžina Länge	širina širina Breite							
	cm		l	kom. - St.	cm	kg		Din	
Fig. 82/III	01 *	66	42	—	2	24	80		
	01a *	75	42	—	2	24	95		
	1	64	57	10	2	24	90		
	2	70	58	10	2	24	95		
	2a G	78	52	10	3	13, 19, 24	100		
	3a G	83	58	10	3	15, 24, 24	115		
Fig. 83/III	3½ G	85	60	16	4	19, 19, 24, 24	125		
	5 G	87	65	16	3—4	24	130		
	3a D	83	58	10	3	15, 24, 24	115		
	5 D	87	65	16	3—4	24	130		
	17	100	68	20	4	19, 24, 24, 28	150		
	20Z**	108	72	26	4	24, 24, 28, 28	190		

* Ognjišča 01 in 01a imajo samo pečnik in so brez kotliča — Gospodarska ognjišta 01 i 01a imadu samo pečenjara bez kotla za vodu — Haushaltungsherde 01 und 01a sind nur mit Bratrohr, ohne Wasserschiff.

** z dvema pečnikoma — sa dvije pečenjare — mit zwei Bratröhren

Pri naročilih naj se vedno navede, ali naj bo odprtina za cev na desni (Fig. 82/III) ali na levi strani (Fig. 83/III). Umoljavamo kod narudžbe uvijek naznačiti, da li se rupa za cijev želi desno (Fig. 82/III) ili lijevo (Fig. 83/III). Bei Bestellung bitten wir, stets anzugeben, ob das Rohrloch rechts (Fig. 82/III) oder links (Fig. 83/III) sein soll.

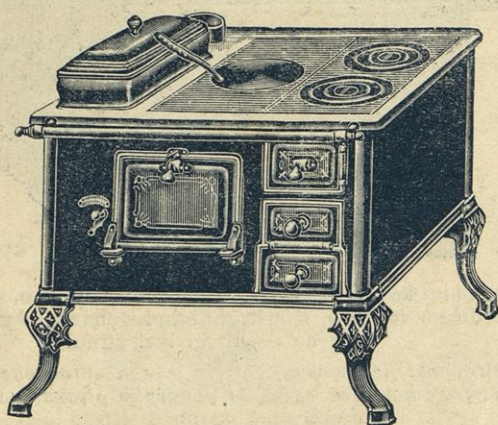
Emajlirana ognjišča — Emajlirana ognjišta — Emailherde

s pečico, kotličem za vodu, z bombiranimi vratci z dvema stenama, s štulo za dimno cev na desni ali levi — sa pečenjarom, kollom za vodu, sa bombiranimi vrataščima, sa dvostrukom stijenom, ogrljak za dimnu cijev desno ili lijevo — mit Bratofen, Wasserschiff, doppelwandigen bombierten Türen, Rauchrohrstutzen rechts oder links

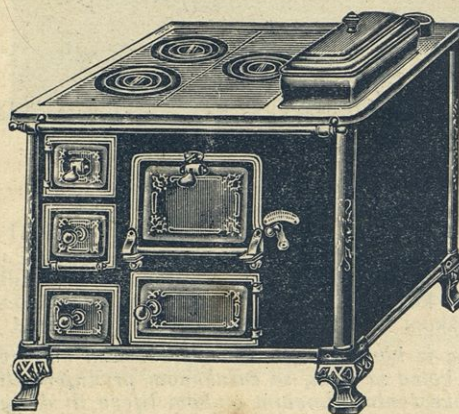
Izdelava I. Sprednja in stranske stene emajlirane v barvah: črno, temnorjavo ali novomodro, vratca okrašena s cveticami ali arabeskami, kotliči iz pločevine enako emajliran, okovi, ogli in podnožni okrajki ponikljani, ponikljana galerija na sprednji strani, okvir brušen

Oprema I. Temeljni emajl na prednji i postrani stijeni u bojama: crno, tamno smeđe ili novo plavo, ukrašeno sa cvijećem ili arabeskami na vrataščima, kotao za vodu iz lime jednako emajliran, okviri, uglovi i podnožni okrajci poniklovani, niklasta galerija na prednjoj strani, okviri ploče na prednjoj strani brušeni

Ausstattung I. Grundemaille auf Vorder- und Seitenwänden in den Farben: schwarz, dunkelbraun oder neublau, mit Blumen- oder Arabesken-Dekors auf den Türen, gleichfarbig emailliertem Blechwasserschiff, vernickelten Beschlagteilen, Eckleisten, Fußgesimse und Nickelgalerie an der Vorderseite, mit geschliffener Plattenumrahmung



84/III — Nr. 403 $\frac{1}{2}$, 405, 417 Em I



85/III — Nr. 404a, 406 Em I

Številka ognjišča Broj ognjišta Nummer des Herdes	Velikost ognjišča Veličina ognjišta Größe des Herdes		Kotlič drža Sadržina kotla za vodu Inhalt des Wasser- schiffes	Število lukenj za ku- hanje — Broj rupa za kuvanje — Anzahl der Kochlöcher	Velikost lukenj za kuhanje Veličina rupa za kuvanje Größe der Kochlöcher	Teža ognjišča Težina ognjišta Gewicht des Herdes	Cena ognjišča s prenosnim ob- zidkom — Cijena ognjišta sa pre- nosnim obzidi- vanjem — Preis des Herdes mit transportabler Ausmauerung	Z bakrenim ko- tličem dražji za Sa bakrenim kottlom za vodu više Mit Kupfer- wasserschiff mehr	S ponikljano ga- lerijo za vsako stransko strani- co dražji za - Sa nikljasčom gale- rijom za 1 stra- nicu više — Mit Nickel-Galerie um je 1 Neben- seite mehr
	dolžina dulžina Länge	širina širina Breite							
	cm	cm							
403 $\frac{1}{2}$ Em I	85	60	14	4	19, 19, 24, 24	110			
405 Em I	87	65	16	3—4	24	120			
417 Em. I	100	68	20	4	19, 24, 24, 28	140			
404a Em I	83	58	10	3	15, 24, 24	110			
406 Em I	87	65	16	3—4	24	130			

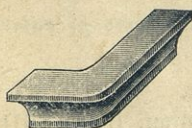
Pri naročilih naj se vedno navede, ali naj bo luknja za dimno cev na desni (sl. 85/III), ali na levi strani (sl. 84/III). Kod narudžbe umoljavam, da bi se uvijek označilo, da li se želi ogrljak za dimnu cijev desno (sl. 85/III) ili lijevo (sl. 84/III). Bei Bestellung bitten wir stets anzugeben, ob das Rohrloch rechts (Fig. 85/III) oder links (Fig. 84/III) sein soll.

Porcelanaste pečnice — Porcelanasti pećnjaci — Porzellankacheln

za štedilnike in kuhinjske stene — za štednjake i kuhinjske stijene — Für Sparherde und Küchenwände



86/III



87/III

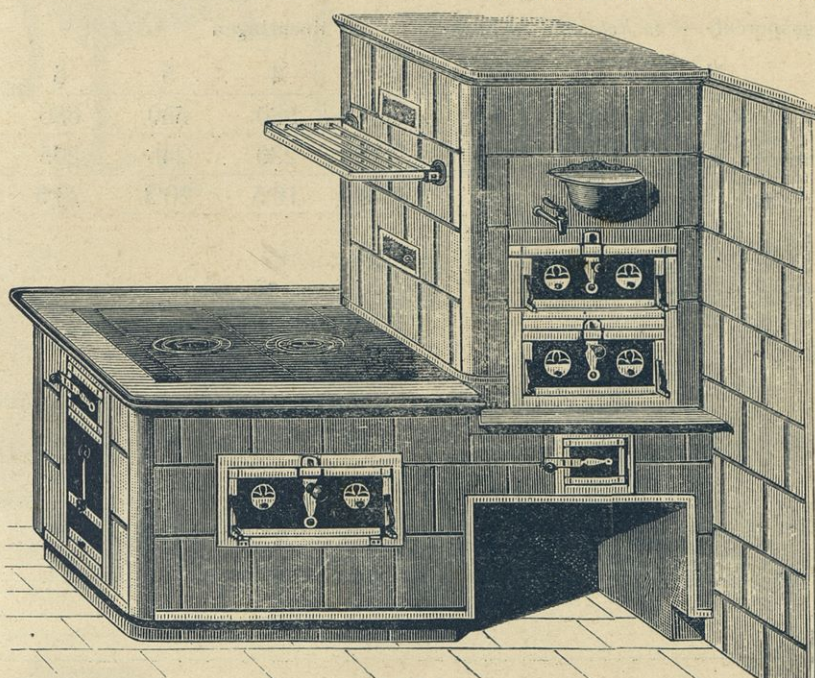
modro postekljene, z belim žlebičem
plavo pocakljene, sa bijelim žlijebićem
blau-glasiert, mit weißer Nute, kom.-St. Din

belo postekljene, gladko brušene
bijelo pocakljene, glatko brušene
weiß-glasiert, glatt geschliffen, kom.-St. Din

cele cijele ganze	polovične polne halbe	vogelne uglaste Ecken	okrajki žlijebne Gesimse	vogelni okrajci žlijebni okrajci Gesimsecken
-------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--------------------------------	--

Štedilniki s pečnicami opaženi Štednjaci obloženi pečnjacima — Sparherde mit Kachelverkleidung

Štedilniki z nadzidkom — Nadograđeni štednjaci — Aufgebaute Sparherde
trostrani — trostrani — dreiseitig



88/III

z modrimi pečnicami — sa plavim pečnjacima — mit blauen Kacheln komad — Stück Din
z belimi pečnicami — sa bijelim pečnjacima — mit weißen Kacheln komad — Stück Din

z belimi ali modrimi pečnicami, stoječi z desne ali leve, z dvema pečnikoma, kotlič bakren s čelom, z vzdano grelna mrežo za krožnike, s popolnim kurilnim oprsjem, ogrevalnikom za jedila, vratici za snaženje, zarinkom, okvir z medenim varovalnim drogom, patentne ploče, roš itd.

sa bijelim ili plavim pečnjacima, desno ili lijevo stoječi, sa dvije pečnjare, bakrenim kolom za vodu i sa čelom u trupu, grijalo za pladnje, sa potpunim ložičim poprskjem, grijalom za jela, vratašcima za čišćenje, zaguralom, ognjišnim okvirom sa mjedenom zaštitnom šipkom, patentnim pločama, rešetkom itd.

mit weißen oder blauen Kacheln, rechts oder links stehend, mit zwei Bratröhren, Wasserwanne aus Kupfer mit Vorkopf, im Gestell Tellerwärmer, mit kompletter Heizbrust, Speisenwärmer, Putztür, Schub, Herdbankel mit Messing-Schutzstange, Patent-Herdplatten, Rost etc.

velikost ploč — veličina ploča — Plattengröße
27×36"

število pečnic — broj pečnjaka — Kachelzahl
114 komadov — komada — Stück

Štedilniki z nadzidkom Nadograđeni štednjaci Aufgebaute Sparherde

dvostrani — dvostrani — zweiseitig

Nr.	1	2	4
cela dolžina — cijela dulžina ganze Länge cm	133	141	152
širina — širina — Breite cm	66	66	74
velikost ploč — velič. ploča Plattengröße . pal. — Zoll	21/24	21/27	24/30
štev. pečnic — br. pečnjaka Kachelzahl . . kom. — St.	74	78	86

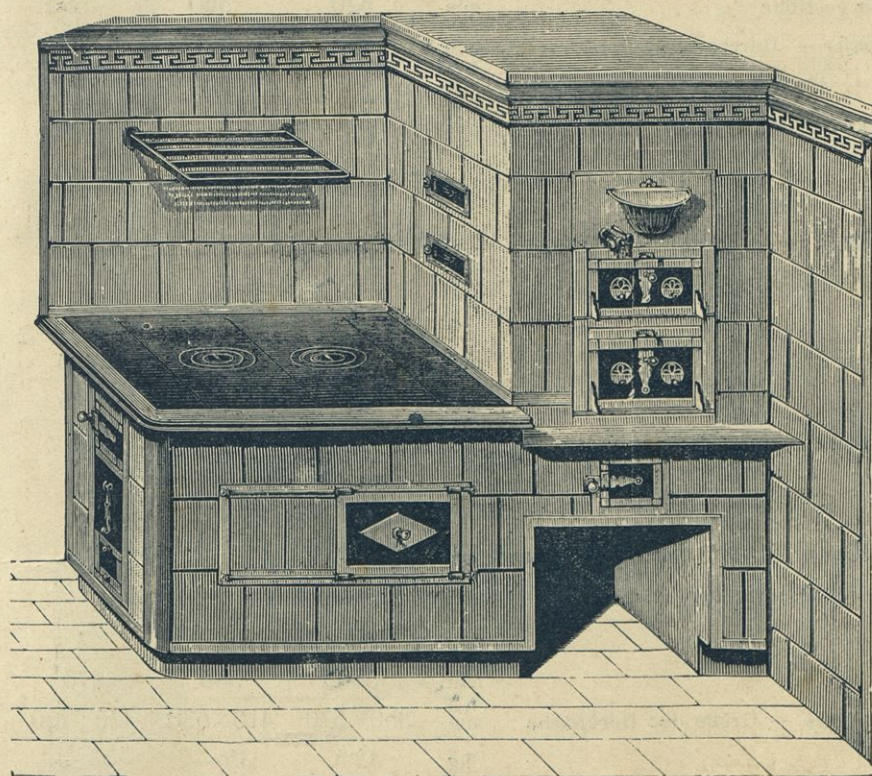
z modrimi pečnicami —
sa plavim pečnjacima —
mit blauen Kacheln Din

z belimi pečnicami —
sa bijelim pečnjacima —
mit weißen Kacheln Din

Pri naročilih naj se vedno navede, ali naj bo štedilnik desno ali levo. Slika 89/III kaže štedilnik od kuršča na desno.

Kod narudžbe molim uvijek naznačiti, da li štednjak treba da bude desno ili lijevo. Slika 89/III pokazuje štednjak desno.

Bei Bestellung bitten wir stets anzugeben, ob der Herd rechts oder links sein soll. Fig. 89/III zeigt die Herdstellung von der Heizung aus rechts.



89/III

Male peči, litoželezni štedilniki

Male okrugle peči, ljevani štednjaci — Quintöfen, Gußherde



90/III

Male peči — Male okrugle peči — Quintöfen

z obroči (gašperčki) — sa kotačima za kuvanje — mit Kochringen

	Nr.	1	2	3	4	5	6
višina — visina — Höhe	mm	440	500	560	580	650	680
premer — promjer — Durchmesser	mm	160	175	200	230	245	265
teža — težina — Gewicht	kg	7·5	10·2	13·6	16·5	20·3	23·5
komad — Stück	Din						

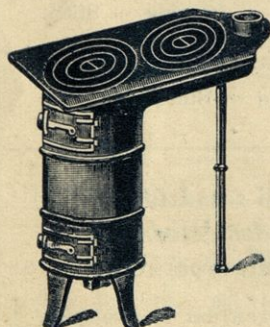


91/III

Male peči — Male okrugle peči — Quintöfen

„Excelsior“

	Nr.	1	2	3	4	5	6
višina — visina — Höhe	mm	540	560	600	630	660	700
premer — promjer — Durchmesser	mm	180	190	200	220	240	260
teža — težina — Gewicht	kg	12·5	14·5	16·5	21·5	23	28
komad — Stück	Din						

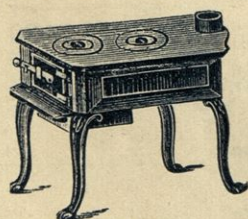


92/III

Male peči — Male okrugle peči — Quintöfen

■ pločo za kuhanje — sa pločom za kuvanje — mit Kochplatte

	Nr.	6	7	8
višina — visina — Höhe	mm	520	560	590
premer — promjer — Durchmesser	mm	195	225	250
teža — težina — Gewicht	kg	22	27	35
komad — Stück	Din			



93/III

Litoželezni štedilniki — Ljevani štednjaci — Guß-Sparherde

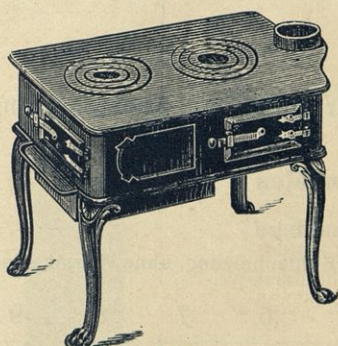
brez pečnika — bez pečenjare — ohne Bratrohr

	Nr.	6	6 a	6 c
dolžina — duljina — Länge	mm	615	660	710
širina — širina — Breite	mm	390	415	465
teža — težina — Gewicht	kg	35	49	59
komad — Stück	Din			

Štedilniki s kotličem — Štednjaci sa kotličem — Schiffherde

bosenski, brez pečnika — bosanski, bez pečenjare — bosnische, ohne Bratrohr

	Nr.	0	1	2
višina — visina — Höhe	mm	580	580	670
velikost ognjišne ploskve — veličina ognjišne ploče — Größe der Herdfläche	mm	350×570	410×630	470×750
teža — težina — Gewicht	kg	32·5	35—	53—
komad — Stück	Din			



94/III

Litoželezni štedilniki — Ljevani štednjaci Guß-Sparherde

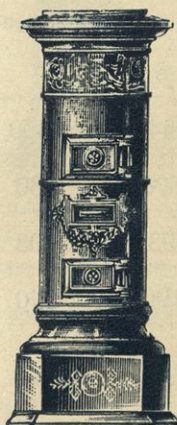
s pečnikom — sa pečenjarom — mit Bratrohr

	Nr.	6b	6d
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	mm	660	710
širina — Breite	mm	415	465
teža — <i>težina</i> — Gewicht	kg	50	60
komad — Stück	Din		

Štedilniki s kotličem — Štednjaci sa kotličem — Schiffherde

bosenski, s pločevinastim pečnikom — *bosanski. sa limenom pečenjarom* — bosnische, mit Blechbratrohr

	Nr.	21 $\frac{1}{2}$	4
višina — <i>visina</i> — Höhe	mm	670	670
velikost ognjiščne ploskve — <i>veličina ognjišne ploče</i> — Größe der Herdfläche	„	430×660	520×740
teža — <i>težina</i> — Gewicht	kg	53	61
komad — Stück	Din		

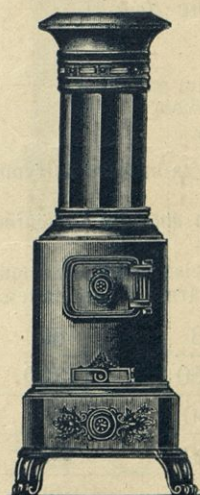


95/III

Premogovne peči — Peći za ugljen — Steinkohlenöfen

okrogle — *okrugle* — runde

	Nr.	25	26	27	28	29	30
višina — <i>visina</i> — Höhe	mm	710	810	920	1100	1210	1335
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	220	220	250	290	290	290
teža — <i>težina</i> — Gewicht	kg	26	27	42	83	87	90
ogreva — <i>ogrijeva</i> — beheizt	m ³	55	60	80	115	135	150
komad — Stück	Din						



96/III

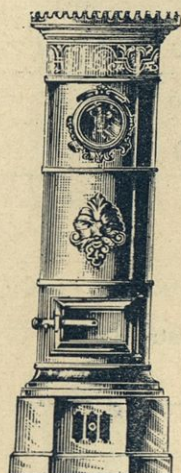
Premogovne peči — Peći za ugljen Steinkohlenöfen

osmerooglate — *osmerougile* — achteckige

	Nr.	17	18	19	20	21
višina — <i>visina</i> — Höhe	mm	860	990	1080	1250	1500
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	235	255	280	310	380
teža — <i>težina</i> — Gewicht	kg	32	40	45	63	110
ogreva — <i>ogrijeva</i> — beheizt	m ³	70	90	105	140	200
komad — Stück	Din					

Peči — Peći — Öfen

za kurjavo z drvmi in premogom — za loženje drvom i ugljenom — für Holz- und Kohlenheizung



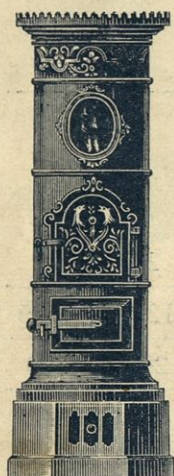
97/III

Okrogle peči — Okrugle peći — Rundöfen

okrašene, za kurjavo z drvmi in premogom, brez sušilnice

ukrašene, za loženje drvom i ugljenom, bez sušione — verziert, für Holz- u. Kohlenheizung, ohne Wärmkasten

	Nr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
višina — visina — Höhe mm		730	900	1010	1070	1250	1380	1600	1790	1700
premer — promjer — Durchmesser mm		210	240	300	300	300	300	330	330	400
teža — težina — Gewicht kg		29	46	70	73	80	90	116	125	165
ogreva — ogrijeva — beheitzt . . m ³		65	90	130	150	170	190	240	270	300
komad — Stück Din										



98/III

Okrogle peči — Okrugle peći — Rundöfen

okrašene, za kurjavo z drvmi in premogom, s sušilnico

ukrašene, za loženje drvom i ugljenom, sa sušionom — verziert, für Holz- u. Kohlenheizung, mit Wärmkasten

	Nr.	2	3	4	5	6	7
višina — visina — Höhe mm		900	1020	1080	1320	1440	1450
premer — promjer — Durchmesser mm		240	300	300	300	300	330
teža — težina — Gewicht kg		47	73	76	86	93	108
ogreva — ogrijeva — beheitzt . . m ³		100	130	150	170	190	220
komad — Stück Din							



99/III

Peči z regulacijo za kurjavo z drvmi — Peći za reguliranje ložene drvom — Holzheizungs-Regulieröfen

s plaščem iz prvovrstne zelo bleščeče pločevine in znotraj obzidane z nezgorljivim šamotom
sa plaščem iz prvorazredna jako sjajna lima i neizgorivim šamotnim uloškom
mit Mantel aus Ia Hochglanzblech und feuerfestem Schamotteinsatz

Te peči imajo pred dosedanjimi litoželeznimi stebrastimi in podobnimi pečmi za kurjavo z drvmi to veliko prednost, da obdrže toploto, ker so s šamotom obložene.

Ove peči imajo tu veliko prednost nad svima drugima uporabljivima ljevanim stupnim i sličnim pečima, što pomoću šamotnog uloška drže toplinu puno dulje.

Diese Öfen haben vor den für Holzheizung bisher in Verwendung stehenden gußeisernen Säulenöfen und ähnlichen Sorten den großen Vorzug, daß sie durch die Schamottefütterung die Wärme lange halten.

	Nr.	52	54	56	58	60
višina — visina — Höhe mm		1050	1250	1400	1550	1700
premer — promjer — Durchmesser mm		240	360	400	440	480
ogreva — ogrijeva — beheitzt . . m ³		90	120	150	200	260
komad — Stück Din						

Peči s pločevinastim plaščem Peči sa limenim plaštem — Blechmantelöfen

Male peči z regulacijo — Ravnajuće male okrugle peći Regulier-Quintöfen

znotraj obložene z nezgorljivo glino, z obroči, plašč iz prvovrstne bleščeče pločevine, z galerijo sa šamotnim uloškom, sa koturima za kuvanje, plaštem iz prvorazrednog svijetlog lima, sa trijemom mit Schamotteinsatz und Kochringen, Mantel aus Prima-Glanzblech, mit Galerie



100/III

	Nr.	44	45	47	48	50
cela višina — cijela visina — ganze Höhe	mm	665	665	760	760	870
premer — promjer — Durchmesser	mm	215	230	215	230	230
teža — težina — Gewicht	kg	15	16.5	18	19	22

komad — Stück Din

Peči s pločevinastim plaščem — Peči sa limenim plaštem Blechmantelöfen

za kurjavo z drvmi in premogom, z litoželezno vkladom, gladkim plaščem in obroči za loženje drvom i ugljenom, sa uloškom iz tuče, glatkim plaštem i koturima za kuvanje für Holz- und Kohlenheizung, mit Gußeinsatz, glattem Mantel und Kochringen



101/III

	Nr.	1	2	4	z galerijo - sa trijemom mit Galerie	
cela višina — cijela visina — ganze Höhe	mm	625	625	780	680	825
premer — promjer — Durchmesser	mm	220	240	265	220	240
teža — težina — Gewicht	kg	12	13	16	12	14

komad — Stück Din

Peči z regulacijo Ravnajuće peći — Regulieröfen

z rebrastim plaščem, obložene z nezgorljivo glino in z galerijo sa rebrastim plaštem, šamotnim uloškom i trijemom mit geripptem Mantel, Schamotteinsatz und Galerie

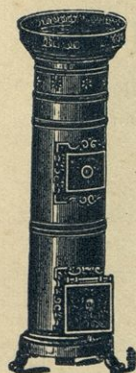


102/III

	Nr.	24	25	26	27	30	31
cela višina — cijela visina — ganze Höhe	mm	1470	1565	1670	1845	1960	2095
premer — promjer — Durchmesser	mm	240	265	290	315	355	420
teža — težina — Gewicht	kg	34	41.5	49.5	66	92	120
ogreva — ogrijeva — beheizt	m³	105	120	140	190	285	370

komad — Stück Din

Peči s pločevinastim plaščem, Meidingerjeve peči
Peči sa limenim plaščem, Meidingerove peči
Blechmantel-, Meidinger-Öfen



103/III

Peči z regulacijo — Ravnajuće peči — Regulieröfen

z gladkim plaščem, znotraj obložene z neizgorljivo glino, z obroči in galerijo
sa glatkim plaščem, šamotnim uloškom i koturima za kuhanje, sa trijemom
mit glattem Mantel, Schamotteinsatz und Kochringen, mit Galerie

	Nr.	12	13	14	15
cela višina — cijela visina — ganze Höhe	mm	1005	1160	1285	1365
premer — promjer — Durchmesser	mm	215	240	265	290
teža — težina — Gewicht	kg	26	32	40	47
ogreva — ogrijeva — beheizt	m ³	75	100	130	160
komad — Stück	Din				



104/III

Patentne peči s plaščem — Patent-peči sa plaščem — Patent-Mantelöfen

za kurjavo z drvimi, z obtokom in ventilacijo — za loženje drvetom, sa oblokom i provjetrilom
für Holzheizung, mit Zirkulation und Ventilation

	Nr.	1	2	3	5	7	9
višina — visina — Höhe	mm	1300	1400	1500	1600	1900	1800
premer — promjer — Durchmesser	mm	350	350	350	420	420	480
teža — težina — Gewicht	kg	78	86	94	140	170	190
ogreva — ogrijeva — beheizt	m ³	60	80	100	160	260	300

s plaščem iz črne pločevine — sa crnim
limenim plaščem — mit schwarzem
Blechmantel . . . komad — Stück Din

prevetrovalno podnožje zraven — pro-
vjetreno podnožje k tomu — Ventila-
tions-Sockel hiezu . komad — Stück Din

Nasipne peči z regulacijo — Nasipne peči sa regulacijom — Regulier-Füllöfen

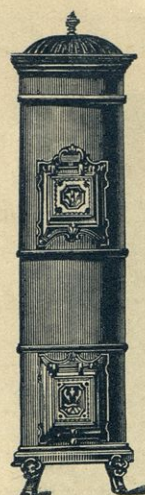
(Meidingerjev sistem) z obtokom in ventilacijo — (Sustav Meidinger) sa oblokom i provjetrilom
(System Meidinger) mit Zirkulation und Ventilation

	Nr.	1	3	6	8	11	13	17
višina — visina — Höhe	mm	1040	1250	1500	1660	1760	1750	2050
premer — promjer — Durchmesser	mm	300	300	350	350	420	480	550
teža — težina — Gewicht	kg	54	66	94	108	142	175	225
ogreva — ogrijeva — beheizt	m ³	60	100	160	200	270	330	440

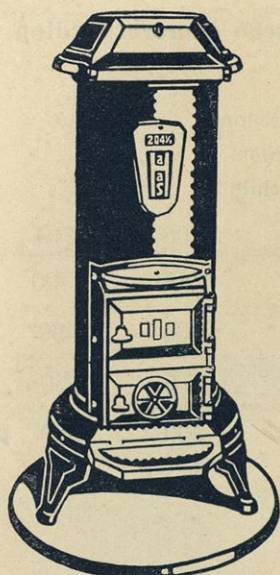
s črnim pločevinastim plaščem — sa
crnim limenim plaščem — mit schwar-
zem Blechmantel . . . komad — Stück Din

z emajliranim pločevinastim plaščem,
opanim z raznimi nikljestimi ob-
ročji — sa emajliranim limenim pla-
ščem, opasan raznim niklastim obru-
čima — mit emailliertem Blech-
mantel, diversen Nickelreifen um-
geben komad — Stück Din

prevetrovalno podnožje zraven — provjetreno podnožje
k tomu — Ventilations-Sockel hiezu, komad — Stück Din



105/III



106/III

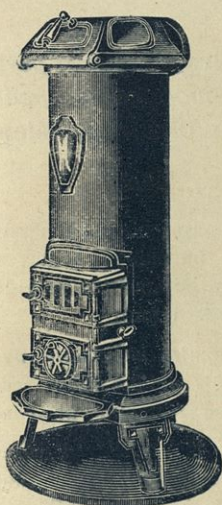
Trajno goreče peči Dugo goreče peči — Dauerbrandöfen

Irske trajno goreče peči — *Irske dugoreče peči* — Irische Dauerbrandöfen „Haas“

s plaščem iz bleščeče črne pločevine in ponikljanim ščitom
sa svijetlo limenim plaštem, crne, i poniklovanim štitom
mit Glanzblechmantel, schwarz, und vernickeltem Schild

	Nr.	200 ³ / ₄	201	203	204 ¹ / ₂	205
višina — <i>visina</i> — Höhe	mm	820	860	920	1000	1040
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	220	240	260	290	320
teža — <i>težina</i> — Gewicht	ca. kg	34	39	44	59	75
ogreva — <i>ogrijeva</i> — beheizt	m ³	80	100	140	200	250
komad — Stück	Din					

podložna ploča, črna - *podložna ploča, crna*
Unterlegplatte, schwarz komad - Stück Din



107/III

Irske trajno goreče peči — *Irske dugoreče peči* — Irische Dauerbrandöfen „H“

s plaščem iz bleščeče pločevine — *sa svijetlo limenim plaštem* — mit Glanzblechmantel

Izdelava: črne, s ponikljanim ščitom, brez okraskov

Izrada: crno, sa poniklovanim štitom, bez ukrasa

Ausführung: schwarz, mit vernickeltem Schild, ohne Bekrönung

	Nr.	100 ³ / ₄	101	103	104 ¹ / ₂	105	106	107	108
višina — <i>visina</i> — Höhe	mm	830	860	920	1000	1040	1120	1200	1300
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	230	250	270	300	330	330	400	400
teža — <i>težina</i> — Gewicht	kg	42	52	57	74	85	96	120	130
ogreva — <i>ogrijeva</i> — beheizt	m ³	80	100	150	200	250	300	400	500
komad — Stück	Din								

s podložno pločo dražje — *sa podložnom pločom više* — mit Unterlegplatte mehr Din

Irske trajno goreče peči — *Irske dugoreče peči* — Irische Dauerbrandöfen „Phöbus“

s plaščem iz prvovrstne zelo bleščeče pločevine, s poniklj. deli in nezgorljivimi šamotnimi kamni obložene
sa plaštem iz prvorazredna jako svijetla lima, sa ponikl. dijelovima i neizgoricim uloškom iz šamotnoga kamena — mit Mantel aus la Hochglanzblech, mit vernickelten Teilen und feuerfesten Schamottesteinen

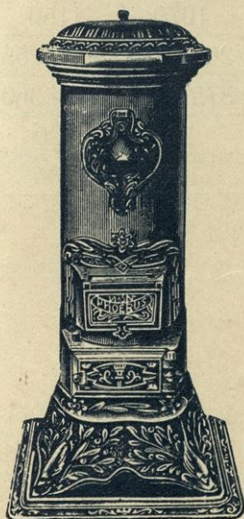
	Nr.	82	83	84	85	86	88
višina — <i>visina</i> — Höhe	mm	870	950	1020	1100	1240	1355
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	245	275	310	340	390	450
teža — <i>težina</i> — Gewicht	kg	52	62	76	90	160	205
ogreva — <i>ogrijeva</i> — beheizt	m ³	100	150	200	250	330	450

s črnim plaščem — *sa crnim plaštem* — mit schwarzem Mantel . . . kom. - St. Din

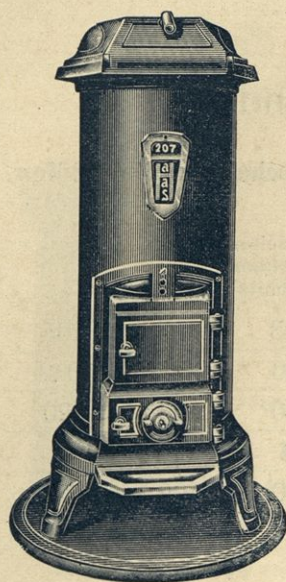
z emajliranim plaščem v barvah modro, rdeče in zeleno — *sa emajliranim plaštem u bojama plavoj, crvenoj ili zelenoj* mit emailliertem Mantel in den Farben blau, rot oder grün . . . kom. - St. Din

s črno podložno pločo dražje za — *sa crnom podložnom pločom više za* — mit schwarzer Unterlegplatte mehr um Din

s ponikljano podložno pločo dražje za — *sa poniklovanom podložnom pločom više za* mit vernickelter Unterlegplatte mehr um Din



108/III

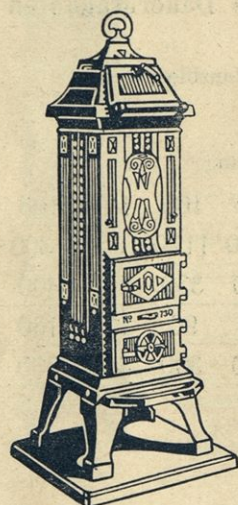


109/III

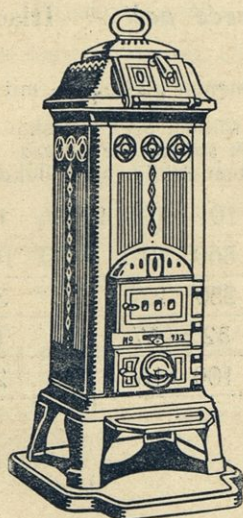
Irske trajno goreče peči — Irske dugo goreče peči — Irische Dauerbrandöfen „Haas“

s plaščem iz bleščeče črne pločevine in ponikljanim ščitom
sa svijetlo limenim plaštem, crne, i poniklovanim štitom
mit Glanzblehmantel, schwarz, und vernickeltem Schild

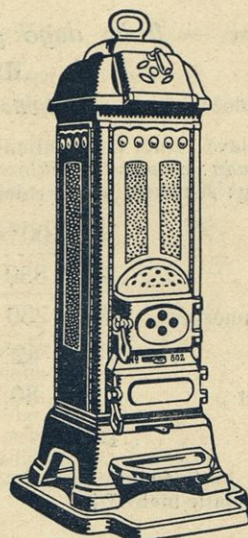
	Nr.	207	208	210
višina — visina — Höhe mm		1150	1200	1300
premer — promjer — Durchmesser mm		370	400	450
teža — težina — Gewicht ca. kg		95	115	150
ogreva — ogrijeva — beheizt m ³		350	400	500
komad — Stück Din				
podložna ploča, črna — podložna ploča, crna Unterlegplatte, schwarz komad — Stück Din				



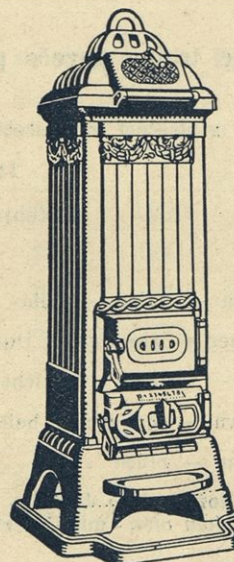
110/III — Nr. 730



111/III — Nr. 731, 732



112/III — Nr. 801, 802



113/III — Nr. 813

Irske trajno goreče peči Irske dugo goreče peči Irische Dauerbrandöfen

„Haas“

z odklopnim kupolastim pokrovom na sklepe, vratca s
sljudnimi šipami (da se vidi
ogenj)

sa odklopnim kubetastim poklopcem (zglobno kube) vra-
tašča sa tinjavim pločama
(vidi se tinjanje vatre)

mit aufklappbar. Kuppeldeckel
(Scharnierkuppel) und Feuer-
tür m. Glimmerscheiben (mit
sichtbarem Feuer)

	Nr.	730	731	732	801	802	813
višina — visina — Höhe mm		1000	990	1040	1000	1070	1150
širina in globina — širina i dubljina — Breite und Tiefe mm		220×200	245×200	280×235	240×200	265×215	300×255
širina podnožja — širina nogara — Breite d. Fußstellung mm		320×300	350×310	385×340	350×315	375×335	400×360
teža — težina — Gewicht ca. kg		44	50	60	65	75	120
ogreva — ogrijeva — Heizkraft cm ³		95	115	135	120	150	185

Izdelava — Izrada — Ausführung

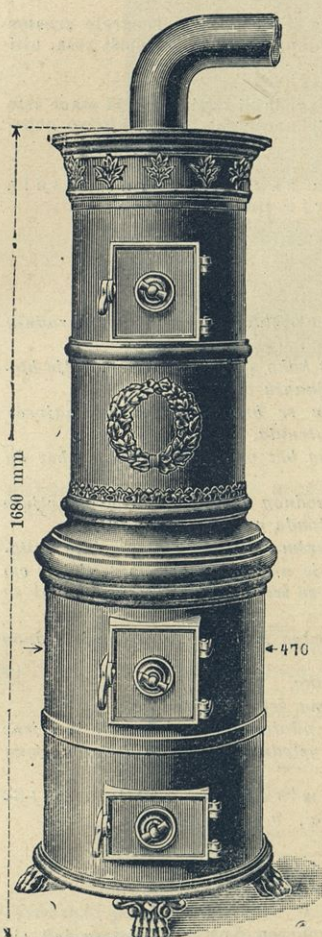
počrnjene, navadno ponikljane — *pocrnjena, jedno-
stavno poniklovane* — geschwärzt, mit einfacher
Vernickelung kom. — Stück Din
emajlirane, navadno ponikljane — *emajlirana, jedno-
stavno poniklovana* — emailiert, mit einfacher
Vernickelung kom. — Stück Din

S podložno pločo dražje za

Sa podložn. pločom više za — Mit Unterlegplatte mehr um
podložne ploče, črne — *podložne ploče, crne* —
Unterlegplatten, schwarz kom. — Stück Din
podložne ploče, emajlirane — *podložne ploče, emaj-
lirane* — Unterlegplatten, emailiert, kom. — St. Din

Peči z regulacijo za kurjavo z žaganjem Ravnajuće peći, ložene sa piljevinom Sägespäne-Regulier-Füllöfen

Navodilo, kako je kuriti z žaganjem peči z regulacijo — Uputa kod loženja regulirajućih peći sa piljevinom
Anweisung zur Bedienung der Sägespäne-Regulier-Füllöfen



114/III

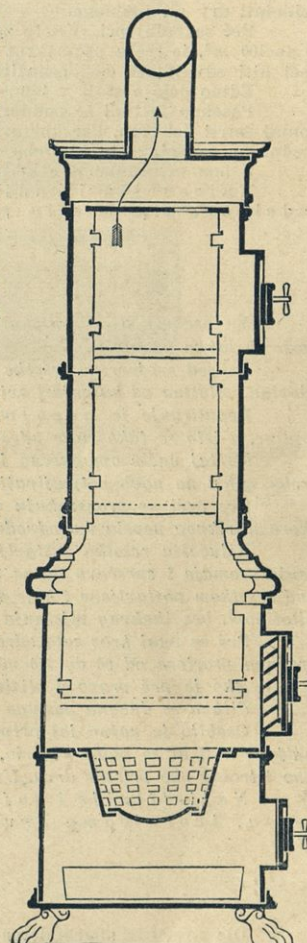
Kadar je treba peč zakuriti, naložiti je trske in lesne odpadke na roš in jih zapaliti, potem naj se kurilna vratca zapro, pepelnikova pa naj ostanejo tako dolgo odprta, da polena dobro zagore; potem naj se tudi pepelna vratca zapro in prav tako tudi oba vijaka za regulacijo, peč pa je napolniti do nasipnega žrela z žaganjem. Ko se je to zgodilo, naj se dobro zapro še nasipna vratca, odpre pa naj se uravnalni vijak pri spodnjih, pepelnih vratcih.

Kurjava se regulira na ta način, da se vijak na pepelnih vratcih več ali manj odvij; peč je treba vsake 2 do 3 ure napolniti z žaganjem, kakor se pač kurjava bolj ali manj pospeši.

Kod potpaljivanja vatre u peći, položi se piljevina i triješće na rešetku i zapali — našto se ložeća vratašca zatvore, a ona za pepeo otvore — dok vatra ne počne buktiti; zatim se vratašca za pepeo kao i obadva regulirajuća zavrtanja zatvore i peč se natrpa s piljevinom sve do nasipnoga vrata. Iza dovršenog toga punjenja zatvore se dobro vratašca za punenje, otvori se najdolnji udesni zavrtanj vratašca za pepeo.

Loženje se ravna na taj način — da se udesni zavrtanj vratašca za pepeo više ili manje odcine; peč se nadopunjuje sa piljevinom svaka 2 do 3 sata prema tome dali je loženje žešće ili slabije.

Wenn mit der Heizung des Ofens begonnen werden soll, werden Holzspäne und Holzabfälle auf den Rost gelegt und entzündet, dann schließt man die Heiztüre und läßt jene des Aschenkastens offen, bis die Holzstücke gut brennen; hierauf wird auch die Aschentüre sowie die beiden Regulierschrauben geschlossen und der Ofen bis zum Füllhals mit Sägespänen gefüllt. Nach erfolgter Füllung und nach gutem Verschlusse der Fülltüre wird die unterste Aschentür-Regulierschraube geöffnet.



115/III

Die Regulierung der Heizung erfolgt durch das Mehr- oder Wenigeraufmachen der Regulierschraube an der Aschentüre; je nach der mehr oder weniger beschleunigten Heizung muß der Ofen alle 2 bis 3 Stunden mit Sägespänen nachgefüllt werden.

Štev. peči Peč broj Ofen Nr.	Višina Visina Höhe mm	Premjer Promjer Durchmesser mm	Teža komada Težina po kom. Gewicht per St. kg	Ogreva do Ogrijeva do Heizt bis m ³	Cena komada Cijena po kom. Preis per Stück Din	Embalaza pri komadu Embalaza po komadu Emballage per St. Din
1	1500	400	170	160		
2	1680	470	230	200		
62	1250	300	100	70		

Popis na naslednji strani — Opis na naslednjoj strani — Beschreibung auf der nächstfolgenden Seite

Popis.

Na prednji strani naslikane peči so močne konstrukcije v livu, ker so okrogle, jih ni treba znotraj obzidati in jih vsak delavec brez težave postavi.

Vsled svojevrstne rošave prikladnosti se v teh pečeh lahko pokurijo tudi najmanjši lesni odpadki, zlasti žaganje, suho ali sveže, kakor pride z žage, dalje oblanci, izvirki, lubje, čreslo in druge tovarniške smeti; pa tudi premog, če bi zmanjkalo lesnih odpadkov.

Regulacija je zelo enostavna in tako izvrstna, da se dajo peči prav tako hitro do intenzivne vročine razbeliti kakor tudi tako počasi kuriti, da gori enkrat napolnjena peč po 12 do 15 ur, ne da bi ugasla. Ako se tako kuri in pravočasno dolaga, gori lahko peč neprenehoma cele tedne brez nevarnosti za požar in ne da bi bilo treba znova podkuriti.

Pri tem pa te peči ne razvijajo žareče vročine, temveč dajejo prijetno, enakomerno toploto, brez vsakega duha; pepela ne puščajo skoro nobenega, saje, nabirajoče se v odvajajoči cevi, izgore sproti, tako da pri dobrem ognjišču neprijetno ometanje sploh odpade.

Skledasti roš, sestavljen iz posameznih kakor stopnice v plasteh eden nad drugim vodoravno ležečih delov, omogoča, da dohaja kar največ zraka in prepreči, da se vodoravno ležeči zračni kanali ne zamaše. V notranjosti peči so postavljene ploče, ki tvorijo dva zračna rova, pričenojoča se 10 cm nad rošem in idoča do vrha peči; vsled preproste naprave je pri količkah previdnem ravnanju s pečjo docela nemogoče, da bi se delali plini, in se da srednji rov, t. j. pravi prostor za ogenj, popolnoma napolniti z žaganjem, ne da bi bilo treba pridejati drv ali premoga.

Peč se polni pri vrateh zgoraj; za enkratno napolnitev je treba 80 do 120 litrov žaganja, kolikršna je peč. Da se razgreje prostor 80 do 100 m³, je treba peč enkrat ali dvakrat na dan napolniti. Ako se peč pravilno postavi v bližini dimnika, ni treba, izvzemši roša, niti peči niti odvajajoče cevi osnažiti.

Edino delo obstoji v tem, da se peč enkrat do štirikrat na dan napolni, kakor zahteva temperatura.

Posebno je tudi še poudarjati izredno nizko ceno te kurjave, kajti po sedanji povprečni prodajni ceni žaganja stane isto komaj četrti del tega, kar kurjava s premogom, znaša tedaj prihranek okrog 75 odstotkov, pri čemer je še upoštevati, da je kurivo neposredno na razpolago in ni treba plačevati voznin za premog ne dela drv.

S tem prihrankom so kriti stroški nabave peči skoraj v enem letu.

Najcenejša in najudobnejša kurjava za lesnega industrije, zlasti za žage, tovarne lesnih izdelkov, stavbne in pohištvene mizarje, tovarne voz, sodarje, strojarje itd.

Opis.

Na prednji strani otisnute peči gradene su iz jake ljeve in ne trebaju kao okrugle peči biti iznutra obzidane i svaki obični radnik može ih lahko postaviti.

Usljed svojevrstne rešetke može se upotrebiti i najsitnije triješće, osobito pilotina, suva ili svježa kako sa pilane stigne, dalje blanjevina, pilotina od bušenja i svi drugi otpaci u tvornici dadu se pogoriti — također i ugljen u pomanjkanju drva.

Reguliranje je nepojmljivo jednostavno i iste peči funkcioniraju kako želimo. Dadu se brzo zagrijati do najveće topline, a isto se tako može udesiti da sa jednom vatrom drži toplinu 12 do 15 sati bez da bi se vatra utrnila.

Na taj način omogućeno je pravovremenim nabacivanjem držati vatru po danu i noći nedjeljama bez opasnosti požara i bez da treba vatru na novo potpaljivati.

Ove peči ne prouzrokuju strujeću vrućinu — nego ugodnu, pojednaku toplinu bez ikakvog neugodnog vonja; one ne ostavljaju skoro nikakvog pepela i u odvodnom oluku nabrta čad izgori potpunoma tako da pri dobrom ognjišču otpada neprijatno čišćenje.

Ključasta rešetka sastavljena iz pojedinih vodoravnih leden nad drugim kao stepenice postavljenim dijelovima omogućuje prilozenje promaje i sprečava da se začepi također vodoravno ležeći zračni kanali. U šupljini peči je sa dvije umjesne ploče po prilici 10 cm nad rešetkom postavljene i koje dosižu do vrha onemogućeno svako sakupljanje plinova, a omogućuje da se srednji dio potpuno ispunji sa pilotinom, bez ikakvog mješanja sa drvom.

Peč se puni kroz zato određena vratašca, prema veličini peči dostaje 80 do 120 litara pilotine za jedno punjenje. Za grijanje jednog zračnog prostora od 80 do 100 m³ potrebno je dnevno jednom ili dva puta peč napuniti.

Ako je peč pravo u blizini dimnjaka postavljena nije potrebno nikakvo čišćenje doli same rešetke.

Čitava se dnevna posluha oko peči sastoji u tome da se nadopunjava jednom do četiri puta prema želji topline.

Osobito je važno još pripomenuti i izvanredno jeftino loženje ovakvih peči jer potrebna pilotina ne iznaša niti ¼ cijene ugljena koji bi se inače pogorio, daklen ušteda od 75% i isto se ne smije zaboraviti da se pri tome još uštede troškovi za dovoz ugljena kao i trošak oko prirede drva. Uporabom ove peči pokrivi se izdati troškovi za peč u jednoj godini.

Najjeftinije i najugodnije loženje za svakog tvorničara sa drvenom robom, osobito u pilanama, tvornicama drvenom robom, građevinara, stolara, tvornica kola, bačvara itd.

Beschreibung.

Die vorseitig abgebildeten Öfen sind stark im Guß konstruiert und bedürfen als Rundöfen keiner inneren Ausmauerung, so daß sie von jedem Arbeiter ohne Schwierigkeit aufgestellt werden können.

Die eigenartige Rostanlage dieser Öfen gestattet, selbst die kleinsten Holzabfälle, besonders Sägespäne, trocken oder frisch, wie selbe von der Säge kommen, ferner Hobelspäne, Bohrspäne, Borke, Lohe sowie den ganzen Fabrikschrott darin zu verbrennen; ebenso auch Kohlen, falls es einmal an Holzabfällen mangeln sollte.

Die Regulierung der Öfen ist die denkbar einfachste und funktioniert so vorzüglich, daß man die Öfen ebenso schnell zu einer intensiven Glühhitze bringen als auch soweit abstellen kann, daß eine einzige Füllung 12 bis 15 Stunden lang fortbrennt, ohne zu verlöschen. Man kann auf diese Weise bei rechtzeitiger Nachfüllung Tag und Nacht ohne jede Feuersgefahr wochenlang heizen, ohne von neuem anzubrennen zu müssen.

Dabei bewirken die Sägespäne-Öfen keine strahlende Hitze, sondern eine angenehme, gleichmäßige Wärme, frei von jedem üblen Geruche; sie lassen fast gar keine Asche zurück und der sich im Abzugrohr ansetzende Ruß wird einfach ausgebrannt, so daß das lästige Ausputzen bei guter Essenanlage gänzlich in Wegfall kommt.

Der schüsselartige Rost der Öfen ermöglicht, durch die treppenförmige Anordnung der einzelnen horizontal übereinander geschichteten Teile, einen möglichst großen Luftzutritt, sowie die Verhinderung einer Verstopfung der ebenfalls horizontal liegenden Luftkanäle. Im Hohlraum des Ofens sind durch eingesetzte Platten zwei, etwa 10 cm über dem Roste beginnende, der ganzen Höhe nach fortlaufende Zugschächte angebracht; diese an sich einfache Anordnung verhindert bei einigermaßen vorsichtiger Behandlung des Ofens jede Gasbildung und ermöglicht die vollständige Füllung des Mittel-, d. i. des eigentlichen Feuerschachtes mit Sägespänen ohne jeden Zusatz von Holz oder Kohle.

Die Füllung erfolgt durch eine oben am Ofen angebrachte Türe; je nach der Größe des Ofens sind 80 bis 120 Liter Sägespäne zu einer einmaligen Füllung notwendig. Zur Heizung eines Luftraumes von 80 bis 100 m³ ist täglich eine ein- bis zweimalige Nachfüllung erforderlich. Bei richtiger Aufstellung des Ofens in der Nähe des Kamins bedürfen, mit Ausnahme des Rostes, weder der Ofen selbst, noch das Ableitungsrohr der Reinigung.

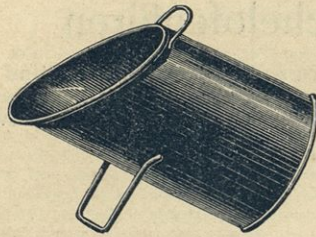
Die einzige Wartung ist das täglich ein- bis viermalige Füllen des Ofens je nachdem es die Temperatur erfordert.

Ganz besonders ist aber auch die außerordentliche Billigkeit dieses Heizverfahrens hervorzuheben, da dasselbe nach dem bisherigen durchschnittlichen Verkaufswerte der Sägespäne kaum den vierten Teil des Kostenaufwandes der Kohlenfeuerung erfordert, also eine Ersparnis von zirka 75 Prozent bewirkt, wobei noch zu berücksichtigen ist, daß man das Brennmaterial unmittelbar zur Hand hat und kein Geld für Fracht von Kohlen oder Zurichtung von Brennholz ausgeben braucht.

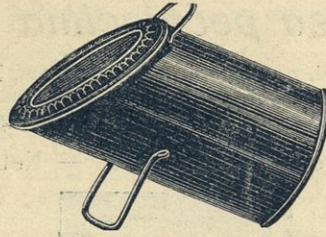
Durch diese Ersparnis machen sich die Anschaffungskosten eines Ofens fast in einem Jahre bezahlt.

Die billigste und bequemste Heizung für jeden Holzindustriellen, insbesondere für Sägewerke, Holzwarenfabriken, Bau- u. Möbeltischlereien, Wagenfabriken, Böttchereien, Lohgerbereien etc.

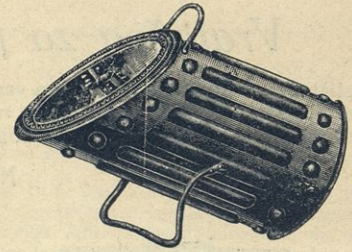
Kebliči za premog — Kablice za ugljen — Kohlenständer



123/III



124/III



125/III

- | | Nr. | 1 | 2 |
|--|-----|---|---|
| Fig. 123/III gladki, črno loščeni, z žično nogo — <i>glatke, crno lakovane, sa žičnim nogarima</i>
glatte, schwarz lackierte, mit Drahtfuß komad — Stück | Din | | |
| Fig. 124/III fino loščeni, s pokrovom, črni, s progami — <i>fino lakovane, sa poklopcem, crne, sa prugama</i> — fein lackierte, mit Deckel, schwarz, mit Streifen, komad — Stück | Din | | |
| fino loščeni, s pokrovom, okrašeni s podobo — <i>fino lakovane, sa poklopcem i slikom ukrašene</i> — fein lackierte, mit Deckel und Bild verziert, komad — Stück | Din | | |
| Fig. 125/III fino loščeni, s stisnjenim obodom in pokrovom — <i>fino lakovane, sa presovanim trupom i poklopcem</i> — fein lackierte, mit gepreßtem Körper und Deckel, komad — Stück | Din | | |



126/III

Salonske premogovne košarice

Salonske korpe za ugljen — Salon-Kohlenkörbe

fino črno loščene, s pisanimi okraski in ponikljanim ročajem
fino crno lakovane, sa šarovitim ukrasom i poniklovanom ručkom
fein schwarz lackiert, mit buntem Dekor und vernickelter Handhabe

- | | |
|---|-----|
| brez vložka — <i>bez uloška</i> — ohne Einsatz komad — Stück | Din |
| 1 vložek k temu — <i>sa 1 uloškom k tomu</i> — 1 Einsatz hiezu „ — „ | Din |
| 1 lopatica za premog — <i>1 lopatica za ugljen</i> — 1 Kohlenlöffel „ — „ | Din |



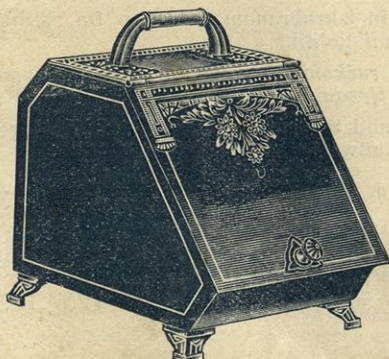
127/III

Salonske premogovne košarice

Salonske korpe za ugljen — Salon-Kohlenkörbe

fino črno ali orehasto loščene, z masivnimi okovi iz bronovega liva, z medenim ročajem in nogami — *fino crno ili orahasto lakovano, sa masivnim okovom iz ljevanne bronce, mjedena ručka i nogari* — fein schwarz oder nußartig lackiert, mit massiven Bronze-gußbeschlägen, Messinghandhabe und Füßen

- | | |
|---|-----|
| brez vložka — <i>bez uloška</i> — ohne Einsatz komad — Stück | Din |
| 1 vložek k temu — <i>sa 1 uloškom k tomu</i> — 1 Einsatz hiezu „ — „ | Din |
| 1 lopatica za premog — <i>1 lopatica za ugljen</i> — 1 Kohlenlöffel „ — „ | Din |



128/III

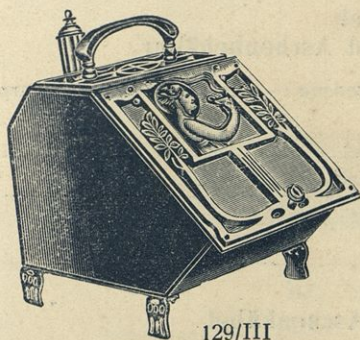
Salonske premogovne košarice

Salonske korpe za ugljen — Salon-Kohlenkörbe

z vložkom in lopatico, fino črno pološčene, s ponikljanimi ali pobakrenjenimi okovi
sa uloškom i lopaticom, fino crno lakovano, sa poniklovanim ili pobakrenim okovom
samt Einsatz und Schaufel, fein schwarz lackiert mit vernickeltem oder ver-
kupfertem Beschlage

- | | |
|-------------------------|-----|
| komad — Stück | Din |
|-------------------------|-----|

Zraven spadajoči predpečnik št. 1963, kaminsko stojalo št. 1964, kaminsko orodje št. 1947/602
K tomu pripada prepečnik br. 1963, dimnjačko stajalo br. 1964, dimnjačko orude br. 1947/602
Hiezu gehörig Ofenvorsetzer Nr. 1963, Kaminständer Nr. 1964, Kaminzeug Nr. 1947/602



129/III

Salonska premogovna košarica
Salonska košara za ugljen — Salon-Kohlenkorb

z vložkom in lopatico, pločevinaste stene črne, secesijsko zelene, ali loščene kot mahagonovina, s ponikljanimi okovi — *sa uloškom i lopaticom, stijene iz lima crno oličene, secesijski zeleno ili à la mahagoni lakovano, sa poniklovanim okovom* — samt Einsatz und Schaufel, Blechkasten schwarz, sezeessionsgrün oder mahagoniartig lackiert, mit vernickeltem Beschlag

komad — Stück Din

s pomedenimi okovi — *pomjedenim okovom* — vermessingtem Beschlag

komad — Stück Din

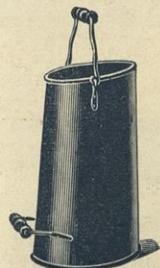


130/III

Vedra za koks in premog
Kablice za koks i ugljen — Koks- und Kohlenfülleimer
Nr. 1

iz železne pločevine, črno loščena — *iz železnoga lima, crno lakovane* — aus Eisenblech, schwarz lackiert

komad — Stück Din



131/III

Vedra za koks in premog
Kablice za koks i ugljen — Koks- und Kohlenfülleimer

iz železne pločevine, črno loščena — *iz željeznoga lima, crno lakovane* — aus Eisenblech, schwarz lackiert

komad — Stück Din



132/III

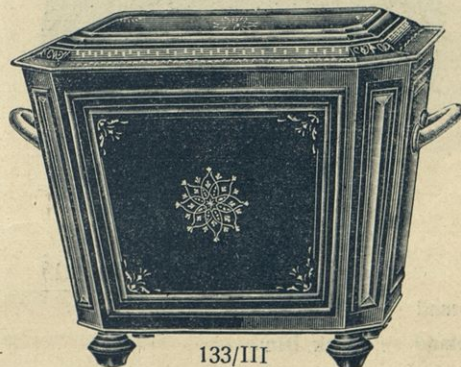
Košara za drva — Košara za drvo — Holzkorb
Nr. 183/1

iz črne pločevine — *iz crnoga lima* — aus Schwarzblech

a) fino črno loščena, z bronastimi progami — *a) fino crno lakovana, sa obručima iz bronce* — a) fein schwarz lackiert, mit Bronzestreifen . . komad — Stück Din

b) fino črno loščena, z arabeskami — *b) fino crno lakovana, sa arabeskama* — b) fein schwarz lackiert, mit Arabesken . . . komad — Stück Din

c) loščena kot orehovina, z bronastimi progami — *c) lakovana kao orahovina, sa broncanim prugama* — c) nußartig lackiert, mit Bronzestreifen . . kom. - St. Din



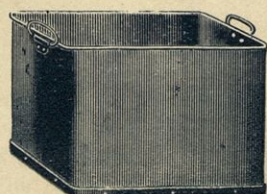
133/III

Salonska košara za drva
Salonska košara za drvo — Salon-Holzkorb
Nr. 193

iz črne pločevine — *iz crnoga lima* — aus Schwarzblech

s prešanimi stenami in pokrovom, fino črno loščena, okrašena s podobo *sa presovanim stijenama i poklopcem, fino crno lakovana, sa ukrasnom slikom* mit gepreßten Wänden und Deckel, fein schwarz lackiert, mit verziertem Bild

komad — Stück Din



134/III

Posode za premog in pepel Kablice za ugljen i pepeo — Kohlen- und Aschenbehälter

iz železne pločevine, črno loščene — iz željezna lima, crno lakovane — aus Eisenblech, schwarz lackiert

	Nr.	1	2	3
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	38	42	50
komad — Stück	Din			



135/III

Kible za pepel — Kablica za pepeo — Aschenkübel

okrogle, iz železne pločevine, črno loščene, z ločnjem in ročajem, višina 29 cm, premer 27 cm
okrugla, iz željezna lima, crno lakovana, sa stremenom za nositi, visina 29 cm, promjer 27 cm
runde, aus Eisenblech, schwarz lackiert, mit Tragbügel, Höhe 29 cm, Durchmesser 27 cm

brez pokrova — <i>bez poklopca</i> — ohne Deckel	komad — Stück	Din
s pokrovom — <i>sa poklopcem</i> — mit Deckel	komad — Stück	Din

Predpečni podstavki — Predpečne zdjele — Ofentassen



136/III

Z robom — Sa rubom — Mit Rand

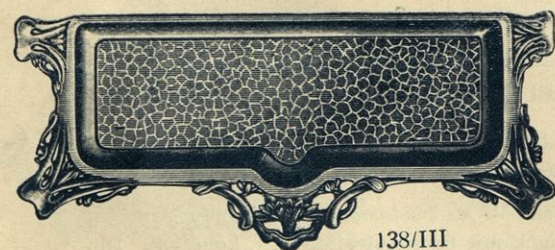
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	37	42	48	55
iz bele pločevine — <i>iz bijeloga lima</i> aus Weißblech	komad — Stück	Din			
iz medene pločevine — <i>iz mjedena lima</i> aus Messingblech	komad — Stück	Din			



137/III

Bronzirani — Broncirano — Bronziert

	Nr.	1	2	3	4
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	39	39	48	49
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	19	23	19	23
komad — Stück	Din				



138/III

Nr. 1359

42 cm dolgi, 17 cm široki — 42 cm *dugo*, 17 cm *široko*
42 cm lang, 17 cm breit

bronzirani — <i>bronzirano</i> — bronziert, komad - Stück	Din
zeleno ali rdeče loščeni — <i>zeleno ili crveno lakovano</i> grün oder rot lackiert komad - Stück	Din



139/III — Nr. 203

Nr. 203

39 cm dolgi — *duge* — lang
22 cm široki — *široke* — breit

Nr. 205

42 cm dolgi — *duge* — lang
22 cm široke — *široke* — breit



140/III — Nr. 205

bronzirani — <i>bronzirano</i> — bronziert	komad — Stück	Din
ponikljani — <i>poniklovane</i> — vernickelt	komad — Stück	Din

Nr.	203	205
-----	-----	-----

Predpečniki — Predpećnice — Ofenvorsetzer

141/III

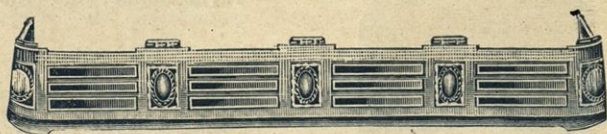


Nr. 166

bronzirani — bronzirane — bronziert

dolžina — *duljina* — Länge cm 45
komad — Stück Din

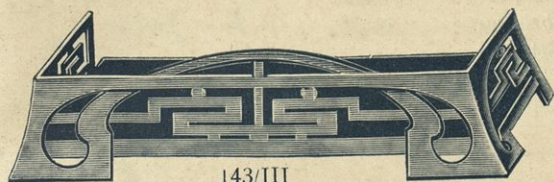
142/III



Nr. 2021

najfin. zeleno loščeni — *najfin. zeleno lakovane* — feinst grün lackiert

dolžina — *duljina* — Länge cm 53½
komad — Stück Din

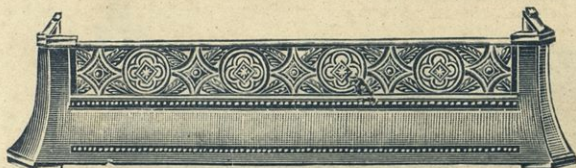


143/III

Nr. 285

ponikljani — *poniklorano* — vernickelt

dolžina — *duljina* — Länge cm 44
komad — Stück Din



144/III

Nr. 2019

dolžina — *duljina* — Länge cm 51½

najfineje zeleno loščeni — *najfinije zeleno lakovano* — feinst
grün lackiert komad — Stück Din
pobakreni — *pobakreno* — verkupfert „ — „ Din



145/III

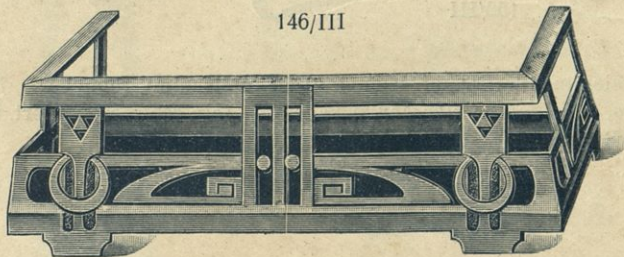
Nr. 1963

ponikljani ali pobakreni

poniklovano ili pobakreno — vernickelt oder verkupfert

dolžina — *duljina* — Länge cm 59
komad — Stück Din

146/III

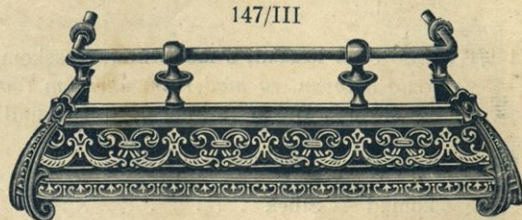


Nr. 284

ponikljani — *poniklovano* — vernickelt

dolžina — *duljina* — Länge cm 50
komad — Stück Din

147/III

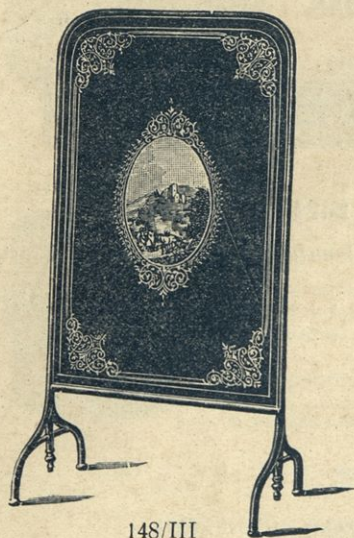


Nr. 446 a

ponikljani — *poniklovano* — vernickelt

dolžina — *duljina* — Länge cm 50
komad — Stück Din

Pečni zasloni — Zaslони za peči — Ofenschirme



148/III

ravne oblike, fino črno loščeni — *ravni oblik, fino crno lakovani* — gerade Form, fein schwarz lackiert

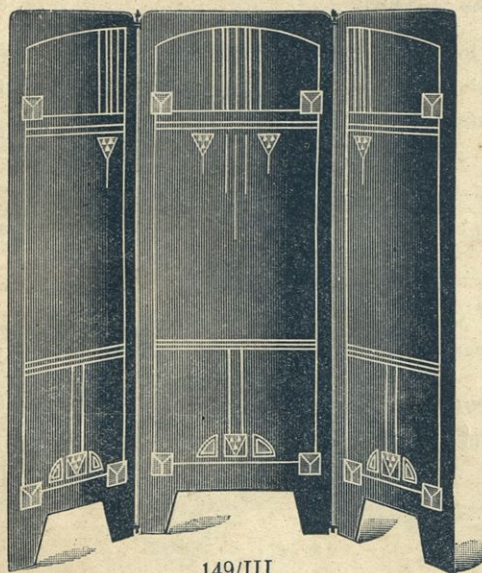
	Nr.	1	2	3
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	112	120	126
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	55	63	71

z bronastimi progami — *sa broncanim prugama* — mit Bronzestreifen, komad — Stück Din

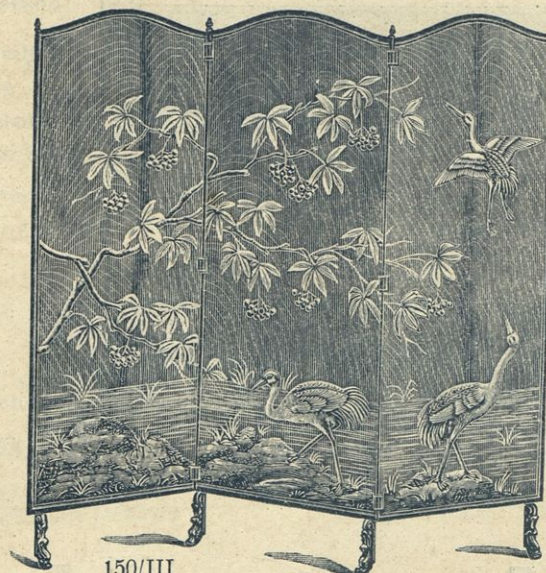
s podobo — *sa slikom* — mit Bild
kot — *kao* — wie Fig. 148/III, komad — Stück Din

loščeni kot orehovina, z bronastimi progami — *orahovasto lakovani, sa broncanim prugama* — nußartig lackiert, mit Bronzestreifen komad — Stück Din

Pečni zasloni (paravani) trodelni in zložljivi — Zaslони za peči (paravan) trodijelni i složiv Ofenschirme (Paravents), dreiteilig, zusammenlegbar



149/III



150/III

Fig. 149/III fino črno loščeni, z modernim okrasom (rjavim, zelenim, lilastim in rumenim) in ozaljšanimi robovi — *fino crno lakovan, sa modernim ukrasom (smede, zeleno, lila i žuto) i ukrašenim rubom* — fein schwarz lackiert, mit modernem Dekor (braun, grün, lila und gelb) und Randverzierung

velikost — <i>veličina</i> — Größe	cm	117 × 116	137 × 132
komad — Stück	Din		

Fig. 150/III z nogami iz litega železa, najfineje črno loščeni, z japonsko slikarijo — *sa nogama iz ljevanoga željeza, fino crno lakovan, sa japonskim crtežom* — mit Eisengußfüßen, feinst schwarz lackiert, mit japanischer Malerei

velikost — <i>veličina</i> — Größe	cm	125 × 113
komad — Stück	Din	

Pečni zasloni — Zaslani za peči — Ofenschirme

upognjene (zasločene) oblike, fino loščeni z bronziranimi nogami iz litega železa — *povinuti oblik, fino crno lakovani sa bronciranim željeznim nogama* — gebogene (gewölbte) Form, fein schwarz lackiert mit bronzierten Eisengußfüßen



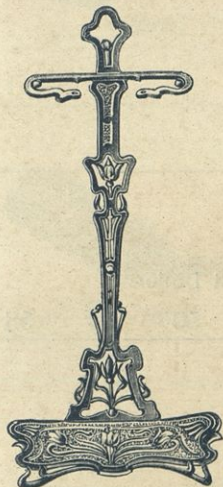
151/III

	Nr.	1	2
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	117	125
širine — <i>širina</i> — Breite	cm	56	59
z modernim okraskom — <i>sa modernim ukrasom</i> — mit modernem Dekor komad — Stück Din			
s prav fino slikarijo (pokrajina v medaljonu) z zlatimi črtami — <i>sa vrlo lijepom slikom (krajolik u medaljonu) ukrašen sa zlatnim crtama</i> — mit hochfeiner Malerei (Landschaft in Medaillon) mit Goldlinien-Dekor komad — Stück Din			
z zamolklomodrimi progami, stiliziranimi vejicami in ptiči (japonski motiv) — <i>sa upasito plavim prugama, stiliziranim granama, pticama (japanski motiv)</i> — mit mattblauen Streifen, stilisierten Zweigen und Vögeln (japanisches Motiv)			
velikost — <i>veličina</i> — Größe	cm	114/65	
komad — Stück	Din		

Kaminska stojala Stalci za peči — Kaminständer

Nr. 152

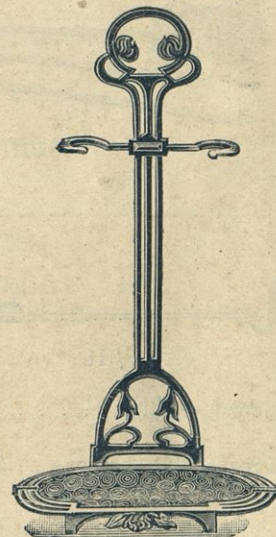
bronzirana — *bronzirano* — bronziert . . komad — Stück Din



152/III — Nr. 152

Nr. 154

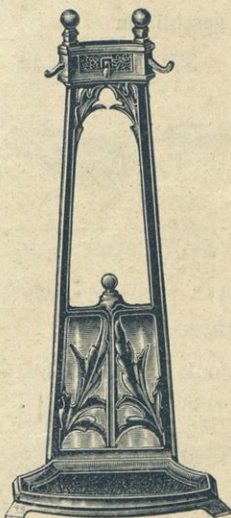
bronzirana — *bronzirano* — bronziert . komad — Stück Din
ponikljana — *poniklovano* — vernickelt . „ — „ Din



153/III — Nr. 154

Nr. 1898

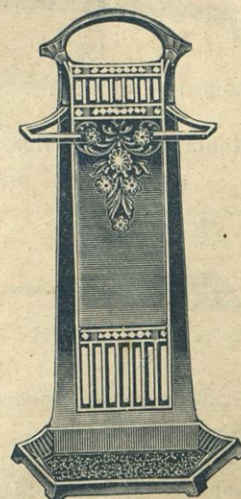
zeleno loščena, z barvastimi okraski — *zeleno lakovano i bojem ukrašeno* — grün lackiert und färbig dekoriert, kom. — St. Din
pobakrena — *pobakreno* — verkupfert komad — Stück Din



154/III — Nr. 1898

Nr. 1964

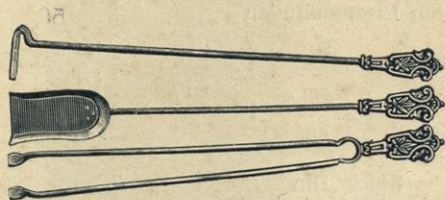
ponikljana ali pobakrena — *poniklovano ili pobakreno*
vernickelt oder verkupfert komad — Stück Din



155/III — Nr. 1964

Kaminsko orodje — Pribor za peči — Kaminzeuge

Nr. 2



dolžina — *dulžina* — Länge cm 42 47 55

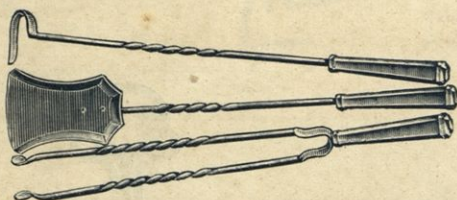
z bronziranim držajem in bronzirano lopatico
sa bronciranim drškom i bronciranom lopaticom — mit bronziertem Heft und bronzierter Schaufel . . garnitura — Garnitur Din

156/III

Nr. 11

s ponikljanim ročajem in svetlo lopatico, močno — sa poniklovanim drškom, svijetlom lopaticom, jaka — mit vernickeltem Heft und blanker Schaufel, stark, garnitura — Garnitur Din

Nr. 1947/602



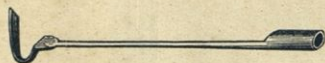
dolžina — *dulžina* — Länge cm 40 48

z zeleno loščenim in barvasto okrašenim držajem
sa zeleno lakovanim i bojom ukrašenim drškom
mit grün lackiertem und farbig dekoriertem Heft
garnitura — Garnitur Din

celo ponikljano ali pobakreno — posve poniklovano
ili pobakreno — ganz vernickelt oder verkupfert
garnitura — Garnitur Din

157/III

Kopače — Žarač — Schürhaken



158/III

kovane, s tuljavo — kovan, sa tuljom — geschmiedet, mit Dülle

cela dolžina — *cijela dulžina* — ganze Länge . . . cm 40 46 50 54 58

komad — Stück Din

Kopače, fine, brušene — Žarač, fini, brušen — Schürhaken, feine, geschliffen
1 kg Din

Kuhinjske klešče — Mašice — Feuerzangen



159/III

kovane, brušene — kovane, brušene — geschmiedet, geschliffen

cela dolžina — *cijela dulžina* — ganze Länge . cm 32 34 37 41 44

komad — Stück Din

Kuhinjske klešče, fine, brušene — Mašice, fine, brušene — Feuerzangen, feine, geschliffen 1 kg Din



160/III

Lopatice za žerjavico in pepel (žežli) Lopatice za žaru ili pepeo — Feuer- oder Aschenschaufel

kovane, z votlim držalom — kovane, sa drvenim drškom — geschmiedet, mit Hohlstiel

širina lopate — širina lopatice — Schaufelbreite cm 8 9 10 1/2 12 13

komad — Stück Din

Lopatice ali žežli, fini, brušeni — Lopatice za žaru ili pepeo, fine, brušene — Feuer- oder Aschenschaufel, feine, geschliffen
1 kg Din



161/III

Jeklene kopače — Žarač iz čelika — Bügelstahlhaken

svetle, s politiranim držajem

svijetli, sa politiranim drškom — blank, mit politiertem Heft

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	40	50
komad — Stück	Din		



162/III

Grebače — Šipkasti žarač — Schürstangen

za trajno goreče peči — za *dugo goreče peči* — für Dauerbrandöfen

dolžina — *dulžina* — Länge . . . cm 70 80 90

črne — <i>crni</i> — schwarz	komad — Stück	Din
s ponikljanim ročem — sa <i>poniklovanim drškom</i> — mit vernickeltem Griff	„ — „	Din



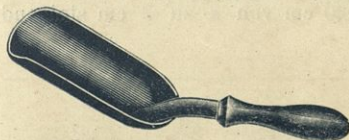
163/III

Premogovne žlice — Kašike za ugljen — Kohlenlöffel

prešane, okrogle, z jeklenim držalom

prešane, okrugle, sa čeličnim drškom — gepreßte, runde, mit Stahlstiel

komad — Stück Din



164/III

Premogovne žlice

Kašike za ugljen — Kohlenlöffel

prešane, s črno politiranim lesenim držalom

prešane, sa crno politiranim drškom — gepreßte, mit schwarz politiertem Holzheft

komad — Stück Din



165/III

Premogovne žlice — Kašike za ugljen — Kohlenlöffel

prešane, fine, s politiranim lesenim držalom

prešane, fine, sa politiranim drvenim drškom — gepreßte, feine, mit politiertem Holzheft

komad — Stück Din



166/III

Premogovne žlice — Kašike za ugljen — Kohlenlöffel

kovane, s črnim lesenim držalom, *zakovane*

kovane, sa crnim drvenim drškom, zakovane

geschmiedete, mit schwarzem Holzheft, vernietet

dolžina lopate — <i>dulžina kašike</i> — Länge der Schaufel	cm	18	19
komad — Stück	Din		



167/III

Premogovne žlice — Kašike za ugljen — Kohlenlöffel

iz litega železa, loščene

iz ljevanog željeza, lakovane — aus Gußeisen, lackiert

komad — Stück Din

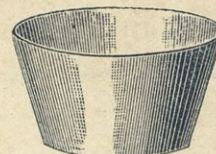
Ponvasta posoda — Tave — Pfannenware



plitve — *plitke* — flache
168/III



polgloboke — *poluduboke* — halbtiefe
169/III



globoke — *duboke* — tiefe
170/III

Ponvaste skledice — Tavice — Pfannenschalen

svetlo brušene — *svijetlo brušene* — blank geschliffen

1 kg Din

v zalogi od 10—40 cm premera zgoraj, in sicer pri premeru 10—20 cm rastoče po 1 cm, pri premeru 20—40 cm rastoče po 2 cm
na skladištu od 10—40 cm gornjeg promjera i to od 10—20 cm od 1 po 1, 20—40 cm od 2 po 2 cm na više
Lagernd von 10—40 cm oberer Durchmesser, und zwar von 10—20 cm von 1 zu 1, 20—40 cm von 2 zu 2 cm steigend



171/III

Ponve — Tavice — Pfannen

na nogah, prešane — *s nogarima, prešane* — gefušte, gepreßte

1 kg Din

v zalogi od 10—40 cm premera zgoraj, in sicer pri premeru 10—20 cm rastoče po 1 cm, pri premeru 20—40 cm rastoče po 2 cm
na skladištu od 10—40 cm gornjeg promjera i to od 10—20 cm od 1 po 1, od 20—40 cm od 2 po 2 cm na više
Lagernd von 10—40 cm oberer Durchmesser, und zwar von 10—20 cm von 1 zu 1, von 20—40 cm von 2 zu 2 cm steigend



172/III

Ponve — Tavice — Pfannen

s preluknjanim ročnikom, prešane

s *probušenim drškom, prešane* — mit Lochstiel, gepreßte

1 kg Din

v zalogi od 10—30 cm premera zgoraj, in sicer pri premeru 10—20 cm rastoče po 1 cm, pri premeru čez 20 cm rastoče po 2 cm
na skladištu od 10—30 cm gornjeg promjera i to od 10—20 cm od 1 po 1, preko 20 cm od 2 po 2 cm na više
Lagernd von 10—30 cm oberer Durchmesser, und zwar von 10—20 cm von 1 zu 1, über 20 cm von 2 zu 2 cm steigend



173/III

Ponve — Tavice — Pfannen

z ročnikom na kljuko, prešane

sa *kukastim drškom, prešane* — mit Hakenstiel, gepreßte

1 kg Din

v zalogi od 10—30 cm premera zgoraj, in sicer pri premeru 10—20 cm rastoče po 1 cm, pri premeru čez 20 cm rastoče po 2 cm
na skladištu od 10—30 cm gornjeg promjera i to od 10—20 cm od 1 po 1, preko 20 cm od 2 po 2 cm na više
Lagernd von 10—30 cm oberer Durchmesser, und zwar von 10—20 cm von 1 zu 1, über 20 cm von 2 zu 2 cm steigend



174/III

Drvarske ponve — Drvarske tavice — Holzknechtpfannen

prešane — *prešane* — gepreßte

1 kg Din

v zalogi od 14—40 cm, zgornji premer narašča od 2 do 2 cm
na skladištu od 14—40 cm gornjeg promjera od 2 po 2 cm na više — Lagernd von 14—40 cm, oberer Durchmesser von 2 zu 2 cm steigend



175/III

Kože — Šerpe — Reinen

na nogah, prešane — s nogarima, prešane — gefušte, geprešte

1 kg Din

v zalogi od 22—44 cm, zgornji premer raste od 2 do 2 cm
na skladištu od 22—44 cm gornjeg promjera od 2 po 2 cm na više
Lagernd von 22—44 cm oberer Durchmesser von 2 zu 2 cm steigend

Kože — Šerpe — Reinen

na obračljivih nogah — sa okretnim nogama — mit Drehfüßen

1 kg Din

v zalogi od 22—45 cm, rastoče od 2 do 2 cm
na skladištu od 22—45 cm, od 2 po 2 cm na više — Lagernd von 22—45 cm, von 2 zu 2 cm steigend



176/III

Kastrole — Kaserole — Kasserollen

okrogle, z ročaji, prešane — okrugle, sa ručicama, prešane — runde, mit Henkel, geprešte

1 kg Din

v zalogi od 20—50 cm, zgornji premer narašča od 2 do 2 cm
na skladištu od 20—50 cm, gornji promjer od 2 po 2 cm na više
Lagernd von 20—50 cm, oberer Durchmesser von 2 zu 2 cm steigend

Pri naročilih naj se vedno navede, ali se želi polgloboka ali globoka posoda
Kod narudžbe valja uvijek navesti, da li se žele poluduboke ili duboke posude
Bei Bestellung ist stets anzugeben, ob halbtiefe oder tiefe gewünscht werden



177/III

Jajčne ponve z ročaji — Tavice za jaja, sa ručicama — Eierpfannen mit Henkel

prešane, svetlo brušene — prešane, svijetlo brušene — geprešte, blank geschliffen

1 kg Din

V zalogi s premerom 12—30 cm, rastoče od 2 do 2 cm
Na skladištu od 12—30 cm promjera, od 2 po 2 cm na više — Lagernd von 12—30 cm Durchmesser, von 2 zu 2 cm steigend



178/III

Cvrtne ponve z ročnikom

Tavice za palačinke, sa drškom — Fridattenpfannen mit Stiel

prešane, svetlo brušene — prešane, svijetlo brušene — geprešte, blank geschliffen

1 kg Din

V zalogi s premerom po 16—34 cm, rastoče od 2 do 2 cm
Na skladištu od 16—34 cm promjera, od 2 po 2 cm na više — Lagernd von 16—34 cm Durchmesser, von 2 zu 2 cm steigend



179/III

Kože za pečenje — Tavice za pečenku — Bratwannen

podolgate, prešane — poduge, prešane — ovale, geprešte

1 kg Din

V zalogi — Na skladištu — Lagernd

dolžina — dulžina — Länge	cm	24	27	30	33	36	40	45	50	55	60
širina — širina — Breite	cm	14 ¹ / ₂	15 ¹ / ₂	18 ¹ / ₂	19 ¹ / ₂	21 ¹ / ₂	24	27	30 ¹ / ₂	31 ¹ / ₂	32
globina — dubljina — Tiefe	cm	5 ¹ / ₂	6	6 ¹ / ₂	7	7 ¹ / ₂	8	8 ³ / ₄	9 ¹ / ₂	9 ³ / ₄	10



180/III

Pekve — Tavice za pečenku — Bratpfannen

črne — crne — schwarz

širina in dolžina — širina i dulžina — Breite und Länge	cm	25×35	27×40	29×45	31×50	33×55	35×60
1 kg							Din

Pekve — Tavice za pečenku — Bratpfannen

iz jeklene pločevine, svetle — iz čeličnog lima, svijetle — aus Stahlblech, blank

višina — visina — Höhe	cm	4·5	4·5	4·5	4·5	4·5	4·5	6	6	6	6	6
širina — širina — Breite	cm	20	20	23	25	25	27	20	20	23	25	27
dolžina — dulžina — Länge	cm	30	35	35	30	40	45	30	35	35	40	45

lahke vrste — laka vrsta

leichte Sorte komad — Stück Din

težke vrste — teška vrsta

schwere Sorte komad — Stück Din

Ploče za pecivo — Tave za pečenje — Backbleche

črne, na dveh straneh privihane — crne, dvostrano povijene — schwarze, zweiseitig aufgebogen

1 kg Din

širina in dolžina kakor pri pekvalih, črnih

širina i dulžina kao crne tave za pečenje — Breite und Länge wie Bratpfannen, schwarz



181/III

Srbska pokrivala za kruh — Srpske peke — Serbische Brotdeckel

z ročajem — sa drškom — mit Henkel

premer — promjer — Durchmesser 20—50 cm

prešana — prešane — gepreßte	1 kg	Din
kovana — kovane — geschmiedete	1 „	Din

Pokrivala za kruh — Peke — Brotdeckel

litoželezna — iz ljevanog željeza — gußeiserne

premer — promjer — Durchmesser	cm	37	39 1/2	41
	ca. kg	5·5	6·5	6
100 kg				Din



182/III

Loparji — Lopari — Brotbleche

okrogli in štirioglati — okrugli i četverouglasti — runde und viereckige

teža komada — težina komada

Stückgewicht dkg 80—100 110—140 od - von 150 naprej na više aufwärts

črni — crni — schwarze 1 kg Din

brušeni — brušeni — geschliffen 1 kg Din



183/III

Burklje — Račve za lonce — Häfengabeln

zdrgnjene — istrljane — gescheuert

	Nr.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
širina — širina — Breite	cm	11	12	13	14	16	18	20	23	26
1 kg	Din									



184/III

Trinožniki — Tronožac — Dreifüße

zunanja dolžina stranic — vanjska dulžina stranica —

äußere Seitenlänge	cm	14	16	18	20	23
komad — Stück						Din



185/III

Poljski kotli z ločnjem ali z ročaji — *Poljski kotao sa stremenom ili ručkom* — Feldkessel mit Bügel oder Henkel

s privihanim robom — *sa povinutim rubom* — gebördelt

premer — *promjer* —

Durchmesser cm 16—20 21—30 32—40 42—66

1 kg Din

v zalogi s premerom po 16 do 66 cm, rastoči od 2 do 2 cm
na skladištu od 16 do 66 cm promjera, od 2 po 2 cm na više
lagernd von 16 bis 66 cm Durchmesser, von 2 zu 2 cm steigend



186/III



187/III

Pralni kotli, pocinkani — *Kotao za pranje, pocinčan*
Waschkessel, verzinkte

brez ali z ročko — *sa ili bez ručice* — ohne oder mit Henkel

notranji premer

unutarnja mjera

Lichte Weite . . . cm 38 42 46 50 54 58 62 66 70

višina — *visina*

Höhe cm 30 32 37 37 39 42 44 47 49

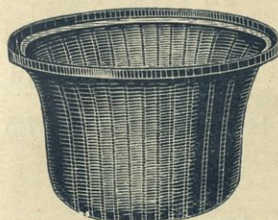
vsebina — *sadržaj*

Inhalt ca. l 24 32 45 50 65 80 100 120 140

teža — *težina* —

Gewicht kg 4¹/₄ 5¹/₄ 6¹/₄ 7 8 9¹/₄ 10¹/₂ 12 13

1 kg Din



188/III

Bakreni kotli — *Bakreni kotao*
Kupferkessel

z roko kovani, za vzdati, brez železnega obroča, solidno izdelani, s premerom od 40 do 90 cm
s rukom kovan, za uzidati, bez željezna obruča, solidno izraden, od 40 do 90 cm promjera
handgetrieben, zum Einmauern, ohne Eisenreif, solid gearbeitet, von 40 bis 90 cm Durchmesser

zgornji premer

gornji promjer

oberer Durchm. cm 40 45 50 55 60 65 70 75 80 90

vsebina — *sadržaj*

Inhalt ca. l 30 38 50 65 82 90 105 120 160 250

teža — *težina* —

Gewicht ca. kg 3·5—4 4·2—5 5·2—6·5 6·6—7·5 7·6—8·5 8·6—9·5 11—13 13·5—14·5 15—18 21—23

1 kg Din



189/III

Liti kotli „Mariazell“-oblike

Ljevani kotao „Mariazell“-oblika — Gußkessel „Mariazeller“ Form

lahki — *laki* — leichte

vsebina — *sadržaj*

Inhalt l 25 30 35 40 50 60 65 70 80 90 100

teža — *težina* —

Gewicht ca. kg 15 17 18 20 23 26 28 30 32 34 36

1 kg Din

vsebina — *sadržaj* — Inhalt ca. l 110 120 130 145 155 175 190 200 220 240

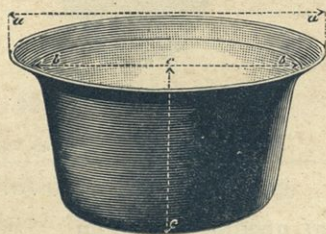
teža — *težina* — Gewicht ca. kg 44 48 49 57 63 70 78 84 95 104

100 kg Din

Pri večjih naročilih specialne cene — *Kod večeg odjema posebne cijene* — Bei größerem Bedarf Spezialpreise

Litoželezni kotli z robom — Ljevani okrugli kotlovi — Gußeiserne Randkessel

znotraj belo emajlirani, prav lahkega liva — *iznutra bijelo emajlirani, iz vrlo lake ljeve* — innen weiß emailliert, sehr leicht gegossen



190/III

K tem kotlom dobavljamo po najnižjih cenah primerne pokrove, ako jih kupec želi.

Po želji dobavljamo k ovim kotlovima i pripadajuće poklopce uz najjeftiniju cijenu.

Zu diesen Kesseln werden auf Wunsch auch passende Deckel gegen billigste Berechnung geliefert.

Nr.	Vsebina Sadržaj - Inhalt	Mere Mjere — Dimensionen			Teža kom. Težina po kom. Gewicht per St.	Cena kom. Cijena po kom. Preis per Stück
		a—a	b—b	c—c	ca. kg	Din
		mm				
25	28	510	410	250	11·5	
30	30	525	420	250	12	
35	32	535	430	255	14	
40	39	560	460	270	14·5	
45	42	575	470	275	15	
50	55	605	520	285	18	
60	60	635	530	320	20·5	
70	69	650	560	335	23	
86	75	660	570	345	26	
103	92	730	600	365	32	
126	110	770	630	405	35	
140	131	800	680	420	44	
150	142	840	700	415	48·5	
180	185	865	740	455	62	

Ruski uliti kotli, surovi — Ruski ljevani kotao, sirov — Russische Gußkessel, rohe

Mamaliga-kotli — Mamaliga-kotao — Mamaliga-Kessel



191/III

Nr.	5	4	3	2	1	△	6	7	8	9	10	12	15	18
vsebina — sadržaj														
Inhalt l	2.8	3.75	4.6	6	7.25	8.6	11.4	12.5	14	14.75	15.75	22.75	31.5	37.5
1 kg														Din

Zavojnina 5% — Omotnina 5% — Emballage 5%

Posoda iz surove litine — Posuđe iz sirove ljeve

Rohgußgeschirr

Bokasti lonci

Trbušasti lonci - Bauchtöpfe



192/III

zelo lepo, lahko blago, zunaj pokatranjeno
vrlo lijepa, laka roba, izvana pokatranjena
sehr schöne, leichte Ware, außen geteert

1 kg Din

Teža bokastih loncev — Težina trbušastih lonaca
Gewicht der Bauchtöpfe

Nr.	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5	6	7	8	10	12	14	16	18	20
ca. kg	1.50	1.63	1.92	2.06	2.10	2.30	3.10	3.40	3.95	4.60	6.20	7.05	7.50	8	10	11

Teža štedilniških loncev — Težina lonaca za štednjake — Gewicht der Sparherdtöpfe

Nr.	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20
ca kg	1.35	1.40	1.65	1.70	1.90	2.52	2.40	2.80	3.40	3.80	4.40	4.80	5.30	6.70	7.80	8.50	9.40

Zavojnina 5% — Omotnina 5% — Emballage 5%

Štedilniški lonci

Lonci za štednjake - Sparherdtöpfe



193/III

Litoželezna emajlirana posoda Ljevano emajl-posuđe — Guß-Emailgeschirr

Prvovrstna kakovost
Originalne tovarniške temeljne cene
za 1 komad
zunaj črna, znotraj bela
zunaj turkizno modra, znotraj bela
Zavojnina se zaračuna z % od netto
kupnine

Prvorazredne kakvoče
Originalne tovarniške temeljne cijene
po 1 komadu
izvana crno, iznutra bijelo
izvana turkizno plavo, iznutra bijelo
Omotnina se računa % od neto-
iznosa

Prima Qualität
Original Fabriks-Grundpreise
per 1 Stück
außen schwarz, innen weiß
außen türkisblau, innen weiß
Emballage wird mit % vom Netto-
betrage berechnet

Litoželezna emajlirana posoda se vklada
Otpremanje ljevanog emajl-posuđa — Packung der Guß-Emailgeschirre

Štedilniški lonci						
Št.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	odprto kom.
"	3/4	do 6				po 5
"	7	" 9				" 4
"	10	" 12				" 3
"	12	" 20				" 2
"	25	" 30				" 1

Lonci za štednjake						
Br.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	otvoreno kom.
"	3/4	do 6				po 5
"	7	" 9				" 4
"	10	" 12				" 3
"	12	" 20				" 2
"	25	" 30				" 1

Sparherdtöpfe						
Nr.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	offen Stück
"	3/4	bis 6				à 5
"	7	" 9				à 4
"	10	" 12				à 3
"	12	" 20				à 2
"	25	" 30				à 1

Bokasti lonci						
Št.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	odprto kom.
"	3/4	do 4				po 5
"	4 1/2					" 4
"	5	do 9				" 3
"	10	" 16				" 2
"	18	" 20				" 1

Trbušasti lonci						
Br.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	otvoreno kom.
"	3/4	do 4				po 5
"	4 1/2					" 4
"	5	do 9				" 3
"	10	" 16				" 2
"	18	" 20				" 1

Bauchtöpfe						
Nr.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	offen Stück
"	3/4	bis 4				à 5
"	4 1/2					à 4
"	5	bis 9				à 3
"	10	" 16				à 2
"	18	" 20				à 1

Kozice						
polgloboke in globoke						
Št.	1/8	do	2	po	10	kom.
"	2 1/2	"	8	"	5	"
"	9	"	12	"	3	"
"	10	"	20	"	2	"

Kaserole						
poluduboke i duboke						
Br.	$\frac{1}{8}$	do	2	.	po	10 kom.
"	$2\frac{1}{2}$	"	8	.	"	5 "
"	9	"	12	.	"	3 "
"	10	"	20	.	"	2 "

Kasserollen						
halbtiefe und tiefe						
Nr.	$\frac{1}{8}$	bis	2	à	10	Stück
"	$2\frac{1}{2}$	"	8	à	5	"
"	9	"	12	à	3	"
"	10	"	20	à	2	"

Štedilniški lonci — Lonci za štednjake — Sparherdtöpfe

z nosom ili bez nosa — sa i bez kljuna — mit und ohne Schnabel



194/III

Nr.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1
Din	4·20	5·—	6·—	6·60	7·50	8·50	9·50	10·50
Nr.	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2	2 1/2	3	3 1/2	4
Din	12·50	13·50	15·50	17·—	20·—	23·—	26·20	29·50
Nr.	4 1/2	5	5 1/2	6	7	8	9	10
Din	31·50	33·50	37·—	40·—	46·—	51·50	56·—	62·—

Nr.	11	12	13	14	15	16	18	20	25	30
Din	67·50	75·50	82·—	88·—	94·50	100·50	113·—	125·50	157·—	188·—

Štedilniški lonci z obročem — Lonci za štednjake sa obročem — Sparherdtöpfe mit Ring

imajo isto temeljno ceno, za obroč se računa posebej

imaju istu temeljnu cijenu, za obroč se zaračuna posebno — haben die gleichen Grundpreise, für die Ringe wird separat berechnet

Nr.	5/8—1 1/2	2—5	6—9	10—15
Din				

Bokasti lonci — Trbušni lonci — Bauchtöpfe

z nosom in brez nosa — sa i bez kljuna — mit und ohne Schnabel



195/III

Nr.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1
Din	5·50	6·50	7·50	8·—	9·50	10·50	12·—	13·—
Nr.	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2	2 1/2	3	3 1/2	4
Din	14·50	16·—	18·—	20·—	23·50	28·—	31·—	34·50
Nr.	4 1/2	5	5 1/2	6	7	8	9	10
Din	37·—	40·—	44·—	48·—	52·—	57·—	62·—	70·—
Nr.	11	12	14	16	18	20		
Din	76·—	84·—	96·—	110·—	126·—	142·—		

Kastrole — Kaserole — Kasserollen

plitke, z roči ali držalom — plosnate, sa ručicama ili drškom — flache, mit Henkeln oder Stiel



196/III

Nr.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2
Din	5·20	6·20	7·20	7·40	8·40	9·50	11·50	12·20	13·60
Nr.	1 3/4	2	2 1/2	3	3 1/2	4	5	6	
Din	14·60	16·80	20·—	23·—	26·20	29·60	33·60	40·—	

Kastrole — Kaserole — Kasserollen

polgloboke in globoke, z roči ali držalom — poluduboke i duboke, sa ručicama ili drškom
halbtiefe und tiefe, mit Henkeln oder Stiel



197/III

polgloboke od 1/8 do 10
poluduboke od 1/8 do 10
halbtiefe von 1/8 bis 10

Nr.	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1	1 1/4
Din	5·20	6·20	7·20	7·40	8·40	9·50	10·50	11·50	12·20
Nr.	1 1/2	1 3/4	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5
Din	13·60	14·60	16·80	20·—	23·—	26·20	29·60	31·60	33·60



198/III

globoke od 1/8 do 25
duboke od 1/8 do 25
tiefe von 1/8 bis 25

Nr.	5 1/2	6	7	8	9	10	11	12
Din	36·80	40·—	46·20	51·60	56·—	62·—	67·40	76·—
Nr.	14		16		18	20		25
Din	88·50		101·—		113·50	126·—		157·—

Koze — Šerpe — Reinen

na nogah, z držalom ali roči — sa nogarima, s drškom ili ručicama — mit Füßen, mit Stiel oder Henkeln



199/III

Nr.	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	1 3/4
Din	7·50	8·50	10·—	11·50	13·—	16·—	17·—	18·—	20·—
Nr.	2	2 1/2	3	3 1/2	4	5	6	7	8
Din	22·50	28·—	31·—	34·—	38·—	44·—	50·—	56·—	60·—

Pekve — Tavice za pečenku — Bratpfannen



200/III

	Nr.	1	1½	2	2½	3	4	5	6	7	8	10
dolžina dulžina Länge	cm	28	30	33	35·5	38	42	45	48	57	59	56
	Din	14·20	17·50	22·—	26·50	33·—	38·50	43·—	49·—	54·—	60·—	72·—

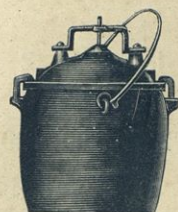
Cvrtne ponve — Tavice za prženje — Backpfannen

štirioglate — četverobride — viereckige



201/III

	Nr.	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	5
dolžina — duljina — Länge	cm	22	26	28	33	37	41	42	49
komad — Stück	Din	14·20	17·50	22·—	26·50	33·—	36·—	38·50	43·—



202/III

Papinovi lonci — Papinovi lonci — Papin'sche Töpfe

	Nr.	3	4	5	7	8
vsebina — sadržaj — Inhalt	l	4·25	5·65	7·80	9·90	11·30
komad — Stück	Din	93·—	116·—	142·—	163·—	177·—



203/III

Angleški lonci — Engleski lonci — Englische Töpfe

	Nr.	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5
žični locenj zraven, netto									
žičani stremen k tomu, neto									
Drahtbügel hiezu, netto	Din	15·—	19·50	22·—	24·—	27·—	30·50	33·—	35·50
	Nr.	5 1/2	6	7	8	9	10	11	12
žični locenj zraven, netto — žičani stremen k tomu, neto — Drahtbügel hiezu, netto	Din	38·—	42·—	48·—	54·—	60·—	65·—	70·—	77·—

Italijanski lonci za obesiti — Italijanski viseći lonci — Italienische Hängtöpfe



204/III

	Nr.	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2
brez pokrova — bez poklopca — ohne Deckel	Din	16·50	20·—	23·—	26·—	29·50	32·50	35·—
žični locenj zraven, netto — žičani stremen k tomu, neto — Drahtbügel hiezu, netto	Din							
pokrov iz bele pločevine zraven, netto								
poklopac iz bijelog lima k tomu, neto								
Weißblechdeckel hiezu, netto	Din							
s temeljno barvo prevlečen pokrov zraven, netto								
temeljnem bojom prevučen poklopac k tomu, neto								
grundierte Deckel hiezu, netto	Din							
	Nr.	5	6	7	8	9	10	12
brez pokrova — bez poklopca — ohne Deckel	Din	37·—	43·50	49·50	55·—	59·—	66·—	82·—
žični locenj zraven, netto — žičani stremen k tomu, neto								
Drahtbügel hiezu, netto	Din							
pokrov iz bele pločevine zraven, netto — poklopac iz bijelog lima k tomu, neto — Weißblechdeckel hiezu, netto	Din							
s temeljno barvo prevlečen pokrov zraven, netto — temeljnem bojom prevučen poklopac k tomu, neto — grundierte Deckel hiezu, netto	Din							



205/III

Topilniki za klej — Lončić za ljepilo — Leimtiegel

	Nr.	1	2	3	4
vsebina — sadržaj — Inhalt	l	0·4	0·55	0·7	1·4
komad — Stück	Din	8·—	10·—	12·50	16·—

Pločevinasta emajlirana posoda *Limeno emajl-posuđe — Blech-Emailgeschirre*

Znotraj bela, zunaj modra ali turkizna, vsa s temnejšim robom. Originalne tovarniške cene za kom.

Innen weiß, außen blau oder türkis:
Original Fabriks-



Iznutra bijelo, izvana plavo ili turkizno, sve sa tamno obojenim robom. Originalne tvorničke cijene po kom.

alles mit dunkelfärbigem Börtel
preise per Stück



206/III

Štedilniški lonci — Lonci za štednjake — Sparherdtöpfe



207/III

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	1 1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2
premer — <i>promjer</i> — Durchm. . .	cm	6	7	8	9	10	11	12	13	14	14 1/2	15
komad — Stück	Din	0'95	1'05	1'20	1'35	1'60	1'85	2'10	2'30	2'55	2'90	3'20
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5	6	7	8	9	10
premer — <i>promjer</i> — Durchm. . .	cm	16	17	18	19	19 1/2	20	21	22	23	24	25
komad — Stück	Din	3'60	4'—	4'40	4'80	5'20	5'60	6'10	6'70	7'40	8'30	9'—

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	12	14	15	16	18	20	25	30	35	40	45	50
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	26	27	28	29	30	32	34	36	38	40	42	44
komad — Stück	Din	10'90	12'20	13'40	14'10	15'40	18'60	22'50	26'—	29'—	34'—	37'—	42'—

Štedilniški lonci — Lonci za štednjake — Sparherdtöpfe

z nosom — *sa kljunom* — mit Schnabel



208/III

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	1 1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2	2 1/2	3
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	6	7	8	9	10	11	12	13	14	14 1/2	15	17	18
komad — Stück	Din	1'45	1'50	1'70	1'85	2'10	2'30	2'60	2'90	3'20	3'50	3'80	4'20	4'50

Lonci — Lonci — Töpfe

bokasti, z žičnim locnjem — *trbušasti, sa žičnim stremenom* — bauchig, mit Drahtbügel



209/III

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1 1/2	1	1 3/4	2 1/2	3 1/2	5
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	10	12	14	16	18	20
komad — Stück	Din	2'20	2'90	3'50	4'20	4'80	6'10
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	6 1/2	9	10	12	14	16
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	22	24	26	28	30	32
komad — Stück	Din	7'40	8'60	9'90	11'—	13'—	15'—

Kastrole — Kaserole — Kasserollen

polgloboke — *poluduboke* — halbtiefe



210/III

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	1 1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2
premer — <i>promjer</i> — Durchm. . .	cm	7	9	10	12	13	14	16	17	18	19	20
komad — Stück	Din	0'95	1'05	1'20	1'35	1'60	1'85	2'10	2'30	2'55	2'90	3'20

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	2 1/2	3	3 1/2	4	5	6	7	8	10	12	14	16
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	22	23	24	25	27	28	30	32	34	36	38	40
komad — Stück	Din	3'60	4'—	4'40	4'80	5'60	6'10	6'70	7'40	9'—	10'90	12'20	14'10

Kastrole — Kaserole — Kasserollen

globoke — duboke — tiefe



211/III

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1 1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1	1 1/4	1 1/2
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9	10	11	12	13	14	15	16
komad — Stück	Din	1·10	1·25	1·40	1·65	1·90	2·—	2·15	2·40	2·65

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1 3/4	2	2 1/4	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5
-----------------------------------	---	-------	---	-------	-------	---	-------	---	-------	---

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	17	18	19	20	21	22	23	24	25
komad — Stück	Din	3·—	3·30	3·50	3·70	4·10	4·50	4·90	5·30	5·70

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	6	7	8	9	10	12	14	16	20
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	26	27	28	29	30	32	34	36	38
komad — Stück	Din	6·25	6·95	7·65	8·60	9·30	11·25	12·50	14·50	19·—



212/III

Mlečne ponve — Tavice za mljeko — Milchpfannen

polgloboke — poluduboke — halbtiefe

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	13	14	15	17	18	19

komad — Stück	Din	1·45	1·70	1·90	2·20	2·40	2·80	3·20
---------------	-----	------	------	------	------	------	------	------

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1 3/4	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5	6
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	20	21	22	23	24	26	27	28	30
komad — Stück	Din	3·60	4·—	4·60	5·30	5·90	6·60	7·20	8·—	9·—



213/III

Pokrovke — Izbočeni poklopci — Hafendeckel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
komad — Stück	Din	0·30	0·40	0·45	0·50	0·60	0·65	0·75	0·80	0·85	0·95

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
komad — Stück	Din	1·—	1·10	1·20	1·30	1·40	1·50	1·60	1·70	1·80	1·90	2·10	2·20	2·40	2·60

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	32	33	34	35	36	37	38	39	40	42	44	46	48	50
komad — Stück	Din	2·75	2·90	3·05	3·20	3·50	3·80	4·20	4·50	4·80	5·40	6·10	6·70	7·40	8·—



214/III

Pokrovke z obodom — Ispupčen poklopac — Zargendeckel

na obeh straneh enako barvane, z ročem
obostrano jednako obojen, sa drškom — beiderseits gleichfärbig, mit Griff

cm	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32
Din	—·95	1·15	1·30	1·60	1·90	2·25	2·60	2·90	3·20	3·50	4·—	4·60



215/III

Pokrovke z gumbom — Poklopci sa dugmetom — Knopfdeckel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
komad — Stück	Din	1·45	1·60	1·70	1·85	1·95	2·10	2·20	2·35	2·50	2·75	3·—	3·15	3·35



216/III

Pekve — Tava za pečenko — Bratpfannen

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	24	26	28	30	32	34	36
komad — Stück	Din	3·90	4·50	5·10	5·80	6·40	7·—	7·70
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	38	40	42	44	46	48	50
komad — Stück	Din	8·30	9·—	9·60	10·40	11·20	12·50	13·80



217/III

Jajčne ponve — Tava za jaja — Eierpfannen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	13	14	15	16	18	20	22	24	26	28
komad — Stück	Din	1·05	1·10	1·20	1·40	1·50	1·70	2·10	2·40	2·90	3·40	4·—



218/III

Cvrtne ponve — Tava za palačinke Fridatten-Pfannen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	16	18	20	22	24	26	28
komad — Stück	Din	1·50	1·80	2·10	2·40	2·70	3·20	3·70	4·30



219/III

Ponve za vštípke — Tava za uštípke Dalkenbleche

z očesi — <i>sa očiju</i> — mit Augen		1	2	3	4	5	6
komad — Stück	Din	1·60	2·10	2·60	3·20	4·—	4·80



220/III

Snežni kotliči — Pjenušnica — Schneekessel

premer — <i>promjer</i> — Durchm.	cm	20	22	24	26	28	30	32
komad — Stück	Din	4·—	4·50	5·10	6·40	7·40	8·70	10·30



221/III

Roš za kotlete — Gradele — Kotelettrost

palica — <i>šlapu</i> — Stäbe		5	6	7	8	9	10
komad — Stück	Din	5·80	6·60	7·70	8·80	10·10	11·50



222/III

Modli — Modli — Bundformen

rebrasti, s cevko — *rebrasti, sa cjevčicom* — gerippt, mit Rohr

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	18	20	22	24
s cevko — <i>sa cijevi</i> — mit Rohr	Din	5·30	6·40	7·40	8·50
brez cevke — <i>bez cijevi</i> — ohne Rohr	„	4·30	5·40	6·40	7·50

Tepsije (kolačne ploče) — Tepsije — Tepsien (Kuchenplatten)



223/III

cm	18	20	22	24	26	28	30	32	34
Din	1·90	2·25	2·60	2·90	3·20	3·50	4—	4·50	4·80
cm	36	38	40	42	44	46	48	50	
Din	5·60	6·25	6·90	7·50	8·50	9·50	10·40	11·20	



224/III

Krožniki za riž — Pladanj za rižu — Reisteller

cm	18	20	22	24	26	28	30
Din	1·05	1·25	1·50	1·80	2·20	2·60	3—



225/III



226/III

Kmetske skledе — Seljačka zdjelca (čanak) — Bauernschüsseln

izredno globoke oblike — *osobito dubokog oblika* — extratiefe Form

Fig. 225/III, brez ročev — *bez ručica* — ohne Henkel . . . „

Fig. 226/III, z ročema — *sa ručicama* — mit Henkel . . . „

cm	14	16	18	20	22	24	26
Din	1·20	1·45	1·85	2·20	2·70	3·10	3·50
cm	28	30	32	34	36	38	40
Din	4·20	4·80	5·50	6·10	6·90	7·70	8·50
cm	4·50	5·10	5·80	6·40	7·40	8·20	9·10

Fig. 225/III, brez ročev — *bez ručica* — ohne Henkel . . . „

Fig. 226/III, z ročema — *sa ručicama* — mit Henkel . . . „



227/III



228/III

Krožniki — Pladanj — Teller

Fig. 227/III, plitvi — *plitki* — flach

Fig. 228/III, globoki — *duboki* — tief

premer — *promjer*

Durchmesser

komad — *Stück*

cm	14	16	18	20	22	24	26
Din	0·65	0·80	0·95	1·10	1·30	1·45	1·60

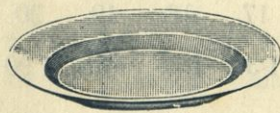


229/III

Skledе za pečenko — Pladanjenka — Bratenschüssel

podolgovate — *jajolika* — oval

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	18	20	22	24	28	32	36	40
komad — <i>Stück</i>	Din	1·60	1·80	2—	2·40	3·35	4—	4·70	5·80



230/III

Skledе za zelenjavo — Zdjela za povrće — Gemüseschüssel

okrogle — *okrugla* — rund

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . . .	cm	28	30	32	34	36	40	45
komad — <i>Stück</i>	Din	2·90	3·50	4·15	5·10	5·45	6·40	8—



231/III

Skledе s poveznikom

Časa sa poklopcem — Šaghan

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	18	20	22	24
komad — <i>Stück</i>	Din	4—	4·55	5·10	5·60



232/III

Tendžer — Tendžer — Tendjere

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	20	22	24	26
komad — Stück	Din	4·50	5·60	6·40	7·40



233/III

Delavski lonci — Radnički lonci — Arbeitertöpfe

valjasti, nizki, z obodastim pokrovom in lesenim prijemom — *valjkasti, niski, sa izbočenim poklopcem i drvenim drškom* — zylindrisch, niedrig, mit Zargendeckel und Holzgriff

navadna oblika lonca — *obični oblik lonca* — gewöhnliche Topfform

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1/2	5/8	3/4	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	5	6	7	8	10
komad — Stück	Din	2·40	2·70	2·90	3·20	3·90	4·50	5·10	5·80	6·70	7·70	8·70	9·60	10·70	11·90	14·70

Ako je lonac z ročajem, 5% doplačila *Je li lonac sa ručkom, 5% posebnog doplatka na neto-cijenu*
 Wenn mit Topfhenkel 5% Sonderzuschlag vom Netto



234/III

Delavski lonci — Radnički lonci — Arbeitertöpfe

valjasti, visoki, z obodastim pokrovom in lesenim prijemom

valjkasti, visoki, sa izbočenim poklopcima i drvenom ručkom — zylindrisch, hoch, mit Zargendeckel und Holzgriff

premer - <i>promjer</i> - Durchmesser cm	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
komad — Stück Din	2·70	2·90	3·20	3·50	4·—	4·50	5·20	6·—	6·90	7·90	9·—



235/III

Nosilke — Nosiljka — Tragbügel

pokositrene — *pokositrena* — verzinkt

za skledic — za zdjelica — für Schalen	2	3	4
komad — Stück Din	0·80	0·95	1·10

Krožniki pokrivači

Poklopni pladnji (poklopci za menažne zdjelice) — Tellerdeckel



236/III

prikladni za — <i>prikladno za</i> passend zu	cm	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
komad — Stück	Din	0·80	0·90	0·95	1·05	1·10	1·20	1·30	1·45	1·60	1·90

Menažne skledice — Menažne zdjelice — Menageschalen



237/III

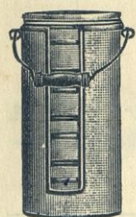
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	ca. l	1/2	5/8	3/4	7/8	1	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2	2 1/2
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
komad — Stück	Din	1·80	1·90	2·10	2·20	2·40	2·55	2·90	3·20	3·70	4·20



238/III

Menažne košarice — Košara za nošenje jela — Tragkörbe

za širino skledic — za širinu zdjelica — für Schalenweite	cm	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
za 2 skledici — do 2 zdjela — bei 2 Schalen	Din	3·80	4·20	4·60	5·30	6·10	6·40	6·90	7·20	7·70	8·30
za 3 skledice — do 3 zdjela — bei 3 Schalen	Din	4·60	5·10	5·60	6·30	7·—	7·70	8·30	8·60	9·10	9·60
za 4 skledice — do 4 zdjela — bei 4 Schalen	Din	5·50	6·10	6·90	7·50	8·20	8·80	9·60	9·90	10·20	10·70
za 5 skledic — do 5 zdjela — bei 5 Schalen	Din	6·40	7·05	8·30	8·80	9·30	10·25	11·20	11·85	12·30	12·80



239/III

Menažne garniture — Menažne garniture — Menagegarnituren

popolne, s košarico — *potpune, sa kašaricom* — komplett, mit Tragkorb

širina skledic - širina zdjelica Schalenweite	cm	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
z 2 skledicama - sa 2 zdjela mit 2 Schalen	Din	8·20	8·90	9·75	10·75	12·—	12·70	14·—	15·05	16·70	18·60
s 3 skledicama - sa 3 zdjela mit 3 Schalen	Din	10·80	11·70	12·85	13·95	15·30	16·55	18·30	19·65	21·80	24·10
s 4 skledicama - sa 4 zdjela mit 4 Schalen	Din	13·50	14·60	16·25	17·35	18·90	20·20	22·50	24·15	26·60	29·40
s 5 skledicama - sa 5 zdjela mit 5 Schalen	Din	16·20	17·45	19·75	20·85	22·40	24·20	27·—	29·30	32·40	35·70



240/III

Kangle za mleko — Kantica za mlijeko — Milchkannen

valjaste, z locnjem — *valjkasta, sa ručkom* — zylindrisch, mit Bügel

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1/2	3/4	1	1 1/2	2	2 1/2	3
komad — Stück	Din	3·50	3·90	4·50	5·30	6·10	7·10	8·—
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	4	5	6	7	8	10	12
komad — Stück	Din	9·30	10·60	12·20	14·—	16·—	18·—	20·—

Z ročem 10 para, s ključavničnim obeskom 20 para posebnega doplačila netto — *Sa ručicama 10 para, a sa zapiralom 20 para neto skuplje* — Mit Henkel 10 Para, mit Vorleger 20 Para netto Sonderzuschlag



241/III

Pomivalniki — Pomivaonici — Weitlinge



premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	22	24	26	28	30	32	34
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	2 1/2	3	3 1/2	4 1/2	5 1/2	6 1/2	7 1/2
komad — Stück	Din	3·80	4·50	5·10	5·80	6·40	7·20	8·—

241/III

premer — <i>promjer</i> — Durchm.	cm	36	38	40	42	44	46	48	50	52	56	60
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	9	11	13	15	17	20	22	25	28	34	40
komad — Stück	Din	9·30	10·60	12·20	13·80	15·40	17·—	18·60	20·20	22·10	25·—	30·10



242/III

Jedilne skledice — Zdjelica za jelo — Speiseschalen (Bols)

s podnožkom — *sa nožicom* — mit angesetztem Fuß

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	13	14	15	16	18	20	22
komad — Stück	Din	1·45	1·60	1·80	1·90	2·10	2·40	2·90	3·70



243/III

Globoke skledice (bole) — Bolsi — Bols

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	10	11	12	13	14	15	16	18	20	22	24	26
komad — Stück	Din	1'—	1'20	1'40	1'50	1'60	1'80	2'—	2'25	2'40	3'20	3'70	4'25



244/III

Strgalniki — *Rikitnjak* — Reibeisen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	16	18	20	22	24
komad — Stück	Din	2'30	2'40	2'60	2'90	3'20



245/III

Jajčne kupice — *Stalak za jaja* — Eierbecher

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	4 1/2
komad — Stück	Din	1'—



246/III

Solnice — *Solnjara* — Salzdosen

	Nr.	00	0	1
komad — Stück	Din	4'—	4'50	5'30

Za napis 15 para netto doplačila pri komadu

Za napis 15 para neto po komadu skuplje — Für Aufschrift 15 Para netto per Stück Sonderzuschlag



247/III

Livaki — *Lijevak (trtir)* — Trichter

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9	10	12	14	16	18	20
komad — Stück	Din	1'60	1'80	1'90	2'20	2'50	2'90	3'40	3'80



248/III

Cedila za juho — *Cjediljka za juvu* — Suppensiebe

s pokositrenim žičnim sitom in železnim ročnikom
sa žičanim sitom i gvoždenim drškom — mit verzinntem Drahtsieb und Eisenstiel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	14	16	18
komad — Stück	Din	2'60	2'90	3'40	3'80



249/III

Cedila za močno juho — *Cjediljka za čorbu* — Bouillonsiebe

merjena znotraj, brez roba
mjerena iznutra, bez ruba — innen, ohne Rand gemessen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9	10
komad — Stück	Din	2'60	2'90	3'20



250/III

Cedila za mleko Sito za mljeko — Stanitzsiebe

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	22
komad — Stück	Din	4·20



251/III

Cedila za rezance — *Cjediljka za rezance* — Nudelsiebe

premer — <i>promjer</i> — Durchm. . . cm	12	14	16	18	20	22	24	26	28
komad — Stück Din	2·25	2·70	3·20	3·70	4·20	4·80	5·60	6·40	7·70



252/III

Prežemalna cedila — *Propusno sito* — Passiersiebe

merjena znotraj, brez roba — *mjerena iznutra, bez ruba* — innen, ohne Rand gemessen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	14	16	18	20	22
komad — Stück Din		2·30	2·60	2·90	3·50	4·20	4·80



253/III

Rešeto za zelenjavo — *Sito za povrće* — Gemüsesiebe

s podnožjem — *sa podnožjem* — mit Fuß

premer — <i>promjer</i> Durchmesser . . . cm	20	22	24	26	28	30	32	34
komad — Stück . Din	4·50	5·10	5·80	6·40	7·40	8·30	10·20	11·80



254/III

Penovke — *Pjenjača* — Schaumlöffel

premer — <i>promjer</i> Durchmesser . . . cm	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
komad — Stück . Din	0·95	1·10	1·30	1·45	1·60	1·80	2·—	2·40	2·90	3·70



255/III

Zajemalke — *Crpna žlica* — Schöpflöffel

premer — <i>promjer</i> Durchmesser . . . cm	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
komad — Stück . Din	0·80	0·95	1·10	1·30	1·45	1·60	1·80	2·10	2·60	3·—



256/III

Žlice za ragu — *Žlica za čorbu* — Ragoutlöffel

	Nr.	2
komad — Stück	Din	1·80



257/III

Cvrtne žlice — *Žlica za prženje* — Backlöffel

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	12
komad — Stück	Din	1·80

Korci — Paljak — Wasserschöpfer



258/III

kranjske oblike — *kranjskog oblika* — krainische Form

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	15	16
komad — Stück	Din	3·90	4·20	4·70

Korci — Paljak — Wasserschöpfer



259/III

štajerske oblike — *štajerskog oblika* — steirische Form

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	13	14	15	16
komad — Stück	Din	2·90	3·20	4·—	4·80

Kupice — Vrčič za vodu — Becher



260/III

stožčaste, brez roča — *čunjast, bez ručice* — konisch, ohne Henkel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	7	8	9	10
komad — Stück	Din	1·10	1·30	1·45	1·60

Kupice — Vrčič za vodu — Becher



261/III

stožčaste, z ročem — *čunjast, sa ručicom* — konisch, mit Henkel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	7	8	9	10
komad — Stück	Din	1·30	1·45	1·60	1·80

Vrči za vino — Vrči za vino — Weinkrüge



262/III

španske oblike — *španjolski oblik* — spanische Form

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	3
komad — Stück	Din	2·60	3·10	3·50	4·—	4·50	5·30	6·70

Skodelice za juho — Šalica za juvu — Suppenschalen



263/III

bokaste — *izbočena* — gebaucht

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	10	11	12
komad — Stück	Din	1·05	1·20	1·35

Kavne skodelice — Šalica za kavu — Kaffeeschalen



264/III

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	7	8	9	10
komad — Stück	Din	0·90	0·95	1·05	1·15

Skodelice za mokka-kavo — Šalice za moka-kavu — Mokka-schalen



265/III

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	5
komad — Stück	Din	0·55



266/III

Podstavni krožniki — Pladnjič (tanjurič) — Untertassen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	13	14
komad — Stück	Din	—65	—70



267/III

Košarice za kruh — Košarica za kruh — Brotkörbe

okrogle — *okrugle* — rund

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	21	23
komad — Stück	Din	1·60	2·10



268/III

Škafi za mleko — Dižva (muznica) — Milchscheffel

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1/2	3/4	1	1 1/2	2
komad — Stück	Din	2·60	2·90	3·40	4·—	4·80



269/III

Lonci za kuhanje kave — Lončič za kuhanje kave — Kaffeekocher

stožčasti — *čunjast* — konisch

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/2
komad — Stück	Din	3·20	3·60	4·—	4·40	4·80	5·60	6·40
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	2	2 1/2	3	3 1/2	4	5	
komad — Stück	Din	7·20	8·—	8·80	10·80	11·20	13·—	



270/III

Kavne kanglice — Kantica za kavu — Kaffeekannen

z izlivom — *sa kljunom* — mit Ausguß

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9	10	11	12	13	14	15
komad — Stück	Din	3·20	3·60	4·—	4·40	5·10	5·80	6·50	7·50



271/III

Kavne kanglice — Ibrik za kavu (kantica za kavu) — Kaffeekannen

z izlivno cevko — *sa lijevkom* — mit Rohr

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9	10	11	12	13	14	15
komad — Stück	Din	3·60	4·—	4·40	4·80	5·30	5·80	6·50	7·50



272/III

Lonci za kuhanje kave — Lonac za kuhanje kave — Kaffeekocher

bokasti — *izbočen* — gebaucht

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
komad — Stück	Din	3·20	3·60	4·—	4·40	4·80	5·60	6·40	7·20	8·—	8·80



273/III

Kavovari Kavovari — Kaffeemaschinen

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	$\frac{3}{8}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{3}{4}$	1	$1\frac{1}{2}$	2	$2\frac{1}{2}$	3
komad — Stück	Din	8'30	9'50	10'60	11'70	13'—	15'—	17'—	19'—	21'—



274/III

Kavovari — Džezva — Kaffeekocher

turški — *turska* (kavovar turski) — türkisch

za skodelic — <i>za zdjelica</i> — für Tassen		1	2	3	4	5	6
komad — Stück	Din	1'05	1'20	1'40	1'60	1'85	2'10



275/III

Čajniki — Kantica za čaj — Teekannen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9	10	11	12	13	14	15	16	18
komad — Stück	Din	3'40	3'70	3'95	4'20	4'60	5'10	5'60	5'85	6'10	6'90



276/III

Kavni lonci — Lončić za kavu — Kaffeetöpfe

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	7	8	9	10	12
komad — Stück	Din	1'40	1'60	1'80	2'10	2'60



277/III

Kavnice — Kutija za kavu — Kaffeebüchsen

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	$\frac{3}{4}$	1
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	10	11
komad — Stück	Din	2'70	3'05



278/III

Čajniki — Kotlić za čaj — Teekessel

s ploščnatim dnom — *sa plosnatim dnom* — mit flachem Boden

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	16	18	20	22	24	26	28	30
komad — Stück	Din	5'80	6'60	7'70	8'80	10'10	11'50	13'60	16'—	19'20



279/III

Vinske natege — Teglica — Weinheber

	Nr.	1
komad — Stück	Din	7'70



280/III

Bakrače — Bakrač — Bakrač

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	20	22	24	26
komad — Stück	Din	6·40	7·60	8·80	10·80



281/III

Deže za mast — Kantica za mast

Schmalzdosen

z nedeljenim pokrovom — sa nedijeljenim poklopcem — mit ungeteiltem Deckel

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt l	3	4	5	6	8	10	12	15
komad — Stück Din	9·60	10·90	12·20	13·40	15—	16·70	18·30	22·70
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt l	18	20	25	30	35	40	45	50
komad — Stück Din	27·20	30—	34—	37—	42—	47—	53—	58—



282/III

Škafi — Kablica za vodu — Wasserschaffel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	35	40	45	50
komad — Stück	Din	12·—	14·—	16·—	19·20

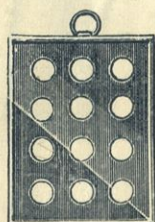


283/III

Podstavek za čaj (taca) — Poslužovnik za čaj (tas) — Teebretter (Tassen)

oglati — *uglast* — eckig

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge cm	20	25	30	35	40	45	50
komad — Stück Din	2·10	2·90	3·50	4·50	5·50	6·70	9—

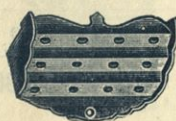


284/III

Kuhalničniki — Žličnjak — Kochlöffelbleche

ravni — *ravan* — gerade

za — für	6	9	12	15	kuhalnic — <i>žlica</i> — Löffel
komad — Stück	Din	1·60	1·80	1·90	2·70



285/III

Kuhalničniki — Žličnjak — Kochlöffelbleche

stopničasti — *stepenast* — stufenförmig

za — für	6	9	12	kuhalnic — <i>žlica</i> — Löffel
komad — Stück	Din	3·20	4·—	4·80



286/III

Stojala za pokrovke — Stalak za poklopce

Deckelhalter

za pokrovk - za poklopaca - für Deckelanzahl	6	8	10	12
komad — Stück	Din 7·40	9·—	10·90	12·80



287/III

Golide — Dižva — Milchsechter

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	3	4	5	6	7	8	10
z izlivom — <i>sa kljunom</i> — mit Ausguß, kom.- St. Din	8.—	9.10	9.90	10.90	11.90	13.10	16.70	
brez izliva — <i>bez kljuna</i> — ohne Ausguß „ - „ „	7.20	8.30	9.10	10.10	11.10	12.30	16.—	



288/III

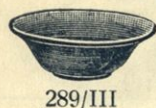
Golide — Dižva — Melkeimer

z ločnjem in ročem — *sa ručkom i drškom* — mit Bügel und Henkel

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	5	6	7	8	10
komad — Stück	Din	9.—	9.60	10.60	11.50	12.80

Otroške skledice — Zdjelica za djecu — Kinderschüssel

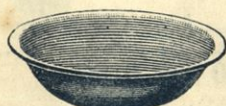
globoke, umivalnikove oblike — *duboka, oblika kao lavor* — tief, Lavoiform



289/III

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	15	16	18	20	22	24
komad — Stück	Din	0.80	0.90	0.95	1.10	1.35	1.70	2.—

Za obroč do 24 cm doplačilo pri komadu 5 para — *Za obroč do 24 cm 5 para skuplje po komadu*
Für Ring bis 24 cm 5 Para netto Sonderzuschlag per Stück



290/III

Umivalniki — Lavor — Lavoires

okrogli — *ukrugli* — rund

cm	26	28	30	32	34	36	38	40	42	45	48	50	55	60	65
Din	2.40	2.70	3.10	3.50	4.—	4.60	5.30	6.10	7.—	8.60	10.90	12.20	14.10	17.—	21.20

Za obroč od 26 cm naprej netto doplačilo pri komadu 10 para — *Za obroč od 26 cm 10 para skuplje po komadu*
Für Ring ab 26 cm 10 Para netto Sonderzuschlag per Stück



291/III

Vrči — Vrč — Krüge

stožčasti — *čunjast* — konisch

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	2	3	4 ¹ / ₂	6	7
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	16	18	20	22
komad — Stück	Din	7.20	8.60	9.60	12.—	12.80



292/III

Cegledski ali debrecinski vrči za vodo Čegledski ili debrecinski vrč za vodu Czegleder oder Debrecziner Wasserkannen

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	4	5	6	7	8	10	12
komad — Stück	Din	11.20	12.50	13.80	15.20	16.50	17.80	19.20



293/III

Peštanski vrči za vodo Peštanski vrč za vodu — Pester Wasserkannen

brez vložka — bez uložka — ohne Inneneinsatz

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	6	8	10	12
komad — Stück	Din	16.—	18.40	21.—	23.—



294/III

Češki vrči — Češki vrč — Böhmische Krüge

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1	1 1/2	2	2 1/2	3
komad — Stück	Din	6.40	7.40	8.50	9.60	10.90
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	4	5	6	8	10
komad — Stück	Din	12.50	14.40	16.—	18.40	21.—



295/III

Vodni vrči — Rukača (džugum) — Wasserträger

bavarske oblike — bavorskog oblika — bayrische Form

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	6	8	10	12
komad — Stück	Din	11.20	12.80	15.20	17.60



296/III

Vodni vrči — Rukača (džugum) — Wasserträger

saksonske oblike — saskog oblika — sächsische Form

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt		l	6	8	10
brez pokrova — <i>bez poklopca</i> — ohne Deckel	komad — Stück	Din	8.70	9.30	10.90
s pokrovom na sklep — <i>sa poklopcem na zglob</i> — mit Scharnierdeckel	komad — Stück	Din	11.90	12.50	14.10



297/III

Hotelski vrči — Hotelska kanta Hotelkannen

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	8	10	12
komad — Stück	Din	22.40	24.80	28.—



298/III

Umivalniški vrči — Vrč za umivanje Lavoirkannen

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1 1/2	2	2 1/2	3	4
komad — Stück	Din	4.80	5.80	6.70	7.70	9.60

Skledica za milo — Šalica za sapun — Seifenschale



299/III

komad — Stück

ploščata — plosnata — flach

cm 8×12

Din 0'65

Skledica za milo Šalica za sapun — Seifenschale

globoka — duboka — tief

Fig. 300/III

cm 12

Din 0'80

Milna skledica — Sapunska šalica Seifenschale

globoka, z rešetcem — duboka, sa sitom — tief, mit Sieb

Fig. 301/III

cm 12

Din 1'60

Milna skledica — Sapunska šalica Seifenschale

globoka, z rešetcem in pokrovom — duboka, sa sitom i poklopcem — tief, mit Sieb und Deckel

Fig. 302/III

cm 12

Din 2'40

Obešalna skledica za milo — Viseća šalica za sapun Wandseifennapf



303/III

komad — Stück

s pritrdilno steno — zum Aufhängen, mit Rückwand

cm 12

Din 2'60

Skledica za milo — Viseća šalica za sapun Seifenschalen

školjkasta, za obesiti — školjkasta — Muschelform, zum Aufhängen

cm 13

Din 1'90



304/III

komad — Stück

Koritca za zobne krtačice Šalica za zubnu četku — Zahnbürstenschale

Fig. 305/III

cm 20

Din 1'60



305/III

dolžina — dulžina — Länge

komad — Stück

detto s pokrovom — sa poklopcem — mit Deckel, Fig. 306/III

Din 3'20



306/III

Skledica za gobo — Šalica za spužvu — Schwammshale



307/III

z rešetcem — sa sitom — mit Sieb

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	16
komad — Stück	Din	2'10

Nočne posode — Vrčina — Nachttöpfe



308/III

bokaste — *izbočena* — bauchig

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser cm	18	19	20	21	22	23	24
komad — Stück Din	2'60	2'90	3'20	3'50	3'80	4'20	4'60

Nočne posode — Vrčina — Nachttöpfe

valjaste, merjene znotraj brez roba — *valjkasta, mjerena iznutra bez ruba*
 zylindrisch, innen ohne Rand gemessen



309/III

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser cm	13	14	15	16	17
komad — Stück Din	3'40	3'80	4'30	4'80	5'30



310/III

Vodne vedrice

Kablič za vodu — Wassereimer



311/III

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	26	28	30
brez pokrova — <i>bez poklopca</i> — ohne Deckel, Fig. 310/III, kom. — St. Din		7'—	8'30	9'60
<i>pokrov</i> — <i>poklopac</i> — Deckel, Fig. 311/III	komad — Stück Din	3'80	4'50	5'10

Pljuvalniki — Pljuvačnica — Spucknapfe



312/III

zasločeni, s pokrovom — *sužena, sa poklopcem* — geschweift, mit Deckel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	20
komad — Stück	Din	4'50



313/III

Pljuvalniki — Pljuvačnica — Spucknapfe

stožčasti, z lijastim pokrovom — *čunjasta, sa ljevčastim poklopcem* — konisch, mit Trichterdeckel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	18	20
komad — Stück	Din	3'80	4'50



314/III

Pljuvalniki — Pljuvačnica — Spuckschalen

s sklepnim pokrovom — *sa poklopcem na zglobove* — mit Scharnierdeckel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	13
komad — Stück	Din	2'40	2'60



315/III

Brivska skleda — Zdjela za brijanje — Rasierschale

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	26	28	30
komad — Stück	Din	5·30	6·60	8·80

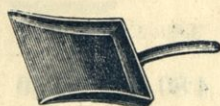


316/III

Vrč za izpiranje Kantica za irigator (ispiralo) — Irrigateur - Kanne

polokrogel — *polokrugla* — halbrund

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1	1½
komad — Stück	Din	1·90	2·30



317/III

Smetišnice — *Smetišnica* — Staubschaufeln

na obeh straneh enako barvane — *obostrano jednoliko obojena* — beiderseits gleichfärbig

širina — <i>širina</i> — Breite	cm	22
komad — Stück	Din	3·20



318/III

Vevnice — *Žlica za brašno* — Mehlschaufeln

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	14	16	18	20	22	24
komad — Stück	Din	2·40	2·70	3·20	3·40	3·70	4·20



319/III

Ročni svečniki — *Ručni sviječnjak* — Handleuchter

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	13
komad — Stück	Din	1·20



320/III

Školjkasti svečniki — *Sviječnjak školjkastog oblika* — Muschelleuchter

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	15
komad — Stück	Din	1·30



321/III

Pepelniki — *Pepeonik* — Aschenshalen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14
komad — Stück	Din	1·—

Emajlirana kuhinjska posoda *Emajlirano kuhinjsko posuđe* — Emaillierte Kochgeschirre „Eterna“

Izredno težka emajlirana posoda za kuhanje in pečenje. Zunaj bakreno rdeča, znotraj granitasta. Izdelava in temeljne cene kakor pločevinasta emajlirana posoda (sl. 206/III—219/III)



Posve težko emajlirano posuđe za kuhanje i pečenje. Izvana bakrenasto crveno, iznutra granit. U izradama i po temeljnim cijenama kao limeno emajlovano posuđe (sl. 206/III—219/III)

Extraschweres Email-Koch- und Bratgeschirr. Außen kupferrot, innen granit. In den Ausführungen und zu Grundpreisen der Blechemail-Geschirre (Fig. 206/III—219/III)



322/III



323/III



324/III



325/III

Emajlirana kuhinjska posoda *Emajlirano kuhinjsko posuđe* — Emaillierte Kochgeschirre „Sphinx“

Izredno težka in izredno močna emajlirana posoda za kuhanje in pečenje iz najbolje jeklene pločevine. „Sphinx“-posodo dobavljamo samo v barvah: zunaj bakreno rdečo, znotraj granitasto, in v sledečih oblikah in velikostih



Reg. varovalna znamka zakonito zaščitena
Reg. zaštitna znamka zakonom zaščitena
Reg. Schutzmarke ges. geschützt

Posve težko i osobito jako emajlirano posuđe za kuhanje i pečenje iz najbolje čelične lime. „Sphinx“-posuđe izrađuje se samo u bojama: izvana bakrenasto crveno, iznutra granit i u slijedećim oblicima i mjerama

Extraschweres und extrastarkes Email-Koch- und Bratgeschirr aus allerbestem Stahlblech. — „Sphinx“-Geschirre werden nur in der Farbe außen kupferrot, innen granit und in den nachstehenden Formen und Größen geliefert

Lonei — Lonci — Töpfe

z žmulastim robom — sa podvinutim rubom — mit Wulstrand



326/III

vsebina — sadržaj — Inhalt . . .	l	1 1/2	3/4	1	1 1/2	2	2 1/2	3
premer — promjer — Durchmesser	cm	9	11	12	14	15	16	17
komad — Stück	Din	13·50	18·50	21·—	25·50	32·—	36·—	40·—
vsebina — sadržaj — Inhalt . . .	l	3 1/2	4	5	6	8	10	12
premer — promjer — Durchmesser	cm	18	19	20	21	23	25	26
komad — Stück	Din	44·—	48·—	56·—	61·—	74·—	90·—	109·—

vsebina — sadržaj — Inhalt	l	14	18	20	30	35	40	50
premer — promjer — Durchmesser	cm	28	30	32	36	38	40	44
komad — Stück	Din	122·—	154·—	186·—	260·—	290·—	340·—	420·—



327/III

Polgloboke kastrole — Poluduboke kaserole — Halbtiefe Kasserollen

z žmulastim robom — sa podvinutim rubom — mit Wulstrand

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1 1/2	3/4	1	1 1/2	2	2 1/2	3
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	14	16	18	20	22	23
komad — Stück	Din	13·50	18·50	21·—	25·50	32·—	36·—	40·—

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	3 1/2	4	4 1/2	5	7	8	10
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	24	25	26	28	30	32	34
komad — Stück	Din	44·—	48·—	52·—	56·—	67·—	74·—	90·—



328/III

Globoke kastrole — Duboke kaserole — Tiefe Kasserollen

z žmulastim robom — sa podvinutim rubom — mit Wulstrand

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	ca. l	7/8	1 1/2	2	2 1/2	3 1/2
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	13	16	18	20	22
komad — Stück	Din	20·—	25·50	32·—	36·—	44·—

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	ca. l	4 1/2	6	8	11	15
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	24	26	30	32	36
komad — Stück	Din	52·—	61·—	74·—	109·—	134·—



329/III

Ponve za mleko — Tavice za mlijeko — Milchpfannen

z žmulastim robom — sa podvinutim rubom — mit Wulstrand

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	3/8	5/8	1	1 1/2	2
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	14	16	18	20
komad — Stück	Din	14·50	19·—	24·—	32·—	40·—

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	2 1/2	3 1/2	4	5	6
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	22	24	26	28	30
komad — Stück	Din	46·—	59·—	66·—	80·—	90·—



330/III

Pokrovke — Poklopac — Deckel

z ostrim robom — sa ostrim rubom — mit scharfem Rand

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	10	12	13	16	17	18	19	20	21	22	23	24
prikladne za posodo — <i>udešeno za posude</i> — passend zu Geschirr	cm	9	10	12	14	15	16	17	18	19	20	21	22
komad — Stück	Din	4·50	6·—	6·50	8·50	9·50	10·—	11·—	12·—	13·—	14·—	15·—	16·—

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	25	26	27	28	30	32	34	36	38	40	42
prikladne za posodo — <i>udešeno za posude</i> — passend zu Geschirr	cm	23	24	25	26	28	30	31	33	35	37	39
komad — Stück	Din	17·—	18·—	19·—	21·—	24·—	27·50	30·50	35·—	42·—	48·—	54·—



331/III

Pekve — Tava za pečenke — Bratpfannen

z žmulastim robom — sa podvinutim rubom — mit Wulstrand

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	28	30	32	34	36	38
komad — Stück . . .	Din	51.—	58.—	64.—	70.—	77.—	83.—

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	40	42	44	46	48	50
komad — Stück	Din	90.—	96.—	104.—	112.—	125.—	138.—



332/III

Jajčne ponve — Tava za jaja — Eierpfannen

z ročema in žmulastim robom — sa ručicama i podvinutim rubom — mit Henkeln u. Wulstrand

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . . .	cm	14	16	18	20	22	24	26
komad — Stück	Din	12.—	15.—	17.—	21.—	24.—	29.—	34.—



333/III

Cvrtne ponve — Tava za palačinke — Fridattenpfannen

z ročnikom in žmulastim robom — sa drškom i podvinutim rubom
mit Stiel und Wulstrand

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . . .	cm	16	18	20	22	24	26	28
komad — Stück	Din	18.—	21.—	24.—	27.—	32.—	37.—	43.—



334/III

Cedilnik — Cjediljka — Durchschlag

z žmulastim robom — sa podvinutim rubom — mit Wulstrand

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . . .	cm	16	18	20
komad — Stück	Din	29.—	35.—	42.—



335/III

Lonci za kuhanje kave — Lonac za kuvanje kave — Kaffeekocher

s sklepnim pokrovom in žmulastim robom — sa zglobnim poklopcem i povinutim rubom
mit Scharnierdeckel, Wulstrand, gestanzt

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1	1½	2	3
dno — <i>dno</i> — Boden	cm	13	14	16	18
komad — Stück	Din	56.—	64.—	72.—	88.—



336/III

Otroška kuhinjska posoda

Dječje kuhinjsko posuđe — Kinder-Küchengeräte

Nr.	4	5	6	7	8
predmetov <i>predmeti</i> Gegenstände	11	15	25	39	50

emajlirana — <i>emajlirano</i> — emailliert . . .	škaf — <i>kutija</i> — Schachtel	Din
pokositrena — <i>pokositreno</i> — verzinkt . . .	„ „ „	Din

Emajlirana umivalna garnitura Emajlirano suđe za umivanje — Emaillierte Waschservice

elegantno izdelana — elegantno izrađeno — in eleganter Ausführung

Popoln nadomestek za porcelan — Potpuno nadomješčuje porculan — Vollständiger Ersatz für Porzellan



337/III — „Clara“



338/III — Nr. 2035



339/III — „Diana“

Izdelek z okraski — Izrada sa ukrasom — Dekor-Ausführung:

- Nr. 16.360** Fig. 337/III, barvasta majolikasta bordura na beli progi, temelj olivnozelen z zlatim robom
obojena majolika-bordura na bijeloj pruzi, temelj maslinasto zelen sa zlatnim rubom
färbige Majolika-Bordüre auf weißem Band in olivgrünem Grund mit Goldrand
- Nr. 16.620** Fig. 338/III, pisani majolikasti okraski na olivnozelenem temelju z zlatim robom
slikani majolika-ukras na maslino zelenom temelju sa zlatnim rubom
bunte Majolika-Dekoration auf olivgrünem Grund mit Goldrand
- Nr. 4.485** Temnomodri progasti okraski na rebrastem temelju z zlatim robom — tamno plavo prugasti ukas na rebrastom temelju sa zlatnim rubom — dunkelblaue Banddekoration auf torseiniertem (geripptem) Grund mit Goldrand

	„Clara“ Fig. 337/III	Okas — Ukas — Dekor			„Diana“ Fig. 339/III	Okas — Ukas — Dekor		
		Nr. 16.360	Nr. 16.620	Nr. 4485		Nr. 16.360	Nr. 16.620	Nr. 4485
		komad — Stück Din				komad — Stück Din		
umivalnik — lavor — Lavoir . . .	45 cm				43 cm			
vrč k umivalniku — vrč za lavor Lavoirkanne	5½ l				4 l			
nočna posoda — vrčina — Nachttopf	22 cm				23 cm			
skledica za milo — zdjelica za sapun Seifenschale	12 cm				13 cm			
koritce za krtačko — zdjelica za četku Bürstenschale	21 cm				20 cm			
garnitura petih predmetov — pribor peterostruk Garnitur fünfteilig Din								
skledica za gobo — zdjelica za spužvu Schwammschale	18 cm				16 cm			
vedrica s pokrovom — kablica sa poklopcem — Eimer mit Deckel .	24 cm				24 cm			
garnitura sedmih predmetov — pribor sedmerostruk Garnitur siebenteilig Din								

Izdelava — Izrada — Ausführung, Nr. 2035, Fig. 338/III:

umivalnik — lavor — Lavoir, 40 cm, komad — Stück Din	
vrč k umivalniku — vrč za lavor	
Lavoirkanne, 6 l	„ - „ Din
nočna posoda — vrčina — Nachttopf	„ - „ Din
skledica za milo — zdjelica za sapun	
Seifenschale	„ - „ Din
koritce za krtačko — zdjelica za četku	
Bürstenschale	„ - „ Din
garnitura brez vedrice — pribor bez kablice	
Garnitur ohne Eimer	Din

umivalnik — lavor — Lavoir, 40 cm, komad — Stück Din	
vrč k umivalniku — vrč za lavor	
Lavoirkanne, 6 l	„ - „ Din
nočna posoda — vrčina — Nachttopf	„ - „ Din
skledica za milo — zdjelica za sapun	
Seifenschale	„ - „ Din
koritce za krtačko — zdjelica za četku	
Bürstenschale	„ - „ Din
vedrica s pokrovom — kablica sa poklopcem — Eimer mit Deckel .	
„ - „	Din
garnitura z vedrico — pribor sa kablicom	
Garnitur mit Eimer	Din

Posoda iz čistega aluminija Posuđe iz čistoga aluminija — Rein-Aluminium-Geschirre

Prvovrstna kakovost, znotraj in zunaj motna
Prvorazredne kakvoče, iznutra i izvana matna — Prima-Qualität, innen und außen matt

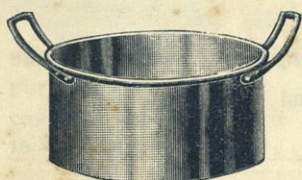


340/III

Lonci — Lonci — Töpfe

z ročaji — sa ručkama — mit Griffen

vsebina — sadržaj — Inhalt	l	5/8	3/4	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2
premer — promjer									
Durchmesser	cm	10	11	12	14	15	16	17	18
komad — Stück	Din								
vsebina — sadržaj — Inhalt	l	4	5	7	9	11	14	16	
premer — promjer									
Durchmesser	cm	19	20	22	24	26	28	30	
komad — Stück	Din								



341/III

Kastrole — Kaserole — Kasserollen

polgloboke — poluduboke — halbtief

vsebina — sadržaj — Inhalt	l	1/2	3/4	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	6
premer — promjer												
Durchmesser	cm	12	14	16	18	20	22	23	24	25	26	28
komad — Stück	Din											



342/III

Bržolni dušilniki — Tavice za mekšanje pržolica — Rostbratendünster

s pokrovko — sa poklopcem — mit Deckel

premer — promjer — Durchmesser	cm	16	18	20	22
komad — Stück	Din				



343/III

Ponve za mleko — Tavice za mlijeko — Milchpfannen

stožčaste — čunjaste — konisch

vsebina — sadržaj — Inhalt . . .	l	3/8	5/8	7/8	1 1/4	1 3/4	2 1/2
premer — promjer — Durchmesser	cm	12	14	16	18	20	22
komad — Stück	Din						



344/III

Pokrovke — Poklopci — Deckel

premer — promjer — Durchmesser	cm	12	13	14	15	16	17	18	19
prikladne za lonce — udešeni za lonce									
passend zu Töpfen von	cm	10	11	12	13	14	15	16	17
komad — Stück	Din								

premer — promjer — Durchmesser	cm	20	21	22	23	24	25	26	27	28	30	32
prikladne za lonce — udešeni za lonce												
passend zu Töpfen von	cm	18	19	20	21	22	23	24	25	26	28	30
komad — Stück	Din											



345/III

Pekve — Tave za pečenko — Bratpfannen

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	28	30	32	34	36
komad — Stück	Din					



346/III

Jajčne ponve — Tave za jaja — Eierpfannen

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . .	cm	12	14	16	18
komad — Stück	Din				

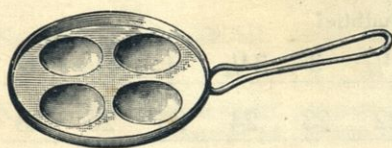


347/III

Cvrtne ponve

Tave za palačinke — Fridattenpfannen

premer — <i>promjer</i> — Durchm.	cm	20	22	24	26
komad — Stück	Din				



348/III

Ponve za vštipe (tolke) — Tave za uštipe — Dalkenbleche

okrogle — *okrugle* — rund

za — für	3	4	5	jaje — <i>jaja</i> — Eier
----------	---	---	---	---------------------------

komad — Stück Din



349/III

Rešeta za zelenjavo — Sita za povrće — Gemüsesiebe

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	20	22	24	26	28
komad — Stück	Din					



350/III

Prežemalna cedilea — Propusna sita — Passiersiebe

premer — <i>promjer</i> — Durchm.	cm	12	14	16	18
komad — Stück	Din				



351/III

Pomivalniki — Pomivalo — Weitlinge

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . . .	cm	26	30	34	38	42
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	3 1/2	5 1/2	7 1/2	11	15
komad — Stück	Din					

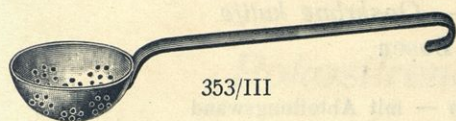


352/III

Zajemalke — Zahvatne žlice — Schöpflöffel

globoke — *duboke* — tief

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . .	cm	7	8	9	10
komad — Stück	Din				



353/III

Penovke — Pjenjača — Schaumlöffel

globoke — duboke — tief

premer — promjer — Durchmesser	cm	7	8	9	10
komad — Stück	Din				



354/III

Cvrtne žlice — Žlice za prženje — Backlöffel

11 1/2 cm

komad — Stück	Din
---------------	-----



355/III

Košarice za kruh — Košarica za kruh — Brotkörbe

okrogle — okrugla — rund

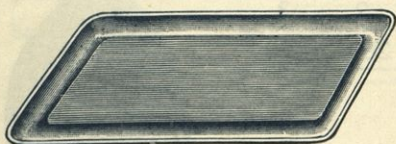
premer — promjer — Durchmesser	24 cm	komad — Stück	Din
--------------------------------	-------	---------------	-----



356/III

Krožniki — Pladanj — Teller

premer — promjer — Durchmesser	cm	16	18	20
plitvi — plitki — flache	komad — Stück	Din		
globoki — duboki — tiefe	„ — „	Din		



357/III

Podstavki (tace) — Tace — Tassen

štirioglati — četverokute — viereckig

dolžina — dulžina — Länge	cm	25	30	35	40
komad — Stück	Din				



358/III

Livaki — Lijevak — Trichter

premer — promjer — Durchmesser	cm	10	12	14
komad — Stück	Din			



359/III

Kupice, brez ročaja Vrčič, bez ručice — Trinkbecher, ohne Henkel

višina — visina — Höhe	cm	9	12	14
okrogle — okrugli — runde, Fig. 359/III	komad — Stück	Din		
podolgovate — jajoliki — ovale, Fig. 360/III	komad — Stück	Din		



360/III

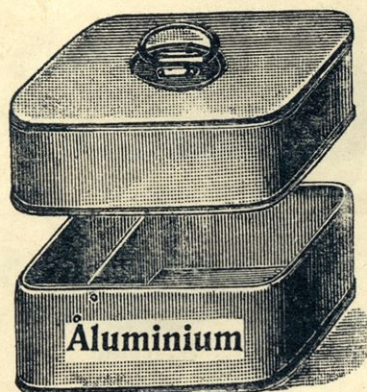


361/III

Škatlice za maslo — Kutije za maslac — Schraubdosen (Butterdosen)

s pokrovom za priviti — sa privrtnim poklopcem

premer — promjer — Durchmesser	cm	6 1/2	8	9	10	12
višina — visina — Höhe	cm	3	3 1/2	4	4 1/2	5
komad — Stück	Din					



362/III

Provijantne škatle — Opskrbne kutije
Proviant-Dosen

predeljene — sa predijelkom — mit Abteilungswand

	Nr.	1	2	3	4	5
dolžina in širina — <i>duljina i širina</i> — Länge und Breite cm		18×13	21×17	23×20	28×21	30×22
višina — <i>visina</i> — Höhe . . . cm		6 $\frac{1}{2}$	7	9	10	10 $\frac{1}{2}$
komad — Stück Din						



363/III

Sipalci za sol in poper
Posipalo za sol i papar
Salz- und Pfefferstreuer

komad — Stück Din



364/III

Škatlica za milo — Kutijica za sapun
Seifendosen

podolgovata, s sklepnim pokrovom — *jajolika, sa zglobnim poklopcem* — oval, mit Scharnierdeckel

komad — Stück Din



365/III

Žepne steklenice — Džepna staklenka — Taschenflaschen

ploščate, z zaklopom za priviti — *plosnata, sa privrtnim čepom* — flach, mit Schraubverschluß

Fig. 365/III

	Nr.	1	2	3
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt g		140	260	370
komad — Stück Din				

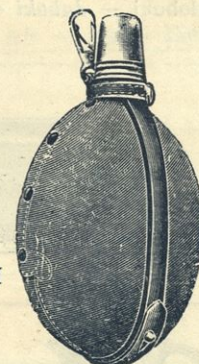
Vojaške steklenice — Poljske staklenke — Feldflaschen

366/III

z zaklopom za priviti — *sa privrtnim čepom* — mit Schraubverschluß

Fig. 366/III

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt l	3/4	1
brez klobučevine — <i>bez klobučine navlake</i> — ohne Filzüberzug komad — Stück Din		
prevlečene s klobučevino, za odpeti — <i>sa klobučinom navlakom za olkopčati</i> mit abknöpfbarem Filzüberzug komad — Stück Din		



367/III

Izolirne steklenice — Izolirajuće staklenke — Isolierflaschen

ohranijo jedi in pijače več dni vroče ali mrzle. Zgornji del in kupica iz aluminija, plašč iz kovine, črno pološčen — *drže hranu i piće po više dana toplo ili hladno. Gornji dio i čaša iz aluminija, oklop iz kovine, crno lakovan* — halten Speisen und Getränke tagelang heiß oder kalt. Oberteil und Becher aus Aluminium, Metallmantel schwarz lackiert

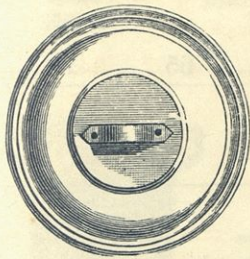
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt l	1/4	1/2	3/4	1
„Thermo“-steklenice — „Thermo“-staklenke — Thermoflaschen, Fig. 367/III komad — Stück Din				
nadomestne steklenice — <i>nadomjesna staklenka</i> — Ersatzflaschen komad — Stück Din				
Steklenice za jedi — <i>staklenka za jelo</i> — Speisenträger Fig. 368/III komad — Stück Din				
nadomestne steklenice — <i>nadomjesna staklenka</i> — Ersatzflaschen komad — Stück Din				



368/III

Pokositrena posoda Pokositreno posuđe — Verzinnte Geschirre

iz jeklene pločevine — iz čelična lima — aus Stahlblech



369/III

Pokrovke — Izbočeni poklopac — Hafendeckel

pokositrene, z visokim robom — pokositren, sa visokim rubom — verzinnt, mit hohem Rand

premer - <i>promjer</i> - Durchmesser	cm	7	8	9	10	11	12	13	14
---------------------------------------	----	---	---	---	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din								
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

premer - <i>promjer</i> - Durchmesser	cm	15	16	17	18	19	20	21	22
---------------------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din								
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	23	24	25	26	28	29	30	31	32
---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din								
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	34	36	38	40	42	44	46	48	50
---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din								
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--



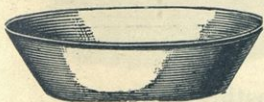
370/III

Mlečne skledе — Zdjele za mlijeko — Milchsüsseln

pokositrene, zaokrožene, z robom — pokositrene, zaokružene, sa rubom
verzinnt, gerundet, mit Rand

premer - <i>promjer</i> - Durchm.	cm	20	22	24	26	28	30	32	34	36
-----------------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din								
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--



371/III

Mlečne skledе — Zdjele za mlijeko — Milchsüsseln

pokositrene, stožčaste, s privihanim robom — pokositrene, čunjaste, sa privinutim rubom
verzinnt, konisch, mit gebörteltem Rand

premer - <i>promjer</i> - Durchm.	cm	20	22	24	26	28	30	32	34	36
-----------------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din								
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--



372/III

Pomivalniki — Pomivala — Weitlinge

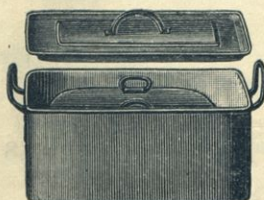
pokositreni, iz enega kosa, visoke oblike — pokositreni, iz jednog komada, visoki oblik
verzinnt, aus einem Stück, hohe Form

premer - <i>promjer</i> - Durchm.	cm	26	28	30	32	34	36	38
-----------------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din							
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	40	42	44	46	48	50
---------------------------------------	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din							
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--



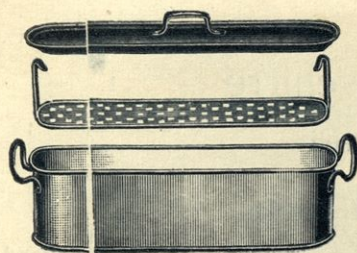
373/III

Banjice za špargeljne — Kade za špargle — Spargelwannen

pokositrene, s sitom in pokrovom — pokositrene, sa sitom i poklopcem
verzinnt, mit Sieb und Deckel

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	26	28	30	32
--	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din				
-------------------------	-----	--	--	--	--

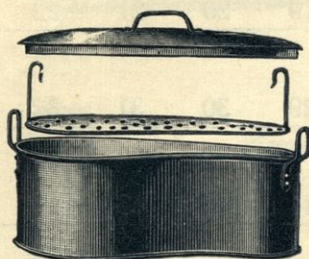


374/III₁

Ribje banjice — Kade za ribe — Fischwannen

pokositrene, s sitom in pokrovom — pokositrene, sa sitom i poklopcem
verzinkt, mit Sieb und Deckel

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	40	45	50	55
komad — Stück	Din				
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	60	65	70	
komad — Stück	Din				



375/III

Gnjatni kotlič — Kotlič za šunku — Schinkenkessel

pokositreni, s sitom in pokrovom — pokositren, sa sitom i poklopcem
verzinkt, mit Sieb und Deckel

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	45	50	55
komad — Stück	Din			



376/III

Kuharski lonci za krompir — Lonac za kvanje krumpira — Erdäpfelkocher

pokositreni, poglobljeni, s sitom in obodastim pokrovom — pokositren, sa vrečom, sitom i izbočenim poklopcem
verzinkt, mit Sack, Sieb und Zargendeckel

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	2 ¹ / ₂	3	4	5	6
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	15	16	17	18
komad — Stück	Din					



377/III

Bržolni dušilniki — Tavnica za umekšavanje pržolice — Rostbratendünster

pokositreni, pokrov z obodom — pokositrena, sa izbočenim poklopcem — verzinkt, mit Zargendeckel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	16	18	20	22	24	26
komad — Stück	Din						



378/III

Roši za zarebrnice — Gradele za pečenice — Kotelettroste

pokositreni — pokositrene — verzinkt

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	20	22	24	26	28	30
komad — Stück	Din						



379/III

Tepsije — Tepsija — Tepsien

pokositrene, z gibljivim obročom — pokositrena, sa jednom pomičnom karikom
verzinkt, mit einem beweglichen Ring

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	32—48
1 kg	Din	



Vojaške skledice — Vojničke zjedilice za hranu — Militär-EBschalen

brez pokrova — *bez poklopca* — ohne Deckel
komad — Stück Din
pokrov zraven — *sa poklopcem* — Deckel dazu
komad — Stück Din

pokositrene — *pokositrene* — emaillirane — *emaillirane*
verzinkt verzinkt emailliert emailliert

380/III



Lonci iz bele pločevine

Lonci iz bijela lima — Töpfe aus Weißblech

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1	1 1/2	2	3	4	5	6	8	10
komad — Stück	Din									

381/III



Otroške skledice iz bele pločevine

Zdjelice za djecu, iz bijela lima — Kinderschüsseln aus Weißblech

z bisernim robom — *sa biserastim rubom* — mit Perlrand

premer — *promjer* — Durchmesser 16 cm

komad — Stück Din

382/III



Perilni lonci — Lonci za pranje — Waschtöpfe

pocinkani — *pocinčani* — verzinkte

premer — <i>promjer</i> Durchmesser . .	cm	22	24	26	28	30	32	34	36	38	42
vsebina — <i>sadržaj</i> Inhalt	l	8	10	12	15	18	20	25	30	35	45

komad — Stück . Din

383/III



Golide — Muznica za mlijeko — Milchsechter

iz bele pločevine, z izlivom in sitom
iz bijelog lima, sa izljevom i sitom — aus Weißblech, mit Ausguß und Sieb

	Nr.	1	2	3	4
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	4	6	8	10
komad — Stück	Din				

brez sita, komad za
bez sita, po komadu za
Ohne Sieb, per St. um } Din } cenejši
jeftinije
billiger

384/III



Golide — Muznica za mlijeko — Milchsechter

iz jeklene pločevine, pokositrene, z izlivom

iz čeličnog lima, pokositrena, sa izljevom — aus Stahlblech, verzinkt, mit Ausguß

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	4	5	6	7
komad — Stück	Din				

385/III

Hišna in kuhinjska posoda Kućne i kuhinjske posude — Haus- und Küchengeräte

Mlekarski vrči — Mljekarske rukače — Milch-Transportkannen



386/III

pokositreni, s hermetičnim patentnim gumijevim zaklopom
pokositrene, sa hermetičkim gumenim poklopcem — verzinkt, mit hermetischem Patent-Gummi-Verschluß

vsebina — sadržaj — Inhalt	l	2	2½	3	4	5	6	8	10	15	20	25	30
komad — Stück	Din												

Vrči, ki drže nad 8 litrov imajo v pokrovu varovalen obroček in so pojačeni s primernim številom obročev
Rukače od 8 litara na više sa zaštitnom karikom u poklopcu i pojačanim odgovarajućim brojem obruča
Kannen von 8 Liter aufwärts mit Schutzring im Deckel u. Verstärkung durch entsprechende Anzahl Reifen

Obročki za mlekarske vrče — Karike za mljekarske rukače — Milchkannenringe

iz gumija — iz gume — aus Gummi

premer — premjer — Durchmesser											cm	6—18
1 kg netto											Din	



387/III

Kangle za mleko — Rukačice za mlijeko — Milchkannen

iz bele pločevine, z ročem in locnjem

iz bijelog lima, sa ručicama i stremenom — aus Weißblech, mit Henkel und Tragbügel

vsebina — sadržaj — Inhalt	l	½	¾	1	1½	2	3	4	5	6
komad — Stück	Din									



388/III

Deže za mast — Kante za mast Schmalzdosen

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

vsebina — sadržaj — Inhalt	kg	2	3	4	6	8	10	15	20	25	30	35	40
komad — Stück	Din												



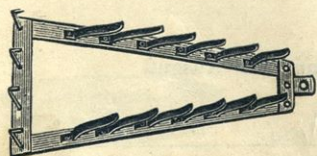
389/III

Lonci za mast — Lonci za mast — Schmalztöpfe

iz kamenine, s pokrovom iz bele pločevine

iz kamenine, sa poklopcem iz bijelog lima — aus Steingut, mit Weißblechdeckel

vsebina — sadržaj — Inhalt	kg	1½	2	2½	3	4	5	7	9	10	14	16
komad — Stück	Din											



390/III

Stojala za pokrovke — Stalak za poklopce — Deckelhalter

za pokrovk — za poklopaca — für Deckel					6	8	10	12
--	--	--	--	--	---	---	----	----

pokositrena - pokositren - verzinkt . . . komad — Stück Din

pocinkana ali turkizno modro loščena — pocinčan ili
turkizno plavo lakovan — verzinkt und türkisblau
lackiert . . . komad — Stück Din

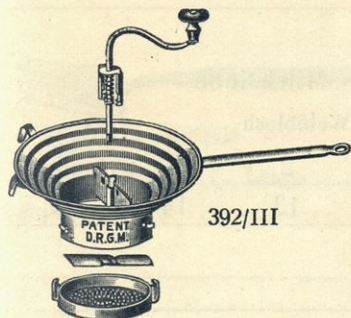


391/III

Rešeta za zelenjavo — Cjedilo za povrće — Gemüsedurchschläge

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

	Nr.	1	2	3	4	5	6
premer — promjer — Durchmesser	cm	19	21	23	26	29	32
komad — Stück	Din						



392/III

Univerzalni prežemalnik

Univerzalni propusni stroj — Universal-Passiermaschine

„Moha“

s šestimi izmenjalnimi cedilci — sa 6 izmjenjivih sita

mit 6 auswechselbaren Sieben

komad — Stück Din



393/III

Zajemalke za grah — Žlica za grašak — Erbsenlöffel

iz bele pločevine, s politiranim držalom — iz bijelog lima, sa politiranim drškom
aus Weißblech, mit poliertem Stiel

	Nr.	1	2	3
premer — promjer — Durchmesser	cm	12·5	14	16
komad — Stück	Din			



394/III

Rešetca za jetrni riž — Sito za džigaricu — Leberreissieb

iz bele pločevine, s politiranim držalom — iz bijelog lima, sa politiranim drškom
aus Weißblech, mit poliertem Stiel

	Nr.	1	2
premer — promjer — Durchmesser	cm	12·5	16
komad — Stück	Din		



395/III

Rešetca za rezance — Sito za rezance — Nudelsiebe

iz bele pločevine, s pločevinastim držalom — iz bijelog lima, sa limenim drškom
aus Weißblech, mit Blechstiel

	Nr.	2	3	4	5
premer — promjer — Durchmesser	cm	14	16	18	20
komad — Stück	Din				



396/III

Cedilea za juho — Sito za juvu — Suppensiebe

iz bele pločevine, s pokositrenim žičnim sitom — iz bijelog lima, sa pokositrenim žičnim
tkivom — aus Weißblech, mit verzinnem Drahtsieb

	Nr.	1	2	3	4
premer — promjer — Durchmesser	cm	12	14	16	18
komad — Stück	Din				



397/III

Cedilca za juho — Sita za juvu — Suppensiebe

močna, pokositrena, z lesenim držalom in žičnim sitom — *jaka, pokositrena, sa drvenim drškom i žičnim tkivom* — starke, verzinnete, mit Holzstiel und Drahtsieb

	Nr.	1	2	3	4
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	14	16	18
komad — Stück	Din				



398/III

Cedilca za mleko — Sita za mlijeko — Milchsiebe

iz bele pločevine — *iz bijelog lima* — aus Weißblech

	Nr.	1	2	3	4
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	13	14	15
komad — Stück	Din				



399/III

Konična cedila za mleko — Čunjaste cjediljke za mlijeko — Stanitzsiebe

iz bele pločevine — *iz bijelog lima* — aus Weißblech

	Nr.	0	1	2	3
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	10	11	13	14.5
komad — Stück	Din				



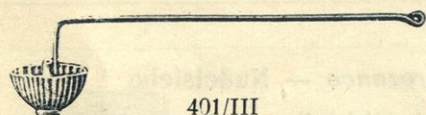
400/III

Koničasta cedilca za močno juho

Šiljate cjediljke za čorbu — Bouillonsiebe (Spitzsiebe)

iz bele pločevine, s pokositrenim železnim držalom — *iz bijelog lima, sa pokositrenim željeznim drškom* — aus Weißblech, mit verzinntem Eisenstiel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	14	16	18
komad — Stück	Din				

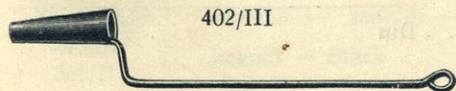


401/III

Oblika za gobice — Oblik za gljivice — Schwammerlform

pokositrena — *pokositren* — verzinnt

komad — Stück	Din
-------------------------	-----



402/III

Oblika za krapje cevke

Oblik za krapfne cjevčice — Rohrkrapfenform

pokositrena — *pokositren* — verzinnt

komad — Stück	Din
-------------------------	-----



403/III

Oblika za kepice — Oblik za loptice — Schneeballenform

pokositrena — *pokositren* — verzinnt

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8
komad — Stück	Din	



404/III

Zajemalka za ragu — Žlica za čorbu — Ragoutlöffel

pokositrena — pokositrena — verzinnt

	Nr.	1	2
dolžina skodelice — <i>dulžina ljuške</i> — Schalenlänge	cm	9	10
komad — Stück	Din		



405/III

Cvrtne žlice — Žlica za prženje — Backlöffel

pokositrene — pokositrena — verzinnt

	Nr.	1	2	3
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	10 ¹ / ₂	11 ¹ / ₂	13
komad — Stück	Din			



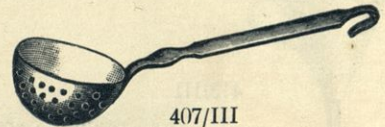
406/III

Zajemalke in penovke Zagrabna žlica i žlica za skidanje pjene Schöpf- und Schaumlöffel

pokositrene, brez obročka, držalo s kljukico

pokositrena, bez obruča, sa kukastim drškom — verzinnt, ohne Reif, mit Hakenstiel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zajemalke — Zagrabna žlica — Schöpf- löffel komad — Stück	Din										
Penovke — Žlica za skidanje pjene Schaumlöffel komad — Stück	Din										



407/III



408/III

Korci — Zagrabna žlica za vodu — Wasserschöpfer

štajerske oblike, pokositreni — *štajerskog oblika, pokositrena* — steirische Form, verzinnte

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	16
komad — Stück	Din		



409/III

Korci — Zagrabna žlica za vodu — Wasserschöpfer

kranjske oblike — *kranjskog oblika* — Krainer Form

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	14	15	16
pokositreni — <i>pokositrena</i> — verzinnte, komad — Stück	Din			
bakreni — <i>bakrena</i> — kupferne komad — Stück	Din			



410/III

Zajemalke in penovke — Zagrabna žlica i žlica za skidanje pjene Schöpf- und Schaumlöffel

medene, s pokositrenim držalom — *mjedene, sa pokositrenim drškom* — messingene, mit verzinntem Stiel

	Nr.	00	0	1	2	3	4	5
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	67	75	82	88	94	102	106
brez obročka — <i>bez obruča</i> — ohne Reif								
komad — Stück	Din							



411/III

Ponve za mleko — Tavice za mlijeko — Milchpfannen

medene, brez obročka, s pokositrenim držalom - iz mjeđi, bez obruča, sa pokositrenim drškom
aus Messing, ohne Reif, mit verzintem Stiel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	12	13	14	15	16	17	19	21
komad — Stück	Din								



412/III

Kotliči za sneg — Kotlič za snijeg — Schneekessel

medeni, znotraj in zunaj bleščeče polirani, s pokositrenimi roči — iz mjeđi, iznutra i izvana svijetlo
poliran, sa pokositrenim ručicama - aus Messing, innen und außen blank poliert, mit verzintten Henkeln

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	22	24	26	28	30	32	34	36
komad — Stück	ca. kg	0.80	0.90	1	1.20	1.35	1.55	1.75	2.40
komad — Stück	Din								



413/III

Livaki — Lijevak — Trichter

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	6	8	10	12	14	16	18	20
komad — Stück	Din								

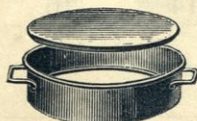


414/III

Tortni obodi — Obruč za torte — Tortenreife

iz bele pločevine, z vzvodnim zaklopom — iz bijelog lima, sa klinastim zaporom
aus Weißblech, mit Hebelverschluss

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . .	cm	16	18	20	22	24	26
komad — Stück	Din						



415/III

Tortni obodi — Obruč za torte — Tortenreife

z odstranljivim dnom, pokositreni — sa odstranljivim dnom, pokositren
mit herausnehmbarem Boden, verzinte

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	18	20	22	24	26
komad — Stück	Din					



416/III

Špecerijske vevnice, z držalom Špecerajske lopatice, sa drškom — Spezereischaufeln, mit Stiel

Nr.	1	2	3	4	5
-----	---	---	---	---	---

dolžina brez držala — <i>duljina bez drška</i> — Länge ohne Stiel	cm	12	14	16	18	21
---	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din					
-------------------------	-----	--	--	--	--	--



417/III

Vevnice za moko — Lopatice za brašno — Mehlschaufeln

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

Nr.	1	2	3	4	5	6
-----	---	---	---	---	---	---

dolžina brez držala — <i>duljina bez drška</i> — Länge ohne Stiel	cm	16	19	20	22	24	26
---	----	----	----	----	----	----	----

komad — Stück	Din						
-------------------------	-----	--	--	--	--	--	--

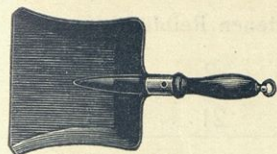


418/III

Tehtniške vevnice — Lopatica za vaganje — Abwieglöffel

iz enega kosa, pokositrene — iz *jednod komada, pokositrena* — aus einem Stück, verzinkt

	Nr.	1	2	3	4
dolžina lopatke — <i>dulžina lopatice</i> — Schaufellänge . . .	cm	11	14	18	24
cela dolžina — <i>cijela dulžina</i> — ganze Länge	cm	19	24.5	29.5	34
komad — Stück	Din				



419/III

Smetišnice — Smetljara — Kehrrechtschaufeln

Nr. 64

iz jeklene pločevine, črno loščene, z lesenim držalom
iz *čelična lima, crno lakovana, sa drvenim drškom* — aus Stahlblech, schwarz lackiert, mit Holzstiel

komad — Stück Din

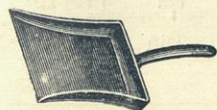


420/III

Smetišnice — Šmetljara — Staubschaufeln

s politiranim lesenim držalom
sa *politiranim drvenim drškom* — mit politiertem Holzheft

	Nr.	1	2	3
fino pokositrene — <i>fino pokositrena</i> — fein verzinnte komad — Stück	Din			
fino loščene — <i>fino lakovana</i> — fein lackiert „ — „	Din			



421/III

Smetišnica — Smetljara — Staubschaufel

pocinkana — *pocinčana* — verzinkte

22 cm široka — *široka* — breit

komad — Stück Din

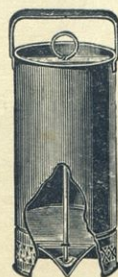


422/III

Škropilci — Poljevalo — Aufspritzer

iz bele pločevine
iz *bijelog lima* — aus Weißblech

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1	1 1/2	2
komad — Stück	Din			



423/III

Škropilci — Poljevalo — Aufspritzer

„Comode“

iz bele pločevine — iz *bijelog lima* — aus Weißblech

	Nr.	1	2
komad — Stück	Din		



424/III

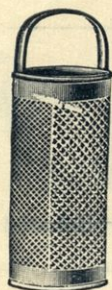
Strgalniki — Rikitnjak — Reibeisen

pokositreni, z okvirom iz pokositrenega ploščatega železa

pokositren, sa pokositrenim okvirom iz plosnatog željeza — verzinnete, mit verzinntem Flacheisenrahmen

dolžina strgala — *dulžina lima* — Blechlänge cm 14 17 21 25 30

komad — Stück Din



425/III

Strgalniki — Rikitnjak — Reibeisen

pokositreni, okrogli, s 3 različnimi strgali

pokositren, okrugao, sa 3 različita strugala — verzinnete, runde, mit 3 verschiedenen Reibflächen

	Nr.	1	2	3
dolžina strgala — <i>dulžina lima</i> — Blechlänge	cm	17	21	24

komad — Stück Din



426/III

Krhjalniki za krompir ali repo

Ribež za krumpir (ribež za repu) — Kartoffelschneider — (Rübenschneider)

pokositreni — *pokositren* — verzinnt

komad — Stück Din



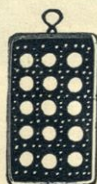
427/III

Solne strgače — *Ribež sa sol* — Salzreibeisen

iz jeklene pločevine, pokositrene — *iz čeličnog lima, pokositren* — aus Stahlblech, verzinnt

velikost — *veličina* — Größe cm 11×13

komad — Stück Din



428/III

Kuhalničniki — *Žličnjak* — Kochlöffelbleche

iz bele pločevine, navadni — *iz bijelog lima, obični* — aus Weißblech, gewöhnliche

lukenj — *rupa* — Löcher 4 6 9 12 15 18

komad — Stück Din

Kuhalničniki — *Žličnjak* — Kochlöffelbleche

galerijske oblike — *galerijskog oblika* — Galerieform

lukenj — *rupa* — Löcher 10 12 14

komad — Stück Din



429/III

Univerzalni lupilci za krompir

Univerzalno ljupilo za krumpir — Universal-Kartoffelschäler

iz jeklene pločevine, pokositreni — *iz čeličnog lima, pokositreno* — aus Stahlblech, verzinnt

komad — Stück Din

Lupilci za krompir — *Ljupilo za krumpir* — Kartoffelschäler

z lesenim ročajem — *sa drvenim drškom* — mit Holzheft komad — Stück Din



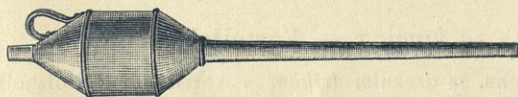
Cevke za live — Cjevčice za kable Gießschaffrohre

	Nr.	1	2
430/III izliv — <i>izljev</i> — Ausguß	mm	22	26
iz bele pločevine — <i>iz bijelog lima</i> — aus Weißblech komad — Stück	Din		
iz bakrene pločevine — <i>iz bakrenog lima</i> — aus Kupferblech „ — „	Din		



Vinske konvice — Teglice za vino — Weinkandl

431/III komad — Stück	Din
---------------------------------	-----

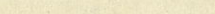


Vinske natege — Teglice za vino — Weinheber

432/III	iz bele pločevine — <i>iz bijelog lima</i> — aus Weißblech				
	vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	3/4	1	1 1/2
	komad — Stück	Din			



Stepalke — Šipke za snijeg — Schneeruten

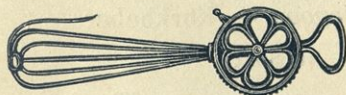
		pokositrene — <i>pokositrene</i> — verzinnte	
	dolžina z držajem vred — <i>dulžina sa drškom</i> — Länge samt Griff	cm	32 35 40 45 50
	komad — Stück	Din	

433/III



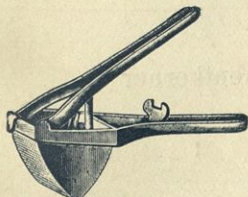
Stepalniki — Mlatilo za snijeg — Schneeschläger

434/III	z lesenim politiranim ročajem — <i>sa drvenim politiranim drškom</i> — mit politiertem Holzheft				
	dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	26 cm			
	komad — Stück	Din			



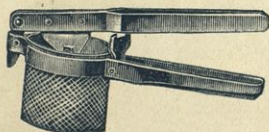
Stepalniki — Mlatilo za snijeg — Schneeschläger

435/III	amerikanski — <i>amerikansko</i> — amerikanische				
	komad — Stück	Din			



Sadne stiskalnice — Preša za povrće — Fruchtpressen

436/III	fino pokositrene, z varovalno pločo — <i>fino pokositrena, sa sigurnosnom pločicom</i> — fein verzinkt, mit Schutzplatte				
	komad — Stück	Din			



Sadne stiskalnice — Preša za povrće — Fruchtpressen

437/III	fino pokositrene, z izmenjalnim cedilom — <i>fino pokositrena, sa izmjenljivim sitom</i> — fein verzinkt, mit auswechselbarem Siebkörper				
	komad — Stück	Din			

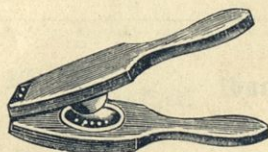


438/III

Steklene stiskalnice za citrone

Staklena preša za limone — Zitronenpressen aus Glas

komad — Stück Din



439/III

Stiskalnice za citrone — Stiskalo za limone — Zitronenpressen

lesene, s porcelanastim vložkom

iz drveta, sa porcelanastim uloškom — aus Holz, mit Porzellan-Einsatz

Nr. 11/2 2

komad — Stück Din

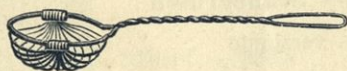


440/III

Phalci za krompir — Gnječilo za krumpir — Kartoffelstampfer

pokositreni, z lesenim držalom — *pokositreno, sa drvenim drškom* — verzinnt, mit Holzheft

komad — Stück Din



441/III

Zajemalke za emoke — Žlica za valjuške — Knödellöffel

pokositrene — *pokositrena* — verzinnt

premer — *promjer* — Durchmesser cm 9

komad — Stück Din

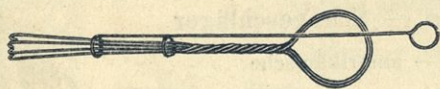


442/III

Škarje za jajca — Nož za obrezivanje jaja — Eierköpfer (Eierschneider)

iz jeklene pločevine, pokositrene, s politiranim lesenim ročajem — *iz čeličnog lima, pokositren, sa politiranim drvenim drškom* — aus Stahlblech, verzinnt, mit poliertem Holzheft

komad — Stück Din



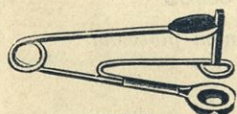
443/III

Klešče za zamaške — Izvlaka za čepove — Korkheber

pokositrene — *pokositrena* — verzinnt

dolge — *duga* — lang cm 38

komad — Stück Din



444/III

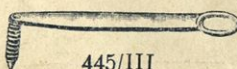
Izpužilci za češnje — Izljuštilac za trešnje — Kirschenentkerner

pokositreni — *pokositren* — verzinnt

komad — Stück Din

pokositreni, s porcelanastim vložkom — *pokositren, sa porcelanastim uloškom* — verzinnt, mit Porzellaneinlage

komad — Stück Din



445/III

Noži za redkve — Nož za rotkvu — Rettigschneider

pokositreni — *pokositren* — verzinnt

komad — Stück Din



446/III

Pretikalnice — Igla za špikanje — Spicknadeln

dolge — *duga* — lang cm 18
 železne — *željezna* — eiserne komad — Stück Din
 medene — *mjedena* — messingene komad — Stück Din



447/III

Pretikalnice — Igla za špikanje — Spicknadeln

železne, s sklepom — *željezna, sa zglobovima* — eiserne, mit Scharnier

dolžina — *dulžina* — Länge cm 14 18
 komad — Stück Din



448/III

Peščene ure za jajca — Jajasti sat — Eieruhren

iz javorovine, fino loščene

iz javora, fino politiran — aus Ahornholz, fein politiert

komad — Stück Din



449/III

Jajčne kupice — Vrčič za jaja — Eierbecher

iz aluminija — *iz aluminija* — aus Aluminium komad — Stück Din

medene, zelo fino ponikljane — *iz mjedi, najfinije poniklovan* — aus Messing,
 feinst vernickelt komad — Stück Din

iz alpaka — *iz alpake* — aus Alpaka komad — Stück Din

Čajna cedilca — Cjediljke za čaj — Teesiebe



450/III

Čajna cedilca iz aluminija — *Cjediljke za čaj, iz aluminija* — Teesiebe aus Aluminium

komad — Stück Din

Čajna cedilca, medena — *Cjediljke za čaj, iz mjedi* — Teesiebe aus Messing

fina, ponikljana — *fine, poniklovane* — feine, vernickelt

komad — Stück Din



451/III

Čajna cedilca iz bele pločevine

Cjediljke za čaj, iz bijelog lima — Teesiebe aus Weißblech

premer — *promjer* — Durchmesser 92 mm

z zavihanim robom in preluknjanim dnom — *sa povinutim rubom i rapičastim dnom* — mit umgelegtem Rand
 und gelochtem Boden komad — Stück Din

Čajna cedilca iz bele pločevine — *Cjediljke za čaj, iz bijelog lima* — Teesiebe aus Weißblech

premer — *promjer* — Durchmesser 92 mm

s pokositrenim žičnim sitom — *sa pokositrenim žičnim sitom* — mit verzinntem Drahtsieb . . komad — Stück Din



452/III

Čajna cedilca iz bele pločevine — Cjediljke za čaj, iz bijelog lima
Teesiebe aus Weißblech

premer — promjer — Durchmesser 78 mm

s pločevinastim držalom — sa limenim drškom — mit Blechstiel, komad — Stück Din



453/III

Čajna cedilca iz bele pločevine — Cjediljke za čaj, iz bijelog lima
Teesiebe aus Weißblech

premer — promjer — Durchmesser 75 mm

s politiranim lesenim držalom — sa politiranim drvenim drškom
mit poliertem Holzgriff komad — Stück Din



454/III

Čajna cedilca iz jeklene pločevine — Cjediljke za čaj, iz čeličnog lima
Teesiebe aus Stahlblech

masivna, ponikljana — masivne, poniklovane — massive, vernickelt, komad — Stück Din



455/III

Čajna cedilca za obesiti — Čajne cjediljke za objesiti
Teesiebe zum Einhängen

z žičnim locnjem, medena — sa žičnim stremenom, iz mjedi
mit Drahtbügel, aus Messing

prav fino ponikljana — najfinije poniklovane — feinst vernickelt komada — Stück Din



456/III

Čajne krogle z verižnicom — Jajolike čajne cjediljke sa lančicom
Teekugeln mit Kette

Fig. 456/III, medene, ponikljane — iz mjedi, poniklovane — aus
Messing, vernickelt komad — Stück Din

aluminijeve — iz aluminija — aus Aluminium komad — Stück Din

Fig. 456a/III, s pokositrenim žičnim sitom — sa pokositrenim žičnim
tkivom — mit verzintem Drahtgewebe komad — Stück Din



456a/III



457/III

Pogrevalci za pivo — Mlačilo za pivo — Bierwärmer

iz enega kosa, z masivnim vijakom, najfineje ponikljani
iz jednoga komada, sa masivnim privrtnim poklopcem, najfinije poniklovano
aus einem Stück, mit massiver Verschraubung, feinst vernickelt

dolgi — dugo — lang 16 cm

komad — Stück Din



458/III

Stojala za pogrevalce — Stalak za pivno mlačilo — Bierwärmergestelle

ponikljana — poniklovan — vernickelt

komad — Stück Din



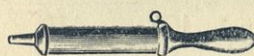
459/III

Brizgalke za livance — Štrcaljka za tijesto — Spritzstrauben-Formen

iz bele pločevine, z zvezdico ali cevko
iz bijelog lima, sa zvijezdicom ili cijevćicom — aus Weißblech, samt Stern oder Röhr

Nr. 1 2 3

komad — Stück Din
zvezdica sama, medena — zvijezdica sama, iz mjedi — Stern allein, aus Messing . . komad — Stück Din
cevka sama, iz bele pločevine — cijevćica sama, iz bijelog lima — Röhr allein, aus Weißblech, kom. — St. Din



460/III

Brizgalke za okinčanje tort — Štrcaljke za sladoled — Eisspritzen

iz bele pločevine s politiranim batom
iz bijelog lima, sa politiranim klipom — aus Weißblech, mit politiertem Stößel

komad — Stück Din



461/III

Kolesca za krape — Kotačić za uštipke — Krapfenradl

medena, močna — iz mjedi, jaki — aus Messing, starke

navadna, s politiranim lesenim ročajem — jednostavni, sa politiranim drvenim drškom
einfache, mit politiertem Holzheft komad — Stück Din

dvojna, brez lesenega držaja — dvostruki, bez drvenog drška — doppelte, ohne Holzheft „ — „ Din

kolesca za krape, fino ponikljana, s politiranim lesenim ročajem — kotačić za uštipke, fino poniklovan, sa politiranim
drvenim drškom — Krapfenradl, fein vernickelt, mit politiertem Holzheft komad — Stück Din



462/III

Obodci za krape — Izbadači za uštipke — Krapfenstecher

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

premer — promjer — Durchmesser mm	45	50	60	70	80
komad — Stück Din					



463/III

Izrezovalne oblike — Različiti izbadači — Ausstechformen

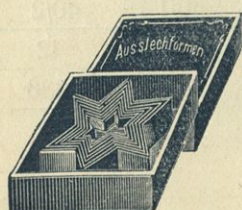
12 kosov, pritrjeni na lepenko — 12 komada, prčvršćeni na karton — 12 Stück, auf Karton geheftet

brez držala, premer — bez držala, promjer — ohne Steg, Durchmesser mm 48 60

lepenka — karton — Karton 12 komadov — Stück Din

z držalom premer — sa držalom, promjer — mit Steg Durchmesser mm 80 90

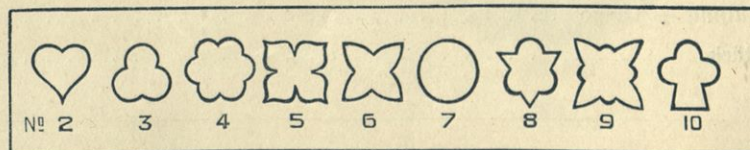
lepenka — karton — Karton 12 komadov — Stück Din



464/III — Nr. 1

Izrezovalne oblike — Različiti izbadači — Ausstechformen

v kartonu — u kartonu — in Kartons



izdelava — izrada — Ausführung Nr. 1—10

premer — promjer — Durchmesser cm	30—75	30—100
komadov v kartonu — komada u kartonu — Stück im Karton	6	10
karton — karton — Karton Din		

Pecivne oblike — Kalupi za pecivo — Backwandeln

prešane iz enega kosa — iz jednoga komada prešani — aus einem Stück gepreßt



465/III - Nr. 8



466/III — Nr. 2



467/III — Nr. 25



468/III — Nr. 1



469/III — Nr. 48



470/III — Nr. 47

	Nr.	8	2	25	1
širina — širina — Weite	mm	65	70	80	105
komad — Stück	Din				

	Nr.	48	47
dolžina — dulžina — Länge	mm	125	110
komad — Stück	Din		



471/III

Pecivne oblike (modeli) — Kalupi za pecivo — Backformen

6 komadov na rošu iz trak. železa, zelo bleščeče pokositrene — 6 komada na obručnom željezu, jako svijetlo pokositreno — 6 Stück auf Bandeisenrost, Hochglanz verzinkt

komad — Stück Din



472/III

Pecivne oblike — Kalupi za pecivo — Backformen

12 komadov na rošu iz trak. železa, zelo bleščeče pokositrene — 12 komada na obručnom željezu, jako svijetlo pokositreno — 12 Stück auf Bandeisenrost, Hochglanz verzinkt

komad — Stück Din



473/III

Pecivne oblike — Kalupi za pecivo — Backformen

6 komadov, prikovane na rošu iz trak. železa, (za indijanske krape), zelo bleščeče pokositrene — 6 komada, prikovani na obručnom željezu, (za indijanske krapfne), jako svijetlo pokositreno — 6 Stück, auf Bandeisenrost aufgenietet, (für Indianerkrapfen), Hochglanz verzinkt

komad — Stück Din

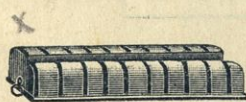


474/III

Modeli za čajni kruh — Kalup za čajni kruh — Teebrotformen

najfineje pokositreni — najfinije pokositreno — feinst verzinkt

	Nr.	40/1	40/2	41
globina — dubljina — Tiefe	mm	44	42	45
dolžina — dulžina — Länge	mm	200	236	296
komad — Stück	Din			



475/III

Žlebasti modeli za pecivo — Rebrasti kalup za pecivo — Rehrückenformen

najfineje pokositreni — najfinije pokositreno — feinst verzinkt

	cm	24	30	33
dolžina — dulžina — Länge				
komad — Stück	Din			

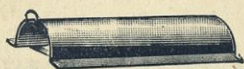


476/III

Modeli za škofovski kruh - Kalup za biskupski kruh - Bischofbrotwandl

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	mm	235	270	315	330	360	390
širina — <i>širina</i> — Breite	mm	120	125	140	160	175	200
komad — Stück	Din						



477/III

Modeli za zapognjence — Kalupi za bademnjake — Mandelbogenformen

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

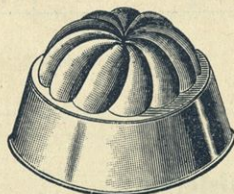
		Nr.	1	2	3
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	mm	280	310	340	
komad — Stück	Din				

Modeli za pecivo — Kalupi za pecivo — Backformen

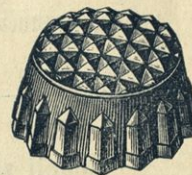
močni, iz jeklene pločevine, najbolje pokositreni - *jaki, iz čeličnog lima, najbolje pokositreni* - starke, aus Stahlblech, best verzinkt

Modeli za pecivo — Kalupi za pecivo — Backformen

brez cevke — *bez cjevčice* — ohne Rohr



478/III



479/III

	Nr.	45/I	45/II	45/III
globina — <i>dublina</i> — Tiefe	mm	85	92	95
širina — <i>širina</i> — Weite	mm	170	190	215
komad — Stück	Din			

	Nr.	113	112	111
globina — <i>dublina</i> — Tiefe	mm	85	85	85
širina — <i>širina</i> — Weite	mm	130	140	160
komad — Stück	Din			

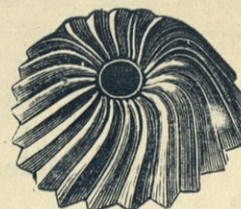
Modeli za pecivo — Kalupi za pecivo — Backformen

brez cevke — *bez cjevčice* — ohne Rohr

s cevko ali brez cevke — *sa ili bez cjevčice* — mit oder ohne Rohr



480/III



481/III

	Nr.	124	125	126
globina — <i>dublina</i> — Tiefe	mm	105	105	102
širina — <i>širina</i> — Weite	mm	210	222	252
komad — Stück	Din			

	Nr.	35	36	37
globina — <i>dublina</i> — Tiefe	mm	90	95	116
širina — <i>širina</i> — Weite	mm	215	240	286
brez cevke — <i>bez cjevčice</i> ohne Rohr kom. - Stück	Din			
s cevko — <i>sa cjevčicom</i> mit Rohr kom. - Stück	Din			

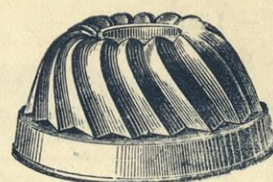
Modeli za pecivo — Kalupi za pecivo — Backformen

samo s cevko — samo sa cjevčicom — nur mit Rohr



482/III

	Nr.	291	292	293
globina - dubljina - Tiefe	mm	98	105	112
širina — širina — Weite	mm	180	195	220
komad — Stück	Din			



483/III

	Nr.	444	445	446	447
globina - dubljina - Tiefe	mm	105	105	110	120
širina — širina — Weite	mm	180	190	200	220
komad — Stück	Din				

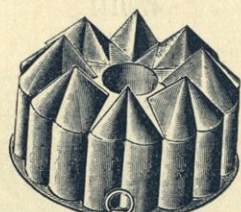


484/III

Modeli za puding — Kalupi za puding — Puddingformen

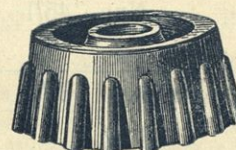
	Nr.	534/1	534/2	536/2	536/3
		gladki - glatki - glatt		žlebati - žljebati - kanelliert	
vsebina — sadržaj — Inhalt	l	1	1 1/2	1 1/4	1 3/4
komad — Stück	Din				

Modeli za žolico — Kalupi za hladetinu — Sulzformen



485/III

	Nr.	77/1	77/2	77/3
globina - dubljina - Tiefe	mm	80	80	80
širina — širina — Weite	mm	145	172	196
komad — Stück	Din			



486/III

	Nr.	483/1	483/2	483/3
globina - dubljina - Tiefe	mm	80	80	80
širina — širina — Weite	mm	170	190	215
komad — Stück	Din			



487/III

Modeli za rižovo pecivo — Kalupi za rižno pecivo — Reisformen

z žmulo — sa podvitkom — mit Wulst

pokositreni, z gladko žmulo
pokositreni, sa glatkim podvitkom
verzinkt, mit glatter Wulst (sl. - Fig. 487/III)

iz bele pločevine, z rebrasto žmulo
iz bijelog lima, sa rebrastim podvitkom
aus Weißblech, mit gerippter Wulst

	Nr.	145/1	145/2	145/3	145/4	145/5
globina - dubljina - Tiefe	mm	63	64	70	75	78
širina — širina — Weite	mm	124	144	165	185	206
komad — Stück	Din					

	5022			
	50	50	55	60
	150	170	200	230



488/III

Melonasti pecivni modeli — Dinjasti kalupi za pecivo — Melonenform

pokositreni — pokositreni — verzinkt

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	mm	180	220	250
komad — Stück	Din			

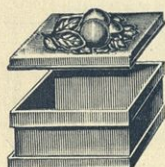


489/III

Oblike za sladoled — Kalupi za sladoled — Eisbüchsen

pokositrene, pravokotne — pokositreni, pravokutni — verzinkt, rechteckig

	Nr.	231	647	232
vsebina — <i>sadržaje</i> — Inhalt	l	1/2	3/4	1
komad — Stück	Din			



490/III

Oblike za sladoled — Kalupi za sladoled — Eisbüchsen

pokositrene, četverokotne — pokositreni, četverokutni — verzinkt, viereckig

	Nr.	904	905	906	902
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	1/2	3/4	1	1 1/4
komad — Stück	Din				



491/III

Oblike za presno maslo — Kalupi za maslac — Butterformen

iz bukovega lesa — iz bukovine — aus Buchenholz

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	kg	1/16	1/8	1/4	1/2	1
Fig. 491/III, komad — Stück	Din					
Fig. 492/III, komad — Stück	Din					



492/III



493/III

Krušne košarice — Košarice za kruh — Brotkörbe

okrogle, navadne, iz pokositrene žice, navadno pletene — okrugle, obične, iz pokositrene žice, jednostavno pletene — runde, gewöhnliche, aus verzinntem Draht, einfach geflochten

	Nr.	1	2	3	4
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	21	24	27	30
komad — Stück	Din				



494/III

Krušne košarice — Košarice za kruh — Brotkörbe

podolgaste oblike, fine, iz pokositrene žice, široko pletene — jajolike, fine, iz pokositrene žice, široko pletene — ovale, feine, aus verzinntem Draht, breit geflochten

	Nr.	2	3	4
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	24	27	30
komad — Stück	Din			



495/III

Krušne košarice — Košarice za kruh Brotkörbe

okrogle, iz pokositrene žice, s finim pisanim majolikastim vložkom
okrugle, iz pokositrene žice, sa finim šarenim uloškom iz majolike
runde, aus verzintem Draht, mit feinen, bunten Majolika-Einlagen

premer — promjer — Durchmesser	cm	24	26 1/2
komad — Stück	Din		



496/III

Krušne košarice — Košarice za kruh Brotkörbe

okrogle, najfineje ponikljane, z okrašenim dnom — okrugle, najfinije poniklovane, sa
ukrašenim dnom — runde, feinst vernickelt, mit verziertem Boden

premer — promjer — Durchmesser	mm	255
komad — Stück	Din	



497/III

Krušne košarice Krušna korpa — Brotkörbe Nr. 10.547

podolgovate, fino loščene, v modernih barvah in okraskih — jajolika, fino lakovana, u
modernim bojama i ukrasom — oval, fein lackiert, in modernen Farben und Mustern

	Nr.	1	2
dolžina — dulžina — Länge	mm	280	285
širina — širina — Breite	mm	160	190
komad — Stück	Din		

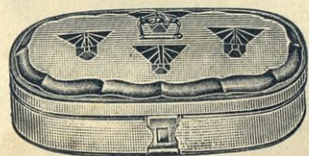


498/III

Krušniki — Krušne kutije — Brotbüchsen Nr. 1010

okrogli, svetlomodro loščeni, okrašeni z belim cvetjem, znotraj svetli
okrugle, svijello plavo lakovana, ukrašena sa bijelim cvijećem, iznutra svijella
runde, hellblau lackiert, mit weißem Blütendekor, innen blank

premer — promjer — Durchmesser	cm	32	36
komad — Stück	Din		



499/III

Krušniki — Krušne kutije — Brotbüchsen Nr. 1012/4

podolgovati, belo loščeni, z modernimi okraski, v temnomodri barvi z zlatom
jajolike, bijelo lakovane, sa modernim ukrasom, tamno plave sa zlatom
ovale, weiß lackiert, mit modernem Dekor, dunkelblau mit Gold

dolžina — dulžina — Länge	cm	40	47
komad — Stück	Din		



500/III

Košarice za pecivo — Košarice za pecivo — Mehlspeisformen

Nr. 926/10—1

fino ponikljane, obložene z okrašenim porcelanom
fino poniklovane, sa ukrašenim porculanastim uloškom
fein vernickelt, mit dekoriertem Porzellaneinsatz

komad — Stück Din



501/III

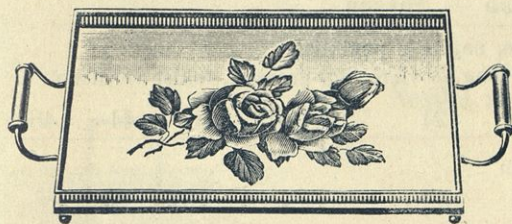
Pladnji za torte, iz fajenčine

Pladnji za torte, iz fajanse — Tortenplatten, Fayence

s ponikljanim okvirom — sa poniklovanim okrućem — mit vernickelter Montierung

premer — promjer — Durchmesser cm 25 27 30

komad — Stück Din



502/III

Tace za serviranje, iz fajenčine

Poslužovnik, iz fajanse — Servierplatten, Fayence

s poniklj. okvirom — sa poniklovanim okvirom — mit vernickelter Montierung

dolžina — dulžina — Länge cm 26 32 38

širina — širina — Breite cm 16 20 24

komad — Stück Din

Tace — Tase — Tassen

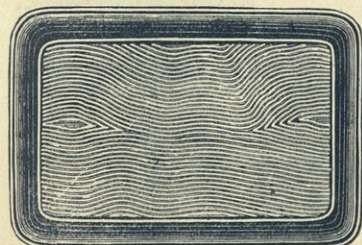
najfineje loščene, težke, z zaokroženimi vogli

najfinije lakovane, teške, sa zaokruženim uglovima — feinst lackiert, schwere Ware, mit abgerundeten Ecken

dolžina — dulžina — Länge cm 24 26 29 33 39 44 50 57

Nr. 1 črne, gladke — crne, glatke
schwarz, glatt, komad — Stück Din

Nr. 21 iz orehovine ali hrastovine, z
bronziranimi progami — od
orahovine ili hrastovine, sa
brončanim prugama — Nuß
oder Eichen, m. Bronzestreifen
komad — Stück Din



503/III

Nr. 22 iz orehovine ali hrastovine, z bronziranimi progami — od orahovine
ili hrastovine sa brončanim prugama — Nuß oder Eichen, mit Bronze-
streifen komad — Stück Din

Nr. 8 fine, motne, črne, s srebrnimi okraski — fine, lamne, crne, sa srebrnim
ukrasom — feine, matt, schwarz, m. Silberverzierung, komad — Stück Din



504/III

Tace iz bele pločevine — Tase iz bijelog lima

Tassen aus Weißblech

gravirane (aluminijeva imitacija) — gravirane (imitacija aluminija)
gravierte (Aluminium-Imitation)

dolžina — dulžina — Länge cm 21 26 31 36 41 46

komad — Stück Din

D. RAKUSCH, CELJE



505/III

Gravirane tace — Gravirane tase — Gravierte Tassen

najfineje ponikljane, podolgovate
najfinije poniklovane, jajolike — feinst vernickelt, oval

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	26	31	36	41
komad — Stück	Din				



506/III

Gravirane tace — Gravirane tase — Gravierte Tassen

najfineje ponikljane, okrogle
najfinije poniklovane, okrugle — feinst vernickelt, rund

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	20	25	30	35
komad — Stück	Din				

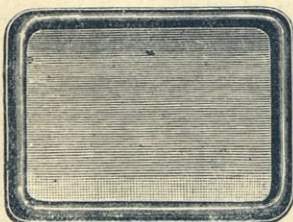


507/III

Tace — Tase — Tassen

štirioglate, gravirane, najfineje ponikljane
četrverouglaste, gravirane, najfinije poniklovane — viereckig, graviert, feinst vernickelt

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	21	26	31	36	41	46
komad — Stück	Din						

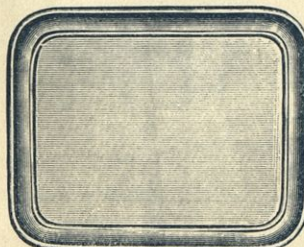


508/III

Tace — Tase — Tassen

štirioglate, gladke, najfineje ponikljane, z zaokroženimi ogli
četrverouglaste, gladke, najfinije poniklovane, sa zaokruženim uglovima
viereckig, glatt, feinst vernickelt, mit abgerundeten Ecken

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	21	26	31	36	41	46
komad — Stück	Din						



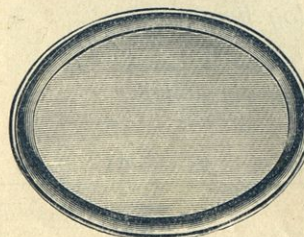
509/III

Alpaka-tace — Alpaka-tase — Alpaka-Tassen

Nr. 34.721

štirioglate, gladke, s karnisnim robom
četrverouglaste, gladke, sa karnišnim rubom — viereckige Form, glatt, mit Karniesrand

dolžina — <i>duljina</i> — Länge cm	21	24	26 ¹ / ₂	29	32	37	42	48
komad — Stück	Din							



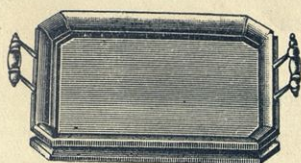
510/III

Alpaka-tace — Alpaka-tase — Alpaka-Tassen

Nr. 32.121

podolgovate, gladke, s karnisnim robom — jajolike, gladke, sa karnišnim rubom
ovale Form, glatt, mit Karniesrand

dolžina — <i>duljina</i> — Länge . . cm	21	24	26 ¹ / ₂	29	32	37
komad — Stück	Din					



511/III

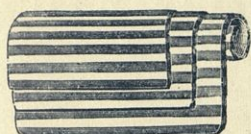
Tace za serviranje — Tase za posluživanje — Serviertassen

štirioglate, z lesenimi držaji in nikljasto opremo, črno politiranim okvirom in hrastovim dnom
čelverobride, sa drvenom ručicama i opremom iz nikla, crno politiranim okvirom i dnom iz hrastovine
viereckige, mit Holzgriffen und Nickelmontierung, schwarz politiertem Rahmen und Eichenboden

dolžina — *duljina* — Länge . . . cm 31·5 36·5 42 47 52·5 57·5 63

z ostrimi vogli — *sa ostrim*
uglovima — mit scharfen Ecken komad — Stück Din

z zaokroženimi vogli — *sa zaokruženim uglovima* —
mit abgerundeten Ecken komad — Stück Din



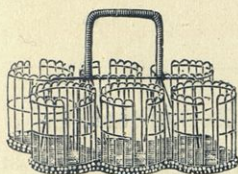
512/III

Tace za zviti — Savijajuće tase — Rolltassen

izdelane iz ozkih javorovih in bukovih deščic — *iz uskih javorovih i bukovih dasčica složeno*
aus schmalen Ahorn- und Buchenholzbrettchen zusammengesetzt

velikost — *veličina* — Größe cm 32/24 35/24 42/27 49/30 56/33 62/34 69/36

komad — Stück Din



513/III

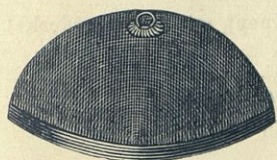
Nosilci za vrčke — Nosiljke za pivske vrčeve — Bierglasträger

za — für 2 3 4 6 vrčkov — *čaša* — Gläser

komad — Stück Din

izredno močni — *posve jake* — extrastarke
za — für 8 10 12 vrčkov — *čaša* — Gläser

komad — Stück Din



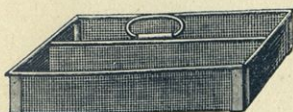
514/III

Pokrovne mreže — Poklopne mreže — Speiseglocken

okrogle, modro loščene, z obročkom — *okrugle, plavo lakovane, sa obručem*
runde, blau lackiert, mit Ring

premer — *promjer*
Durchmesser . . . cm 24 26 29 32 34 37 39 42 47

komad — Stück . . . Din



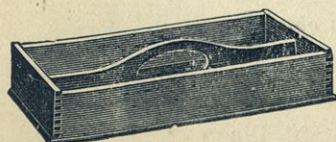
515/III

Žične košarice za jedilno orodje — Žične košarice za jedaći pribor Besteckkörbe aus Draht

zeleno ali modro loščene — *zeleno ili plavo lakovane* — grün oder blau lackiert

z 2 predaloma — *sa 2 pregrade* — mit 2 Fächern, 170×260 mm . . komad — Stück Din

s 3 predali — *sa 3 pregrade* — mit 3 Fächern, 250×290 mm . . komad — Stück Din



516/III

Košarice za jedilno orodje, iz bukovine

Košarice za jedaći pribor, iz bukovine — Besteckkörbe aus Buchenholz

z 2 predaloma — *sa 2 pregrade*
mit 2 Fächern 340×200 mm . . . komad — Stück Din

s 3 predali — *sa 3 pregrade* —
mit 3 Fächern 330×250 mm . . . komad — Stück Din



Kavnice — Kutije za kavu — Kaffeebüchsen

517/III

iz bele pločevine, s pokrovom
iz bijelog lima, sa poklopcem — aus Weißblech, mit Deckel

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	9	10	11	12	13	14.5	16
komad — Stück	Din							



Kavnice in sladkornice — Kutije za kavu i šećer — Kaffee- und Zuckerbüchsen

iz bele pločevine, s sklepnim pokrovom, fino bronzirane
iz bijelog lima, sa zglobastim poklopcem, fino broncirano — aus Weißblech, mit Scharnierdeckel, fein bronziert

518/III	Nr.	1	2	3	4	5	6
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	kg	1/8	1/4	3/8	1/2	3/4	1
komad — Stück	Din						



Kavnice in sladkornice — Kutije za kavu i šećer — Kaffee- und Zuckerbüchsen

iz bele pločevine, fino loščene, s pokrovom in gumbom
iz bijelog lima, fino lakovano, sa poklopcem i dugmetom
aus Weißblech, fein lackiert, mit Deckel und Knopf

519/III	vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	kg	1/2
	komad — Stück	Din	



Kavnice in sladkornice — Kutije za kavu i šećer — Kaffee- und Zuckerbüchsen

iz bele pločevine, fino loščene, z modernimi okraski — iz bijelog lima, fino lakovane, sa modernim ukrasom
aus Weißblech, fein lackiert, mit modernem Dekor (Muster)

Z gumbom, pokrov brez sklepa — Sa dugmetom, poklopac bez stežajke — Mit Knopf, Deckel ohne Scharnier			
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	kg	1/4	1/2
komad — Stück	Din		

Brez gumba, pokrov s sklepom — Bez dugmeta, sa globastim poklopcem — Ohne Knopf, mit Scharnierdeckel

520/III	Nr.	3361	3360
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	8	9
komad — Stück	Din		

Kuhinjske škatle dobavljamo z napisi v vsakem poljubnem jeziku — Kutije za kuhinju sa natpisima dobavljamo po narudžbi
u svakom željenom jeziku — Die Küchendosen liefern wir mit Aufschriften in jeder gewünschten Sprache



Solnice — Soljenka — Salzfassel

521/III

iz bele pločevine, fino loščene, s steklenim vložkom
iz bijelog lima, fino lakovana, sa staklenim uloškom
aus Weißblech, fein lackiert, mit Glaseinsatz

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	kg	3/4
komad — Stück	Din	
Steklen vložek posebej — Stakleni uložak posebno — Glaseinsatz separat	Din	

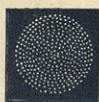


Solnice — Soljenke — Salzfassel

522/III

lesene, z nikljastimi progami — iz drveta, sa niklastim obručem
aus Holz, mit Nickelstreifen

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	kg	1/2	3/4
z nikljastim napisom — sa niklastim natpisom — mit Nickelschild . . kom. — St. Din			
s porcelanastim napisom — sa porcelanastim natpisom — mit Porzellanschild „ — „ Din			



Sita za kavovare — Sita za kavovare — Kaffeemaschinensieb-Blätter

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser mm	52	59	65	72	78	85
100 kom. — Stück Din						
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser mm	91	98	105	111	118	125
100 kom. — Stück Din						131



Sita za konična mlečna cedilca — Sita za konična mliječna cjedila — Stanitzsieb-Blätter

širina - Breite mm	52	59	65	72	78	85	91	98	105
100 kom. - St. Din									



Zračne mreže za jedilne omare — Zračne mreže za jedaće ormare — Speiskasten-Luftbleche

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser cm	10	12	14	16	18
100 kom. — Stück Din					



Pločice za veho — Pločice za otvore na bačvama — Faß-Spundbleche

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

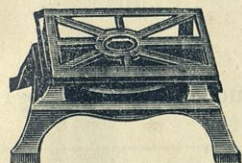
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser mm	50	60	70	80	90
100 kom. — Stück Din					

Samovari — Brzovar — Schnellsieder

stakljeni, s politiranim lesenim držalom — *ušipljen, sa politiranim drvenim drškom*
gefalzt, mit poliertem Holzheft



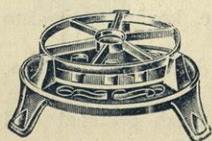
	Nr.	1	2	3	4	5	6
vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt l		1/8	1/4	3/8	5/8	1/2	3/4
iz bele pločevine — iz bijelog lima aus Weißblech . . komad — Stück Din							
iz medene pločevine — iz mjedenog lima aus Messingblech . komad — Stück Din							



Samovari na špirit — Brzovar na špirit — Spiritus-Schnellkocher

iz litega železa, z lito skledico — iz ljevanoga željeza, sa zdjelom iz ljevanoga željeza
aus Gußeisen, mit Gußbassin

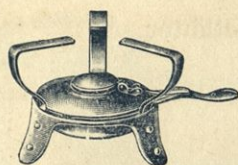
bronzirani — *bronciran* — bronziert komad — Stück Din



Samovari — Brzovar — Rapidkocher

iz litega železa, bronzirani — iz ljevanoga željeza, *bronciran* — aus Gußeisen, bronziert

z lito skledico — sa zdjelom iz ljevanoga željeza — mit Gußbassin, komad — Stück Din	
s pokositreno skledico — sa pokositrenom zdjelom — mit verzinntem Bassin komad — Stück Din	
z medeno skledico — sa mjedenom zdjelom — mit Messing-Bassin . komad — Stück Din	



530/III

Perfekeijski samovari — *Perfekeijski brzovar* — Perfektions-Schnellsieder „Simplex“

z uravnalnim plamenom, celi iz jeklene pločevine, črno loščeni — *sa udešavajučim plamenom, sav iz čeličnog lima, crno lakovan* — mit regulierbarer Flamme, ganz aus Stahlblech, schwarz lackiert

komad — Stück Din



531/III

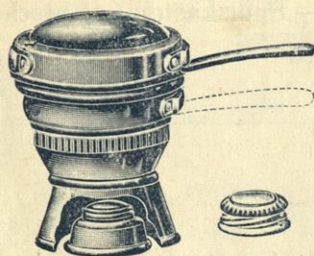


532/III

Potni samovari — *Putni brzovari* — Reise-Schnellkocher

iz bele pločevine, s kozico in trdo privitim pokrovom, zložljivi
iz bijelog lima, skupa sa kaserolom i tvrdo privinutim poklopcem
aus Weißblech, samt Kasserolle und dichter Verschraubung, zusammenlegbar

komad — Stück Din



533/III



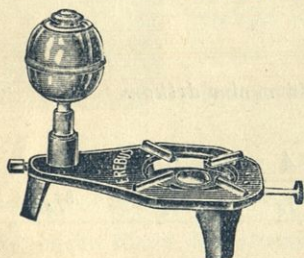
Turistovski samovari - *Turistički samovari* - Touristen-Kocher

aluminijevi, znotraj in zunaj srebrnobelo luženi, z dvojnim vetrobranom in špiritovim gorilnikom, s kozico in pokrovom. **Za turiste neobhodno potrebni**
iz aluminija, iznutra i izvana srebrnobijelo luženi, sa dvostrukim vjetrobranom i špiritnim žiškom, sa kaserolom i poklopcem. Neophodno nužna za turiste
aus Aluminium, innen und außen silberweiß gebeizt, mit doppeltem Windschutzgestell und Spiritusbrenner, mit Kasserolle und Deckel. **Unentbehrlich für Touristen**

premer kozice — *promjer kaserole* — Durchmesser der Kasserolle cm 14
kompletno — *kompletno* — komplett komad — Stück Din

Samovari na špiritov plin — *Samovari na špiritni plin* — Spiritusgaskocher

„Erebus“



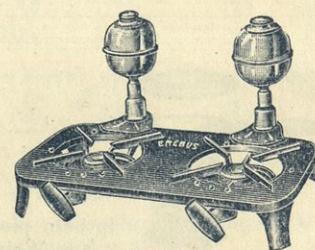
534/III

z uravnalnim plamenom
sa udešavajučim plamenom — mit regulierbarer Heizflamme

Izredno solidna konstrukcija, iz železne pločevine, črno loščeni,
z zlatimi progami, posoda za špirit iz bele pločevine

Izvanredno solidna gradnja, iz željeznog lima, crno lakovano, sa zlatnim prugama i zdjelom za špirit iz bijelog lima

Äußerst solide Konstruktion, aus Eisenblech gestanzt, schwarz lackiert, mit Goldstreifen und Weißblech-Spiritushälter



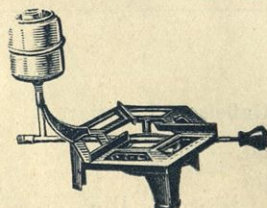
535/III

z enim plamenom — *sa jednim plamenom* — einflammig (Fig. 534/III), 30 cm dolgi — *dugi* — lang, 18½ cm široki — breit
komad — Stück Din
z dvema plamenoma — *sa dva plamena* — zweiflammig (Fig. 535/III), 46 cm dolgi — *dugi* — lang, 31 cm široki — breit
komad — Stück Din

Vsakemu samovaru priložimo natančno navodilo

Svacom samovaru prileži tačan naputak — Jedem Kocher liegt eine genaue Gebrauchsanweisung bei

Samovari na špiritov plin — *Samovar na špiritni plin* — Spiritus-Gaskocher „Moha“ — Nr. 223



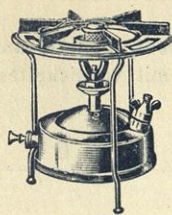
536/III

Najnoviji, preizkušen sastav, z uravnalnim plamenom, iz železne pločevine, kovani in trpežno loščeni, posoda za špirit iz loščene bele pločevine

Najnoviji iskušani sastav, sa udešavajučim plamenom, iz željeznog lima i dugotrajno lakovan, sa lakovano zdjelom za špirit iz bijelog lima

Neuestes, bewährtestes System, mit regulierbarer Heizflamme, aus Eisenblech gestanzt und dauerhaft lackiert, mit lackiertem Weißblech-Spiritushälter

komad — Stück Din



537/III

Samovari na petrolejev plin — Samovar na petrolejski plin — Petroleumgaskocher „Moha“ — Nr. 224

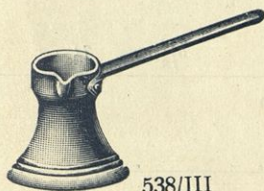
Najboljše in najtrpežnejše kuhalo, iz medene pločevine, zvarjeno brez šiva. Brez saj — brez smradu. Uspešno kurivo — gori dolgo pri minimalni uporabi petroleja

Najbolji i najtrajnijsi samovar, iz mledenog lima, svarit bez šava. Nikako čadjenje, nikakovo zaudaranje. Uspješno grijanje — dugo gori pri najmanjoj uporabi petroleja

Bester und dauerhaftester Kochapparat, aus Messingblech, nahtlos geschweißt. Kein Rußen — kein Geruch. Große Heizkraft — lange Brenndauer bei minimalem Brennstoffverbrauch

komad — Stück Din

Nadomestni deli vedno na razpolago — Pričuvni dijelovi u svako vrijeme dobljivi — Reserveteile jederzeit erhältlich



538/III

Kavovari za mokko — Djezva — Mokkasieder

bosanske oblike, medeni, svetlobleščeče polirani, znotraj zelo fino pokositreni, železno držalo pokositreno — bosanskoga oblika, iz mjedi, blistavo polirana, iznutra najfinije pokositrena, sa pokositrenim željeznim drškom — bosnische Form, aus Messing, hochglanz poliert, innen feinst verzinkt, mit verzinntem Eisenstiel

velikost — veličina — Größe 1 2 3 4 porcij — obroka — Portionen

komad — Stück Din



539/III

Čajniki — Čajnici — Teekessel

najfineje ponikljani, z lesenim ročem — najfinije poniklovani, sa drvenim drškom
feinst vernickelt, mit Holzgriff

vsebina — sadržaj — Inhalt l 1/2 1 1 1/2

komad — Stück Din



540/III

Čajniki — Čajnici — Teekessel

znotraj najfineje pokositreni, vsebina 1 1/2 litra — iznutra najfinije pokositreni, sadržaj 1 1/2 litra
innen feinst verzinkt, Inhalt 1 1/2 Liter

medeni, najfineje ponikljani — iz mjedi, najfinije poniklovani — aus Messing, feinst vernickelt

komad — Stück Din

starobakreni — iz starinskog-bakra — aus Altkupfer komad — Stück Din



541/III

Kavovari — Kavovari — Kaffeemaschinen

s spodnjim delom iz belega porcelana — sa bijelim porculanastim donjim dijelom — mit weißem Porzellanunterteil

	Nr.	2	3	4	5	6	7	8	10
vsebina — sadržaj — Inhalt l	1	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2

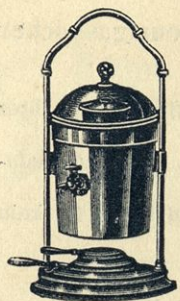
zgornji del iz bele pločevine — gornji dio iz bijelog lima
Oberteil aus Weißblech komad — Stück Din

zgornji del iz medene pločevine — gornji dio iz mledenog lima — Oberteil aus Messingblech . . komad — Stück Din

porcelanasti spodnji del sam — donji porculanasti dio posebno —
Porzellanunterteil allein komad — Stück Din

Emajlirani kavovari glej str. 56 — Emajlirani kavovari vidi str. 56 — Emaillierte Kaffeemaschinen siehe S. 56

Komfortni kavovari — *Komfortni kavovari* — Komfort-Kaffeemaschinen



542/III

medeni, ponikljani, s ponikljanim locnjem in porcelanastim podstavkom — *iz mjedi, poniklovani, sa poniklovanim stremenom i porculanastim podnožjem* — aus Messing, vernickelt, mit vernickeltem Bügel und Porzellansockel

za čašic — <i>za tasa</i> — für Tassen	2	3	4	6
komad — Stück	Din			



543/III

Kavine kanglice — *Vrčevi za kavu* — Kaffeekannen

medene, najfineje ponikljane, znotraj pokositrene — *iz mjedi, najfinije poniklovani, iznutra pokositreni* aus Messing, feinst vernickelt, innen verzinnt

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	$\frac{5}{8}$	$\frac{7}{8}$
komad — Stück	Din		



544/III

Čajne kanglice — *Vrčevi za čaj* — Teekannen

medene, najfineje ponikljane, znotraj pokositrene — *iz mjedi, najfinije poniklovani, iznutra pokositreni* — aus Messing, feinst vernickelt, innen verzinnt

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	$\frac{5}{8}$	$\frac{7}{8}$
komad — Stück	Din		



545/III

Mlečne kanglice — *Vrčevi za mlijeko* — Milchkannen

medene, najfineje ponikljane, znotraj pozlačene — *iz mjedi, najfinije poniklovani, iznutra pozlačeni* aus Messing, feinst vernickelt, innen vergoldet

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt	l	$\frac{1}{8}$	$\frac{2}{8}$
komad — Stück	Din		



546/III

Sladkornice — *Kutije za šećer* — Zuckerdosen

medene, najfineje ponikljane, znotraj pozlačene — *iz mjedi, najfinije poniklovane, iznutra pozlačene* aus Messing, feinst vernickelt, innen vergoldet

	Nr.	1	2
komad — Stück	Din		



547/III

Maslenice — *Kutije za maslac* — Butterdosen

iz kristalnega stekla, s fino ponikljanim pokrovom in podstavkom
iz kristalnoga stakla, sa vrlo fino poniklovanim poklopcem i donjom tasom
aus Kristallglas, mit hochfein vernickeltem Deckel und Untertasse

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	120
komad — Stück	Din	

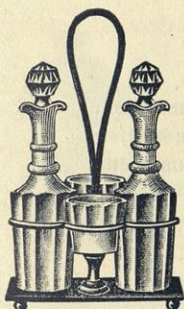


548/III

Gorčičnice — Kutije za gorušicu — Senfdosen

iz kristalnega stekla, najfineje ponikljane, pokrov podložen s trdim lesom
iz kristalnoga stakla, najfinije poniklovane, poklopac podložen s trdim drvetom
aus Kristallglas, feinst vernickelt, mit Hartholzdeckelunterlage

komad — Stück Din
lesena žlička — žlica k tome, iz drveta — Löffel dazu, aus Holz komad — Stück Din



549/III

Stojala za kis in olje (karafine) — Stalak za sirće i ulje Essig- und Ölgestelle

najfineje ponikljana, z brušenimi kristalnimi steklenicami, štiridelna, s posodicama za sol in poper
najfinije poniklovan, sa brušenim kristalnim staklom, četverodjelan, sa čašom za sol i papar
feinst vernickelt, mit geschliffenen Kristallgläsern, vierteilig, mit Salz- und Pfefferglas

Nr. 1565, komad — Stück Din



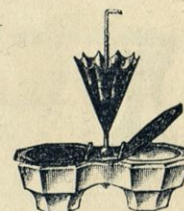
550/III

Posodice za sol in poper Stalak za sol i papar — Salz- und Pfeffergestelle

iz kristalnega stekla, najfineje ponikljane — iz kristalnoga stakla, najfinije
poniklovan — aus Kristallglas, feinst vernickelt

Nr. 2616, brez vzmetnega pokrova — bez federnoga poklopca —
ohne Federklappdeckel komad — Stück Din

Nr. 2632, z vzmetnim pokrovom — sa federnim poklopcem —
mit Federklappdeckeln komad — Stück Din



551/III



552/III

Zobotrebnice — Spremnica za čačkalice — Zahnstocherhalter

medene, fino ponikljane — iz mjedi, najfinije poniklovana
aus Messing, feinst vernickelt komad — Stück Din

iz alpake — iz alpake — aus Alpaka „ — „ Din



553/III

Sladkorni sipalci — Posipalo za šečer — Zuckerstreuer

	Nr.	1	2	3
višina — visina — Höhe	mm	90	100	110
iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech	komad — Stück	Din		
iz medene pločevine — iz mjedenog lima — aus Messingblech	„ — „	Din		



554/III

Sladkorni sipalci — Posipalo za šečer Zuckerstreuer

iz brušenega kristalnega stekla, s ponikljanim pločevinastim pokrovom — iz brušenog kristalnog stakla, sa
poniklovanim limenim poklopcem — aus geschliffenem Kristallglas, mit vernickeltem Blechdeckel

komad — Stück Din



Poprovi sipalei — Posipalo za papar — Pfefferstreuer

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

555/III komad — Stück Din



Solni sipalei — Posipalo za sol — Salzstreuer

„Reform“

iz kristalnega stekla, zgornji del in podnožje iz ponikljane medi, znotraj okovani z aluminijem
iz kristalnoga stakla, gornji dio i podnožje iz poniklovane mjedi, iznutra okovano sa aluminijem
aus Kristallglas, mit messing-vernicheltem Ober- und Fußteil, Innenbeschläge aus Aluminium

556/III komad — Stück Din

Mlini za poper — Mlini za papar — Pfeffermühlen



557/III

Fig. 557/III navadni, leseni, z vrtečim pokrovom
obični, iz drveta, sa vrtečim poklopcem
gewöhnliche, aus Holz, mit Deckeldreher komad — Stück Din

Lit. „Z“ pristno francoski, z vrtečim pokrovom, s pokostom prevlečeni
pravi francuski, sa vrtečim poklopcem, pokoščen
echt französische, mit Deckeldreher, gefirnißt komad — Stück Din



558/III

Fig. 558/III z ročico, navadni — sa ručicom, obični
mit Kurbel, gewöhnliche komad — Stück Din

pristno francoski, z ročico — pravi francuski, sa ručicom
echt französische, mit Kurbel komad — Stück Din



559/III

Mlini za poper — Mlini za papar — Pfeffermühlen

leseni, v obliki sodčka, z ročico — iz drveta, v obliki bačve, sa ručicom
aus Holz, Fasselform, mit Kurbel

komad — Stück Din



560/III

Medeni kuhinjski možnari — Mjedeni kuhinjski mužari — Messing-Küchenmörser

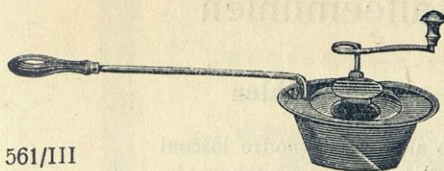
Nr.	3	4	5	6	7	8	9
ca. kg	1·2	1·4	1·8	2·1	2·2	2·8	3·1

1 kg Din

Otroški možnari — Mužari za djecu — Kindermörser

Nr.	2	3	4
-----	---	---	---

komad — Stück Din

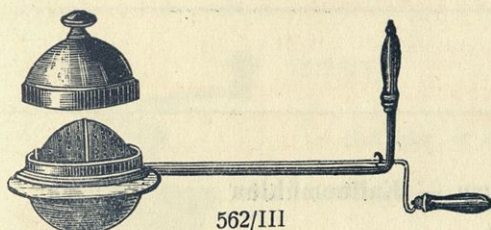


561/III

Kavni žgalniki — Pržulj za kavu — Kaffeebrenner

za štedilnike — sa štednjake — für Sparherde

	Nr.	1	2	3	4	5
za — für	kg	1/4	3/8	1/2	3/4	1
komad — Stück	Din					

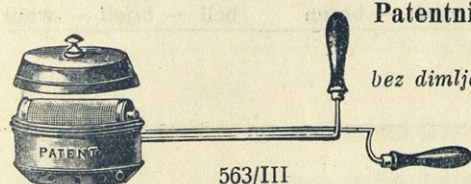


562/III

Kavni žgalniki — Okrugli pržulj za kavu — Kugel-Kaffeebrenner

s pločevinasto kroglo — sa limenom krugljom — mit Blechkugel

	Nr.	1	2	3
za — für	kg	1/4	1/2	1
komad — Stück	Din			

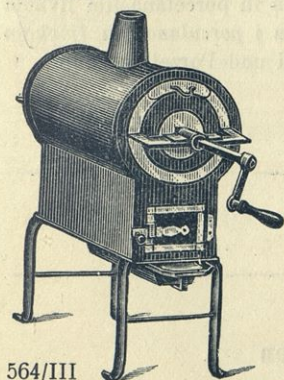


563/III

Patentni kavni žgalniki — Patentni pržulj za kavu — Patent-Kaffeebrenner

brez dima in duha, z žično pražilnico
bez dimljenja i mirisanja, sa žičanim dobošom — rauch- und geruchlos, mit Drahttrommel

za — für	kg	1/8	1/4	1/2	3/4
komad — Stück	Din				

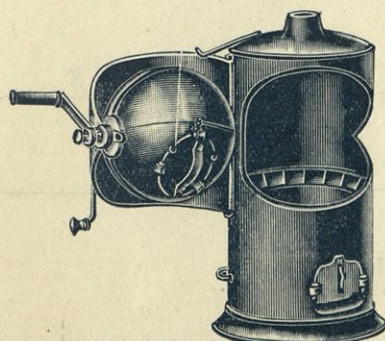


564/III

Kavni žgalniki — Pržulj za kavu — Kaffeebrenner

veliki, za špecerijske trgovine, z žično pražilnico
veliki, za špecerajске trgovine, sa žičanim dobošom
große, für Spezereihändler, mit Drahttrommel

vsebina — sadržina — Inhalt	kg	5	10
teža — težina — Gewicht	ca. kg	50	70
komad — Stück	Din		



565/III

Kavni žgalniki s kroglo — Pržulj za kavu sa krugljom Kugel-Kaffeebrenner

najnovejše konstrukcije, znotraj obloženi z nezgorljivimi kamni, sposobni za praženje kave, kakava, sladu, ječmena, cikoriije in kavni nadomestkov vseh vrst. Velik prihranek na času in kurivu, vsako kurivo uporabno. Opremljeni so s pripravo, da se kava lahko vsak čas preizkusi, ne da bi bilo treba kroglo ustaviti.

najnovija grada, iznutra obložen sa neizgorljivim kamenom, sposobno za praženje kave, kakava, slada, ječma, cikoriije i kavni nadomjestaka svake vrsti. Velika uštednja na vremenu i gorivu, svako gorivo sredstvo dade se upotrijebiti. Udešeno sa pripravam, da se svaki čas dade praženje nagledavati.

neuester Konstruktion, mit Feuerungs-Einsatz aus feuerfesten Steinen, zum Rösten von Kaffee, Kakao, Malz, Gerste, Zichorien und Kaffeesurrogaten aller Art. Große Ersparnis an Zeit und Brennstoff, jedes Brennmaterial verwendbar. Mit Probenzieher ausgestattet, wodurch jederzeit die Röstung ohne Stillstand der Kugel beobachtet werden kann.

	Nr.	1	3	4
uporabni do vsebine — uporabivo do sadržine — brauchbar bis Inhalt	kg	5	10	13
komad — Stück	Din			

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen



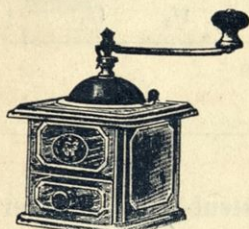
566/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

oznaka „Sova“, s pločevinasto skrinjico, rjavo ali turkiznomodro loščeni
 oznak „Sova“, sa limenom kutijom, smeđe ili turkiznoplavo lakovani
 Zeichen „Eule“, mit Blechkasten, braun oder türkisblau lackiert

Nr.	00	0	1	2
-----	----	---	---	---

komad — Stück Din



567/III

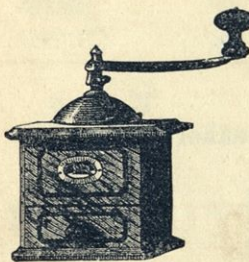
Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

„Styria“

s pločevinasto skrinjico, fino loščeni
 sa limenom kutijom, fino lakovani — mit Blechkasten, fein lackiert

rjavi — smeđi — braun	beli — bijeli — weiß
-----------------------	----------------------

komad — Stück Din



468/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

francoski, oznaka „Lev“, s pločevinasto skrinjico, zeleno lošćenim pokrovom in porcelanastim livkom
 francuski, oznak „Lav“, sa limenom kutijom, zeleno lakovanim poklopcem i porcelanastim ljevkom
 französische, Zeichen „Löwe“, mit Blechkasten, grün lackiertem Deckel und Porzellantrichter

Lit. K (Peugeot frères)

Nr.	00	0	1	2	3
-----	----	---	---	---	---

komad — Stück Din



569/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

francoski, oznaka „Lev“, okrogli, s pločevinasto skrinjico
 francuski, oznak „Lav“, okrugli, sa limenom kutijom — französische, Zeichen „Löwe“, runde, mit Blechkasten

Lit. G. (Peugeot frères)

Nr.	0	1	2	3
-----	---	---	---	---

komad — Stück Din



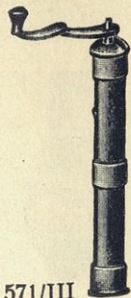
570/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

francoski, oznaka „Lev“, okrogli, turške oblike
 francuski, oznak „Lav“, okrugli, turskog oblika — französische, Zeichen „Löwe“, runde, türkische Form

Lit. H (Peugeot frères)

s skrinjico iz železne pločevine — sa kutijom iz željeznog lima — mit Eisenblechkasten	komad — Stück	Din
z medeno skrinjico — sa mjedenom kutijom — mit messingenen Kasten	komad — Stück	Din



571/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

turški, z zložljivo ročico, najfinejše mletje
türkische, mit zusammenlegbarer Kurbel, feinst mahlend

s skrinjico iz železne pločevine, pomedeni — sa pomjedenom stublinom iz željeznog lima
mit Eisenblechkasten, vermessingt komad — Stück Din
celi iz medi — sasvim iz mjedi — ganz aus Messing komad — Stück Din



572/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

s skrinjico iz imitirane orehovine, pločevinaste plošče najfineje okrašene, s ponikljanim
zvonastim livkom. Okraski v različnih barvah

sa kutijom iz imitirane orahovine, najfineje ukrašen sa limenim pločama, poniklovanim zvonastim
ljevkom. Ukrašen u različitim bojama

mit imitiertem Nußbaumkasten, feinst dekorierten Blechplatten belegt, vernickeltem Glocken-
trichter. Dekor verschiedenfärbig

komad — Stück Din



573/III

Stenski kavni mlini — Stijenski mlinci za kavu — Wand-Kaffeemühlen

z zasločeno leseno, naravno politirano zadnjo steno, vstavno posodo za zrna z vsebino 0.56 kg, iz svetlega
stekla, s ponikljanim vijačnim zaklopom

sa duguljastim naravno politiranim zidnom stijenom, sa umetnom posudom za zrnje. sadržine 0.56 kg, iz
svijetlog stakla, sa poniklovanim privrtnim zatvorom

mit geschweifter, naturpolierter Holzrückwand, einschiebbarem Bohnenbehälter, 0.56 kg Inhalt, aus
hellem Glas, mit vernickeltem Schraubverschluß

komad — Stück Din



574/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

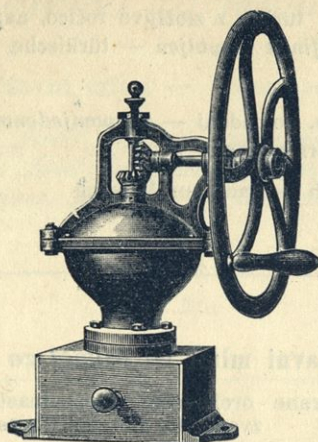
pristno francoski, oznaka „Lav“, z železnim livkom in ročico

pravi francuski, oznak „Lav“, sa željeznim ljevkom i ručicom — echt französische, Zeichen „Löwe“, mit Eisentrichter und Kurbel

Lit. A (Peugeot frères)

Nr. 00 0 1 2 3

komad — Stück Din



575/III

Kavni mlini — Mlinci za kavu — Kaffeemühlen

pristno francoski, oznaka „Lev“, z železnim livkom in zamašnjakom — pravi francuski, oznak „Lav“, sa željeznim ljevkom i zamajnim točkom — echt französische, Zeichen „Löwe“, mit Eisentrichter und Schwungrad

Lit. A (Peugeot frères)

	Nr.	1	2	3
komad — Stück	Din			



576/III

Mlini za mak — Mlinci za mak — Mohnmühlen

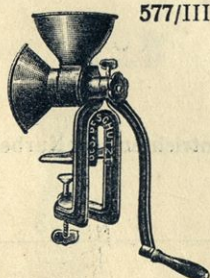
s politirano leseno skrinjico in ročico, z babico za priviti — sa politiranim drvenim sandukom i ručicom, sa klipom za privrtiti — mit politiertem Holzkasten und Kurbel samt Kloben zum Anschrauben

	Nr.	0	1	2	3
dolžina valja — <i>duljina valjka</i> — Walzenlänge	mm	40	60	80	100
komad — Stück	Din				

Mlini za mak — Mlinci za mak — Mohnmühlen

s politirano leseno skrinjico in zamašnjakom. (Skrinjica se da z vijaki priviti)
sa politiranim drvenim sandukom i zamajnim točkom. (Sanduk pomoću zavrtnja može se privrtiti)
mit politiertem Holzkasten und Schwungrad. (Der Kasten mittels Schrauben anschraubbar)

	Nr.	4	5
dolžina valja — <i>duljina valjka</i> — Walzenlänge	mm	100	130
komad — Stück	Din		

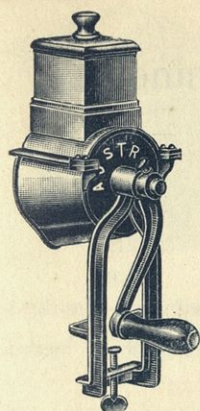


577/III

Univerzalni mlini za mak in začimbe
Univerzalan mlin za mak i mirodije — Universal-Mohn- und Gewürzmühle
„Zeppeline“

Prestavni s pomočjo vijaka na ročici — pomoću zavrtnja na ručici daje se udešavati
verstellbar mittels der an der Kurbel befindlichen Schraube

z medenim livkom — sa mjednim ljevkom — mit Messingtrichter komad — Stück Din



578/III

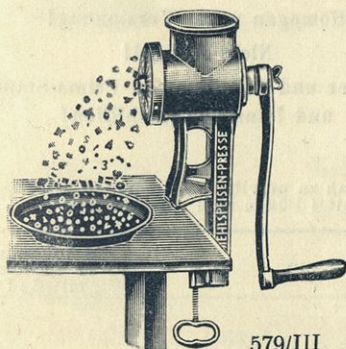
Univerzalne drobilke — Univerzalni stroj za drobljenje — Universal-Reibmaschinen
za žemlje, mandlje, sladkor, čokolado itd. — za struganje zemičaka, badema, šečera, čokolade itd.
zum Reiben von Semmeln, Mandeln, Zucker, Schokolade etc.

s štirioglatim livkom — sa četverbridim ljevkom za puniti — mit viereckigem Fülltrichter

- a) „Austria“, s sitom dupleks — sa dupleks-sitom — mit Duplexsieb komad — Stück Din
- b) Jeklene drobilke — Čelično drobilo — Stahlreiber komad — Stück Din
- c) „Corona“ komad — Stück Din
- d) „Medium“ komad — Stück Din
- e) Standard Nr. 0 komad — Stück Din
- f) Standard Nr. 1 komad — Stück Din

Posebni drobilni obodi brez koluta — Posebni drobeči bubnji bez ploče
Separate Reibtrommel ohne Scheibe

za — für	Nr.	a	b	c	d	e	f
komad — Stück	Din						



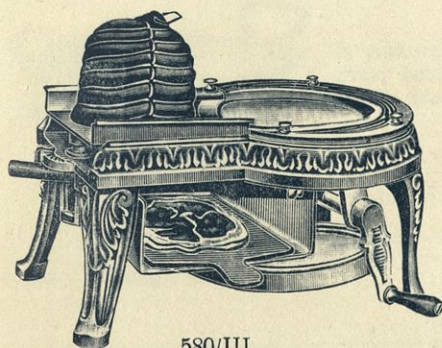
579/III

Stiskalnica za močnate jedi — Preša za tjestavinu — Mehlspeispresse
„Matador“

najboljši in najdelazmožnejši kuhinjski stroj za izdelovanje 20 vrst močnatih jedi
najbolji i najkorisniji kuhinjski stroj za samoizradu 20 vrsti tjestavine.
beste und leistungsfähigste Küchenmaschine zur Selbsterzeugung von 20 Sorten Mehlspeisen

Najfineje srebrnobelo pokositrene, s svetlo brušenimi oblikovalnimi pločami
Najfinije srebrno bijelo pokositrena, sa svijetlo brušenim pločama
Feinst silberweiß verzinkt, mit blank geschliffenen Formplatten

kompletne — potpuna — komplett komad — Stück Din



580/III

Rezalnica za narezke — Aufschnitt - Schneidemaschine
»Westfalia«

z vodoravno se vrtečim, pladnjastim krožnim nožem, reže vsakovrstne klobase,
surove in kuhane gnjati, prekajeno meso, jezike, pečenke, sir, zelenjavo in
podobno tako fino in točno, kot jih z nožem na roko sploh ni mogoče

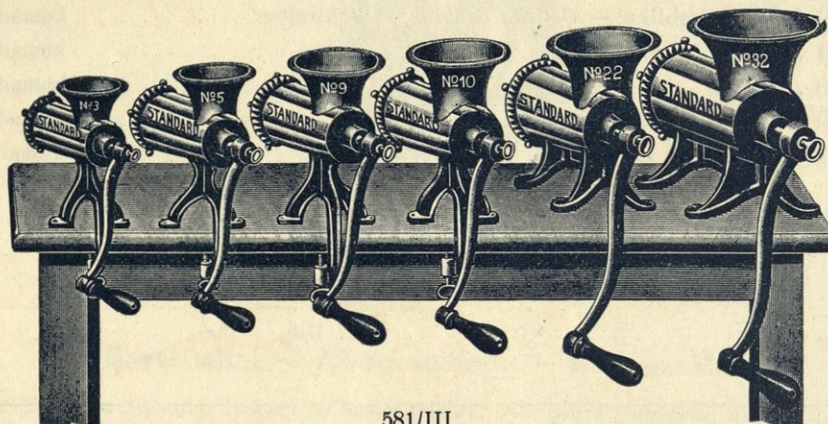
sa uporedno vrtečim pladnjastim okroglim nožem, reže sve vrsti kobasica,
sirovu i kuvanu šunko, suvo meso, jezik, pečenku, sir, povrće i slično tako
fino i tačno, kako sa nožem nije nikada moguće

mit wagrecht laufendem tellerartigem Kreismesser, schneidet sämtliche Sorten
Würste, rohen und gekochten Schinken, Selchfleisch, Zunge, Braten, Käse,
Gemüse und dergleichen so fein und exakt, wie es mit dem Handmesser
überhaupt nicht möglich ist

„Westfalia“	A	B	I
	za gospodinjstvo za kućnu potrebu für Haushaltungs- zwecke	za male trgovine s kolo- nialnim blagom, gostilne itd. — za male trgovine kolonijalnim robom, bir- tije itd. — für kleine Ko- lonialgeschäfte, Gast- wirtschaften etc.	za veće delikatesne trgovine, hotele itd. za veće delikatesne trgo- vine, hotele itd. für größere Delikatessen- geschäfte, Hotels etc.

širina rezila — širina reza — Schnittbreite cm	11	13	17
ploščina — površina — Standfläche cm	35×25	45×30	55×40
komad — Stück			
Brusi za rezalnice — Brusi za rezalice — Messerabziehsteine			komad — Stück Din

Mesoreznice
Strojevi za rezanje mesa – Fleischschneide-Maschinen
 „Standard“



581/III

Enakomerno čisto pokositrene!

Ne zarjave!

Noži in koluti iz prvovrstnega jekla
in najfineje nabrušeni!

Jednako čisto pokositrena!

Ne hrdja!

Noževi i ploče iz prvorazrednoga
čelika i najfinije brušeni

Homogen reine Verzinnung!

Nicht rostend!

Messer und Scheiben von Prima-Stahl
und feinstens geschliffen!s stiskalnim vijakom - sa stiskaju-
ćim zavrtnjem - mit Klemmschraubena 4 nogah za priviti - sa 4 noge za privrtiti
mit 4 Füßen zum Anschrauben

	Nr.	3	5	8	10	12	22	32	32	s kolesom sa točkom mit Rad
komad — Stück										
Nadomestni deli - Pričuveni dijelovi - Reserveteile:										
ploče z luknjami — luknjaste ploče										
Lochscheiben, ca. 4 1/2, 6, 10 mm, kom. — St.										
noži — noževi — Messer										
Polnilni livki iz bele pločevine — Lijeenci za punjenje iz bijela lima - Fülltrichter aus Weißblech										
premer cevi — promjer cijevi										
Rohrdurchmesser 19 mm . komad — Stück										
25, 32 mm komad — Stück										
okrovi - stublina - Gehäuse, komad — Stück										
zaklopni obroč — zaklopni obruč										
Verschlussring komad — Stück										
polži — spuž — Schnecken, komad — Stück										
ročice — ručice — Kurbeln, komad — Stück										
vijaki za ročice — zavrtnji za ručice										
Kurbelschrauben komad — Stück										
vijaki za pritrditev k deski — pritisni zavrtnji										
Klemmschrauben komad — Stück										
zamašnjak — zamajni točak — Schwungrad										
komad — Stück										

Ako se ne naroči drugače, dobavljamo mesoreznice z 8 mm pločo. Pri večjem odjemu mesoreznice specialne ponudbe

Ako se kod narudžbe ništa posebnoga ne označi, dobavljamo strojeve za rezanje mesa sa pločama od 8 mm. Kod većega odjema strojeva za rezanje mesa posebne ponude

Wenn nicht anders vorgeschrieben, werden sämtliche Fleischschneide-Maschinen mit einer 8 mm Lochscheibe versehen geliefert. Bei größerer Abnahme von Fleischschneide-Maschinen Spezial-Offerte



Stroji za sladoled — Stroj za sladoled — Gefrorenes-Maschine „Standard“

popravljen konstrukcija, s četvernim gibanjem. Čeber iz najbolje ameriške virginske cedrovine. Železni deli bleščeče pokositreni
poboljšana konstrukcija, sa četverostrukim gibanjem. Kablič iz najbolje ameriške virginske cedrovine. Željezni dijelovi jako svijetlo pokositreni
verbesserte Konstruktion, mit vierfacher Bewegung. Eimer aus bestem amerikanischen Virginia-Zedernholz. Eisenteile hochglanz verzinnt

	Nr.	1	2	3	4	6	8
vsebina — sadržina — Inhalt	l	0.9	1.8	2.7	3.6	5.4	7.2
komad — Stück	Din						



Hladilniki — Hladnici za staklenke — Flaschenkühler

592/III

iz jeklene pločevine, fino ponikljani
iz čeličnog lima, fino poniklovani — aus Stahlblech, fein vernickelt

premer — promjer — Durchmesser	mm	175	190
višina — visina — Höhe	mm	180	200
komad — Stück	Din		



Kible za jeditno orodje — Kablič za jestveni pribor — Eßbesteckkübel

iz cinkove pločevine, zunaj loščeni kakor les, znotraj svetli, s posebnim lesenim dnom
iz cinčanog lima, izvana drvenasto lakovan, iznutra svijetlo, sa posebnim drvenim dnom
aus Zinkblech, außen holzartig lackiert, innen blank, mit separatem Holzboden

593/III

komad — Stück Din

Nr.	1	2
-----	---	---



Škafi — Kablice za vodu — Wasserschaffe

iz cinkove pločevine, z žičnimi roči, železnim obročem in poglobljenim dnom, znotraj svetli, zunaj lesenasto loščeni — iz cinčanog lima, sa žičanim ručicama, željeznim obručem i udubljenim dnom, iznutra svijetlo, izvana drvenasto lakovane — aus Zinkblech, mit Drahthandhaben, Eisenreif und vertieftem Boden, innen blank, außen holzartig lackiert

	Nr.	1	2	3
vsebina — sadržina — Inhalt	l	14	18	21
premer — promjer — Durchmesser	cm	38	40	43
komad — Stück	Din			

594/III

komad — Stück Din



Škafi — Kablice za vodu — Wasserschaffe

iz močne cinkove pločevine, s stisnjenimi ušesi, železnim obročem in poglobljenim dnom, znotraj svetli, zunaj lesenasto loščeni — iz jakog cinčanog lima, sa presovanim ručicama, željeznim obručem i udubljenim dnom, iznutra svijetlo, izvana drvenasto lakovane — aus starkem Zinkblech, mit gepreßten Handhaben, Eisenreif und vertieftem Boden, innen blank, außen holzartig lackiert

	Nr.	1	2	3
vsebina — sadržina — Inhalt	l	16	23	27
premer — promjer — Durchmesser	cm	38	40	43
komad — Stück	Din			

595/III

komad — Stück Din

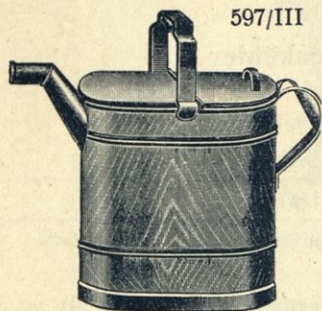


596/III

Banjice za pomivanje steklenic — Kablice za čaše Gläserwannen

podolgovate, iz močne cinkove pločevine, z žičnimi roči in železnim obročem, znotraj svetli, zunaj lesenasto loščeni — *jajolike*, iz *jakog cinčanog lima*, sa *žičanim ručicama i železnim obročem*, *iznutra svijelle*, *izvana drvenasto lakovane* — ovale, aus starkem Zinkblech, mit Drahthandhaben und Eisenreif, innen blank, außen holzartig lackiert

	Nr.	2	3	4
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	1	10	15	22
komad — Stück	Din			



597/III

Vodne kangle — Kante za vodu Wasserkannen

podolgaste, iz močne cinkove pločevine, z železnim obročem in pokrovom, znotraj svetle, zunaj lesenasto loščene — *jajolike*, iz *jakog cinčanog lima*, sa *železnim obročem i poklopcem*, *iznutra svijelle*, *izvana drvenasto lakovane* — oval, aus starkem Zinkblech, mit Eisenreif und Deckel, innen blank, außen holzartig lackiert

vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	1	5	7	10	12	14
komad — Stück	Din					



598/III

Stenski umivalnik — Zidni lavoar Wandlavoar

z vodno skrinjico, iz cinkove pločevine, znotraj bel, zunaj lesenasto ali novomodro loščen, s pipo skupa sa rezervoarom za vodu, iz *cinčanog lima*, *iznutra bijelo*, *izvana drvenasto ili novoplavo lakovano*, sa *slavinom* — samt Wasserreservoir, aus Zinkblech, innen weiß, außen holzartig oder neublau lackiert, mit Pipe



	Nr.	1	2	3
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	1	1½	2	3
komad — Stück	Din			

Omarice za dišave — Ormarići za mirodije Gewürzkasten

z — sa — mit 5 7 9 predalčki
ladica — Lädchen



599/III

iz trdega lesa, rumeno politirane, z nikljastimi ščiti in medenimi gumbi — iz *trdog drveta*, *žuto politirani*, sa *nikljastim šticima i mjedenim dugmetima* — aus Hartholz, gelb politiert, mit Nickelschildern und Messingknöpfen, kom. — St. Din

iz trdega lesa, rumeno politirane, s porcelanastimi ščiti in porcelanastimi gumbi — iz *trdog drveta*, *žuto politirani*, sa *porcelanastim šticima i porcelanastim dugmetima* — aus Hartholz, gelb politiert, mit Porzellanschildern und Porzellanknöpfen komad — Stück Din

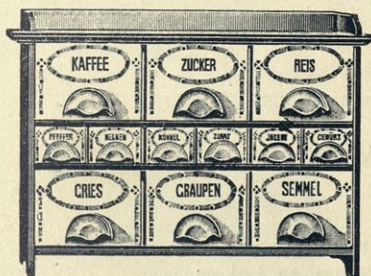


Police za dišave — Police za mirodije — Gewürz-Etageren

Nr. 652 iz bukovega lesa, motne, z 2 predaloma in 6 belimi porcelanastimi posodicami za dišave — iz bukovine zagazite boje, sa 2 povlačne ladice i 6 bijelih porculanastih posuda za mirodije — Buchenholz, matt, mit 2 Schubladen und 6 Gewürztonnen aus weißem Porzellan, komad — Stück Din

Nr. 1238 (Fig. 600/III) iz bukovega lesa, svetlo naravno loščene, z 1 predalom in 6 posodicami za dišave, iz porcelana s pisanimi okraski — iz bukovine, svijetlo naravno lakovane, sa 1 povlačnom ladicom i 6 posuda za mirodije, iz porculana sa šarenim ukrasom — Buchenholz, hell naturlackiert, mit 1 Schublade und 6 Gewürztonnen aus Porzellan mit buntem Dekor komad — Stück Din

600/III



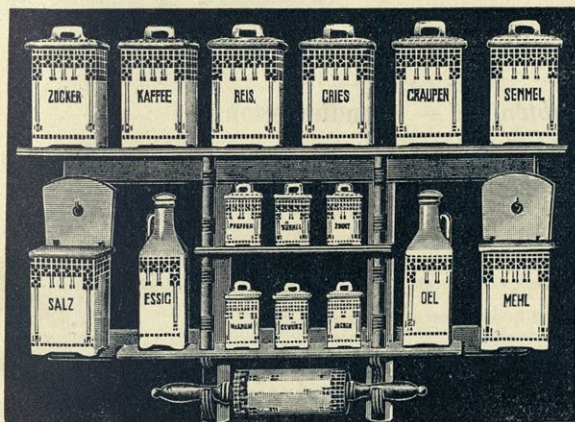
601/III

Police (stojala) za dišave

Police za mirodije (stalci sa povlačnim ladicama)

Gewürz-Etageren (Schubladengestelle)

Nr. 1450 iz bukovega lesa, svetlo loščene, s 6 velikimi in 6 malimi predali iz belega porcelana z modernimi okraski — iz bukovine, svijetlo lakovane, sa 6 velikih in 6 malih ladica iz porculana, bijelih, sa modernim ukrasom — Buchenholz, hell lackiert, mit 6 großen und 6 kleinen Laden aus Porzellan, weiß, mit modernem Dekor komad — Stück Din



602/III

Police za dišavne posode

Police za mirodijske posudice

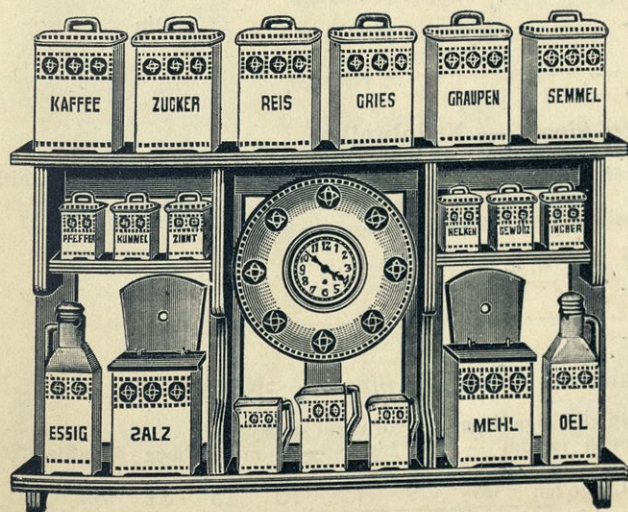
Gewürztonnen-Etageren

iz svetlega bukovega lesa, naravno loščene, s 6 velikimi in 6 malimi posodami, 2 steklenicama, 1 solnico in 1 posodo za moko, 1 valjarjem za rezance, z modrimi ali zelenimi okraski

svijetla bukovina, naravno lakovane, sa 6 velikih i 6 malih posuda, 2 staklenke, 1 posuda za sol i 1 posuda za brašno, 1 valjkom za tijesto, sa bijelim ili plavim ukrasom

Hell-Buche, naturlackiert, mit 6 großen und 6 kleinen Tonnen, 2 Flaschen, 1 Salz- und 1 Mehltonne, 1 Nudelwalker, mit blauem oder grünem Dekor

Nr. 1443, dolžina — duljina — Länge 850 mm, kom. - St. Din



603/III

Police za dišavne posode

Police za mirodijske posude - Gewürztonnen-Etageren

Nr. 1482

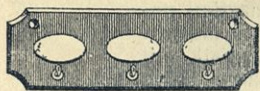
fine, iz bukovine, naravno loščene, s 6 velikimi, 6 malimi posodami, 3 mlečnimi lonci, 2 steklenicama in 1 uro, iz belega porcelana fine, iz bukovine, naravno lakovane, sa 6 velikih, 6 malih posuda, 3 lonca za mlijeko, 2 staklenke i 1 sat, iz bijela porculana feine, aus Buchenholz, naturlackiert, mit 6 großen, 6 kleinen Tonnen, 3 Milchtöpfe, 2 Flaschen und 1 Uhr, aus weißem Porzellan

velikost — veličina — Größe cm 86×56

komad — Stück Din

Kompletne police s posodicami, najfineje izdelane, z modernimi okraski in z napisi v vseh jezikih, dobavljamo takoj Potpune police za mirodijske posude u najfinijoj izradi, sa modernim ukrasom i sa napisima u svim jezicima, dobavljamo odmah Komplette Gewürztonnen-Etageren in feinsten Ausführung, mit modernem Dekor und mit Aufschriften in allen Sprachen, prompt lieferbar

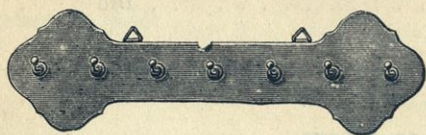
Obešalniki za brisalke — Vješalice za ručnike — Tücherleisten



604/III

iz bukovega lesa, svetlo loščeni, z belimi porcelanastimi ščiti — *iz bukovine, svijello lakovane, sa bijelim porculanastim štitom* — aus Buchenholz, hell lackiert, mit weißen Porzellanschildern
z medenimi kavljji — *sa mjedenim kukicama* — mit Messinghaken

	3	4	5
komad — Stück			



605/III

Obešalniki za ključe — Vješalice za ključe — Schlüsselhalter

iz bukovega lesa, fino loščeni — *iz bukovine, fino lakovane* — aus Buchenholz, fein lackiert

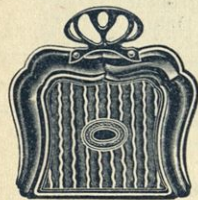
z medenimi kavljji — *sa mjedenim kukicama*
mit Messinghaken

	5	7	9
komad — Stück			



606/III

Mizne lopatice — Stolne lopatice — Tischschaufeln



garnitura — Garnitur

fino loščene, v modernih barvah in okraskih, s ščetko
fino lakovane, u modernim bojama i ukrasom, sa četkom
fein lackiert, in modernen Farben und Dekoren, samt Bürste



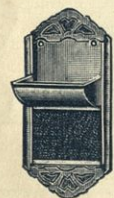
607/III

Stenska vžigala — Stijenski šibičnjaci — Wandfeuerzeuge

iz bele pločevine, loščene, z vžigalno ploščico in pokrovom — *iz bijelog lima, lakovani, sa upaljujućom ploščicom i poklopcem* — aus Weißblech, lackiert, mit Reibfläche und Deckel

velikost — *veličina* — Größe

	mm	120×115
komad — Stück		Din



608/III

Stenska vžigala — Stijenski šibičnjaci — Wandfeuerzeuge

iz bele pločevine, loščena, z vžigalno ploščico, brez pokrova — *iz bijelog lima, lakovani, sa upaljujućom ploščicom, bez poklopca* — aus Weißblech, lackiert, mit Reibfläche, ohne Deckel

velikost — *veličina* — Größe

	mm	175×95
komad — Stück		Din

Valjari za rezance — Valjak za tijesto — Nudelwalker

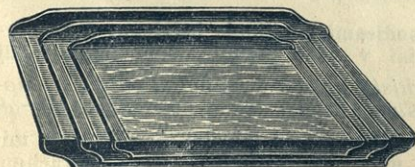
iz javorovega lesa, z nepremičnimi držaji, beli — *iz javorovine, sa čvrstim drščima, bijel* — aus Ahornholz, mit festen Griffen, weiß



609/III

dolžina valjarja — *dulžina valjka* — Walzenlänge

	cm	23	26	29
komad — Stück				Din



610/III

Razvaljalnice — Daske za tijesto — Nudelbretter

in lipovega lesa, z javorovimi okrajki
iz lipovine, sa javorovim rubom — aus Lindenhholz, mit Ahorn-Anfaßleisten

dolžina — *dulžina* — Länge

	cm	66	69	72	75	78	81	84	87
komad — Stück									Din



611/III

Sekalniki — Daske za sjecanje mesa — Hackbretter

iz javorovega lesa, s stranskimi okrajki
iz javorovine, sa postranim okvirom — aus Ahornholz, mit Seitenrahmen

dolžina — <i>duljina</i> — Länge . . . cm	45	50	56	60	66	70	75
komad — Stück Din							

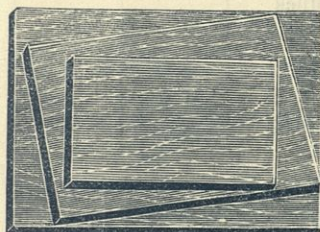


612/III

Razrezalni pladnji — Pladanj za razrezivanje mesa — Transchierteller

iz javorovega lesa, okrogli — iz javorovine, okrugao — aus Ahornholz, rund

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser . . cm	25	27	29	31	33	35	37
komad — Stück Din							



613/III

Deske za rezanje mesa Daske za rezanje mesa — Schneidbretter

iz javorovega lesa, pravokotne
iz javorovine, pravokute — aus Ahornholz, rechteckig

dolžina — <i>duljina</i> — Länge cm	26	29	32	35	38	41	44	47	50	53
komad — Stück Din										

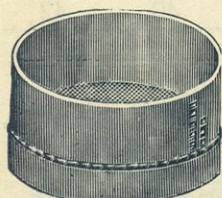


614/III

Gobe za precejalnike — Gube za procjeđivanje Passierschwämme

iz javorovega lesa — iz javorovine — aus Ahornholz

z vtaknjenim držalom — sa umetnutim drškom — mit eingesetztem Stiel . . . komad — Stück Din													
iz enega kosa — iz jednoga komada — aus einem Stück „ — „ Din													



615/III

Sita za precejanje — Sita za procjeđivanje — Passiersiebe

premer — <i>promjer</i> Durchmesser pal. — Zoll	6 1/2	7	7 1/2	8	8 1/2	9	9 1/2	10	10 1/2	11	12	13
--	-------	---	-------	---	-------	---	-------	----	--------	----	----	----

iz fine žime — iz fine
strune — aus feinem
Roßhaar Din

iz svetle železne žice
iz svijetle žice — aus
blankem Eisendraht Din

iz pokositrene železne žice — iz pokositrene
željezne žice — aus verzinnem Eisendraht Din

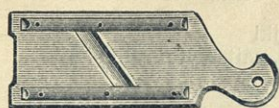


616/III

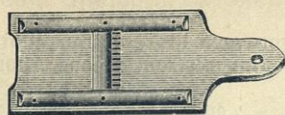
Svedri za zelje — Srdlo za zelje — Krautbohrer

prvovrstne kakovosti, kovani, s politiranim ročajem
prvorazredne kakvoće, kovano, sa politiranim drškom — Prima Qualität, geschmiedet, mit politiertem Heft

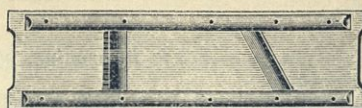
širina rezila — širina noža — Schneidweite mm	38	42	44	50
komad — Stück Din				



617/III



618/III



619/III

Ia kakovost <i>kakvoće</i> Qualität	IIa kakovost <i>kakvoće</i> Qualität
Din	

Fig. 617/III, Krhljalniki za zelenjavo – *Ribež za zelje* – Gemüsehobel

z 1 jekleno klinjo — sa 1 čeličnim nožem — mit 1 Stahlmesser
velikost — *veličina* — Größe 13×41 cm komad — Stück

z 2 jeklenima klinjama — sa 2 čelična noža — mit 2 Stahlmessern
velikost — *veličina* — Größe 13×41 cm komad — Stück

Fig. 618/III, Krhljalniki za repo — Ríbež za repu — Rübenhobel

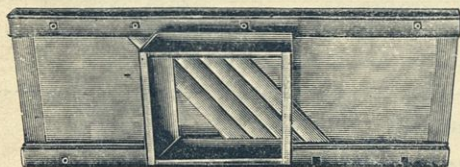
z 1 jekleno klinjo — sa 1 čeličnim nožem — mit 1 Stahlmesser
velikost — *veličina* — Größe 13×41 cm komad — Stück

Fig. 619/III, Krhljalniki za zelenjavo in repo – *Ribež za zelje i za repu*

Gemüse- und Rübenhobel velikost - *veličina* - Größe 14×57 cm komad — Stück

Fig. 619/III, Krhljalniki za zelenjavo — *Ribež za zelje* — Gemüsehobel

s predalcem, z 2 jeklenima klinjama - *sa okvirom, sa 2 čelična noža*
mit Ladt, mit 2 Stahlmessern . velikost - *veličina* - Größe 20×53 cm komad — Stück



620/III

Krhljalniki za zelje — *Ribež za zelje* — Krauthobel

Fig. 620/III

najfinejše kakovosti, s predalcem in finimi jeklenimi klinjami
najfinije kakovosti, sa okvirom i finim čeličnim noževima
 feinste Qualität, mit Ladl und feinen Stahlmessern

s klinjami — <i>sa noža</i> — mit Messern	3	4	5	6
velikost — <i>veličina</i> — Größe	cm	27×74	27×74	32×95 34×100
komad — Stück	Din			

Klinje — Noži — Krauthobelmesser

posebej — *posebno* — separat

kovane, z močnim hrbtom, iz izredno finega jekla, poklepane — *sa jakim hrbtom, iz posve finog čelika skovani, klepani*
mit starkem Rücken, aus extrafeinem Stahl geschmiedet, gedängelt

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	23	25	28	30	32	35	38	40	42
komad — Stück	Din									



621/III

Strgalniki za hren — *Strugalo za hren* — Krennreißer

navadni, iz bukovega lesa - *obično*, iz *bukovine* - gewöhnliche, aus Buchenholz, kom. - St. Din

iz bele pločevine, s pokositrenim okvirom — iz bijelog lima, sa pokositrenim okvirom
aus Weißblech, mit verzinnem Rahmen komad — Stück Din



622/III

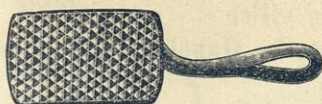
Tolkači za meso — Bat za tučenje mesa — Fleischklopfer

iz javorovega lesa, beli, z železnimi pločami — *iz javorovine, bijel, sa željeznim pločicama*
aus Ahornholz, weiß, mit Eisenplatten

ploče — *pločice* — die Platten črne — *crne* — schwarz motno pokositrene — *mutno pokositrene* — matt verzinkt

z 1 pločo — sa 1 pločicom — mit 1 Platte
komad — Stück Din

z 2 pločama - sa 2 pločice - mit 2 Platten
komad — Stück Din

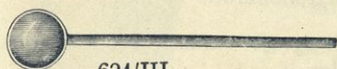


623/III

Tolkači za meso — Udarači za meso — Fleischklopfer

celi iz železa, fino ponikljani — *savim iz željeza, fino poniklovani*
ganz aus Eisen, fein vernickelt

komad — Stück Din



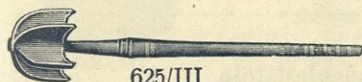
624/III

Kuhalnice — Kašika za kuvanje — Kochlöffel

Nr.	0	1	2	3	4
-----	---	---	---	---	---

navadne, iz bukovega lesa — *obične, iz bukovine* — gewöhnliche,
aus Buchenholz komad — Stück Din

fine, iz javorovega lesa — *fine, iz javorovine* — feine, aus Ahornholz
komad — Stück Din



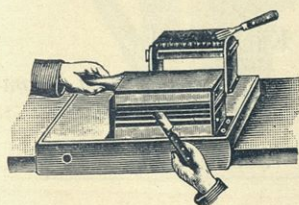
625/III

Motiči — Kašike za mutiti — Sprudler

Nr.	1	2	3	4
-----	---	---	---	---

navadni, iz bukovega lesa — *obične, iz bukovine* — gewöhnliche, aus
Buchenholz komad — Stück Din

fini, javorovi, iz enega kosa — *fine, iz javorovine, iz jednoga komada*
feine, aus Ahornholz, aus einem Stück komad — Stück Din



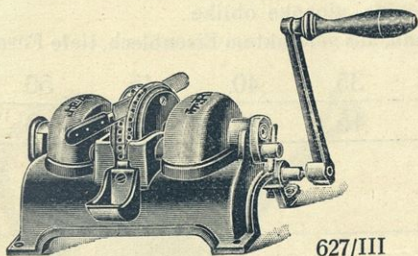
626/III

Čistilne priprave za nože in vilice — Sprave za čiščenje noževa i vilica Messer- und Gabel-Putzapparate

cela iz lesa, z 2 klobučevinastima pločama in 1 ščetko za čiščenje vilic — *potpuno iz drveta,*
sa 2 ploče iz klobučine i 1 četke za čiščenje vilica — ganz aus Holz, mit 2 Filzplatten und
1 Bürste zum Gabelreinigen

komad — Stück Din

posebne klobučevinaste ploče — *posebne ploče iz klobučine* —
separate Filzplatten par po — *po paru* — per Paar Din



627/III

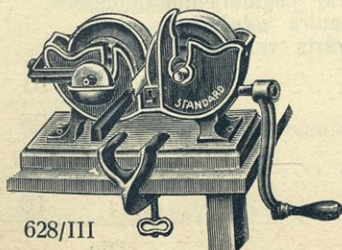
Čistilni stroj za nože in vilice Stroj za čiščenje noževa i vilica — Messer- und Gabelputzmaschine Nr. 4

Neobrabljiv. Zrezanje čistilnih valjcev izključeno. Teče lahko.

Neuništivo. Prerezivanje čistih valjaka nemoguće. Laki hod.

Unverwüstlich. Ein Zerschneiden der Putzrollen unmöglich. Leichter Gang.

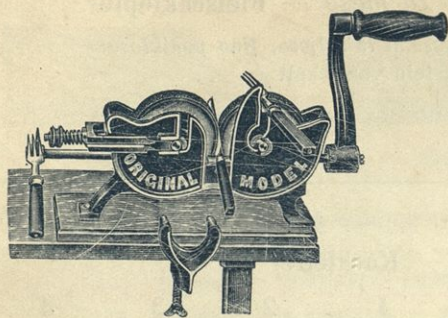
komad — Stück Din



628/III

Čistilni stroj za nože in vilice Stroj za čiščenje noževa i vilica Messer- und Gabelputzmaschine Nr. 2

komad — Stück Din



629/III

Čistilni stroj za nože in vilice Stroj za čiščenje noževa i vilica — Messer- u. Gabelputzmaschine „Original-Modell“

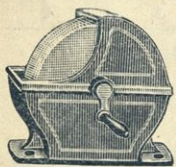
najnovije konstrukcije, uporaben za družine in restavracije. Premer čistilnih valjev 108 mm, širina čistilnih valjev 26 mm — *najnovije ustrojstvo, za kućnu i hotelsku uporabu. Promjer čistećih valjaka 108 mm, širina čistećih valjaka 26 mm* — neuester Konstruktion, für Familien- und Restaurationsbedarf. Putzrollendurchmesser 108 mm, Putzrollenbreite 26 mm

Pri teh čistilnih strojih se dajo vsi deli igraje narazen vzeti in zopet sestaviti; velika prednost pred drugimi izdelki.

Kod ovih strojeva za čiščenje noževa i vilica dadu se svi dijelovi vrlo lako rastaviti i opet sastaviti; znatna prednost pred drugim izradama.

Bei den Original-Modell-Messer- und Gabel-Putzmaschinen können sämtliche Teile spielend auseinandergenommen und wieder zusammengesetzt werden; ein bedeutender Vorteil gegenüber anderen Fabrikaten.

čistilni valj z gumijem in usnjeno oblogo — *čisteći valjak sa gumom i kožnatim oblogom* — Putzrollen mit Gummi und Lederbezug komad — Stück Din
spone k temu — *spone k tome* — Schraubzwingen hiezu komad — Stück Din

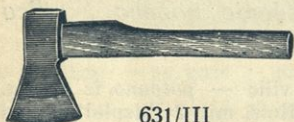


630/III

Kuhinjski brus — *Kuhinjski brus* — Küchenschleifstein

korito iz litega železa — *korito iz ljevanog željeza* — Tröge aus Gußeisen

	Nr.	1	2	3
premer kamna — <i>promjer kamena</i> — Durchmesser des Steines cm		10	13	15
komad — Stück		Din		



631/III

Kuhinjske sekire — *Kuhinjska sjekirica* — Küchenbeil

izredna kakovost, s finim rumenim jesenovim toporiščem — *najbolje kakvoće, sa finom žutom jasenovom držalicom* — beste Qualität, mit feinem gelbem Eschenstiel

teža brez toporišča —

težina bez držalice — Gewicht ohne Stiel g	400	500	600	700	800	900	1000	1200
komad — Stück								Din



632/III

Škafi za vodo — *Škafi za vodu* — Wasserschaffe

okrogli, iz pocinkane železne pločevine, globoke oblike
okrugli, iz pocinčanog željeznog lima, dubokog oblika — rund, aus verzinktem Eisenblech, tiefe Form

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser cm	35	40	45	50
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt ca. l	15	20	25	30
komad — Stück				Din



633/III

Škafi za malto — *Škafi za mort* — Mörteltragschaffe

iz pocinkane železne pločevine, s stisnjenim, na vznotraj poglobljenim dnom
iz pocinčanog željeznog lima, sa prešanim, naprama unutra udubljenom dnu
aus verzinktem Eisenblech, mit gepreßtem, nach einwärts vertieftem Boden

premer zgoraj — <i>promjer ozgor</i> — Durchmesser oben cm	31
premer spodaj — <i>promjer dolje</i> — Durchmesser unten cm	26
višina — <i>visina</i> — Höhe cm	18 ¹ / ₂
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt ca. l	10
komad — Stück	Din



634/III

Vodne vedrice — Kofe — Wassereimer

teške, iz pocinkane železne pločevine
teške, iz pocinčanog željeznog lima — schwere, aus verzinktem Eisenblech

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	26	28	30	32	34
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	ca. l	9	11	13	16	19
z navadnim locnjem — <i>sa običnim stremenom</i> — mit gewöhnlichem Bügel . . komad — Stück Din						
z locnjem in obročkom — <i>sa prstenastim stre-</i> <i>menom</i> — mit Ringbügel . . komad — Stück Din						



635/III

Tržaške vodne vedrice — Tršćanska kofa — Triester Wassereimer

iz pocinkane železne pločevine — iz pocinčanog željeznog lima — aus verzinktem Eisenblech

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	pal. — Zoll	9	10	11	12	13	14	15
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	ca. l	4	5	7	9	12	16	20
komad — Stück Din								



636/III

Škropilnice — Kante za poljevanje — Gießkannen

ravne, iz bele pločevine, s pokositrenim železnim obročkom — *ravne, iz bijelog lima, sa pokositrenim železnim obručem* — gerade, aus Weißblech, mit verzintem Eisenreif

	Nr.	1	2	3	4
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	l	9	11	15	18
komad — Stück Din					

Škropilnice — Kante za poljevanje — Gießkannen

ravne, iz pocinkane železne pločevine, zelo močne
ravne, iz pocinčanog željeznog lima, vrlo jake — gerade, aus verzinktem Eisenblech, sehr stark

	Nr.	1	2	3
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	l	11	13	16
komad — Stück Din				



637/III

Škropilnice — Kante za poljevanje — Gießkannen

podolgate, iz bele pločevine, s pokositrenim železnim obročkom
jajolike, iz bijelog lima, sa pokositrenim železnim obručem
ovale, aus Weißblech, mit verzintem Eisenreif

	Nr.	1	2	3	4
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	l	12	15	18	22
komad — Stück Din					

Škropilnice — Kante za poljevanje — Gießkannen

podolgate, iz pocinkane železne pločevine, zelo močne
jajolike, iz pocinčanog željeznog lima, vrlo jake — ovale, aus verzinktem Eisenblech, sehr stark

	Nr.	1	2	3
vsebina — <i>sadržina</i> — Inhalt	l	13	15	17
komad — Stück Din				



638/III

Škropilnice, ploščnate oblike

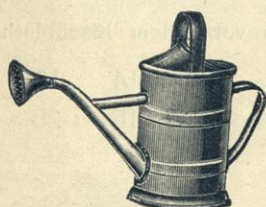
Kante za poljevanje, plosnatog oblika — Plattform-Gießkanne

Priročne za prenašanje, ugodne oblike, ker ploščnata stran ne tišči na telo. — Izdelane iz močne železne pločevine, že izgotovljene cele pocinkane, zato so trpežne in ne zarjave. Vsebina okrog 12 litrov.

Ugodno nošenje, spretnog oblika, pošto plosnata strana ne tišči tijelo. Iz jakog željeznog lima i kao glava umočena u kosilar, stoga trajna i ne hrda. Sadržaje oko 12 litara.

Bequemes Tragen, handliche Form, da die platte Seite nicht den Körper drückt. Aus starkem Eisenblech erzeugt und in fertigem Zustande im Vollbade verzinkt, daher dauerhaft und rostsicher. Inhalt zirka 12 Liter.

komad — Stück Din



639/III

Otroške škropilnice

Dječje kante za poljevanje — Kinder-Gießkannen

iz bele pločevine, najfinejše, barvasto loščene
iz bijelog lima, najfinije, šareno lakovane — aus Weißblech, feinst, farbig lackiert

vsebina — sadržina — Inhalt	l	1	1½	2	3	4
komad — Stück	Din					



640/III

Petrolejski vrči — Kante za petrolej — Petroleumkannen

iz bele pločevine, z locnjem
iz bijelog lima, sa stremenom — aus Weißblech, mit Tragbügel

vsebina — sadržina — Inhalt	l	½	1	1½	2	3	4	5	6	8
komad — Stück	Din									



641/III

Petrolejski vrči — Kante za petrolej — Petroleumkannen

iz bele pločevine, z locnjem in medenim zamaškom na vijak
iz bijelog lima, sa stremenom i mjedenim zavrtnim privijalom
aus Weißblech, mit Tragbügel und Messingverschraubung

vsebina — sadržina — Inhalt	l	1	1½	2	3	4	5	6	8
svetli — svijetli — blank									
komad — Stück	Din								
fino loščeni — fino lakovani									
fein lackiert	komad — Stück	Din							



642/III

Petrolejski vrči — Kante za petrolej — Petroleumkannen

„Vesta“

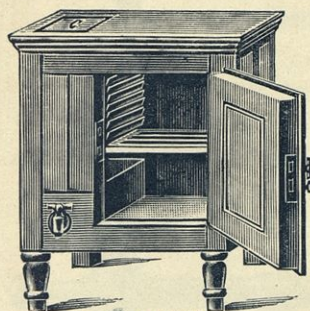
popolnoma varni pred eksplozijo — polpunoma sigurna protiv eksplozije — vollständig explosionssicher

iz bele pločevine, svetli, izredno močni, podnožje iz pokositrenega obročnega železa
iz bijelog lima, svijetle, posve jake, sa pokositrenim željeznim obručem na dnu
aus Weißblech, blank, extrastark, mit verzinntem Bandeisenfuß

vsebina — sadržina — Inhalt	l	1	2	3	4	5
komad — Stück	Din					

Omare za led — Ormari za led — Eisschränke

Loščene: svetla hrastovina s tablami kot hrastovina ali javorovina
 Lakovani: svijetla hrastovina sa ulošcima kao hrastovina ili javorovina
 Lackierung: Helleiche mit Eichen- oder Ahorn-Füllung

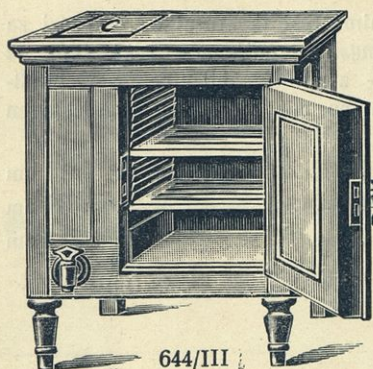


643/III

Nr. 4001

z enimi vratci, z dvema polovičnima rošema za krožnike, prostori za jedila obiti s cinkovo pločevino — *jednokratni, sa dvije polovične rešetke za pladnje, prostorije za jestvine sa cinčanim limom obložene* — eintürig, mit zwei halben Tellerrosten, Speiseräume mit Zinkblech ausgeschlagen

višina — <i>visina</i> — Höhe	80 cm
širina — <i>širina</i> — Breite	62 cm
globina — <i>dubljina</i> — Tiefe	50 cm
komad — Stück	Din

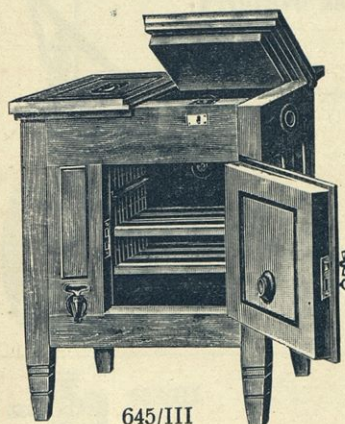


644/III

Nr. 4003

z enimi vratci, s štirimi polovičnimi roši za krožnike, prostori za jedila obiti s cinkovo pločevino — *jednokratne, sa četiri polovične rešetke za pladnje, prostorije za jestvine cinčanom limom obložene* — eintürig, mit vier halben Tellerrosten, Speiseräume mit Zinkblech ausgeschlagen

višina — <i>visina</i> — Höhe	94 cm
širina — <i>širina</i> — Breite	75 cm
globina — <i>dubljina</i> — Tiefe	62 cm
komad — Stück	Din

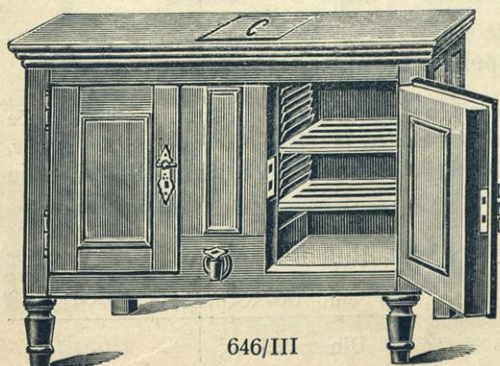


645/III

Nr. 4041

z enimi vratci, z enim hladilnikom na zatvor in odklopnim pokrovom, s tremi polovičnimi roši za krožnike, prostori za jedila obiti s cinkovo pločevino
jednokratni, sa zatvarajućim i odklopnim hladioćem za maslac, sa tri polovne rešetke za pladnje, prostorije za jestvine sa cinčanom limom obložene
 eintürig, mit einem verschließbaren Butterkühler und aufklappbarem Deckel mit drei halben Tellerrosten, Speiseräume mit Zinkblech ausgeschlagen

višina — <i>visina</i> — Höhe	96 cm
širina — <i>širina</i> — Breite	70 cm
globina — <i>dubljina</i> — Tiefe	57 cm
komad — Stück	Din

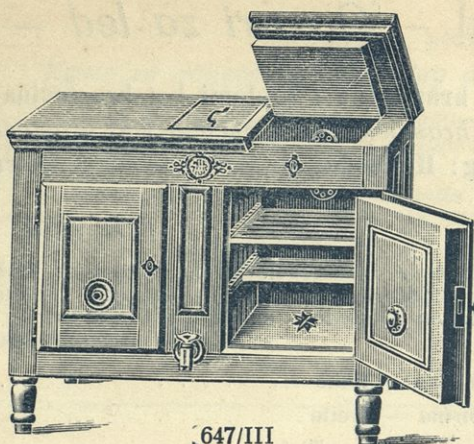


646/III

Nr. 4022

z dvema vratci, z osmimi polovičnimi roši za krožnike, prostori s cinkovo pločevino obiti — *dvokratni, sa osmero polovnim rešetkama za pladnje, prostorije za jestvine sa cinčanom limom obložene* — zweitürig, mit acht halben Tellerrosten, Speiseräume mit Zinkblech ausgeschlagen

višina — <i>visina</i> — Höhe	94 cm
širina — <i>širina</i> — Breite	116 cm
globina — <i>dubljina</i> — Tiefe	62 cm
komad — Stück	Din



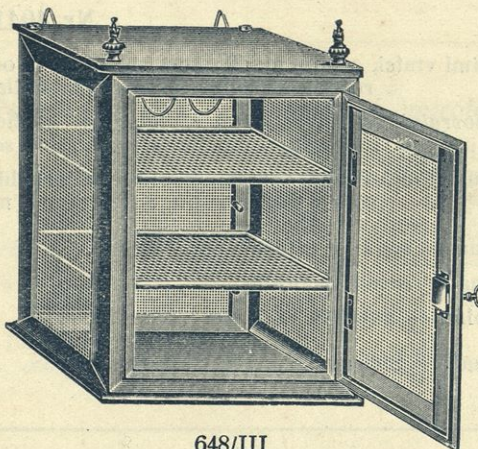
647/III

Omare za led — Ormari za led — Eisschrank

Nr. 4052

z dvema vratai, z enim hladilnikom na zatvor in odklopnim pokrovom, z osmimi polovičnimi roši za krožnike; prostori za jedila obiti s cinkovo pločevino — dvovratni, sa jednim zatvarajućim hladioem za maslac i odklopnim poklopcem, sa osam polovičnih rešetaka za pladnje; prostorije za jestvine sa cinčanim limom obložene — zweitürig, mit einem verschließbaren Butterkühler und aufklappbarem Deckel, mit acht halben Tellerrosten; Speiseräume mit Zinkblech ausgeschlagen

višina — visina — Höhe	101 cm
širina — širina — Breite	116 cm
globina — dubljina — Tiefe	62 cm
komad — Stück	Din

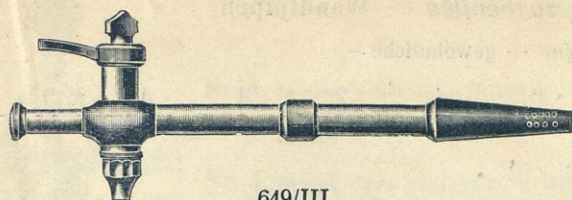


648/III

Jedilne omare — Ormari za hranu — Speiseschränke

iz železne pločevine, loščene kakor hrastovina, vratca in stranice z modro položeno žično mrežo, prestavne vložne ploče in dve kljuki za meso — iz željeznog lima, lakovani kao hrastovina, vrata i stranice iz plavo lakovane žične mreže, premjesne uložne ploče i dvije kuke za meso — aus Eisenblech, eichenholzartig lackiert, Türe und Seitenteile mit blau lackiertem Drahtgewebe, verstellbaren Einlageplatten und zwei Fleischhaken

velikost — veličina — Größe	Nr.	1	2
višina×širina×globina — visina×širina×dubljina — Höhe×Breite×Tiefe	cm	50×35×28	60×42×33
komad — Stück	Din		

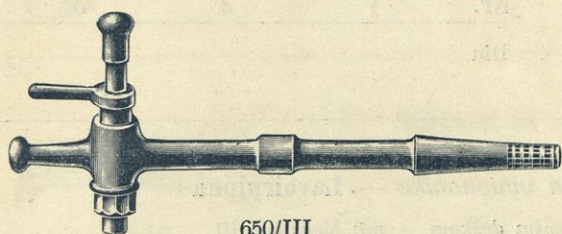


649/III

Medene samopeneče pipe Mjedene samopjenušne pipe - Messing-Selbstmoussierpipen

težki vzorec — *teški oblik* — schweres Modell

	Nr.	1	2	3	4
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	27	32	48	55
komad — Stück	Din				

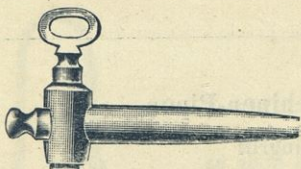


650/III

Medene peneče pipe na pritisk Mjed. pjenušne pipe na tlak - Messing-Druck-Moussierpipen

težki vzorec — *teški oblik* — schweres Modell

	Nr.	1	2	3	4
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	27	32	48	55
komad — Stück	Din				



651/III

Pretakalne pipe — *Pretočne pipe* — Abziehpipen

težke — *teške* — schwere

	Nr.	1	2	3	4	5	6
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	mm	200	230	245	265	285	305
komad — Stück	Din						



652/III

Priprave za pivotoč na zračni tlak — *Šmrk na tlak za pivo* — Bierluftdruck-Apparate

Prvovrstna kakovost, enostavna konstrukcija, zelo trpežna in delazmožna
Prvorazredna kakovost, sasvim jednostavne građe, veoma dugotrajan i sposoben za rad
Prima Qualität, ganz einfach konstruiert, sehr dauerhaft und leistungsfähig

Zelo lahko in enostavno čiščenje

Vrlo lako i jednostavno za čistiti — Reinigungsweise sehr leicht und einfach

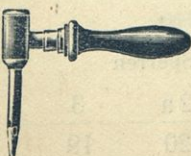
z vzvodom — *sa ručkom* — mit Hebel komad — Stück Din



653/III

Vehe — *Vranj za bačve* — Faßspunde

medene — *iz mjedi* — aus Messing komad — Stück Din
kovinske — *iz kovine* — aus Metall komad — Stück Din

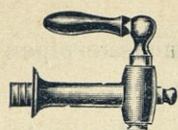


654/III

Patentne vehe — *Patentni vranj za bačve* — Patent-Faßspunde

z lesenim držajem — *sa drvenim drškom* — mit Holzgriff

jeklene — *iz čelika* — aus Stahl komad — Stück Din
medene — *iz mjedi* — aus Messing komad — Stück Din
Posebej gumijeve pločice — *Posebne gumene pločice* — Separate Gummipatl hiezu
komad — Stück Din



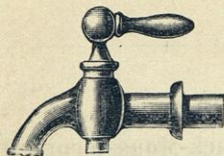
655/III

Pipe za banjice — Pipe za banjice — Wandpipen

navadne — obične — gewöhnliche

Nr.	00	0	1	2	3	4	5
-----	----	---	---	---	---	---	---

komad — Stück Din



656/III

Patentne pipe za banjice — Patentne pipe za banjice — Patent-Wandpipen

Nr.	1	2	3
-----	---	---	---

komad — Stück Din



657/III

Pipe za umivalnike — Pipe za umivaonike — Lavoirpipen

z medenim prijemom — sa mjedenim drškom — mit Messinggriff

Nr.	2	3
-----	---	---

komad — Stück Din



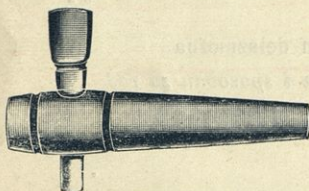
658/III

Pipe za kavovare — Pipe za kavovare — Kaffeemaschinen-Pipen

s koščanim prijemom — sa koščanim drškom — mit Beingriff

Nr.	1	2	3
-----	---	---	---

komad — Stück Din



659/III

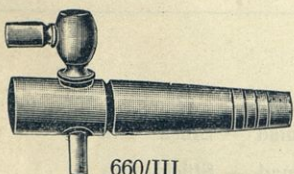
Lesene pipe — Drvene pipe — Holzpipen

politirane, s ključem iz tisovine — politirane, sa ključem iz tisovine
politiert, mit Roteibenschlüssel

Nr.	0	1	2	3	4	5
-----	---	---	---	---	---	---

dolžina — *duljina* — Länge cm 16¹/₂ 19¹/₂ 22 23¹/₂ 24¹/₂ 25¹/₂

komad — Stück Din



660/III

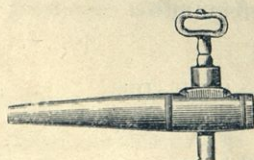
Pipe — Pipe — Faßpipen

s probkovim vložkom — sa plutnim uložkom — mit Korkeinlage

Nr.	00	0	1	2	3
-----	----	---	---	---	---

dolžina — *duljina* — Länge cm 26 24 22 20¹/₂ 19

komad — Stück Din



661/III

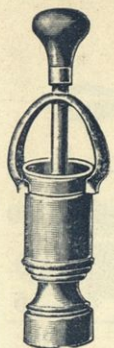
Pipe — Pipe — Faßpipen

s ključem za zakleniti — sa ključem za zatvoriti — mit Schlüssel zum Sperren

Nr.	0	1	2	2 a	3
-----	---	---	---	-----	---

dolžina — *duljina* — Länge cm 25 23 21 20 19

komad — Stück Din



Zamaševalniki steklenic — Zapušači za staklenke Verkorkungsmaschinen

662/III

- Nr. 1, leseni, z loščenim železnim locnjem in lesenim batom — *iz drвета, sa lakovanim stremenom i drvenim batom* — aus Holz, mit lackiertem Eisenbügel und Holzstößel komad — Stück Din
- Nr. 4, leseni, črno politirani, z loščenim železnim locnjem in železnim batom — *iz drвета, crno politirani, sa lakovanim železnim stremenom i železnim batom* — aus Holz, schwarz poliert, mit lackiertem Eisenbügel komad — Stück Din
- Nr. 5, celi železni, bleščeče ponikljani — *posve iz željeza, blistavo poniklovano* — ganz aus Eisen, hochglanz vernickelt komad — Stück Din



663/III

Stiskaleci za zamaške — Stiskalice za čepove — Korkquetscher

bronzirani — *bronzirane* — bronziert

Nr.	2	3	4
komad — Stück			
			Din



664/III

Patentni polnilci steklenic Patentna punila za staklenke — Patent-Flaschenfüllapparate

	Nr.	1	2	3
za sode do — za bačve do — für Fässer bis	1	30	60	200
komad — Stück	Din			

Cinasto cedilce — Kositreno cjedilo Zinnseihier

s sitom — *sa sitom* — mit Sieb komad — Stück Din

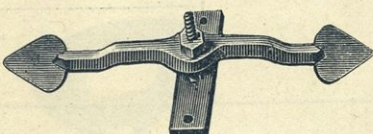


Babice za vrataca pri vinskih sodih — Babice za vratašca na vinskih bačvama — Weinfäßtürkloben

močne — *jake* — starke

Nr.	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
za veder — <i>za vedra</i> — für Eimer	3	5	10	12	15	20	25	30	40	50	60
665/III za hektolitrov — <i>za hektol.</i> — für Hektoliter	1½	3	5½	6½	8½	11	14	17	23	38	34

brez zakovic in vijakov — *bez zakovica i zavrtnja*
ohne Nieten und Schrauben komad — Stück Din



666/III

Zapahi za vrataca na sodih — Zapori za bačve — Faßriegel

kovani, preprosti, z matico

kovani, prosti, sa maticom — geschmiedete, ordinäre, mit Mutter

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge cm	20	25	30	35	40
1 kg					Din

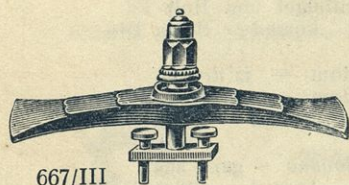
Vijaki za zapahe — Zavrtnji za bačvene zapore — Faßriegelschrauben

posebej — *posebno* — separat

1 kg Din

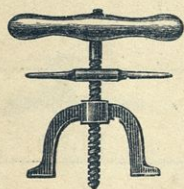
Patentni zapahi za vratca pri vinskih sodih Patentna zapirala za vratašca na vinskim bačvama — Patent-Weinfaßtürlverschlüsse

z medeno matico — sa mjedenom maticom — mit Messingmutter



667/III

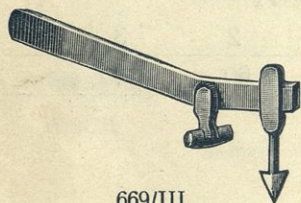
	Nr.	1	2	3	4	5	6
za veder — za vedra für Eimer		10—14	15—25	30—45	50—60	65—80	85—100
za hektolitrov za hektolitru für Hektoliter		4 $\frac{1}{2}$ —7	8 $\frac{1}{2}$ —14	17—25	28—34	37—45	48—56
dolžina — dulžina — Länge	cm	30	34	38	42	45	48
komad — Stück	Din						



668/III

Svedrači za vehe — Dizala za vranj Spundheber

brez voda — bez okretnog željeza — ohne Wendeisen komad — Stück Din
Fig. 668/III, z vodom — sa okretnim željezom — mit Wendeisen „ — „ Din

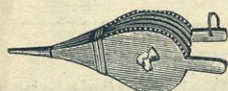


669/III

Zatičniki za vehe — Dizala za vranj — Spundheber

kovani, z jeklenim sidrom }
kovana, sa čeličnim sidrom } Nr. 2
geschmiedet, mit Stahllanker }

komad — Stück Din



670/III

Ročni mehovi — Ručni mjevovi — Handblasbälge

koničaste oblike — šiljastog oblika — spitze Form

	Nr.	0	1	2	3	4	5
komad — Stück	Din						



671/III

Likalna železa — Čelik za glačala — Bügeleisenstähle

ploščata — plosnat — flache

kovana — skovan — geschmiedete, 1 kg	Nr.	4—12
	Din	
	Nr.	2—12
litoželezna — iz ljevanog željeza — gußeiserne, 1 kg	Din	



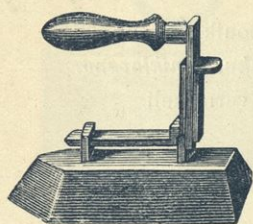
672/III

Likalna železa — Čelik za glačala — Bügeleisenstähle

polobla — poluokrugao — halbrunde

kovana, za likalnike za svetlo likanje — skovan, za glačala za sjajenje
geschmiedete, für Glanzbügeleisen Nr. 7 7 $\frac{1}{2}$ 8

1 kg Din

Likalniki — *Glačala* — Bügeleisen

673/III

Krojaški likalniki — *Krojačko glačalo* — Schneider-Bügeleisen

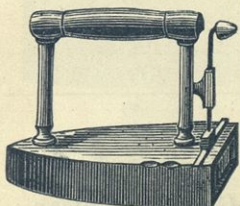
na vseh straneh brušeni in polirani
na svima stranama brušeno i polirano — auf allen Seiten geschliffen und poliert

Nr.	6	7	8	9	10	11	12
ca. kg	3	3.5	4	4.5	5	5.5	6

komad — Stück Din

Nr.	13	14	15	16	17	18	19	20	22
ca. kg	6.5	7	7.5	8	8.5	9	9.5	10	11

komad — Stück Din



674/III

Medeni likalniki — *Mjedeno glačalo* — Messing-Bügeleisen

lepi, težki, solidni — *lijepo, težko, solidna roba* — schöne, schwere, solide Ware

Nr.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
-----	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

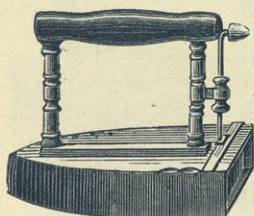
komad — Stück Din

Medeni likalniki — *Mjedeno glačalo* — Messing-Bügeleisen

polobli, z usnjatim ročajem — *poluokruglo, sa kožnatim drškom* — halbrunde, mit Ledergriff

Nr.	7	8	9	10	11
-----	---	---	---	----	----

komad — Stück Din



675/III

Medeni likalniki — *Mjedeno glačalo* — Messing-Bügeleisen

izredno težki, z letvo in dvojnimi vijaki
posve težko, sa letvicom i dvostrukim zavrtnjem — extraschwere, mit Leisten und Doppelschrauben

Nr.	7	8	9	10	11	12
-----	---	---	---	----	----	----

komad — Stück Din

Medeni otroški likalniki — *Mjedeno glačalo za djecu* — Messing-Kinderbügeleisen

Nr.	2	3	4
-----	---	---	---

komad — Stück Din

Likalniki za svetlo likanje

Glačalo za sjajenje — Glanzbügeleisen

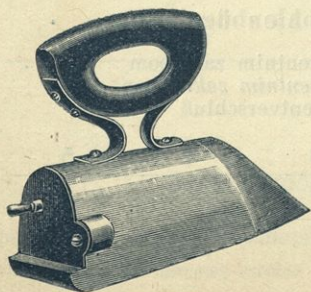
liti, z lesenim držajem, fino polirani
ljevano, sa drvenim drškom, fino polirano — gegossene, mit Holzgriff, fein poliert

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	19	20	21
----------------------------------	----	----	----	----

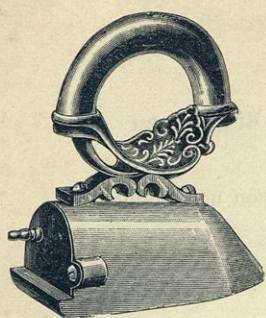
komad — Stück Din

ponikljani — *poniklovano* — vernickelte

komad — Stück Din



676/III

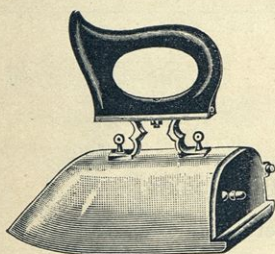


677/III

Likalniki za svetlo likanje Glačalo za sjajenje — Glanzbügeleisen

liti, z lesenim držajem, z upognjeno pločo proti vročini, ponikljani
ljevano, sa drvenim drškom i povinutom zaštitnom pločom za ruku, poniklovano
gegossene, mit Holzgriff und gebogener Handschutzplatte, vernickelt

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	19	20	21
komad — Stück				Din



678/III

Likalniki za svetlo likanje Glačalo za sjajenje — Glanz-Bügeleisen

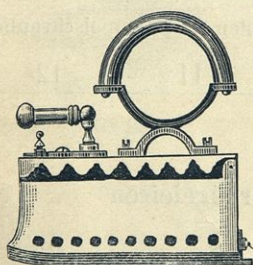
kovani, s fino politiranim lesenim ročajem in azbestno podlogo, zelo fino ponikljani
kovano, sa fino politiranim drvenim drškom i azbestovom podlogom, najfinije poniklovano
geschmiedete, mit fein politiertem Holzgriff und Asbestunterlage, feinst vernickelt

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	{	palcev — <i>palaca</i> — Zoll	7	7½	8
		cm	19	20	21
komad — Stück					Din

Dekliški likalniki za svetlo likanje — Djevojačko glačalo za sjajenje — Mädchen-Glanzbügeleisen

ponikljani, z dvema kovanima likalnima železoma vred
poniklovano, sa 2 kovana čelika — vernickelt, samt 2 Stück geschmiedeten Stählen

komad — Stück		Din
---------------	--	-----

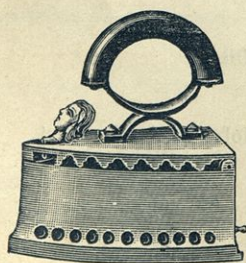


679/III

Likalniki na oglje — Glačalo na ugljen — Kohlenbügeleisen

švicarske oblike, s politiranim lesenim ročajem in olivnim zaklopom
švicarskog oblika, sa politiranim drvenim drškom i olivnim zaklopcem
Schweizerform, mit politiertem Holzgriff und Olivenverschluß

	Nr.	1	2	3	4	5
najfineje polirani — <i>najfinije polirano</i>						
feinst poliert . . . komad — Stück	Din					
bleščeče ponikljani — <i>jako svijetlo</i>						
poniklovano — hochglanz vernickelt						
komad — Stück	Din					



680/III

Likalniki na oglje — Glačalo na ugljen — Kohlenbügeleisen

švicarske oblike, s politiranim lesenim ročajem in patentnim zaklopom
švicarskog oblika, sa politiranim drvenim drškom i patentnim zaklopcem
Schweizerform, mit politiertem Holzgriff und Patentverschluß

	Nr.	2	3	4	5
najfineje polirani — <i>najfinije polirano</i>					
feinst poliert . . . komad — Stück	Din				
bleščeče ponikljani — <i>jako svijetlo</i>					
poniklovano — hochglanz vernickelt					
komad — Stück	Din				



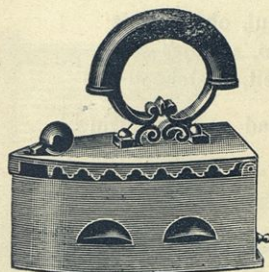
681/III

Likalniki na oglje — Glačalo na ugljen — Kohlenbügeleisen

z očesi, s politiranim lesenim ročajem in olivnim zaklopom
sa očima, sa politiranim drvenim drškom i olivnim zaklopem
mit Augen, mit politiertem Holzgriff und Olivenverschluß

Nr. 2 3 4 5

najfineje polirani — *najfinije polirano*
feinst poliert . . . komad — Stück Din
bleščeče ponikljani — *jako svijetlo*
poniklovano — hochglanz vernickelt
komad — Stück Din



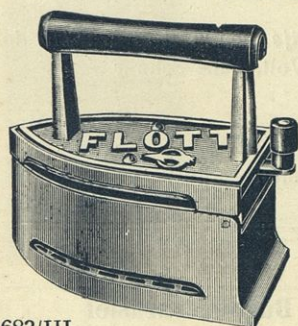
682/III

Likalniki na oglje — Glačalo na ugljen — Kohlenbügeleisen

z očesi, s politiranim lesenim ročajem in patentnim zaklopom
sa očima, sa politiranim drvenim drškom i patentnim zaklopem
mit Augen, mit politiertem Holzgriff und Patentverschluß

Nr. 2 3 4 5

najfineje polirani — *najfinije polirano*
feinst poliert . . . komad — Stück Din
bleščeče ponikljani — *jako svijetlo*
poniklovano — hochglanz vernickelt
komad — Stück Din



683/III

Likalniki za žarilno snov

Glačalo za žareču tvar — Glühstoff-Bügeleisen

„Flott“

Najboljši likalnik sedanjosti za kurjenje z žarilno snovjo ali z ogljem. Vleče enakomerno. Pepel ne izpada.

Najbolje glačalo sadašnjosti za loženje žarečom tvarom ili drvenim ugljenom. Razmjerno vučenje. Pepeo ne ispada.

Bestes Bügeleisen der Gegenwart für Glühstoff- oder Holzkohlenheizung. Gleichmäßiger Zug. Kein Herausfallen der Asche.

Nr.	Teža Težina Gewicht	Dimenzije - Dimenzije - Dimensionen			Cene po komadu Cijene po kom. - Preise per Stück	
		dolžina dulžina Länge	širina širina Breite	višina z ročajem visina sa ručkom Höhe samt Griff	svetli svijetlo blank	ponikljani poniklovano vernickelt
	kg	mm			Din	
1	3.5	210	105	200		
2	2	165	70	182		

Leseni ročaji za likalnike na oglje

Drvene ručice za glačala na drveni ugljen — Holzgriffe für Kohlenbügeleisen

popolni — *potpuno* — komplette komad — Stück Din
ročaji sami — *drvene ručice same* — Holzgriffe allein „ — „ Din
železne opore same — *potpirači iz željeza sami* — Stutz aus Eisen allein „ — „ Din

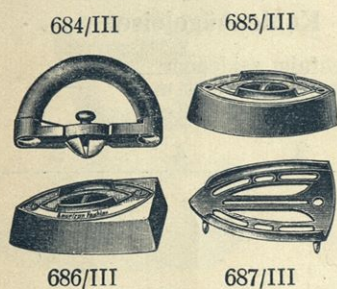
Pokrovi za likalnike na oglje — Poklopac za glačalo na drveni ugljen — Deckel zu Kohlenbügeleisen

	Nr.	2	3	4	5
polirani — <i>polirani</i> — poliert	komad — Stück	Din			

Ogljični briketi v šesterorobih kockah — Briketi iz drvena ugljena u šesterobridim kockama
Holzkohlenbriketts- (Glühstoff) in sechskantigen Würfeln

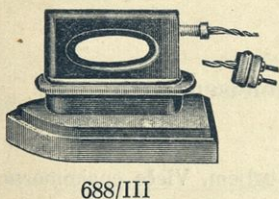
posamič — <i>pojedini</i> — lose	kg	Din
--	----	-----

Likalniki, amerikske oblike — Glačala, amerikska — Bügeleisen, amerikanische Form



najpriljubljenejši likalniki sedanjosti, fino ponikljani, obstoječi iz
najobljubljenije glačalo sadašnjosti, fino poniklovano, sastoječ se iz
das beliebteste Bügeleisen der Neuzeit, fein vernickelt, bestehend aus

Fig. 685/III, 1 likala — 1 glačala — 1 Bügelkörper . . .	komad — Stück	Din
Fig. 686/III, 1 „ — 1 „ — 1 „ . . .	„ — „	Din
Fig. 684/III, 1 ročaja — 1 ručice — 1 Griff	„ — „	Din
Fig. 687/III, 1 podstavka — 1 postave — 1 Untersatz . . .	„ — „	Din
kompletna garnitura — <i>potpuna garnitura</i> — per kompletten Satz . . .		Din

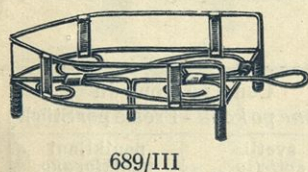


Električni likalniki — Električno glačalo — Elektrische Bügeleisen

najfineje ponikljani, za 110 do 220 voltov, brez žice — *najfinije poniklovano, za 110 do 220 volti, bez žice* — feinst vernickelt, für 110 bis 220 Volt, ohne Schnur

komad — Stück	Din
-------------------------	-----

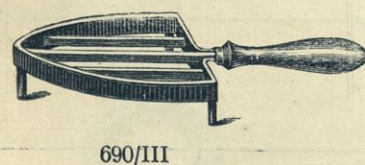
žica s stikom, posebej — *žica sa umetnim dodirom, posebno*
Schnur mit Steckkontakt, separat komad — Stück Din



Podstavki za likalnike — Nogari za glačala — Bügeleisenrastel

iz žice, pokositreni — *iz žice, pokositreni* — aus Draht, verzinkt

	Nr.	1	2
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	19	21
komad — Stück	Din		



Podstavki za likalnike — Nogari za glačala — Bügeleisenrastel

močni, pokositreni, s politiranim lesenim držajem — *jaki, pokositreni, sa politiranim drvenim ručicama* — starke, verzinkte, mit politiertem Holzheft

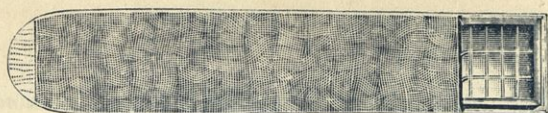
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	16	18	20	22	24
komad — Stück	Din					



Podstavki za likalnike — Nogari za glačala — Bügeleisenrastel

iz kovanega železa, svetlo brušeni — *iz kovana željeza, svijetlo brušeni*
aus Schmiedeeisen, blank geschliffen

komad — Stück	Din
-------------------------	-----



692/III

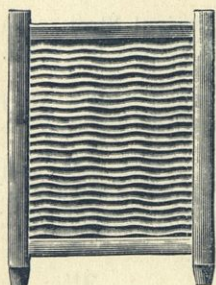
Likalne deske — Daska za glačanje — Bügelbretter

z iskrobranom, z okvirom in podstavkom za likalnik, najfineje polblazinjene — sa iskrobranom, okvirom i nogarima za glačalo, najfineje pojastučeno — mit Funkenschützer, Rahmen und Bügeleisenrast, feinst gepolstert

	Nr.	1	2	3	4
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	mm		1800		
širina — <i>širina</i> — Breite	mm	260	290	310	340
komad — Stück	Din				

Grebenasti perilniki — Praljače — Waschmaschinen

iz močne cinkove pločevine, okvir iz trdega lesa, soliden izdelek iz jakog cinčanog lima, okvir iz tvrdog drveta, solidna roba aus starkem Zinklech, Rahmen aus hartem Holz, solide Ware



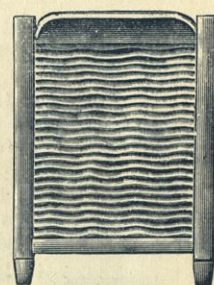
693/III

	Nr.	1	2	3
velikost pločevine - <i>veličina lima</i> - Blechgröße	cm	30×34	30×40	30×50

Fig. 693, z zadnjo stranjo - sa hrbatnom stranom mit Rückwand . . . komad — Stück Din

Fig. 694, z varovalno desko in zadnjo steno sa zaštitn. daskom i hrbatn. stranom mit Schutzbrett und Rückwand

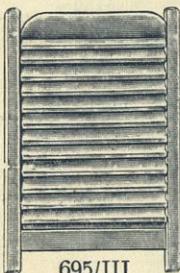
komad — Stück Din



694/III

Patentni perilniki — Patentna praljača — Patent-Waschmaschinen

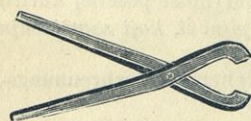
celi iz trdega lesa, solidni in trpežni sva iz tvrdog drveta, solidna i trajna — ganz aus hartem Holz, solid und dauerhaft



695/III

velikost — <i>veličina</i> — Größe	cm	30×40
komad — Stück	Din	
z varovalno desko — sa zaštitnom daskom — mit Schutzbrett	komad — Stück	Din

Perilne klešče — Kliješta za rublje — Wäschezangen



696/III

iz bukovega lesa, solidno delane - iz bukovine, solidno izradjena - aus Buchenholz, solid gearbeitet

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	66	88
komad — Stück	Din		

Perilne kljuke — Kvačice za rublje — Wäschekluppen



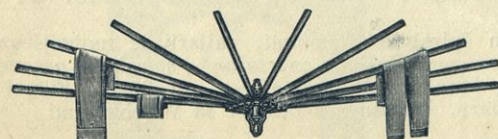
697/III

lesene, z žično vzmetjo — iz drveta, sa federom iz žice — aus Holz, mit Drahtfeder

v kartonih po 144 komadov — u kutijama po 144 komada — in Kartons zu 144 Stück komad — Stück Din

Sušilei za perilo — Sušila za rublje — Wäschetrockner

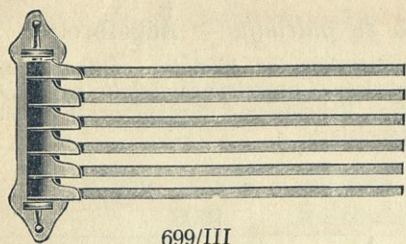
Nr. 262



698/III

iz trdega lesa, loščeni, palice se posamezno vstavijo — iz tvrdog drveta, lakovana, štapovi se daju posebno postaviti — aus Hartholz, lackiert, Stäbe einzeln aufzustellen

s — sa — mit	6	9	palicami — štapova — Stäben
komad — Stück	Din		



699/III

Sušilec za perilo — Sušila za rublje — Wäschetrockner

Nr. 1209

iz svetle bukovine, loščeni, z obračljivimi palicami — svijella bukovina, lakovana, sa okretnim štapovima — Hellbuche, lackiert, mit drehbaren Stäben

s — sa — mit 4 6 palicami — štapova — Stäben

komad — Stück Din

Pralni stroji na polno paro — Strojevi za pranje na punu paru — Volldampf-Waschmaschine

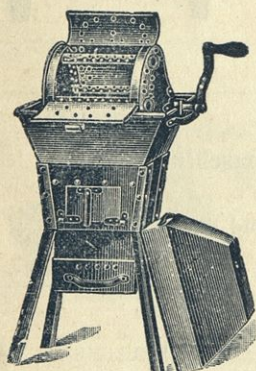
„Johns“

s prenosno pečjo — sa prenosnom peći — mit transportablem Sparofen

Prednosti: Enostavno delo, največje štedenje perila, velik prihranek na času, delu, milu in kurivu! Stroj se da postaviti razen na pečico, ki spada zraven, tudi na vsako kuhinjsko ognjišče. — Stroj je izdelan iz najboljšje železne pločevine, močno okovan in že izgotovljen v ognju pocinkan. Pečica je izdelana iz močnega kovanega in litega železa

Prednosti: jednostavan posao, najveća štednja rublja, znatna prištednja na vremenu, radu, sapunu i gorivu. Stroj se daje upotrijebiti na pripadajućoj peći, osim toga i na svakom ognjištu. — Stroj je izraden iz najboljeg željeznog lima, providen jakim okovom i kao gotov ognjeno pokositren. Peć je iz jakog ljevanog i kovanog željeza

Vorzüge: Einfachste Behandlung, größte Schonung der Wäsche, bedeutende Ersparnis an Zeit, Arbeit, Seife und Feuerungsmaterial! Die Maschine kann außer auf dem dazugehörigen Ofen auch auf jedem Küchenherde verwendet werden. Die Maschine ist aus bestem Eisenblech erzeugt, mit starken Beschlagteilen versehen und im fertigen Zustande feuerverzinkt. Der Ofen besteht aus starkem Schmiede- und Gußeisen



700/III

	Nr.	2	3	3 1/2
	za za für	srednja srednja mittlere	večja velika größere	največja gospodinjstva najveća gospodarstva größte Haushaltungen
višina brez peči — visina bez peći — Höhe ohne Ofen	cm	48	53	54 1/2
„ s pečjo — „ sa „ — „ mit Ofen	cm	112	116	116
širina — Breite	cm	46	50	60
teža brez peči — težina bez peći — Gewicht ohne Ofen	kg	18	20	24
„ s pečjo — „ sa „ — „ mit Ofen	kg	45	47	55
brez peči — bez peći — ohne Ofen . komad — Stück	Din			
s pečjo — sa peći — mit Ofen	Din			

Kotličis s pokrovom, posebej (v kotličih segrevajo odhajajoči plini vodo, tako da ni treba v to svrhu še posebej kuriti)

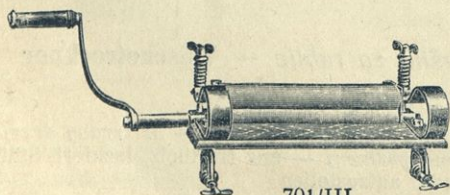
Korito sa poklopcem, posebno (ova korita omogućuju da se izkoriste odvajajući nekorisni plinovi, koji sagrijavaju vodu i stoga je nepotrebno drugo podgrijavanje)

Wasserschiffe mit Deckel, separat (diese Wasserschiffe ermöglichen die Ausnützung der abziehenden Verbrennungsgase zur Bereitung heißen Wassers; eine zweite Feuerung nebenher zu unterhalten ist daher unnötig)

za — für Nr. 2 in — i — und 3 komad — Stück Din

za — für Nr. 3 1/2 „ — „ Din

Prospekti Johnsovih pralnih strojev na polno paro so na željo vedno na razpolago
Prospekti Johnsovih strojeva za pranje na punu paru, stoje po želji uvijek na raspolaganju
Prospekte über Johns Volldampf-Waschmaschinen stehen auf Wunsch zur Verfügung



701/III

Izšemalci „T“ — Izšmikala „T“ — Wäscheauswinder „T“

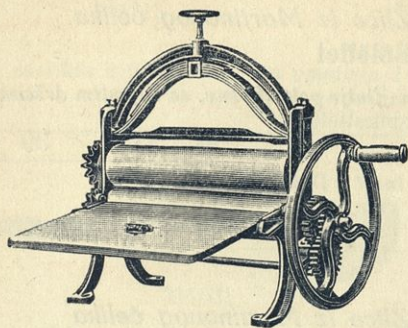
z locnjem, vijaki s krili in špiralnimi vzmetmi, valjarji iz najboljšega la mehkega gumija — sa stremenom, krilnim zavrtnjima i špiralnim perom, valjcima iz najbolje prvorazredne mekane gume — mit Bügel, Flügel-schrauben und Spiralfedern, Walzen aus bestem la Weichgummi

dolžina valjarja — dulžina valjaka — Walzenlänge
komad — Stück

Nr.	1	2	3	4
cm	33	36	39	42
Din				

Mizne monge — Stolni valjci za rublje — Tisch-Wäscherollen

Nr. 1^{1/2}



702/III

zelo priporočljiv vzorec, izredno močno izdelan, z močnimi valjarji, dvojnimi prenosom, s samouravnalnimi peternimi jeklenimi vzmetmi, z odklopno fino politirano mizo iz trdega lesa

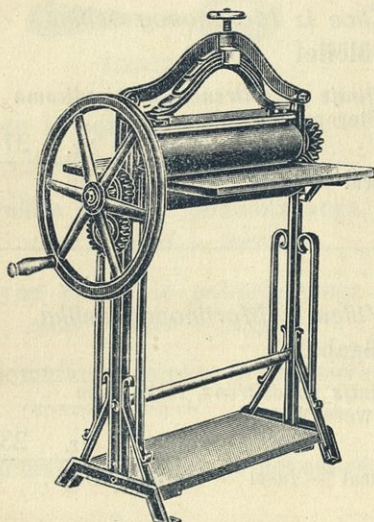
najbolji preporočljivi model, izvanredno jako gradjen, jaki valjci, dvostruki prenos, samoravnajuća peterostruka prvorazredna lisna pera, sa odklopnim fino politiranim stolom iz trdga drveta

sehr empfehlenswertes Modell, außerordentlich stark gebaut, starke Walzen, doppelte Übersetzung, selbstregulierende fünffache Ia Stahl-Blattfeder, mit aufklappbarem, fein politiertem Hartholztisch

dolžina valjarjev — <i>dulžina valjaka</i> — Walzenlänge	mm	550
teža — <i>težina</i> — Gewicht	kg	50
komad — Stück	Din	

„Austria“-monge — „Austria“-valjci za rublje — „Austria“-Wäscherollen

na nezlomljivem stojalu iz kovanega železa — *na nepolomljivom stalku iz kovana željeza*
auf unzerbrechlichem Schmiedeeisengestell



703/III

„Austria“-monge se odlikujejo vsled enostavnosti, praktične oblike in lepe zunanosti. Miza in valjarji so iz prvovrstnega trdega lesa, naravno politirani, železni deli lepo svetlo modro pleskani, z rumenimi črtami. Obe mizni ploči se daste po uporabi vzdigniti. Z ročnim kolescem se dajo upognjene vzmeti uravnati za fino in debelo perilo.

„Austria“-valjci za rublje odlikujejo se sa svojom jednostavnošču, praktičnim oblikom i ugodnom vanjštinom. Stol i valjci izradjeni su iz prvorazredna trdoga drveta, naravno politirana, željezni dijelovi lijepo svijetlo plavo obojeni, sa žutim crtama. Obadvije stolne ploče mogu se poklapati. Ručno kolo daje se uravnati za fino i prosto rublje.

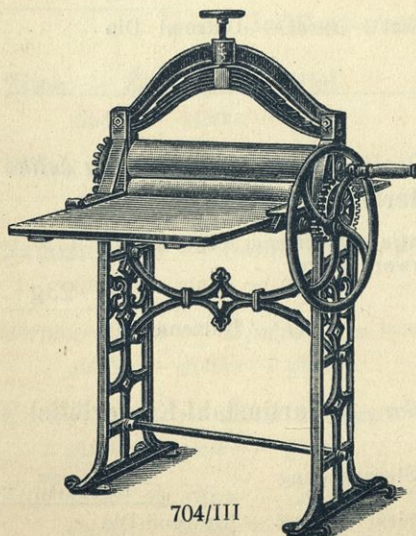
„Austria“-Wäscherollen zeichnen sich durch Einfachheit, praktische Form und gefälliges Äußere vorteilhaft aus. Tisch und Walzen sind aus Prima-Hartholz, natur politiert, die Eisenteile schön lichtblau mit gelben Linien gestrichen. Beide Tischplatten sind nach Gebrauch aufklappbar. Das Handrad dient zur Einstellung der Bogenfeder für feine und grobe Wäsche.

Nr. 2, dolžina valjarja — <i>dulžina valjka</i> — Walzenlänge	mm	600
teža — <i>težina</i> — Gewicht	ca. kg	55
komad — Stück	Din	
Nr. 3, dolžina valjarja — <i>dulžina valjka</i> — Walzenlänge	mm	700
teža — <i>težina</i> — Gewicht	ca. kg	70
komad — Stück	Din	

Monge — Valjci za rublje — Wäscherollen

z močnim, loščenim železnim stojalom, fino politirano mizico za vstaviti in odstraniti, valjarji, šesternimi prvovrstnimi jeklenimi vzmetmi
sa jakim nožištem iz željeznog lima, fino politiranim uložnim stolom za izmjeniti, valjci, šesterostruki prvorazredni čelični feder

mit starkem, lackiertem Eisengestell, fein politiertem Einschiebtischchen zum Wegnehmen, Laufrollen, sechsfacher Prima-Stahlfeder



704/III

Nr. II c, dolžina valjarjev — <i>dulžina valjka</i> — Walzenlänge	mm	560
teža — <i>težina</i> — Gewicht	ca. kg	92
komad — Stück	Din	
Nr. II d, dolžina valjarjev — <i>dulžina valjka</i> — Walzenlänge	mm	660
teža — <i>težina</i> — Gewicht	ca. kg	100
komad — Stück	Din	

Jedilno orodje — *Jestveno oruđe* — Eßbestecke



705/III

Žlice iz Martinovega jekla — *Žlice iz Martinovog čelika* Martinstahl-Eßlöffel

najfineje pokositrene, s koničastim držalom — *najfinije pokositrene, sa šiljastim drščima*
feinst verzinnt, spitzstielig

Nr. 33 39

v zavitkih à 6 tucatrov — *u omotima à 6 tuceta* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din



706/III

Žlice iz Martinovega jekla — *Žlice iz Martinovog čelika* Martinstahl-Eßlöffel

najfineje pokositrene, težke — *najfinije pokositrene, teška roba*
feinst verzinnt, schwere Ware

Nr. 23 34

v zavitkih à 6 tucatrov — *u omotima à 6 tuceta* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din



707/III

Žlice iz Martinovega jekla — *Žlice iz Martinovog čelika* Martinstahl-Eßlöffel

najfineje pokositrene, z zvezdicami — *najfinije pokositrene, sa zvjezdicama*
feinst verzinnt, mit Sternprägung

Nr. 37

v zavitkih à 6 tucatrov — *u omotima à 6 tuceta* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din



708/III

Vilice iz Martinovega jekla — *Vilice iz Martinovog čelika* Martinstahl-Eßgabeln

najfineje pokositrene, težke — *najfinije pokositrene, teška roba*
feinst verzinnt, schwere Ware

Nr. 23

v zavitkih à 6 tucatrov — *u omotima à 6 tuceta* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din

Vilice iz Martinovega jekla — *Vilice iz Martinovog čelika* — Martinstahl-Eßgabel

najfineje pokositrene, z zvezdicami
najfinije pokositrene, sa zvjezdicama — feinst verzinnt, mit Sternprägung

Nr. 37

v zavitkih à 6 tucatrov — *u omotima à 6 tuceta* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din



709/III

Otroške žlice iz Martinovega jekla — *Dječje žlice iz Martinovog čelika* Martinstahl-Kinderlöffel

najfineje pokositrene, težke — *najfinije pokositrene, teška roba*
feinst verzinnt, schwere Ware

Nr. 23g

v zavitkih à 6 tucatrov — *u omotima à 6 tuceta* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din

Otroške žlice iz Martinovega jekla — *Dječje žlice iz Martinovog čelika* — Martinstahl-Kinderlöffel

najfineje pokositrene, z zvezdicami
najfinije pokositrene, sa zvjezdicama — feinst verzinnt, mit Sternprägung

Nr. 37

v zavitkih à 6 tucatrov — *u omotima à 6 tuceta* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din



710/III

Kavne žličke iz Martinovega jekla — *Žlice za kavu iz Martinovog čelika*
Martinstahl-Kaffeelöffel

najfineje pokositrene — *naffinije pokositrene* — feinst verzinnt Nr. 23g

v zavitkih à 6 tucatov — *u omotima à 6 tucela* — in Paketen à 6 Dutzend . . . 1 tucat — *tucet* — Dutzend Din



711/III

Zajemalke za mleko, iz Martinovega jekla — *Zagrabne žlice za mlijeko,*
iz Martinovog čelika — Martinstahl-Milchschöpfer

Nr. 105

komad — Stück Din

Zajemalke za juho, iz Martinovega jekla — *Zagrabne žlice za juvu, iz Martinovog čelika*
Martinstahl-Suppenschöpfer

Nr. 130

komad — Stück Din



712/III



713/III



714/III

Žlice iz pokositrenega jekla — *Žlice iz kositrenoga čelika* — Zinnstahl-EBlöffel

tucat — *tucet* — Dutzend Din

Otroške žlice iz pokositrenega jekla — *Žlice za djecu, iz kositrenoga čelika* — Zinnstahl-Kinderlöffel

tucat — *tucet* — Dutzend Din

Kavne žličke iz pokositrenega jekla — *Žlice za kavu, iz kositrenoga čelika* — Zinnstahl-Kaffeelöffel

tucat — *tucet* — Dutzend Din

Zajemalke za mleko, iz pokositrenega jekla — *Žlica za mlijeko, iz kositrenoga čelika* — Zinnstahl-Milchschöpfer

komad — Stück Din

Zajemalke za juho, iz pokositrenega jekla — *Šefarke iz kositrenoga čelika* — Zinnstahl-Suppenschöpfer

srednje — *srednje* — mittel velike — *velike* — groß

komad — Stück Din

Jedilno orodje iz aluminija — *Jestveni pribor iz aluminija*

Aluminium-Bestecke

Žlice — *Žlice* — EBlöffel

gladke — *glatke* — glatte tucat — *tucet* — Dutzend Din

Vilice — *Vilice* — Eßgabel

gladke — *glatke* — glatte tucat — *tucet* — Dutzend Din

Namizni noži — *Stolni noževi* — Tafelmesser

gladki — *glatki* — glatte tucat — *tucet* — Dutzend Din

Otroške žlice — *Dječje žlice* — Kinderlöffel

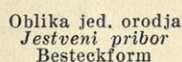
gladke — *glatke* — glatte tucat — *tucet* — Dutzend Din

Kavne žličke — *Žlice za kavu* — Kaffeelöffel

gladke — *glatke* — glatte tucat — *tucet* — Dutzend Din

Zajemalke za juho — *Šefarke za juvu* — Suppenschöpfer

gladke — *glatke* — glatte tucat — *tucet* — Dutzend Din



Žlice — *Žlice* — Eßlöffel

Vilice — *Vilice* — Eßgabeln

Namizni noži — *Noževi za stol* — Tafelmesser

Desertne žlice — *Desertne žlice* — Dessertlöffel

Desertne vilice — *Desertne vilice* — Dessertgabeln

Desertni noži — *Desertni noževi* — Dessertmesser

Kavne žličke — *Žlice za kavu* — Kaffeelöffel

Mokka-žličke — *Mokka-žlice* — Mokkalöffel

Velike žlice (za zelenjavo) — *Žlice za povrće* —
Gemüselöffel (Vorlegelöffel)

Velike vilice — *Velike vilice* — Vorleggabeln

Zajemalke za mleko — *Šefarke za mlijeko* — Milchschröpfer

Zajemalke za juho, srednje — *Šefarke za juvu, srednje* —
Suppenschröpfer, mittel

Zajemalke za juho, velike — *Šefarke za juvu, velike* —
Suppenschröpfer, groß

[illegible]

medeni, ponikljani — iz *mjedi*, poniklovani — aus *Messing*, vernickelt

promjer — Durchmesser 55 mm

višina — *visina* — Höhe 50 mm komad — Stück Din



fini — *fini* — feine

premer — *promjer* — Durchmesser 55 mm

iz alpake — *iz alpake* — aus Alpaka komad — Stück Din

iz alpaka-srebra — *iz alpaka-srebra* — aus Alpaka-Silber komad — Stück Din



iz alpake — *iz alpake* — aus Alpaka komad — Stück Din

iz alpaka-srebra — *iz alpaka-srebra* — aus Alpaka-Silber komad — Stück Din

leseni, fini, beli — iz drveta, fini, bijeli — aus Holz, feine, weiße



dolžina — <i>duljina</i> — Länge cm	17	24
---	----	----

par po — za par — per Paar Din



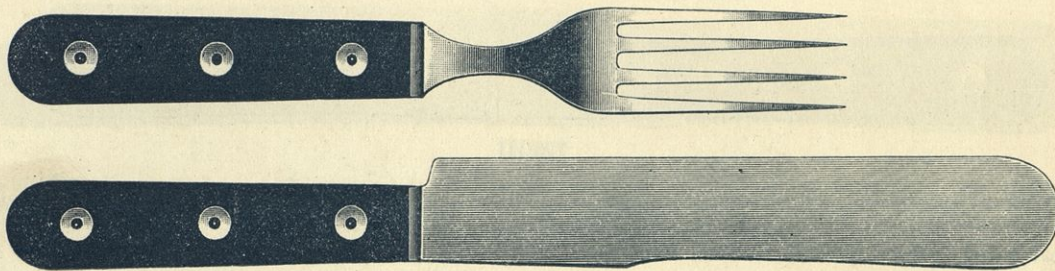
izredno fini, roženi (koščeni) — posve fini, iz roževine (kosti)
 Extrafeine, aus Horn (Bein)

dolžina — *duljina* — Länge cm 16 23

par po — za par — per Paar Dia

Jedilno orodje — Jestveno oruđe — Eßbestecke

$\frac{2}{3}$ naravne velikosti — $\frac{2}{3}$ naravne veličine — $\frac{2}{3}$ der natürlichen Größe



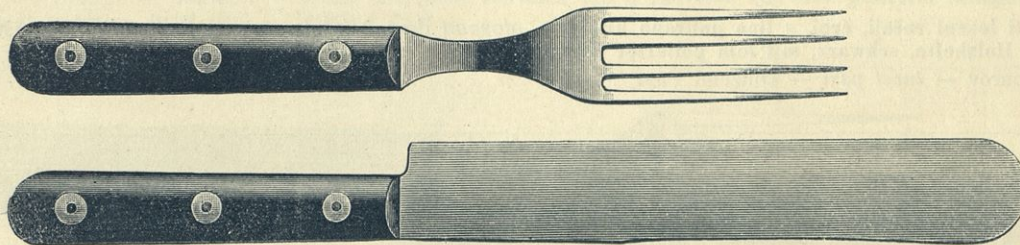
721/III

Nr. 953 $\frac{1}{2}$, leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in brušeno klinjo — sa drvenim drškom, crni, sa 3 zvjezdice i brušenom oštricom — Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und geschliffener Klinge

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

vilice same — vilice same — Gabeln allein

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



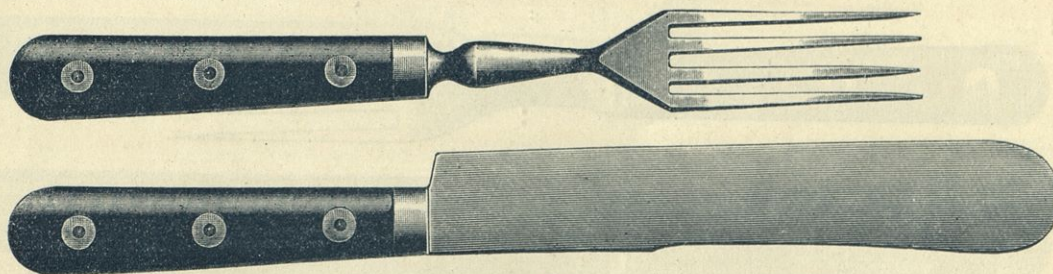
722/III

Nr. 953, obli leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in brušeno klinjo — obli drveni dršci, crni, sa 3 zvjezdice i brušenom oštricom ovale Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und geschliffener Klinge

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

vilice same — vilice same — Gabeln allein

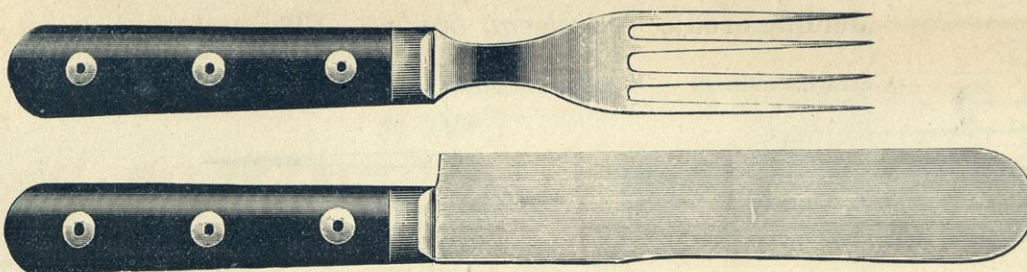
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



723/III

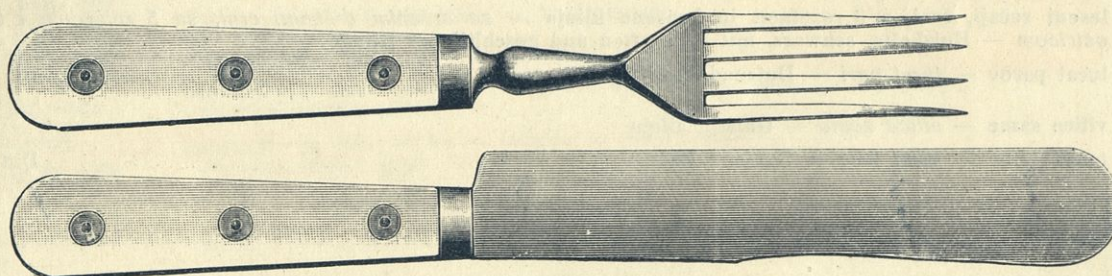
Nr. 161, ploščati leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in brušeno klinjo — plosnati drveni dršci, crni, sa 3 zvjezdice i brušenom oštricom — flache Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und geschliffener Klinge

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



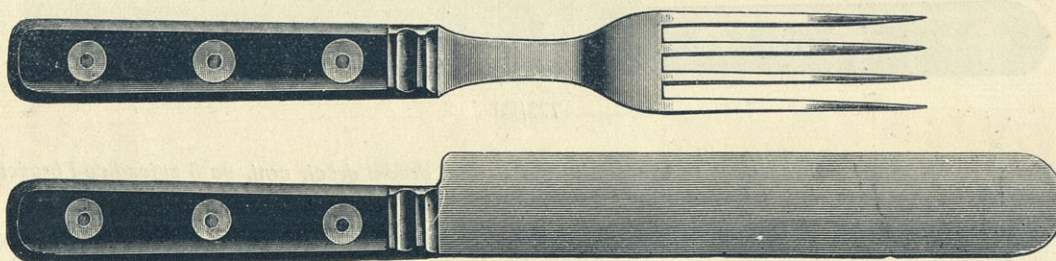
724/III

Nr. 1089, obli leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in polpolirano klinjo — obli drveni dršci, crni, sa 3 zvjezdice i polupoliranom oštricom — ovale Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und halbpolierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



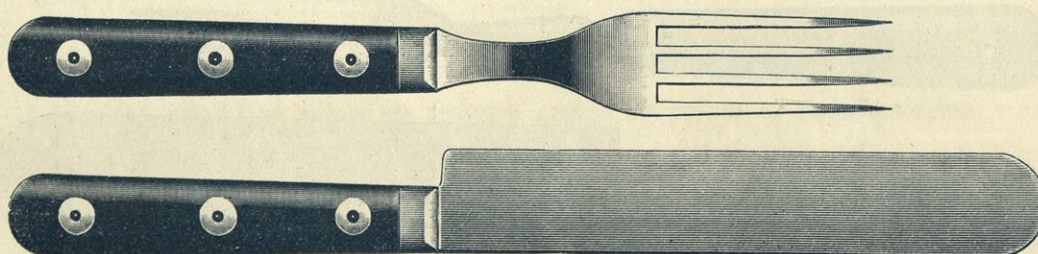
725/III

Nr. 714, ploščati leseni ročaji, črni, s fino polirano klinjo — plosnati drveni dršci, crni, sa fino poliranom oštricom — flache Holzhefte, schwarz, mit fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



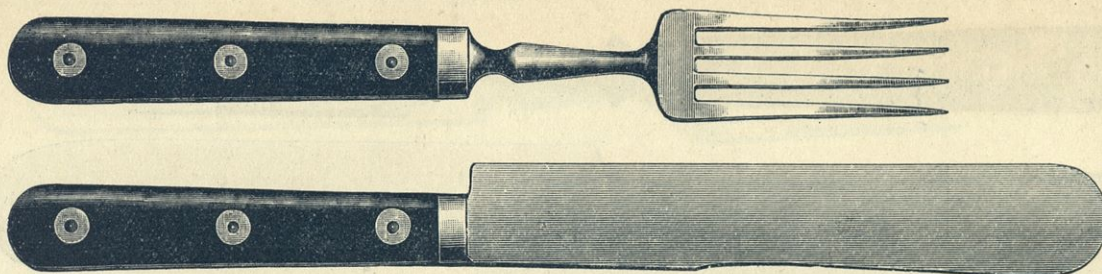
726/III

Nr. 1351 a, ploščati leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in fino polirano klinjo — plosnati drveni dršci, crni, sa tri zvjezdice i fino poliranom oštricom — flache Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



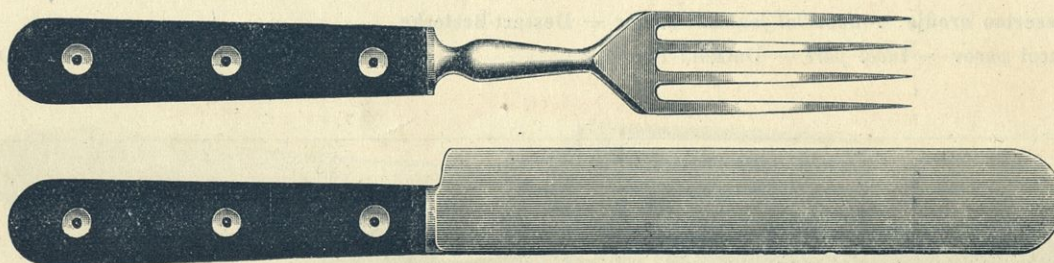
727/III

Nr. 1360 a, obli leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in fino polirano klinjo — obli drveni dršci, crni, sa tri zvjezdice i fino poliranom oštricom — ovale Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



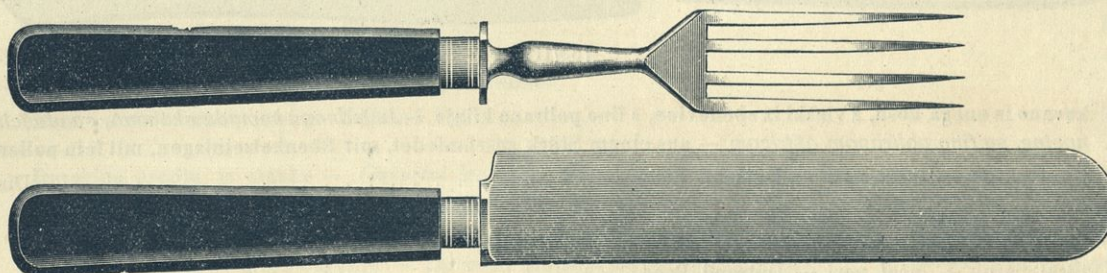
728/III

Nr. 1082, obli leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in fino polirano klinjo — obli drveni dršci, crni, sa tri zvjezdice i fino poliranom oštricom — ovale Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



729/III

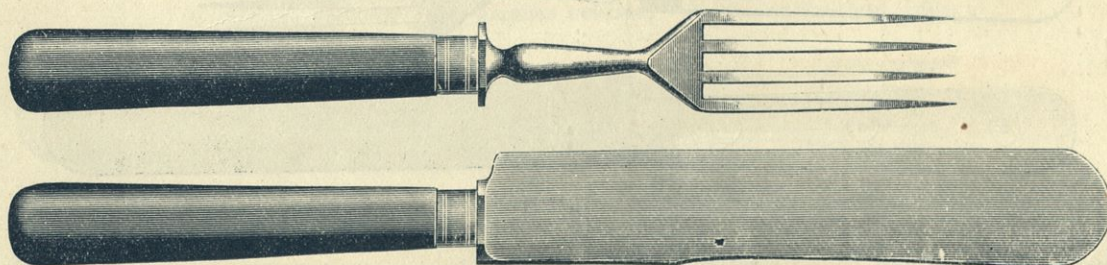
Nr. 1351 a, obli leseni ročaji, črni, s 3 rozetami in fino polirano klinjo — obli drveni dršci, crno lakovani, sa 3 zvjezdice i fino poliranom oštricom — ovale Holzhefte, schwarz, mit 3 Rosetten und fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



730/III

Nr. 39, z oblimi ročaji iz ebenovine, s 3 rozetami in fino polirano klinjo — obli dršci iz ebenovine, crni, sa 3 zvjezdice i fino poliranom oštricom — mit ovalen Ebenholz-Heften, mit 3 Rosetten und fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

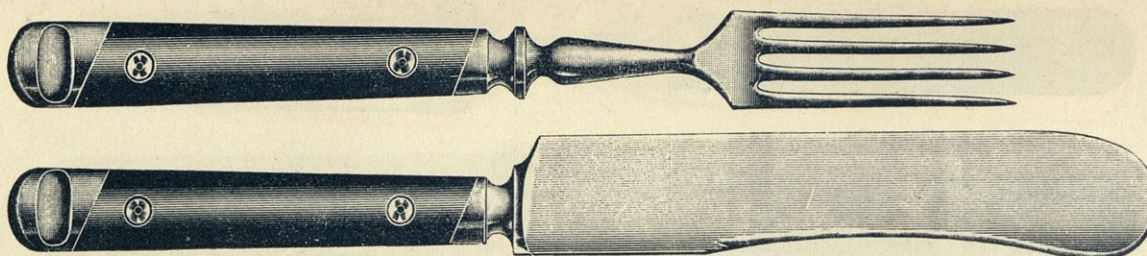
Nr. 39 1/2, desertno orodje — desertni jestveni pribor — Dessert-Bestecke
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



731/III

Nr. 2086, z oblimi ročaji iz ebenovine, s fino polirano klinjo — sa oblīm drščima iz ebenovine, sa fino poliranom oštricom mit ovalen Ebenholz-Heften, mit fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

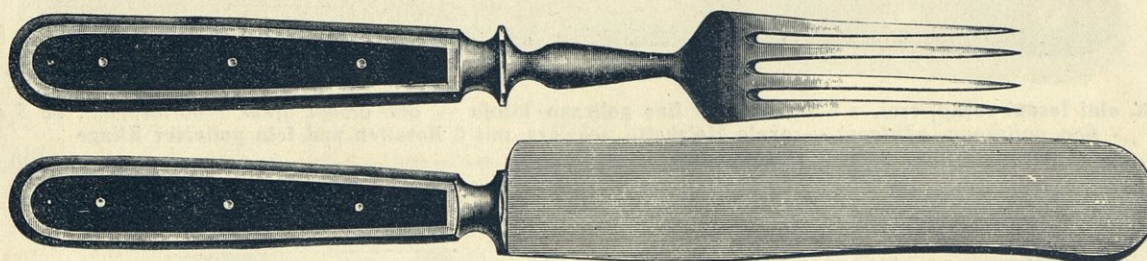
Nr. 2086 a, desertno orodje — desertni jestveni pribor — Dessert-Bestecke
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



732/III

Nr. 912, obli ročaji s poveznimi vložki iz luženega lesa in fino polirano klinjo — sa oblim zarezanim drščima iz lužena dvoja in poliranom oštricom — ovale Hefte mit abgeschrägten Einlagen aus gebeiztem Holz und fein polierte Klinge
tucet parov — *tucet pari* — Dutzend Paar Din

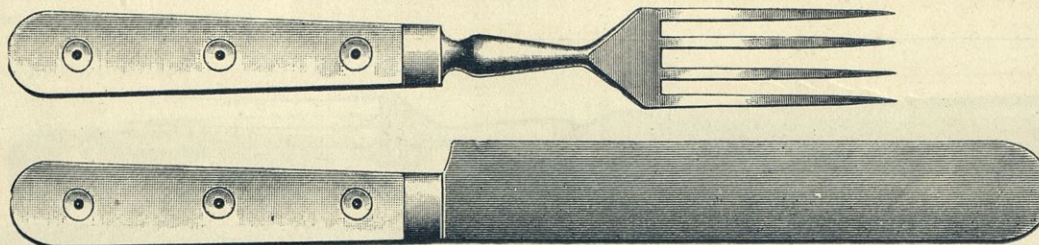
Nr. 912^{1/2}, desertno orodje — desertni jestveni pribor — Dessert-Bestecke
tucet parov — *tucet pari* — Dutzend Paar Din



733/III

Nr. 913, kovano iz enega kosa, z vložki iz ebenovine, s fino polirano klinjo — iz jednoga komada skovano, sa ulošcima iz ebenovine, sa fino poliranom oštricom — aus einem Stück geschmiedet, mit Ebenholzeinlagen, mit fein polierter Klinge
tucet parov — *tucet pari* — Dutzend Paar Din

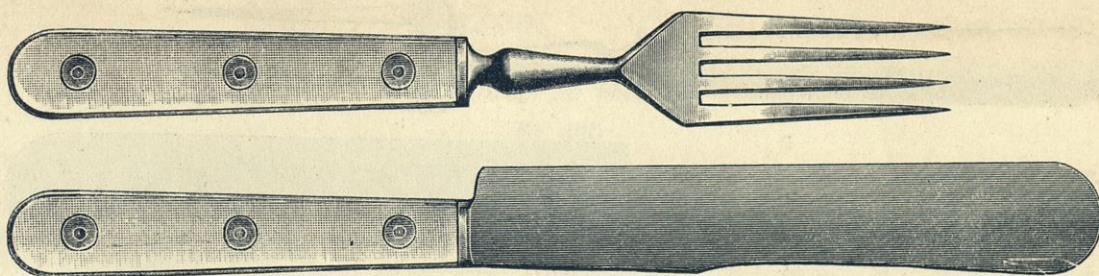
Nr. 913^{1/2}, desertno orodje — desertni jestveni pribor — Dessert-Bestecke
tucet parov — *tucet pari* — Dutzend Paar Din



734/III

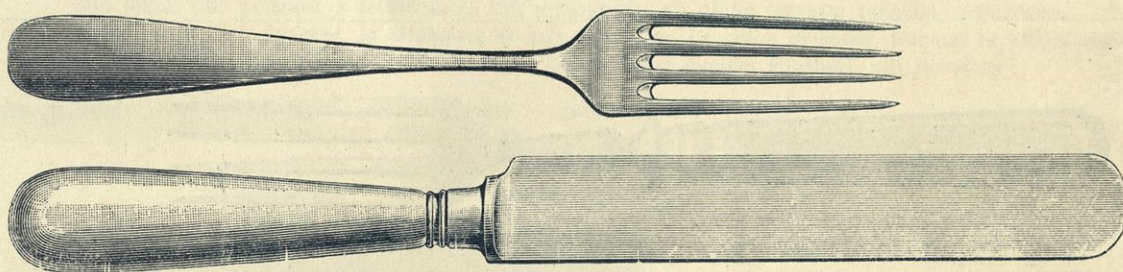
Nr. 404, ploščati, koščeni ročaji, beli s 3 rozetami in brušeno klinjo — sa plosnatim koščanim ulošcima, bijeli, sa tri zvjezdice i naoštrenom oštricom — flache Beinhefte, weiß, mit 3 Rosetten und geschliffener Klinge
tucet parov — *tucet pari* — Dutzend Paar Din

vilice same — *vilice posebno* — Gabeln allein
tucet parov — *tucet pari* — Dutzend Paar Din



735/III

Nr. 703 H, s ploščatimi roženimi ročaji, s 3 rozetami in fino polirano klinjo — sa plosnatim drščima iz kosti, sa tri zvjezdice i fino poliranom oštricom — mit flachen Horn-Heften, mit 3 Rosetten und fein polierter Klinge
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



736/III

Nr. 1600, Alpaka — Alpaka — Alpaka
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

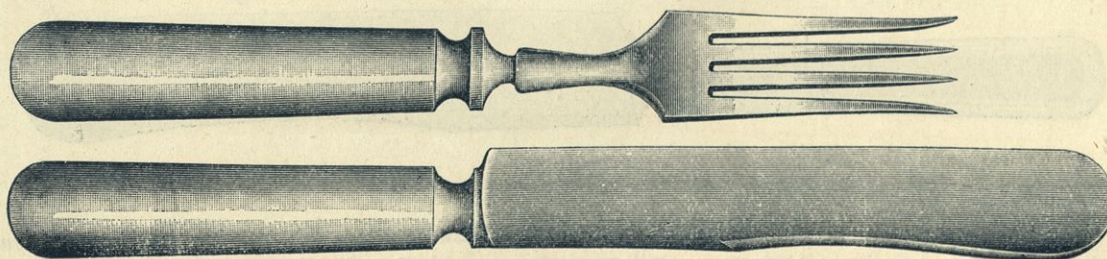
Alpaka-srebro — Alpaka-srebro — Alpaka-Silber
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

Desertno orodje, iz alpake — Desertni jestveni pribor, alpaka — Dessert-Bestecke, Alpaka
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

Desertno orodje iz alpaka-srebra — Desertni jestveni pribor, alpaka-srebro — Dessert-Bestecke, Alpaka-Silber
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

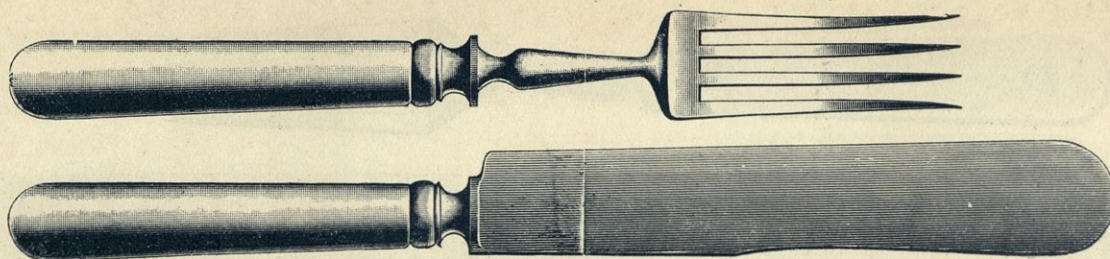
**Jedilno orodje z jeklenimi ročaji — Jestveni pribor sa čeličnim ručajem
Stahlheft-Eßbestecke**

$\frac{2}{3}$ naravne velikosti — $\frac{2}{3}$ naravne veličine — $\frac{2}{3}$ der natürlichen Größe



737/III

Nr. 103, z votlimi jeklenimi ročaji, gladki, fino ponikljani (hotelsko jedilno orodje) — sa čeličnim drščima, gladki, fino poniklovani (hotelski jestveni pribor) — mit hohlen Stahlheften, glatt, fein vernickelt (Hotel-Bestecke)
tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



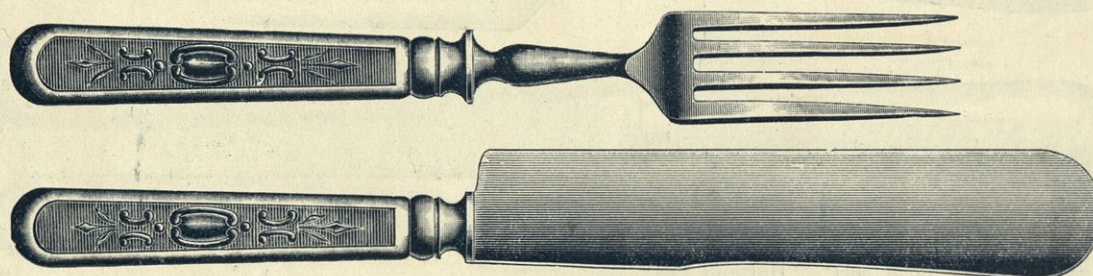
738/III

Nr. 959, s ponikljanimi, jeklenimi ročaji in klinjo iz solinskega litega jekla — sa poniklovanim čeličnim drščima iz ljevanog željeza, Solingen-oštrica — mit vernickelten Stahlheften und Gußstahl-Solinger-Klinge

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

desertno orodje — desertni jestveni pribor — Dessert-Bestecke

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



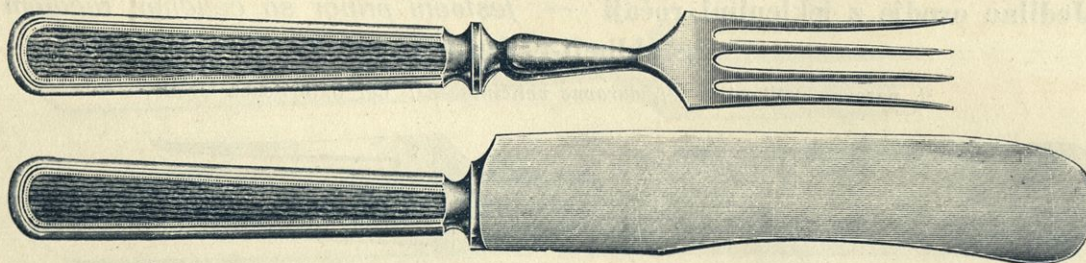
739/III

Nr. 980, z graviranimi, ponikljanimi, jeklenimi ročaji in klinjo iz solinskega litega jekla — sa graviranim poniklovanim čeličnim drščima i Solingen-oštricama — mit gravierten, vernickelten Stahlheften und Gußstahl-Solinger-Klinge

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

desertno orodje — desertni jestveni pribor — Dessert-Bestecke

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din



740/III

Nr. 956, z graviranimi, ponikljanimi, jeklenimi ročaji in klinjo iz solinskega litega jekla — sa graviranim, poniklovanim, čeličnim drščima i Solingen-oštricama — mit gravierten, vernickelten Stahlheften und Gußstahl-Solinger-Klinge

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

desertno orodje — desertni jestveni pribor — Dessert-Bestecke

tucat parov — tucet pari — Dutzend Paar Din

Noži — Noževi — Messerwaren

Ubodni noži — Noževi za klanje — Stichmesser

Nr. 400

lito jeklo, s črnim ali rjavim lesenim ročajem, z zakovicami — *iz ljevanog čelika, sa drvenim ili crnim drščima, sa zakovicama*
Gußstahl, mit Schwarz- oder Braunholzheft, mit Nieten



741/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> Klingenlänge . . . pal. — Zoll	5	5½	6	6½	7	7½	8
komad — Stück	Din						

Ubodni noži — Noževi za klanje — Stichmesser

Nr. 411

lito jeklo, fino polirani, z žlebičem za kri, s ploščatim ali oblim lesenim ročajem, z rozetami
iz ljevanog čelika, fino polirani, sa žlebičem za krv, plosnatim ili oblim drvenim drškom, sa zvjezdicama
Gußstahl, fein poliert, mit Blutrinne, flachem oder ovalem Holzheft, mit Rosetten



742/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> Klingenlänge	cm	18	20	22
komad — Stück	Din			

Ubodni noži za piščance — Noževi za klanje živadi — Hühner-Stichmesser

lito jeklo, fino polirani, z oblim črnim ali rjavim lesenim ročajem — *iz ljevanog čelika, fino polirani, sa oblim crnim ili smeđim drvenim drškom* — Gußstahl, fein poliert, mit ovalem Schwarz- oder Braunholzheft



743/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> — Klingenlänge	pal. — Zoll	3½	4
komad — Stück	Din		

Mesarski noži — Mesarski noževi — Kreßmesser (Fleischermesser)

Nr. 207

lito jeklo, fino polirani, s ploščatim, črnim ali rjavim lesenim ročajem — *iz ljevanog čelika, fino polirani, sa plosnatim, crnim ili smeđim drvenim drškom* — Gußstahl, fein poliert, mit flachem Schwarz- oder Braunholzheft



744/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> Klingenlänge	cm	12	14	16	18
komad — Stück	Din				

Mesniški noži — Mesnički noževi — Bankmesser

Nr. 225

lito jeklo, z rjavim lesenim ročajem — *iz ljevanog čelika, sa smeđim drvenim drškom* — Gußstahl, mit Braunholz-Backenheft



745/III

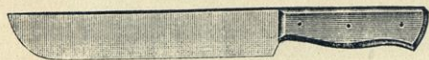
dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> Klingenlänge	cm	13	16	18	20	22
komad — Stück	Din					

Kuhinjski noži (za meso)

Kuhinjski noževi (za meso) — Küchenmesser (Fleischmesser)

Nr. 300

lito jeklo, fini, z rjavim lesenim ročajem — iz ljevanog čelika, fini, sa smedim drvenim drškom
Gußstahl, fein, mit Braunholzheft



746/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> Klingenlänge	pal. — Zoll	6	6½	7	7½	8	9
komad — Stück	Din						

Kuhinjski noži

Kuhinjski noževi — Küchenmesser

Nr. 220

izredno težki, lito jeklo, s ploščatim črnim ročajem in rozetami — *osobito teški, iz ljevanog čelika, sa plosnatim crnim drškom i zvjezdicama* — extraschwer, Gußstahl, mit flachem, schwarzem Heft und Rosetten



747/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> Klingenlänge	cm	18	21	24	27	30
komad — Stück	Din					

Noži za zelenjavo

Noževi za povrće — Gemüsemesser

Nr. 205

lito jeklo, fino polirani, z oblim, črnim ali rjavim lesenim ročajem — *iz ljevanog čelika, fino polirani, sa oblim, crnim ili smedim drvenim drškom* — Gußstahl, fein poliert, mit ovalem Schwarz- oder Braunholzheft



748/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> — Klingenlänge, pal. — Zoll	3½	4	4½
komad — Stück	Din		

Noži za oblikovanje presnega masla in močnatih jedi — Noževi za voće

Chartressemesser

lito jeklo, fino polirani, z okroglim ročajem — *iz ljevanog čelika, fino polirani, sa okroglim drškom*
Gußstahl, fein poliert, mit rundem Heft



749/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i> — Klingenlänge	cm	12
	Nr.	2542 2548 2556
komad — Stück	Din	

Noži sekači (za kosti)

Noževi za sječenje ili noževi za kosti — Hau- oder Knochenmesser

Nr. 222



750/III

lito jeklo, izredno težki, z rjavim lesenim ročajem in 3 rozetami — *iz ljevanog čelika, osobito teški, sa drškom iz smedog drveta i 3 zvjezdice*
Gußstahl, extraschwer, mit Braunholzheft und 3 Rosetten

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	27	30
komad — Stück	Din		

Noži za močnate jedi

Noževi za varivo ili tjestavinu — Koch- oder Mehlspeisemesser

Nr. 229

s črnim ročajem in jeklenim obročkom — *sa crnim drškom i čeličnom karikom* — mit schwarzem Heft und Stahlring



751/III

dolžina - <i>duljina</i> - Länge	cm	18	21	24	27	30
komad — Stück						Din

Gnjatni noži — *Noževi za šunku* — Schinkenmesser

Nr. 702

litojekleni, s črnim luženim ročajem — *iz ljevanog čelika, sa crnim luženim drškom* — Gußstahl, mit schwarzgebeiztem Heft



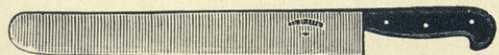
752/III

dolžina - <i>duljina</i> - Länge	cm	24	26	29	32
komad — Stück					Din

Noži za salame — *Nož za salamu* — Salamimesser

Nr. 704

litojekleni, s črnim ročajem — *iz ljevanog čelika, sa crnim drškom* — Gußstahl, mit schwarzem Heft



753/III

dolžina - <i>duljina</i> - Länge	cm	24	26	29	32
komad — Stück					Din

Noži za sir — *Nož za sir* — Käsemesser

Nr. 707

litojekleni, fino polirani, s ploščatim, črnim lesenim ročajem in pakfonastim okovom
iz ljevanog čelika, fino poliran, sa crnim, plosnatim drvenim drškom i pakfonastim okovom
 Gußstahl, fein poliert, mit flachem, schwarzem Holzheft und Pakfongzwinge



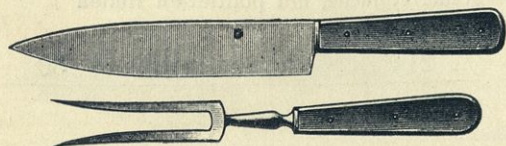
754/III

dolžina klinje - <i>duljina oštrice</i>					
Klingenlänge	pal. - Zoll	7	8	9	10 11
komad — Stück					Din

Razrezalno orodje

Pribor za tranširanje — Transchierbestecke

Nr. 234



755/III

z ročajem iz ebenovine — *sa drškom iz ebanovine*
 mit Ebenholzheft par - Paar Din

Razrezalne vilice — *Vilice za tranširanje* — Transchiergabel

z rjavim lesenim ročajem, zakovane — *sa drškom iz smeđog drveta, sa zakovicama* — mit Braunholzheft, genietet



756/III

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	14	16	18	21
komad — Stück					Din

Velike vilice (podajalnice) — *Velike vilice* — Vorleggabel

Nr. 200

z ročajem iz ebenovine — *sa drškom iz ebanovine* — mit Ebenholzheft



757/III

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	22	27
komad — Stück	Din		

Mesarski ostrilci — *Mesarske oštrice* — Fleischer-Streicher

Nr. 365

celi iz jekla, magnetizirani — *posve iz čelika, magnetizirane* — ganz aus Stahl, magnetisiert



758/III

dolžina klinje — <i>dulžina oštrice</i>					
Klingenlänge	cm	16	18	20	22
komad — Stück	Din				

Mesarski ostrilci (mesarska jekla) — *Mesarske oštrice* — Fleischer-Streicher

magnetizirani, s cinkovim nastavkom in poliranim železnim ročajem — *magnetizirane, sa cinčanim nastavkom i poliranim železnim drškom* — magnetisiert, mit Zinkansatz und poliertem Eisengriff



759/III

dolžina jekla — <i>dulžina čelika</i> — Stahllänge	cm	22½
komad — Stück	Din	

Mesarski ostrilci (kuhinjska jekla)

Mesarske oštrice (kuhinjski čelik) — Fleischerstreicher (Küchenstähle)

iz najfinejšega litega jekla, magnetizirani, s črnim politiranim ročajem — *iz najfinijega čelika, magnetizirane, sa crno politiranim drvenim drškom* — aus feinstem Gußstahl, magnetisiert, mit schwarz politiertem Holzheft



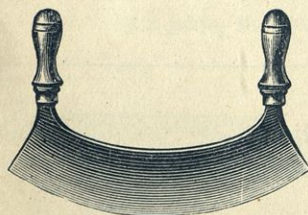
760/III

dolžina jekla — <i>dulžina čelika</i> — Stahllänge	cm	190
komad — Stück	Din	

Sekljači — *Sječkalice* — Wiegmesser

fini, enojni, s politiranimi držaji

fine, enostavne, sa politiranim drščima — *feine, einfache, mit politierten Heften*



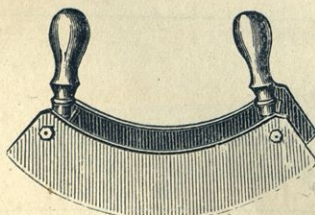
761/III

dolžina rezila — <i>dulžina oštrice</i>						
Schneidlänge	cm	18	21	24	27	30
komad — Stück	Din					

Sekljači — *Sječkalice* — Wiegmesser

fini, dvojni, s politiranimi držaji

fine, dvostruke, sa politiranim drščima — *feine, doppelte, mit politierten Heften*



762/III

dolžina rezila — <i>dulžina oštrice</i>					
Schneidlänge	cm	24	27	30	33
komad — Stück	Din				

Sekalca — Noževi za sječenje (komadanje) — Hackmesser

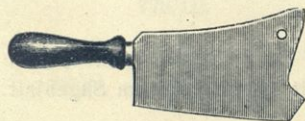


763/III

litojekleni, z rebrastim, črno politiranim lesenim ročajem — iz ljevanog čelika, sa crno politiranim, narubljenim drvenim drškom — aus Gußstahl, mit schwarz politiertem geripptem Heft

dolžina rezila — <i>dulžina oštrice</i> — Schneidlänge . . . cm	16	18	20
komad — Stück	Din		

Ribji noži — Noževi za ribu — Fischmesser



764/III

fini, s politiranim ročajem — *fini, sa politiranim drškom* — fein, mit politiertem Heft

dolžina rezila — <i>dulžina oštrice</i> — Schneidlänge . . . cm	17	18	20	21
komad — Stück	Din			

Sladkorni sekači — Noževi za šećer — Zuckermesser



765/III

celi jekleni — *posve iz čelika* — ganz aus Stahl
dolžina rezila 18 cm — *dulžina oštrice 18 cm* — Schneidlänge 18 cm

komad — Stück	Din
-------------------------	-----

Noži za sir — Noževi za sir — Käsestecher

s trdim prečnim ročajem — *sa poprečnim trdim drškom* — mit hartem Querheft



766/III

širina rezila — <i>širina reza</i> — Schneidbreite cm	10	12
pokositreni — <i>pokositreni</i> — verzinkt komad — Stück	Din	

litojekleni, s politiranim prečnim ročajem
iz ljevanog čelika, sa politiranim poprečnim drškom — aus Gußstahl, mit politiertem Querheft

širina rezila — <i>širina reza</i> — Schneidbreite cm	12
komad — Stück	Din

litojekleni, s prikovanim preluknjanim ročajem
iz ljevanog čelika, sa prikovanim luknjastim drškom — aus Gußstahl, mit genietetem Lochgriff

velikost klinje — <i>veličina lista</i> — Blattgröße cm	14×22
komad — Stück	Din

Noži za mast — Noževi za mast — Schmalzstecher

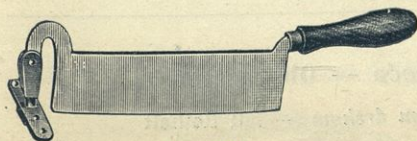


767/III

z rdeće politiranim ročajem
sa crveno politiranim drškom — mit rot politiertem Heft

velikost klinje — <i>veličina lista</i> — Blattgröße . . . cm	14×10	16×11	18×12
komad — Stück	Din		

Krušni noži — Noževi za rezanje kruha — Brotschneidmesser

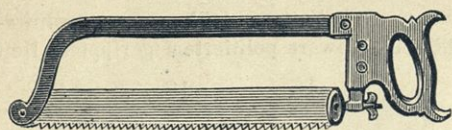


768/III

litojekleni, s politiranim ročajem
iz ljevanog čelika, sa politiranim drškom — aus Gußstahl, mit politiertem Heft

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge . . . cm	21	24	27	30
komad — Stück	Din			

Loenji za mesarske žage — Mesarske pilice za kosti, sa lukom — Fleischersägebogen



769/III

s sklenjenim ročajem — sa zatvorenim drškom — mit geschlossenem Heft

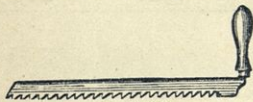
dolžina žage — dulžina pile — Blattlänge . . . mm 500 600

z žago — sa listom — mit Blatt . . . kom. - St. Din

žaga sama - list posebno - Blätter allein, kom. - St. Din

Žage za sol — Pile za sol — Salzsägen

prvovrstne kakovosti, s 45 mm široko klinjo, široko razperjene, pokositrene, z lesenim ročem — prvorazredne kakvoće, sa 45 mm širokom pilom, široko nazubljena, pokositrena, sa drvenim drškom — Prima Qualität, mit 45 mm breitem Sägeblatt, breit geschränkt, verzinkt, mit Holzheft



770/III

dolžina — dulžina — Länge palcev — palaca — Zoll 18 21

komad — Stück Din

Lopatice — Lopatica — Muserl

z vilicami ali brez njih — sa ili bez vilica — mit oder ohne Gabel



771/III

brušene — brušena — geschliffen 1 kg Din

pokositrene — pokositrena — verzinkt 1 kg Din

Vilice — Vilice — Gabeln

brez lopatice — bez lopatice — ohne Muserl



772/III

brušene — brušene — geschliffen 1 kg Din

pokositrene — pokositrene — verzinkt 1 kg Din

Pipci — Škljoce — Bergstadlmesser

z rumenim ročajem — sa drvenim žutim drškom — mit Gelbheft



773/III

100 kom. — Stück Din

mali — male — kleine veliki — velike — große

Vinjaki — Škljoce — Winzerl



774/III

100 kom. — Stück Din

mali — male — kleine veliki — velike — große

Pipci — Džepne škljoce — Taschenfeitl

veliki — velike — große



775/III

100 kom. — Stück Din

Pipci za sadje — Škljoce za voće — Obstmesser

z rdečim ročajem — sa drvenim crvenim drškom — mit Rotheft



776/III

100 kom. — Stück Din



777/III

Rezniki — Noževi za kalamljenje — Veredlungsmesser

Nr. 3641, z 1 klinjo — sa 1 oštricom — mit 1 Klinge komad — Stück Din

Nr. 3337, z najfinejšo litojevl. klinjo — sa najfinijom čeličn. oštricom — mit feinsten Gußstahlklinge komad — Stück Din



778/III

Vrtnarski krivei — Vrtnarski nož — Gärtnermesser

zelo močni in solidni — osobito jak i solidan — sehr stark und solid

Nr. 2743, z 1 klinjo — sa 1 oštricom — mit 1 Klinge komad — Stück Din

Nr. 2858, z 2 klinjama — sa 2 oštrice — mit 2 Klingen komad — Stück Din

Žepni noži — Džepni noževi — Taschenmesser

navadni, z lesenimi platnicami, zelo močni — obični, sa drvenim koricama, vrlo jaki — gewöhnliche, mit Holzschalen sehr stark



779/III

tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 1 2 3

navadni, z 1 klinjo in železnimi platnicami, kovani, na lepenki — obični, sa 1 oštricom i železnim kovanim koricama, na kartonu
gewöhnliche, mit 1 Klinge und Eisenschalen, geprägt, auf Karton

Nr. 125 230

1 tucat = 1 lepenka — 1 tucet = 1 karton — 1 Dutzend = 1 Karton Din

z dvema klinjama in roženimi platnicami — sa dvije oštrice i košćanim koricama — mit zwei Klingen und Hornschalen

Nr. 3819



780/III

tucat — tucet — Dutzend Din

z roženimi platnicami in srčastim vložkom — sa košćanim koricama i srčolikim ulošcima — mit Hornschalen und Herzeinlage



781/III

Nr. 2979, z 2 klinjama — sa 2 oštrice — mit 2 Klingen, tucat — tucet — Dtzd. Din

Nr. 2977, s 3 klinjama — sa 3 oštrice — mit 3 Klingen, tucat — tucet — Dtzd. Din

z lesenimi platnicami in srčastim vložkom — sa drvenim koricama i srčolikim ulošcima — mit Holzschalen und Herzeinlage

Nr. 3292, z 2 klinjama — sa 2 oštrice — mit 2 Klingen tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 3291, z 3 klinjama — sa 3 oštrice — mit 3 Klingen tucat — tucet — Dutzend Din

z roženimi platnicami in dvema klinjama — sa košćanim koricama i dvije oštrice — mit Hornschalen und zwei Klingen

Nr. 2913



782/III

tucat — tucet — Dutzend Din

z roženimi platnicami in tremi klinjama — sa košćanim koricama i tri oštrice — mit Hornschalen und drei Klingen

Nr. 2741



783/III

tucat — tucet — Dutzend Din

Žepni noži — Džepni noževi — Taschenmesser

fini, z roženimi platnicami in tremi srebrnojeklenimi klinjama
 fini, sa koščanim koricama i tri srebrnočelične oštrice — fein, mit Hornschalen und drei Silberstahlklingen



784/III

Nr. 2787

tucat — tucet — Dutzend Din

prav fini, z dvema litojeklenima klinjama — vrlo fini, sa dvije oštrice iz ljevanog čelika — sehr fein, mit zwei Gußstahlklingen



785/III

Nr. 1375

tucat — tucet — Dutzend Din

zelo močni, z jelenovim rogom, svedralcem in pipnim drezalcem — vrlo jaki, sa koricama iz jelenove kosti, sa izvijačem za čepove i čačkalom za lulu — sehr kräftig, mit Hirschhornschale, Korkzieher und Pfeifenstier



786/III

Nr. 2564

tucat — tucet — Dutzend Din

z dvema klinjama in pipnim drezalcem, brez svedrača
 sa dvije oštrice i čačkalom za lulu, bez izvijača za čepove — mit zwei Klingen und Pfeifenstier ohne Korkzieher

Nr. 7006

tucat — tucet — Dutzend Din

Žepni noži — Džepni noževi — Taschenmesser



787/III

- z 1 klinjo in pipnim drezalcem — sa 1 oštricom
i čačkalom za lulu — mit 1 Klinge u. Pfeifenstier tucat — tucet — Dutzend
- z 1 klinjo brez pipnega drezalca — sa 1 oštricom
bez čačkala za lulu — mit 1 Klinge ohne Pfeifenstier tucat — tucet — Dutzend
- z 2 klinjama — sa 2 oštrice — mit 2 Klingen . . tucat — tucet — Dutzend
- z 1 klinjo in obročkom — sa 1 oštricom i prstenom
mit 1 Klinge und Ring tucat — tucet — Dutzend
- z 1 klinjo (imitacija jelenovega roga) — sa 1 oštricom
(imitacija jelenovoga roga) — mit 1 Klinge
(Hirschhorn-Imitation) tucat — tucet — Dutzend

z roženimi platnicami sa koščanim koricama mit Hornschalen		z lesenimi platnicami sa drvenim koricama mit Holzschalen	
Nr.	Din	Nr.	Din
2517/1		7005	
2517/2		6898	
2517/3		2511	
2517/4		6897	
2517/5		—	



788/III

Žepni noži — Džepni noževi — Taschenmesser

zelo močni, z roženimi platnicami, 3 klinjama in svedračem
 vrlo jaki, sa koščanim koricama, 3 oštrice i izvijačem za čepove
 sehr stark, mit Hornschalen, 3 Klingen und Korkzieher

Nr. 2556, okovani — sa okovom — mit Beschlag tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 429, neokovani — bez okova — ohne Beschlag „ — „ — „ Din

z lesenimi platnicami, 3 klinjama in svedračem, neokovani
 sa drvenim koricama i izvijačem za čepove, bez okova — mit Holzschalen, 3 Klingen und Korkzieher, ohne Beschlag

Nr. 2551

tucet — tucet — Dutzend Din

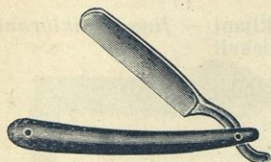


789/III

Žepni noži — Džepni noževi — Taschenmesser

(banatske oblike), z lesenimi platnicami, dolgo klinjo za kruh in z okovom
(banatskoga oblika), sa drvenim koricama, sa jednom dugom oštricom za kruh i okovom
(Banater Form), mit Holzschalen, einer langen Brotklinge und Beschlag

Nr. 7310, srednji — srednji — mittel tucat — tucet — Dutzend Din
Nr. 7320, veliki — veliki — groß „ — „ — „ Din

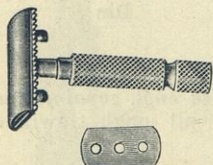


790/III

Britve — Ustre — Rasiermesser

najfinejše, s črnimi platnicami in vboklo brušeno klinjo, v toku
najfinije, sa crnim koricama i šuplje brušenom oštricom, u tulcu
feinst, mit schwarzen Schalen und hohlgeschliffener Klinge, im Futteral

komad — Stück Din



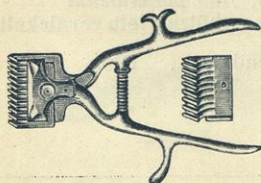
791/III

Brivni aparat — Sprava za brijanje — Rasierapparat

dobro posrebren, z 12 dvoreznimi klinjami, v škatli
dobro posrebljena, sa 12 komada dvoreznih oštrica, u kutiji
gut versilbert, mit 12 Stück zweischneidigen Klingen, in Etui

komad — Stück Din

Klinje posebej, iz prvovrstnega srebrnobelega jekla — Oštrice posebno, iz prvorazrednoga srebrno-
bijelog čelika — Klingen separat, aus Ia Silberstahl tucat — tucet — Dutzend Din



792/III

Stroji za striženje las — Stroj za šišanje — Haarschneidemaschinen

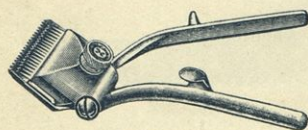
z 2 glavnikoma za — sa 2 pomična češlja za — mit 2 Aufschiebkämmen für

3 7 10 mm

Nr. 4000 komad — Stück Din

Nr. 4001 „ — „ Din

Nadomestne vzmeti — Pričuvno pero — Reservefeder „ — „ Din



793/III

Stroji za striženje las — Stroj za šišanje — Haarschneidemaschinen

najfinejši, ameriksanski, z 2 glavnikoma za

najfiniji, ameriksanski, sa 2 pomična češlja za — feinste, amerikanische, mit 2 Aufschiebkämmen für

3 7 10 mm

Nr. 4007 komad — Stück Din

Nadomestne vzmeti — Pričuvno pero — Reservefeder „ — „ Din

Stroji za striženje brade — Stroji za šišanje brade — Bartschneidemaschinen

Nr. 4050, dolžina rezila — dulžina reza — Schnittlänge 1/2 mm komad — Stück Din

Nr. 4053 „ — „ Din

Svedrači (čepovleki)

Izvijači za čepove — Korkzieher



794/III

Nr. 1690, navadni, zdrgnjeni — obični, svijetli
gewöhnliche, gescheuerte

tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 1700, fino polirani, izredne kakovosti
fino polirani, posebne kakvoće
fein poliert, extra Qualität

tucat — tucet — Dutzend Din



795/III

Nr. 1444, jekleni, z obročastim ročajem
čelični, sa karikastim drškom
stählérne, mit Ringknopf

tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 1445, fino ponikljani — fino poniklovani
fein vernickelt

tucat — tucet — Dutzend Din



796/III

Nr. 1107, zgiblivi, zdrgnjeni — za priklopiti,
osvijetlani — zum Umlegen, ge-
scheuert

tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 1112, fino brušeni — fino brušeni —
fein geschliffen

tucat — tucet — Dutzend Din



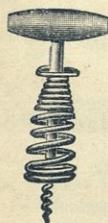
797/III

Nr. 1750, zdrgnjeni, svetlo loščen ročaj
osvijetlani, svijetlo lakovani držak
gescheuert, hell lackiertes Heft

tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 1805, fino polirani, z angl. navoji
fino polirani, sa engl. zavojnica
fein poliert, mit engl. Gewinde

tucat — tucet — Dutzend Din



898/III

Nr. 2120, izvleče s pomočjo prožnega spiral-
nega oboda, fino ponikljan — izvlači
pomoću federnoga zvana, fino po-
niklovan — Aufzug durch federnde
Glocke, fein vernickelt

tucat — tucet — Dutzend Din



799/III

Nr. 2084, z obodom, fino ponikljani
sa obodom, fino poniklovani
mit Flaschenschützer, fein vernickelt

tucat — tucet — Dutzend Din



800/III

Nr. 1532, z obročastim ročajem in modrim prijemom — sa karikastim drškom i plavim držalicom —
mit Ringheft und blauem Griff

tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 1534, izredno močni, ponikljani — posve jaki, poniklovani — extrastark, vernickelt

tucat — tucet — Dutzend Din



801/III

Nr. 2199, izvleče s pomočjo naravnalnega obročka, ponikljan — sa izvijačem na udesni prsten, poniklovan —
mit Aufzug durch Stellring, vernickelt

tucat — tucet — Dutzend Din

Nr. 2190, brez naravnalnega obročka, ponikljan — sa izvijačem bez udesnog prstena, poniklovan —
mit Aufzug ohne Stellring, vernickelt

tucat — tucet — Dutzend Din



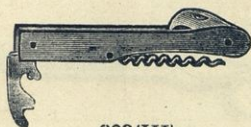
802/III

Svedrači — Izvijači za čepove — Korkzieher

Patent »Columbus« Nr. 2152

izvlečejo s pomočjo spiralne vzmeti, ponikljani — sa izvijačem na spiralno pero, poniklovan
mit Aufzug durch Spiralfeder, vernickelt

tucat — tucet — Dutzend Din



803/III

Čepovleki z vzvodom — Izvijači za čepove — Hebelkorkzieher

s kavljem za šampanjke, najfineje ponikljani — sa kukicom za šampanjac, najfinije poniklovani
mit Champagnerhaken, feinst vernickelt

komad — Stück Din



804/III

Odčepniki — Stroj za vadenje čepova — Entkorkmaschine

»Jankee« Nr. 2

za pritrditi na steni, izvrstni, natančno in hitro delujoči, črno loščeni — za pričvrstiti na stijenu, izvrstan,
tačno i brzo djelujući, crno lakovan — an der Wand zu befestigen, vorzüglich, exakt und schnell arbeitend,
schwarz lackiert

komad — Stück Din

Čepovleki, posebej — Izvijač za čepove, posebno — Korkzieher, separat

komad — Stück Din



805/III

Klešče za odpiranje konzerv

Kliješta za otvaranje konzerava — Konservenbüchsenöffner

cele jeklene, črno loščene, z izmenjalno jekleno klinjo
posve iz čelika, crno lakovana sa izmjenljivim čeličnim noževima
ganz aus Stahl, schwarz lackiert, mit auswechselbarem Stahlmesser

komad — Stück Din



806/III

Klešče za odpiranje konzerv

Kliješta za otvaranje konzerava — Konservenbüchsenöffner

„Sieger“

sedaj najboljše odpiralo doz. Neprekosljive — najbolje otpiralo u sadanje vrijeme. Nedoknadiva
Bester Dosenöffner der Gegenwart. Unübertroffene Leistung

fino ponikljane — fino poniklovana — fein vernickelt črno loščene — crno lakovana — schwarz lackiert

komad — Stück Din



807/III

Škarje za perutnino — Škare za perad — Geflügelschere

najfineje ponikljane, z nazobčanim rezilom
fino poniklovane, sa nazubljenim rezom — feinst vernickelt, mit gezahnter Schneide

komad — Stück Din



808/III

Klešče za orehe — Kliješta za orahe — Nußbrecher
gladke, fino polirane — *glatka, fino polirana* — glatte, fein poliert

komad — Stück Din

Zarezane, najfineje ponikljane — *Zarezana, najfinije poniklovana* — Ziselierte, feinst vernickelt . komad — Stück Din



809/III

Sladkorne klešče — Kliješta za šećer — Zuckerzangen

fino polirane in ponikljane — *fino polirana i poniklovana* — fein poliert und vernickelt

13 cm dolge — *duga* — lang

komad — Stück Din



810/III

Klešče za nohte — Kliješta za nokte — Nagelzangen

najfineje ponikljane — *najfinije poniklovana* — feinst vernickelt

dolžina — *duljina* — Länge cm 12 13

Nr. 3103 komad — Stück Din

Nr. 3106, s patentnim zaklopom — *sa patentnim zaporom* — mit Patentverschluß komad — Stück Din



811/III

Škarje za nohte — Škare za nokte — Nagelscheren

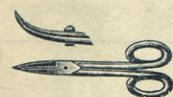
najfineje ponikljane, z upognjeno klinjo

najfinije poniklovane, sa uzdignutom oštricom — feinst vernickelt, mit aufgebogener Schneide

Nr. 05892

dolžina — *duljina* — Länge palcev — *palaca* — Zoll 3 1/2 4

komad — Stück Din



812/III

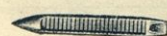
Škarje za manikiranje — Škare za kožu (škare za manikiranje)
Hautscheren (Manikure-Scheren)

najfineje ponikljane, s pristnim vijakom — *najfinije poniklovane, sa pravim zavrtnjem*
feinst vernickelt, mit echter Schraube

Nr. 05862

dolžina — *duljina* — Länge palcev — *palaca* — Zoll 3 1/2 4

komad — Stück Din



813/III

Pile za nohte — Turpijice za nokte — Nagelfeilen

z nasekom na obeh straneh, visoki robovi z žlebiči

obostrano nasječene, visoki rubovi sa žlebičima — beiderseitiger Hieb, hohe Kanten mit Fugen

Nr. 4550

dolžina — *duljina* — Länge 80 100 120

komad — Stück Din



Ženske škarje — Ženske škarice — Damenscheren

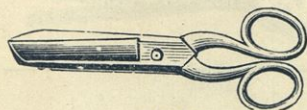
prima lito jeklo — prvorazredni ljevani čelik — Prima Gußstahl

814/III

dolžina — *duljina* — Länge . . pal. — Zoll 4 1/2 5 5 1/2 6 7

Nr. 5211, polirane — *polirane* — poliert komad — Stück Din

Nr. 5222, najfineje ponikljane — *najfinije poniklovane*
feinst vernickelt komad — Stück Din



Škarje za manufakture

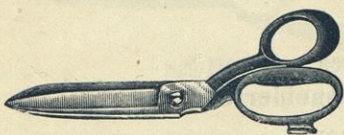
Škare za manufakture — Manufakturscheren

prima lito jeklo — prvorazredni čelik — Prima Gußstahl

815/III

dolžina — *duljina* — Länge pal. — Zoll 5 1/2 6 6 1/2 7 7 1/2 8

Nr. 5500, fino polirane — *fino polirane*
fein poliert komad — Stück Din



Prikrojevalne škarje — Škare za krojenje — Zuschneidescheren

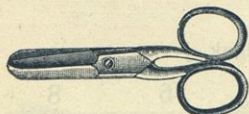
amerikanska vrsta, prvovrstna kakovost

amerikanske, prvorazredne kakvoće — amerikanische Art, Prima Qualität

816/III

dolžina — *duljina* — Länge . . pal. — Zoll 8 9 10 11 12

Nr. 05556, ročaji črno loščeni — *ručice crno lakovane*
Griffe schwarz lackiert komad — Stück Din



Žepne škarje — Džepne škare — Taschenscheren

prima lito jeklo, najfineje ponikljane

prvorazredni ljevani čelik, najfinije poniklovane — Prima Gußstahl, feinst vernickelt

817/III

dolžina — *duljina* — Länge . . pal. — Zoll 3 1/2 4 4 1/2 5 6

Nr. 6952, komad — Stück Din



Škarje za papir — Škare za papir — Papierscheren

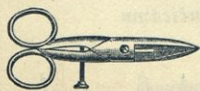
prvovrstna kakovost, najfineje ponikljane

prvorazredne kakvoće, najfinije poniklovane — Prima Qualität, feinst vernickelt

818/III

dolžina — *duljina* — Länge . . pal. — Zoll 9 10 11 12

Nr. 5602, komad — Stück Din



Škarje za gumbnice — Škare za dugmene rupe — Knopflochscheren

z naravnalnim vijakom, najfineje ponikljane

sa udesnim zavrtanjem, najfinije poniklovane — mit Stellschraube, feinst vernickelt

819/III

dolžina — *duljina* — Länge pal. — Zoll 4 3/4

Nr. 05902, komad — Stück Din



820/III

Vezilne škarje — Škare za vezenje — Stickscheren

najfineje ponikljane — najfinije poniklovane — feinst vernickelt

dolžina — *duljina* — Länge pal. - Zoll 3 1/2

Nr. 5022, komad — Stück Din



821/III

Zaklopne škarje — Zaklopne škare — Zuschlagscheren

najfineje polirane — najfinije polirane — feinst poliert

Nr. 2948, komad — Stück Din



822/III

Škarje utrinjalke — Škare za svjetiljke — Lampenscheren

fino polirane — *fino polirane* — fein poliert

dolžina — *duljina* — Länge pal. - Zoll 5 1/2

Nr. 2620, komad — Stück Din



823/III

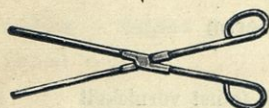
Kopirna ali krojaška kolesca

Kotačići za krojenje — Kopier- oder Schneiderrädchen

s črnim lesenim ročajem, fino ponikljana

sa drvenim drškom, *fino poniklovani* — mit schwarzem Holzheft, fein vernickelt

ravna ali zakrivljena — *ravni ili povinuti* — gerade oder gebogene komad — Stück Din



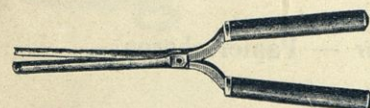
824/III

Kodralla — Kudralo — Kolbenschere

dvodelna, svetla — *dvodijelno, svijetlo* — zweiteilig, blank

debelina — <i>debljina</i> — Dicke mm	4	5	6	8
---	---	---	---	---

komad — Stück Din



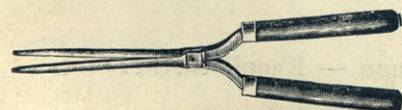
825/III

Kodralla za lase — Kudralo — Haarbrenneisen

s prikovanimi, naravno politiranimi držaji — *sa prikovanim, naravno politiranim ručicama*
mit vernieteten, naturpolitierten Heften

debelina — <i>debljina</i> — Dicke mm	4—6	7
---	-----	---

komad — Stück Din



826/III

Kodralla za lase — Kudralo — Haarbrenneisen

s prikovanimi črnimi držaji — *sa prikovanim crnim ručicama*
mit vernieteten schwarzen Heften

debelina — <i>debljina</i> — Dicke mm	4—6	7
---	-----	---

polfina, polirana — *polufina, polirana* — halbfeine, polierte komad — Stück Din

fina, ponikljana — *fina, poniklovana* — feine, vernickelte komad — Stück Din



827/III

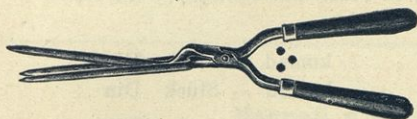
Kodralla — Kudralo — Haarbrenneisen

fina, na sklepe, zgibljiva — *fino, na zglobove, za priklopiti* — feine, mit Scharnier, zum Umlegen

debelina — *debljina* — Dicke mm 4–6

z lesenimi ročaji — *sa drvenim drščima* — mit Holzheften komad — Stück Din

z belimi rogovi — *sa drščima iz bijele kosti* — mit Weißbein-Heften komad — Stück Din



828/III

Kodralla (Štefanija) — Kudralo (Štefanijino kudralo) Haarbrenneisen (Stephanieeisen)

fina, s prikovanimi, črnimi lesenimi ročaji — *fino, sa prikovanim, crnim drvenim drščima* — feine, mit vernieteten, schwarzen Holzheften

trodelna — *trodielno* — dreiteilig peterodelna — *peterodijelno* — fünfteilig

komad — Stück Din



829/III

Valovita kodralla — Valovito kudralo — Haarbrenneisen mit Wellblech

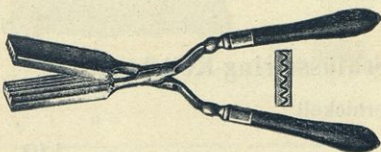
z valovito pločevino ali železom, s prikovanimi, črnimi lesenimi ročaji — (*valovito željezo*), *sa prikovanim, crnim drvenim drščima* — (Welleneisen), mit vernieteten, schwarzen Holzheften

enojna — *jednostavno* — einfach dvojna — *dvostruka* — doppelt

komad — Stück Din

polfina, polirana — *polufino, polirano*
halbfeine, polierte komad — Stück Din

fina, ponikljani — *fino, poniklovano*
fein, vernickelt komad — Stück Din



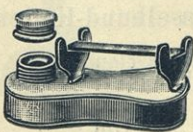
830/III

Valovita kodralla (za krepanje las) — Valovito kudralo (za krepanje kose) Wellenscheiteleisen (Krepp-Eisen)

fino polirana, s prikovanimi, črnimi lesenimi ročaji — *fino polirano, sa prikovanim, drvenim crnim drščima* — fein poliert, mit vernieteten, schwarzen Holzheften

s — *sa* — mit 3 4 5 grebeni — *valova* — Wellen

komad — Stück Din



831/III

Svetiljke za kodralla — Svjetiljke za kudrala — Frisierlampen

iz bele pločevine, z medenim zaklopom na vijak — *iz bijelog lima, sa mjedenim zaklopnim zavrtnjem*
aus Weißblech, mit gedrückter Messingverschraubung

komad — Stück Din



832/III

Svetiljke za kodralla — Svjetiljke za kudrala — Frisierlampen

(popotniške svetiljke) iz bele pločevine, z dvojn timer gorilnikom — (*za putovanje*) *iz bijelog lima, sa dvostrukim žiškom* — (Reiselampe) aus Weißblech, mit Doppelbrenner

komad — Stück Din



833/III

Svetiljke za kodrala — Svetiljke za kudrala — Frisierlampen

fine, medene, ponikljane, z dvojnimi gorilnikom — *fine, iz mjeđi, poniklovane, sa dvostrukim žiškom* — *feine, aus Messing, vernickelt, mit Doppelbrenner*

komad — Stück Din



834/III

Svetiljke za kodrala — Svetiljke za kudrala — Frisierlampen

okrogle, z masivnim medenim zaklopom na vijak — *okrugle, sa masivnim zaklopnim zavrtnjem* — *runde, mit massiver Messingverschraubung*

iz bele pločevine — *iz bijelog lima* — aus Weißblech komad — Stück Din
iz mjeđi, fino ponikljane — *iz mjeđi, fino poniklovane* — aus Messing, fein vernickelt . . . komad — Stück Din



835/III

Obročki za ključke — Karičice za ključkeve — Schlüsselringe

jekleni, fino polirani — *čelične, fino polirane* — stählerne, fein poliert

zunanji premer obročka — *vanjski promjer karičice*

äußerer Ringdurchmesser mm 25 30 35 40

100 kom. — Stück Din

dto., 12 komadov na lepenki, od 25—40 mm, sortirani — *12 komada na kartonu, 25—40 mm, sortirane*
12 Stück auf Karton, 25—40 mm, sortiert karton — Karton Din

dto., Nr. 530, 12 komadov na lepenki, najbolje kakovosti, sortirani vzorci — *12 komada na kartonu, najbolja kvaliteta, sortirani uzorci* — 12 Stück auf Karton, allerbeste Qualität, sortierte Muster, karton — Karton Din



836/III

Kavlji za ključke — Kukice za ključkeve — Schlüsselhaken

Nr. 4760, fino polirani — *fino polirani* — fein poliert tucat — *tucet* — Dutzend Din

Nr. 4777, fino ponikljani — *fino poniklovani* — fein vernickelt tucat — *tucet* — Dutzend Din



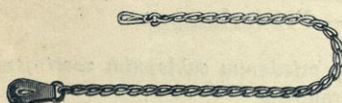
837/III

Verižice za ključke — Lančiči za ključne karike — Schlüsselring-Kettchen

fino ponikljane — *fino poniklovani* — fein vernickelt

cela dolžina — *cijela dulžina* — ganze Länge mm 140

tucat — *tucet* — Dutzend Din



838/III

Verižice za ključke — Lančiči za ključne svežnje — Schlüsselbund-Ketten

fino ponikljane, z zasukanimi členki — *fino poniklovani, sa frkanim člancima*
fein vernickelt, mit gedrehten Gliedern

tucat — *tucet* — Dutzend Din

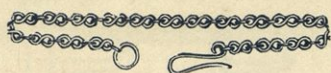


839/III

Označbe za ključke — Oznake za ključkeve — Schlüssel-Etiketten

z močnim koščenim izveskom, s poliranim karabinom — *sa jakim koščanim privjeskom, sa poliranim karabinerom*
aus starkem Beinschild, mit poliertem Karabiner

komad — Stück Din

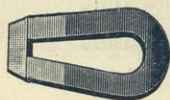


840/III

Verižice za nože — Lančiči za noževe — Messerketten
jeklene, svetlo polirane — čelični, svello polirani — aus Stahl, blank poliert
komad — Stück Din

Verižice za škarje — Lančiči za škare — Scherenketten

jeklene, fino polirane, z zasukanimi členki — iz čelika, fino polirani, sa frkanim člancima
aus Stahl, fein poliert, mit gedrehten Gliedern
komad — Stück Din



841/III

Magneti v obliki podkve — Magneti u obliku polkove — Magnete in Hufeisenform

izredno močno magnetične — osobito jako magnetični — extrastark magnetisch
dolžina — *duljina* — Länge cm 60 80 100
komad — Stück Din



842/III

Zapenjače za namizne prte — Zapinjači za stolnjake — Tischtuchklammern

fino ponikljane — *fino poniklovani* — fein vernickelt

Fig. 842/III, patentne — *patent* — Patent tucat — *tucet* — Dutzend Din

Fig. 843/III, z vzmetjo — *sa federom* — mit Feder . . tucat — *tucet* — Dutzend Din



843/III

Namizni zvonci — Stolna zvonca — Tischglocken

ponikljani — *poniklovana* — vernickelt

premer — *promjer* — Durchmesser mm 80

Nr. 5046, s ponikljanim, pločevinastim podnožjem — *sa poniklovanim limenim podnožjem* — mit vernickeltem Blechfuß komad — Stück Din

Nr. 5063, s ponikljanim, litim podnožjem — *sa poniklovanim podnožjem iz leve* mit vernickeltem Gußfuß komad — Stück Din



844/III



845/III

Namizni zvonci Stolna zvonca — Tischglocken

ponikljani, za vrteti (alarmni zvonci), s ponikljanim litim podnožjem — *poniklovana, za vrtiti (zvonce za uzbunu)* *sa poniklovanim podnožjem iz leve* — vernickelt, zum Drehen (Alarmschlag) mit vernickeltem Gußfuß

Nr. 5122, komad — Stück Din



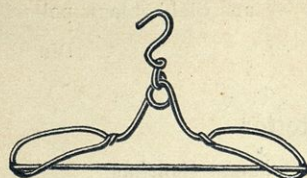
846/III

Zamaški za steklenice Čepovi za staklenice — Flaschenkorke

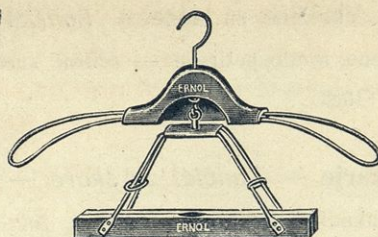
z različnimi podobami — *u različitim oblicima* — mit verschiedenen Figuren

fino ponikljani — *fino poniklovani* — fein vernickelt komad — Stück Din

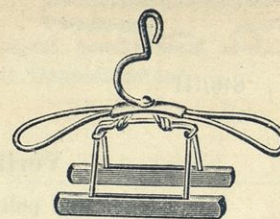
iz celuloida, barvasti — *iz celuloida, bojeni* — aus Zelluloid, farbig komad — Stück Din



847/III — Nr. 0355



848/III — Nr. 1031



849/III — Nr. 1242

Loenji za obleke — Lukovi za vješanje odjeće — Kleiderbügel

Nr. 0355, iz železne žice, ponikljani, z lesenim drogom — iz željezne žice, poniklovan, sa drvenom letvicom
aus Eisendraht, vernickelt, mit Holzstange komad — Stück Din

Nr. 18 a, isti, brez droga — isti, ali bez letvice — derselbe, jedoch ohne Stange komad — Stück Din

Loenji za obleko z obešalnikom za hlače — Lukovi za vješanje odjeće sa vješalicom za hlače
Garderobehalter mit Hosenstrecker

Nr. 1242, iz železne žice, ponikljani — iz željezne žice, ponikljani — aus Eisendraht, vernickelt, komad — Stück Din

Nr. 1031, z lesenim vratom — sa drvenim vratom — mit hölzernem Halsteil komad — Stück Din

Obešalniki za ključee — Vješalice za ključeeve — Schlüsselrechen

železni, modro ali turkizno loščeni, z medenimi rozetami — željezne, plavo ili turkisno lakovane, sa mjedenim zvjezdicama
eiserne, blau oder türkis lackiert, mit Messingrosetten

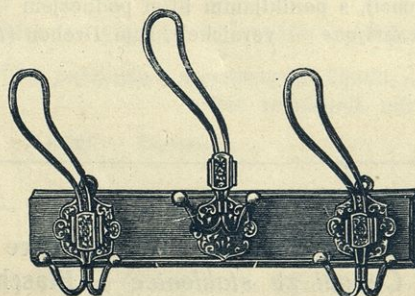


850/III

s kavlji — sa kukica — mit Haken	4	5	6	7	8	9	10
dolžina — dulžina — Länge cm	32	40	49	57	66	74	83
komad — Stück Din							

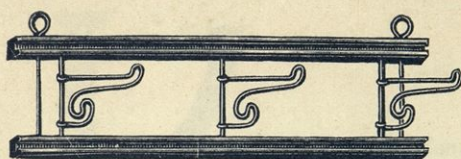
Obešala za obleko — Vješalice za haljine — Kleiderrechen

na leseni politirani letvi, s ponikljanimi, snemljivimi žičnim kavlji — na politiranom drvenom letvicom, sa poniklovanim,
snimajućim žičnim kukicama — auf politierter Holzleiste, mit vernickelten, abnehmbaren Drahhaken



851/III

s kavlji — sa kukica — mit Haken	3	4	5	6
komad — Stück Din				



Obešala za obleko — Vješalice za haljine — Kleiderrechen

amerikanska, s pobakrenimi žičnimi kavlj
amerikanske, sa pobakrenim žičnim kukicama
amerikanische, mit verkupferten Drahhaken

852/III

s kavlj — sa kukica — mit Haken

2

3

4

5

6

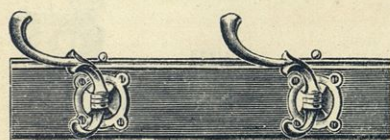
7

8

9

10

komad — Stück Din



853/III

Obešala za obleko — Vješalice za haljine — Kleiderrechen

na leseni politirani letvi, s ponikljanimi, snemljivimi kavlj
na politiranom drvenom letvicom, sa poniklovanim, snimivim kukicama
auf politierter Holzleiste, mit vernickelten, abnehmbaren Haken

s kavlj — sa kukica — mit Haken

2

3

4

5

komad — Stück Din

854/III



Kavlj za obleko

Vješalice za haljine — Kleiderhaken

ponikljani — poniklovane — vernickelt

Nr. 4774, 50 mm dolgi — duge — lang, kom. — St. Din

Nr. 4775, 60 mm „ — „ — „ „ — „ Din

855/III



Kavlj za obleko

Vješalice za haljine — Kleiderhaken

ponikljani, za predsobe
poniklovane, za predsoblja — vernickelt, für Vorzimmer

Nr. 122, komad — Stück Din



856/III

Kljuje za klobuke — Vješalice za šešire

Huthaken

črno loščene, srednje — crno lakovane, srednje — schwarz lackiert, mittel

z železno glavico — sa željeznom glavicom — mit Eisenknopf komad — Stück Din

s porcelanasto glavico — sa porculanastom glavicom — mit Porzellanknopf . . komad — Stück Din



857/III

Kljuje za klobuke — Vješalice za šešire — Huthaken

Nr. 1459

ponikljane — poniklovane — vernickelt

komad — Stück Din



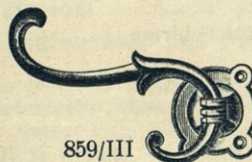
858/III

Kljuje za klobuke Kuke za šešire — Huthaken

bleščeće ponikljane
jako svijetlo poniklovane
Hochglanz vernickelt

Nr. 2111

komad — Stück Din



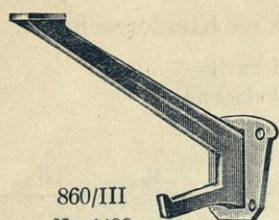
859/III

Kljuje za klobuke Kuke za šešire — Huthaken

bleščeće ponikljane
jako svijetlo poniklovane
Hochglanz vernickelt

Nr. 536, srednje — srednje — mittel, komad — Stück Din

Nr. 538, velike — velike — groß, „ — „ Din



860/III
Nr. 4499

Medene kljuke za obleke Kuke za vješanje odjela — Messing-Garderobehaken

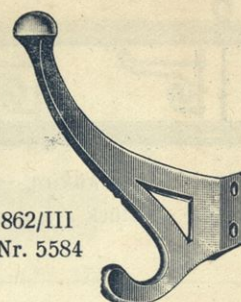
posebno fine — *osobito fine* — extrafeine

Nr. 4499, (Fig. 860/III) komad — Stück Din

Nr. 4499¹/₂, (Fig. 861/III) „ — „ Din

Nr. 5584, (Fig. 862/III) „ — „ Din

Nr. 5584¹/₂, (Fig. 863/III) „ — „ Din



862/III
Nr. 5584

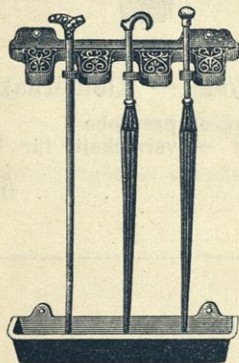


863/III
Nr. 5584¹/₂

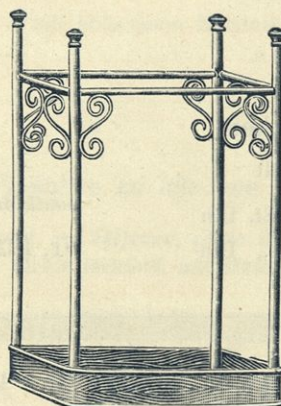


861/III
Nr. 4499¹/₂

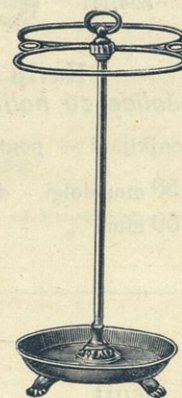
Stojala za dežnike — Stalci za kišobrane — Regenschirmständer



864/III



865/III



866/III

(Fig. 864/III), s patentnim držalom za dežnike in palice, podstavka znotraj emajlirana — *sa patentnim držalom za kišobrane i štapove oločna šalica iznutra emajlirana* — mit Patent-Haltevorrichtung für Schirme und Stöcke, Ablaufschale innen emailliert

za dežnikov — za kišobrana — für Schirme	3	4	5	6
--	---	---	---	---

Nr. 1, najfineje ponikljana, z lito emajlirano podstavko — *fino poniklovana, ljevana oločna šalica, emajlirana* — feinst vernickelt, mit gußemaillierter Ablaufschale
komad — Stück Din

Nr. 2, ponikljana, s pločevinasto, emajlirano podstavko — *poniklovana, limena oločna šalica, emajlirana* — vernickelt, blechemaillierte Ablaufschale
komad — Stück Din

(Fig. 865/III), cela iz cinkove pločevine, lesenasto, svetlo ali temno loščena — *sasvim iz cinčana lima, drvenasto, svijetlo ili tamno lakovana* — ganz aus Zinkblech, holzartig, licht oder dunkel lackiert

	Nr.	1	2	3	4
za dežnikov — za kišobrana — für Schirme		4	6	9	12
komad — Stück	Din				

(Fig. 866/III), cela iz litega železa, broncirana — *sasvim iz ljevanog željeza, bronzirano* — ganz aus Gußeisen, bronziert

	Nr.	3	58
komad — Stück	Din		



867/III

Medeni stebni svečniki

Mjedeni slupasti svječnjaci — Messing-Säulenleuchter

	Nr.	1	2	3	4	5	6	7	8
višina — visina — Höhe	mm	115	135	150	170	188	207	225	240
komad — Stück	Din								



868/III

Medeni namizni svečniki

Mjedeni stolni svječnjaci — Messing-Tafelleuchter

	Nr.	1	2	3	4	5	6	7	8
višina — visina — Höhe	mm	130	137	152	164	175	190	205	220
komad — Stück	Din								



869/III

Alpaka namizni svečniki

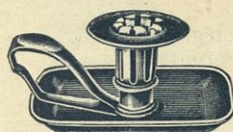
Stolni svječnjaci iz alpake — Alpaka-Tafelleuchter

Nr. 5

višina — visina — Höhe	cm	21	24
par — Paar	Din		

Ročni svečniki — Ručni svječnjaci — Handleuchter

iz jeklene pločevine, s patentnim svečnim držalom — iz čeličnog lima, sa patentnim svječnim držalom
aus Stahlblech, mit Patent-Kerzenhalter



870/III

- Nr. 2001, najfineje črno loščeni — najfinije crno lakovani
feinst schwarz lackiert komad — Stück Din
- Nr. 2004, najfineje ponikljani — najfinije poniklovani
feinst vernickelt komad — Stück Din
- Nr. 2141, z vžigalom, olivni, najfineje loščeni — sa užigalom, olivni, najfinije lakovani
mit Feuerzeug, oliv, feinst lackiert komad — Stück Din

Ročni svečniki — Ručni svječnjaci — Handleuchter

iz jeklene pločevine, z novo patentno tuljavo (ki se da z vrtenjem oboda naravnati)
iz čeličnog lima, sa novom patentnom tuljkom (okrećanjem narukvice daje se naravnati)
aus Stahlblech, mit neuer Patent-Tille (durch Drehen der Manschette verstellbar)



871/III

- Nr. 4031, zeleno ali rdeče loščeni — zeleno ili crveno lakovani
grün oder rot lackiert komad — Stück Din
- Nr. 3014, najfineje ponikljani — najfinije poniklovani
feinst vernickelt komad — Stück Din

Ročni svečniki z vžigalom — Ručni svječnjaci sa šibičnjakom Handleuchter mit Feuerzeug

iz jeklene pločevine, z novo patentno tuljavo (ki se da z vrtenjem oboda naravnati)
iz čeličnog lima, sa novom patentnom tuljkom (okrećanjem narukvice daje se naravnati)
aus Stahlblech, mit neuer Patent-Tille (durch Drehen der Manschette verstellbar)



872/III

- Nr. 4146, zeleno ali rdeče loščeni, fino okrašeni
zeleno ili crveno lakovani, fino ukrašeni
grün oder rot lackiert, fein dekoriert komad — Stück Din

Ročni svečniki — Ručni sviječnjak — Handleuchter



873/III

iz majolike, s kovinsko opremo
iz majolike, sa kovinskom opremom — aus Majolika, mit Metallmontierung

Nr. 13.016, oprema pomedena, podnožje zeleno ali rdeče
oprema pomjedena, šalica zelena ili crvena
Montierung vermessingt, Schale grün oder rot . . . komad — Stück Din

Nr. 13.007, ročaj barvast, ostala oprema bleščeči baker
ručica obojena, druga oprema bliještavi bakar
Griff färbig, übrige Montierung cuivre-poli . . . komad — Stück Din

Vžigala — Šibičnjaci — Feuerzeuge



874/III

iz jeklene pločevine, s prožnimi stranicami. Škatlica se prav lahko vtakne
iz čeličnog lima, sa federnim stranicama. Škatuljica se umeće vrlo lako
aus Stahlblech, mit federnden Seitenteilen. Leichte Einführung der Schachtel

Nr. 11.806, zeleno ali rdeče loščena — zeleno ili crveno lakovani
grün oder rot lackiert . . . komad — Stück Din

Nr. 11.802, ponikljana — poniklovani — vernickelt . . . komad — Stück Din



875/III

Kletni svečniki — Sviječnjak za podrume — Kellerleuchter

	Nr.	1	2
višina — visina — Höhe	cm	15	16
komad — Stück	Din		



876/III

Pepelniki — Šalice za pepeo — Aschenschalen

iz jeklene pločevine, oziroma pristnega bleščečega bakra ali iz motnega zlatega brona
iz čeličnog lima, odnosno iz pravog bliještavog bakra ili zlatne mutne bronce
aus Stahlblech, bezw. echt cuivre-poli oder Goldbronze matt

Nr. 1729, komad — Stück Din



877/III

Oljenice — Uljana svjetiljka — Öllämpchen

za ročne svetiljke — za ručne fenjere — zu Handlaternen Fig. 883/III

	Nr.	1	2
komad — Stück	Din		

Oljenice — Uljana svjetiljka — Öllämpchen

za slepice — za bliještajuće fenjere — zu Blendlaternen	Nr.	806/1	805/1	2
komad — Stück	Din			



878/III

Oljenice — Uljana svjetiljka — Öllampen

iz cinkove pločevine, z naravnalnim gorilcem na vijak
iz cinčanog lima, sa žiškom na vijak za udešavanje — aus Zinkblech, mit Schraubenbrenner zum Stellen
komad — Stück Din



879/III

Oljenice — Uljane svjetiljke — Öllampen

iz cinkove pločevine, z gorilnikom na vijak in zatikom
iz cinčanog lima, sa žiškom na vijak za udešavanje i nastavkom za nasadenje
aus Zinkblech mit Schraubenbrenner und Zapfen zum Einstecken

komad — Stück Din



880/III

Gorilniki — Žižak — Brenner

k oljenicam — za uljane svjetiljke — zu Öllampen Fig. 878/III und 879/III

komad — Stück Din



881/III

Hlevske svjetiljke — Fenjeri za staje — Stallaternen

brez stekla — bez stakla — ohne Glas

	Nr.	1	2	3	4
višina svjetiljke — visina fenjera — Körperhöhe	cm	15	18	20	23
brez omrežja — bez rešetke — ohne Gitter . . . komad — Stück	Din				
z omrežjem — sa rešetkom — mit Gitter	Din				
steklo — staklo — Verglasung	Din				



882/III

Hlevske svjetiljke — Fenjeri za štale — Stallaternen

z odpirajočim se pokrovom, brez stekla — sa otklopnim poklopcem, bez stakla
mit aufklappendem Deckel, ohne Glas

	Nr.	1	2	3	4
višina svjetiljke — visina fenjera — Körperhöhe	cm	16	19	21	24
z omrežjem — sa rešetkom — mit Gitter komad — Stück	Din				



883/III

Ročne svjetiljke — Ručni fenjeri — Handlaternen

iz bele pločevine, s tremi glatkimi stekli — iz bijelog lima, sa tri glatka stakla
aus Weißblech, mit drei glatten Gläsern

	Nr.	1	2
višina — visina — Höhe	cm	9 ¹ / ₂	11
s tuljavo za sveče — sa tuljom za svijetu — mit Kerzentille, komad — Stück	Din		
z oljenico — sa uljanom svjetiljčicom — mit Öllämpchen, „ — „	Din		



884/III

Ročne svjetiljke — Ručni fenjeri Handlaternen

iz jeklene pločevine, loščene, s tremi glatkimi stekli — iz čeličnog lima lakovani, sa tri glatka stakla
aus Stahlblech, lackiert, mit drei glatten Gläsern

	Nr.	1	2
višina — visina — Höhe	cm	12 ¹ / ₂	15
z oljenico — sa uljanom svjetiljkom — mit Öllampe . . . komad — Stück	Din		



885/III

Slepice — Blještajući fenjeri — Blendlaternen

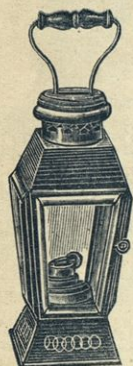
fino loščene, z brušenimi stekli — *fino lakovani, sa brušenim staklom* — fein lackiert, mit geschliffenen Gläsern

število šip — broj stakala — Anzahl der Gläser	1	3
Nr.	906	905/1

s tuljavo za svečo — *sa tuljom za svijeću* — mit Kerzentille, komad — Stück Din

število šip — broj stakala — Anzahl der Gläser	1	3	3
Nr.	806/1	805/1	805/2

z oljenico — *sa uljanom svjetiljkom* — mit Öllämpchen, komad — Stück Din



886/III

Ročne svetiljke — Ručni fenjeri Handlaternen

iz bele pločevine, rdeče loščene, s štirimi brušenimi stekli, 22 cm visoke
iz bijelog lima, crveno lakovani, sa četiri brušena stakla, 22 cm visoki
aus Weißblech, rot lackiert, mit vier geschliffenen Gläsern, 22 cm hoch

s tuljavo za svečo — *sa tuljom za svijeću* — mit Kerzentille komad — Stück Din

z oljenico — *sa uljanom svjetiljkom* — mit Öllämpchen komad — Stück Din



887/III

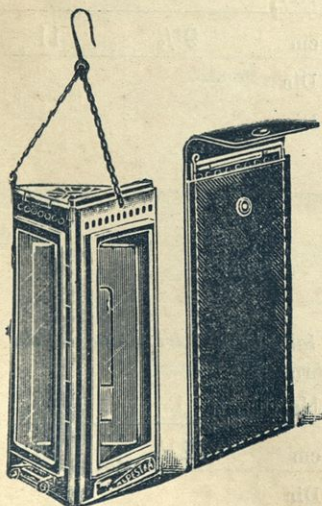
Ročne svetiljke — Ručni fenjeri — Handlaternen

Nr. 811

sprevodniške (kondukterske) svetiljke — *željezničarski (kondukterski) fenjeri*
Eisenbahn-Schaffner(Kondukteur)-Laternen

iz jeklene pločevine, loščene, s kavljem, enim masivnim brušenim in dvema glatkima stekloma, z nikljastim odsevalom — *iz željeznog lima, lakovani, sa kukicom iznutra, masivno brušeni i dva glatka stakla, sa nikljastim reflektorom* — aus Stahlblech, lackiert, mit Haken, einem massiv geschliffenen und 2 glatten Gläsern, mit Nickel-Reflektor

z oljenico — *sa uljanom svjetiljkom* — mit Öllämpchen komad — Stück Din



888/III

Turistovske ali žepne svetiljke Fenjeri za turiste ili džepni fenjeri Touristen- oder Taschenlaternen

iz bele pločevine, svetle, zložljive, z dvema sljudastima šipama in ščipavko za svečo, v vrečici iz voščenega platna

iz bijelog lima, svijetli, za sklopiti, sa dvije Mika-stakla (tinjavim staklom) i ščipalom za svijeću u vrečici iz crnoga kožnatoga platna

aus Weißblech, blank, zusammenlegbar, mit zwei Mikascheiben (Glimmerscheiben) und Kerzenklammer, in schwarzem Ledertuch-Etui

višina — *visina* — Größe cm $16\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$

komad — Stück Din



889/III

Izvlačne svetiljke — Povlačni fenjeri Zuglaternen

iz bele pločevine — iz bijelog lima — aus Weißblech

	Nr.	1	2
komad — Stück			Din
steklo samo — <i>staklo posebno</i> — Gläser allein		komad — Stück	Din



890/III

Stenske svetiljke — Zidni fenjeri Wandlaternen

znotraj belo, zunaj zeleno loščene, brez petrolejne posode in brez stekla
iznutra bijelo, izvana zeleno lakovani, bez petrolejske posode i bez stakla
innen weiß, außen grün lackiert, ohne Petroleumkörper und ohne Verglasung

	Nr.	1	2	3
cela višina — <i>cijela visina</i> — ganze Höhe	cm	40	43	47
komad — Stück				Din

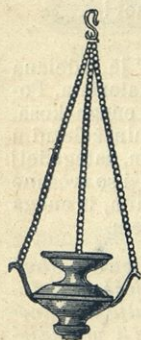


891/III

Petrolejne posode — Petrolejska posuđa — Petroleumkörper

s ploščatim gorilnikom — *sa plosnatim žiškom* — mit Flachbrenner

	5'''	8'''	11'''
iz cinkove pločevine — <i>iz cinčanog lima</i> — aus Zinkblech, kom. — Stück			Din
iz medene pločevine — <i>iz mjedenog lima</i> — aus Messingblech, „ — „			Din



892/III

Viseče svetiljke za k podobam, z rubinovim steklom *Kandila sa rubinovim staklom* Bilderlampen mit Rubinglas

medene — <i>iz mjedi</i> — aus Messing	komad — Stück	Din
iz alpaka — <i>iz alpake</i> — aus Alpaka	„ — „	Din

Steklo samo — *Staklo samo* — Gläser allein

komad — Stück	Din
-------------------------	-----

Stenj za slepice — *Stjenj za bljestajuće fenjere* — Tafeldocht für Blendlaternen tabla — Tafel Din
Ploščati stenj za svetiljke proti vetru — *Stjenj za svjetiljke proti vetru* — Flachdocht für Sturmlaternen 5, 7'', kg Din



893/III

Gorilniki — Žiški — Brenner

za svetiljke proti vetru — *za svjetiljke proti vetru* — zu Sturmlaternen Fig. 891/III

	Nr.	1 = 5'''	2 = 8'''
lahki — <i>laki</i> — leichte			komad — Stück Din
teški — <i>teški</i> — schwere			komad — Stück Din
	Nr.	1 = 5'''	2 = 7'''

Gorilniki za patentne svetiljke proti vetru „Uhu“ — *Žizak za patentni fenjer proti vetru „Uhu“*
Brenner zu Patent-Sturmlaternen „Uhu“ komad — Stück Din

Valjčki — Valjci — Zylinder

k svetilkam proti vetru — za fenjere proti vjetru — zu Sturmlaternen



894/III

Nr. 1 2

k svetilkam proti vetru — za fenjere proti vjetru — zu Sturmlaternen		
Fig. 892/III	komad — Stück	Din
za „Uhu“-svetiljke proti vetru — za „Uhu“-fenjere proti vjetru		
zu „Uhu“-Sturmlaternen Fig. 893/III	komad — Stück	Din



895/III

Patentne svetiljke proti vetru — Patentni fenjeri proti vjetru Patent-Sturmlaternen

solidno blago, s pokositreno, štancano posodico, zelo praktično sestavljene, s pripravo za dviganje
solidna roba, sa pokositrenom, štancanom posudicom, vrlo praktično izradjena, sa napravom za dizanje
solide Ware, mit verzintem, gestanztem Bassin, sehr praktisch konstruiert, mit Hebevorrichtung

Nr. 1 = 5''' 2 = 7'''

lahke — laki — leichte	komad — Stück	Din
težke — teški — schwere	komad — Stück	Din

Patentne „Uhu“-svetiljke proti vetru — Patentni „Uhu“-fenjeri proti vjetru — Patent-„Uhu“-Sturmlaternen

Svetel plamen!
Na novo popravljene!
Ne delajo nobenih saj!
Nerazrušne!
Popolnoma varne proti vetru!

Svijetli plamen!
Novo popravljeni!
Čadjenje potpunoma isključeno!
Neuništivo!
Potpunoma sigurno proti vjetru!

Helle Flamme!
Neu verbessert!
Rußen vollständig ausgeschlossen!
Unverwüstlich!
Absolut sturmsicher!

896/III

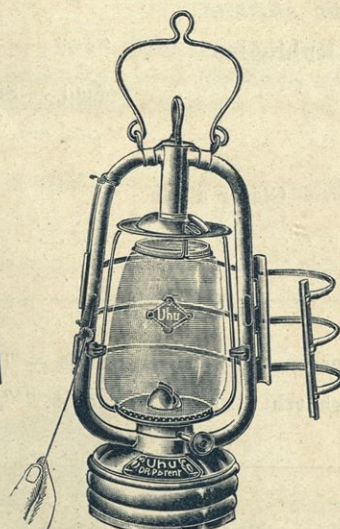
897/III

898/III



gotova za uporabo
gotov za uporabu
fertig zum Gebrauch

Nr. 1 = 5'''
Nr. 2 = 7'''



odprta za čiščenje
otvoren za čiščenje
offen zur Reinigung



z zakonito zavarovanim cilindrovim vzvodom
sa zakonom zaštitenim ručkom za cylinder
mit gesetzlich geschütztem Zylinderhebel

komad — Stück
komad — Stück

Svetiljka „Uhu“ je izdelana iz najmočnejšega materiala. Posodica za olje je iz enega kosa, okovana s pokositrenim železnim varovalnim obročkom, zagadatelj ne more spuščati. Cevi so zvezane z zakonito zavarovanim, iz enega kosa kovanim locnjem.

Fenjeri proti vjetru „Uhu“ izradjeni su iz najjačega materijala. Posudica za ulje iz jednoga komada izvučena i providjena je sa jednim pokositrenim željeznim zaštitnim obručem i je puštanje posude po tome isključeno. Cijevi su povezane sa stremenom, štancovanim iz jednoga komada, zakonom zaštićenim.

Die Sturmlaterne „Uhu“ ist aus dem stärksten Material hergestellt. Der Ölbehälter ist aus einem Stück gezogen und mit einem verzintem Eisen-Schutzreifen versehen, ein Undichtwerden des Behälters ist somit ausgeschlossen. Die Rohre werden durch gesetzlich geschützte aus einem Stück gestanzte Bügel zusammengehalten.

z zakonito zavarovanim cilindrovim vzvodom — sa zakonom zaštitenim ručkom za cylinder		
mit gesetzlich geschütztem Zylinderhebel (Fig. 898/III)	komad — Stück	Din
ščetka za snaženje — četka za čiščenje — Bürste zum Reinigen	komad — Stück	Din

Vrtni svečniki — *Svječnjaci za bašte* Gartenleuchter

zeleno ali rdeče loščeni, s tulipantom — *zeleno ili crveno lakovani, skupa sa tulipantom*
grün oder rot lackiert, samt Tulpenglas



Fig. 899/III, s tulcem za sveče — *sa tuljom za svijeću*
mit Kerzentille

Fig. 900/III, s 5''' petrolejnim ploščatim gorilnikom, s cilindrom vred
sa 5''' plosnatim petrolejskim žiškom, skupa sa cilindrom
mit 5''' Petroleumflachbrenner, samt Zylinder

899/III

Tulpani sami — Tulipan-staklo posebno — Tulpenglas allein

900/III

Fig. 899/III

Fig. 900/III

komad — Stück Din



Acetilenske, karbidne jamske svetiljke *Acetilenski, karbidni rovovski fenjeri — Azetylen-, Karbid-Grubenlampen*

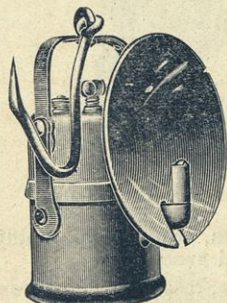
Fig. 901/III, navadne, z jeklenim zaklopom na locenj, pokositrene, z navadnim odsevalom — *obični, sa stremenastim zaklopcem iz čelika, pokositreni, sa običnim reflektorom* — gewöhnliche, mit Bügelverschluß aus Stahl, verzinkt, mit gewöhnl. Reflektor

Nr. I, gorijo po 10—12 ur — *gori 10—12 sati* — Brenndauer 10—12 Stunden
komad — Stück Din

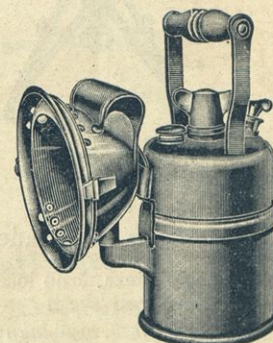
Fig. 902/III, inspeksijske svetiljke z odsevalno kapico — *nadzorni fenjer sa refleksionom kapicom* — Inspektionslampe mit Reflektorhaube

Nr. II, gorijo po 7—8 ur — *gori 7—8 sati* — Brenndauer 7—8 Stunden
jeklene, pokositrene medene
iz čelika, pokositren iz mjeđi
aus Stahl, verzinkt aus Messing

komad — Stück Din



901/III



902/III

Acetilenski (karbidni) gorilci — *Acetilenski (karbidni) žiški — Azetylen-(Karbid-)Brenner*

s ponikljanimi medenimi pušicami, z uporabo plina po 7, 10 ali 14 litrov na uro — *sa poniklovanim mjedenim tuljcem, sa satnom uporabo plina od 7, 10 ili 14 litara* — mit vernickelten Messinghülsen, mit stündlichem Gasverbrauch von 7, 10 oder 14 Liter
naravna velikost — *naravna veličina* — natürliche Größe



903/III
Nr. 46



904/III
Nr. 301



905/III
Nr. 11



906/III
Nr. 52



907/III
Nr. 13



908/III
Nr. 19

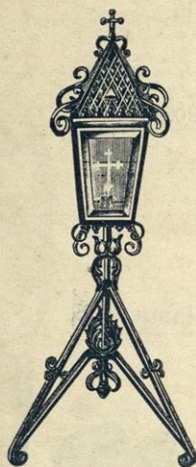


909/III
Nr. 59

Nr. 46, posebni vzorec za jamske svetiljke — *specialni uzorak za rovovske fenjere* — Spezialmodell für Grubenlampen
komad — Stück Din

gorilnik na dve luknji — *sa dvorupnim žiškom* — mit Zweilochbrenner Nr. 301 11 52 13
komad — Stück Din

gorilnik na dva žarka — *sa dvožarnim plamenom* — mit Zweistrahlenbrenner Nr. 19 59
komad — Stück Din



910/III

Svetilniki

Sojetionik — Kandelaber

iz kovanega železa, črno loščeni, motni ali svetli
 iz kovanog željeza, crno lakovan, mutan ili svijetao
 aus Schmiedeeisen, schwarz lackiert, matt oder glanz

Nr. 100

s svetiljko vred - sa fenjerom
 samt Laterne . . kom. - St. Din



911/III

Svetilniki

Sojetionik — Kandelaber

iz kovan. železa, črno loščeni, motni ali svetli, z zatičem za kameniti podstavek
 iz kovanog željeza, crno lakovan, mutan ili svijetao, sa šiljkom za kamen
 aus Schmiedeeisen, schwarz lackiert, matt od. glanz, mit Zapfen f. Steinsockel

Nr. 117/20

s svetiljko vred - sa fenjerom
 samt Laterne . . kom. - St. Din



912/III

Svetilniki

Sojetionik — Kandelaber

iz kovanega železa, črno loščeni, motni ali svetli
 iz kovanog željeza, crno lakovan, mutan ili svijetao
 aus Schmiedeeisen, schwarz lackiert, matt oder glanz

Nr. 105/23

s svetiljko vred - sa fenjerom
 samt Laterne . . kom. - St. Din



913/III — Nr. 39



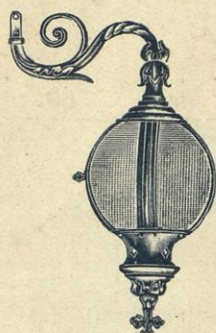
914/III — Nr. 36

Nagrobne svetiljke — Nagrobne sojetiljke — Grablaternen

iz kovanega železa, motno črno loščene, okraski bleščeči — iz kovanog željeza, crno mutno lakovane, svijello ukrašene
 aus Schmiedeeisen, schwarz matt lackiert, Verzierungen glänzend

Nr. 39, z oporo — skupa sa potpiralom — samt Stütze komad — Stück Din

Nr. 36, s stenskim pritrdilom — sa stijenskim laktom — mit Wandarm komad — Stück Din



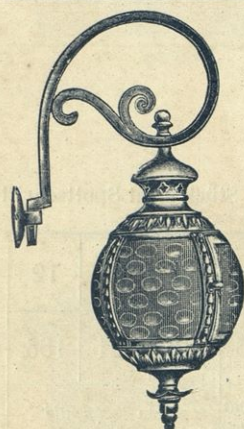
915/III

Nagrobne svetiljke — Nagrobne svjetiljke
Grablaternen

iz kovanega železa, (okroglaste oblike), z vratci za odpreti. Črno motno loščene, okraski bleščeči, z rožnatimi, zelenimi ali motnobelimi lečami — iz kovanog željeza, (kuglaste svjetiljke), sa vratašcima za otvarati. Crno mutno lakovano, svijetleće ukrašeno, sa ružičastim, zelenim ili mutno bijelim lečama — aus Schmiedeeisen, (Kugellaternen), mit Türl zum Öffnen. Schwarz matt lackiert, Verzierungen glänzend, mit rosa, grünen oder mattweißen Linsen

premer krogle — promjer kugle — Kugeldurchmesser 20 cm

Nr. 53, z oporo vred — skupa sa potpiralom — samt Stütze komad — Stück Din



916/III

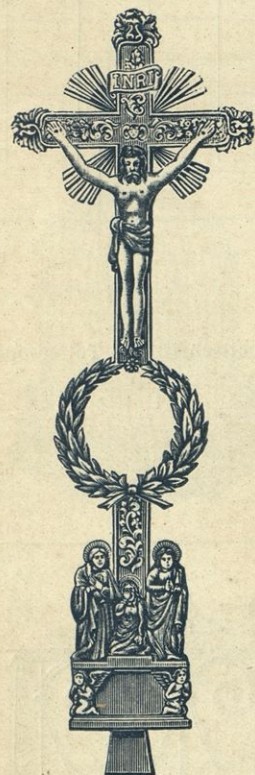
Nagrobne svetiljke — Nagrobne svjetiljke
Grablaternen

iz kovanega železa, moderno okroglo, z opalnim steklom
iz kovanog željeza, moderno okrugle i iz opalnoga stakla
aus Schmiedeeisen, modern rund, mit Opalglas

Nr. 175/74

s stenskim pritrdilom vred — skupa sa zidnim laktom — samt Wandarm

komad — Stück Din



917/III

Nagrobni križi — Nagrobni krstevi — Grabkreuze

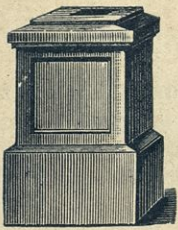
črni ali srebrnkasti, najfineje loščeni in pristno pozlačeni, najlepši izdelek, po posebnih slikah, ki so na zahtevo na razpolago — crno ili srebrno obojeni, najfinije lakovani i čisto pozlačeni, najlijepša izrada, po posebnim slikama, koje po želji stoje na razpolaganju — in schwarz oder Silberfarbe, feinst lackiert und echt vergoldet, schönstes Fabrikat, laut separaten Abbildungen, welche auf Wunsch zur Verfügung stehen

List - Tablica - Tafel I. Nr.	1	11	14	34	35	38
komad — Stück	Din					
List - Tablica - Tafel II. Nr.	39	43 veliki groß	44	45	47	53
komad — Stück	Din					
List - Tablica - Tafel III. Nr.	62	64 veliki groß	64 srednji mittel	65	70	80
komad — Stück	Din					
List - Tablica - Tafel IV. Nr.	I	II	IV	VII	VIII	
komad — Stück	Din					
List - Tablica - Tafel V. Nr.	125	73				
komad — Stück	Din					

Zavojnina se zaračuna s 5% brutto-zneska — Za omot zaračunava se 5% od bruto-iznosa
Für Emballage wird 5% vom Brutto-Betrage berechnet

Nagrobni napis (v zlatu) — Nagrobni napis (zlatni napis) — Grabschrift (Goldschrift), napis — tablica — Tafel Din

Nagrobne ploče iz cinkove litine z vzboklim napisom najceneje
Nagrobne tablice iz ljevanog cinka i izbočenim pismom, najjeftinije — Grabtafeln aus Zinkguß mit erhabener Schrift, billigst



918/III

Podstavki — Podnožja — Sockelsteine

iz cementa — iz cementa — aus Zementguß

višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	45	50	60
komad — Stück	Din			
zavojnina — <i>omot</i> — Emballage	Din			

Podstavki — Podnožja — Sockelsteine

iz trdega kamna — iz *trdogo kamena* — aus hartem Stein

višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	40—50
komad — Stück	Din	

Kristusi — Isusovo tijelo — Christuskörper

litoželezni — iz *ljevanog željeza* — gußeiserne

Cena komadu s sramotilnim napisom — *Cijena po komadu skupa sa sramotnim napisom* — Preise per Stück samt Spottschrift



919/III

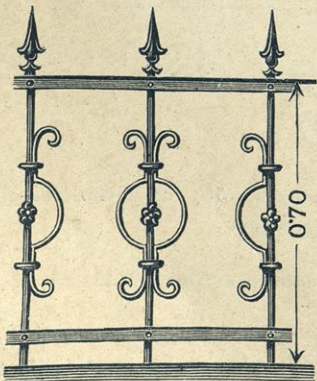
Nr.	1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
višina telesa — <i>visina tijela</i> Körperhöhe cm	47	62	71	82	86	94	106	116	121	166
oblika — <i>oblik</i> — Form	votla — <i>šupalj</i> — hohl				ploščat <i>plosnat</i> flach	votla <i>šupalj</i> hohl	ploščat <i>plosnat</i> flach	votla — <i>šupalj</i> hohl		
teža — <i>težina</i> — Gewicht . . . kg	14	16	27	24	16	45	28	70	117	171
surovi — <i>sirov</i> — roh Din										
pristno pozlaćeni — <i>čisto pozlaćen</i> echt vergoldet Din										

Kristusi — Isusovo tijelo — Christuskörper

iz medi prešani, s sramotilnim napisom in mrtvaško glavo vred

iz *mjedi prešano*, skupa sa sramotnim napisom i mrtvačkom glavom — aus Messing gepreßt, samt Spottschrift und Totenkopf

dolžina — <i>duljina</i> — Länge, palcev — <i>palaca</i> — Zoll	6	7	8	9	10	11	12
rumeni — <i>žuti</i> — gelbe, tucat — <i>tucet</i> — Dutzend	Din						
beli — <i>bijeli</i> — weiße, tucat — <i>tucet</i> — Dutzend	Din						

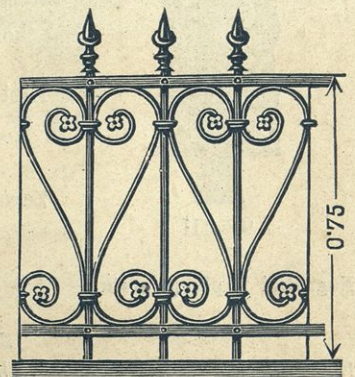


920/III

Ograje za grobove *Nagrobne ograde* — Grabgitter

iz kovanega železa, kakor na posebnih slikah
iz *kovanog željeza*, po posebnim slikama
aus Schmiedeeisen, laut separaten Abbildungen

Cene na vprašanje! — *Cijene po upitu!*
Preise auf Anfrage!



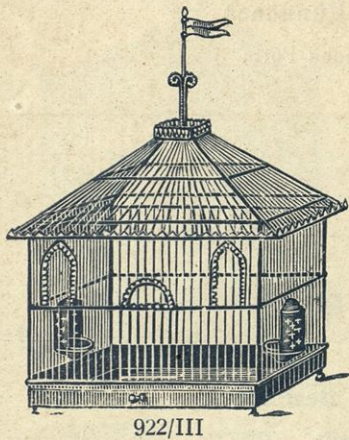
921/III

Kletke — Krletke — Vogelkäfige

pokositrene — pokositrene — verzinnte

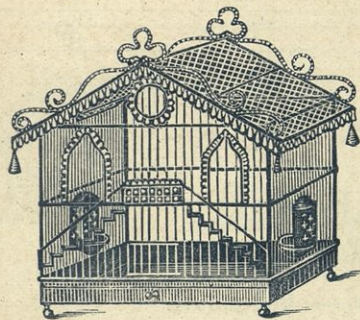
Lopa — Sjenica — Lusthaus

z zastavco — sa barjakom — mit Fahne



922/III

	Nr.	659/2	3
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	31	34
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	20	23
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	34	37
komad — Stück	Din		



923/III

Švicarska hišica — Švicarska kuća — Schweizerhaus

	Nr.	660/2	3
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	32	35
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	21	24
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	33	25
komad — Stück	Din		

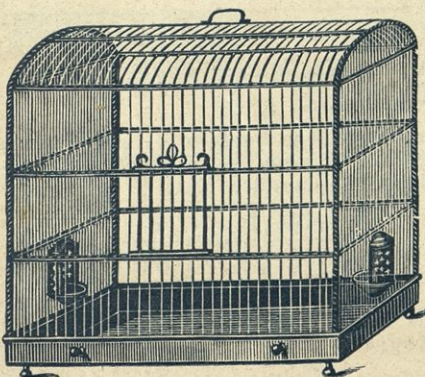


924/III

Okrogla oblika

Okrugli oblik — Runde Form

	Nr.	650/1	2	3	4
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	31	33	37	39
premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	cm	21	23	25	26
komad — Stück	Din				

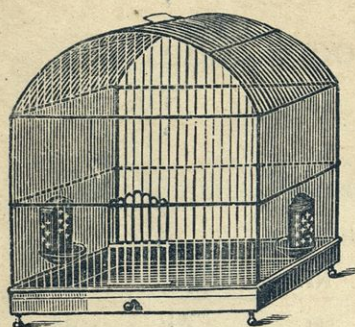


925/III

Obločna streha

Povinuti krov — Bogendach

	Nr.	651/1	2	3	4	5
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge	cm	30	32	35	38	41
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	19	21	24	27	29
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	32	34	37	44	46
komad — Stück	Din					

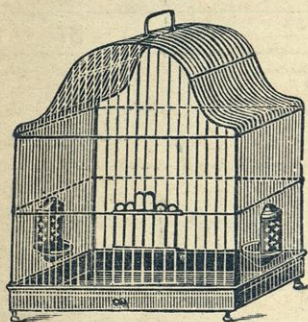


926/III

Obla streha — Obli krov — Runddach

visoka oblika — visoki oblik — hohe Form

	Nr.	656/4	5	6
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	45	50	60
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	29	34	42
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	45	51	56
komad — Stück	Din			



927/III

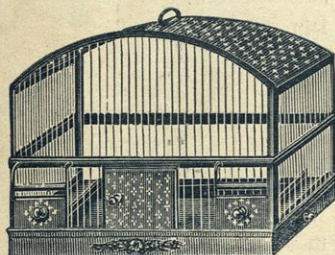
Obločna streha — Povinuti krov — Bogendach

zasločena — *sakružen* — geschweift

	Nr.	652/1	2	3
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	30	32	35
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	19	21	24
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	35	37	39
komad — Stück	Din			

Loščene kletke — Lakovane krletke — Lackierte Käfige

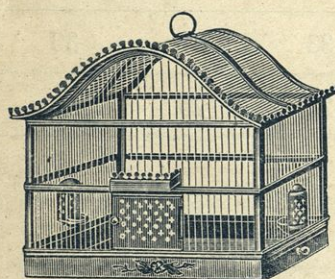
v različnih barvah — u različitim bojama — in verschiedenen Farben



928/III

Obločna streha — Povinuti krov — Bogendach

	Nr.	668/1	2	3	4	5	6
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	25	28	31	35	40	50
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	15	17	18	20	22	26
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	21	23	26	27	31	35
komad — Stück	Din						

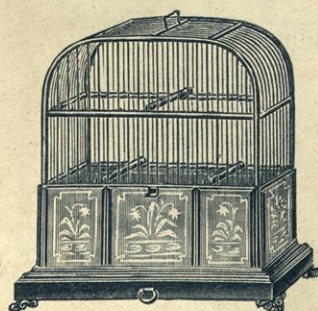


929/III

Obločna streha — Povinuti krov — Bogendach

zasločena — *sakružen* — geschweift

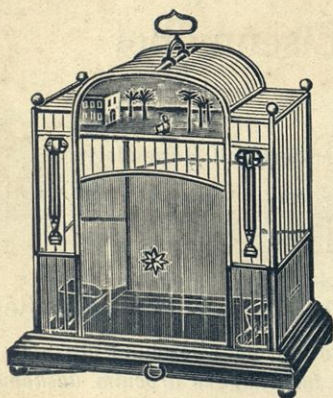
	Nr.	669/1	2	3
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	27	33	40
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	17	20	22
višina — <i>visina</i> — Höhe	cm	27	31	35
komad — Stück	Din			



Kletka iz pločevinastih cevi — Krletka iz limenih cijevi Blechrohrkäfig

pokositrena, s ponikljanim prešanim spodnjim delom in stekleno borduro — *pokositrena, sa poniklovanim, prešanim donjim dijelom i staklenom bordurom* — verzinkt, mit vernickeltem, gepreßtem Unterteil und Glasbordüre

	Nr.	350/1	2	3
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	28	32	36
širina — <i>širina</i> — Breite	cm	18	21	25
komad — Stück	Din			



931/III

Kletka iz pločevinastih cevi

Krletka iz limenih cijevi — Blechrohrkäfig

pokositrena, s ponikljanim, prešanim spodnjim delom in stekleno borduro
pokositrena, sa poniklovanim, prešanim donjim dijelom i staklenom bordurom
verzinkt, mit vernickeltem, gepreßtem Unterteil und Glasbordüre

Nr. 8200

s ponikljanim kovanjem in oljnato slikanim opazem, dolžina 35 cm, širina 25 1/2 cm
sa poniklovanim okovom i uljanim slikarjama u zabatu, dulžina 35 cm, širina 25 1/2 cm
mit vernickelten Prägungen und Ölmalerei in den Giebefüllungen, Länge 35 cm,
Breite 25 1/2 cm

komad — Stück Din



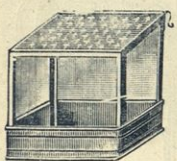
932/III

Popotne kletke — Putna krletka — Reisekäfige

pokositrene — pokositrena — verzinkt

dolžina — *dulžina* — Länge 18 cm, višina — *visina* — Höhe 17 cm, širina — *širina* — Breite 13 cm

komad — Stück Din

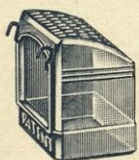


933/III

Ptičje kopalnice — Ptičja kupatila — Badekabinen

loščene, v različnih barvah, s šipami vred — lakovana, u različitim bojama, sa staklom
lackiert, in verschiedenen Farben, samt Scheiben

	Nr.	1	2	3	4
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge cm	11	13	15	17	
komad — Stück Din					



934/III

Steklene ptičje kopalnice — Ptičja kupatila iz stakla

Badekabinen aus Glas

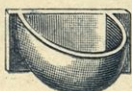
	Nr.	1	2
zelene — <i>zelena</i> — grün komad — Stück	Din		
bele — <i>bijela</i> — weiß „ — „	Din		



935/III

Koritea — Zdjelice za hranu — Futternischen

Fig 935/III, okrogla — *okrugla*
runde steklena — *iz stakla* — aus Glas pločevinasta — *iz lima* — aus Blech
komad — Stück Din



936/III

Fig. 936/III, polobla, steklena — *poluokrugla, iz stakla*
halbrunde, aus Glas mala — *mala* — klein velika — *velika* — groß
komad — Stück Din



937/III

Koritea — Zdjelice za hranu — Futternischen

dolga, iz cinkove pločevine — *duge, iz cinčanog lima* — lange, aus Zinkblech

dolžina — <i>dulžina</i> — Länge cm	16	20	26
komad — Stück Din			



938/III

Ptičja gnezdeca — Gnjezda — Vogelnestchen

pokositrena — pokositrena — verzinkt

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser cm	9	11
nepodložena — <i>ne podložena</i> — ungefütert komad — Stück	Din	
podložena — <i>podložena</i> — gefüttert „ — „	Din	

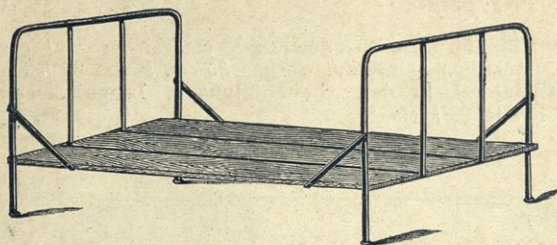
Železno pohištvo — Željezno pokućstvo — Eisenmöbel

Kavalete — Kavaleti — Kavalettes

rjavo loščene, z lesenimi deskami — smeđe lakovani, sa drvenim daskama — braun lackiert, mit Holzeinlagen

velikost — *veličina* — Größe cm 70×190 95×190

komad — Stück Din



939/III

Vojaške kavalete — Vojnički kavaleti — Militär-Kavalettes

iz masivnega ograjnega železa, rjavo loščene, z lesenimi deskami
iz masivnog ogradnog željeza, smeđe lakovani, sa drvenim daskama
aus massivem Gittereisen, braun lackiert, mit Holzeinlagen

velikost — *veličina* — Größe cm 79×190

komad — Stück Din

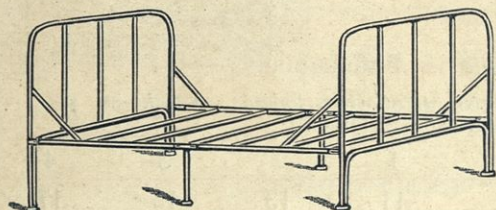
Sklepni posteljniki

Zglobni krevet

Scharnierbett

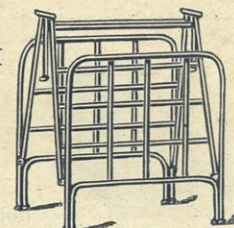
zložljivi, rjavo loščeni
za složiti, smeđe lakovan

zum Zusammenschieben, braun lackiert



940/III

941/III



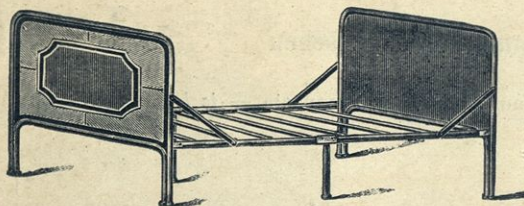
velikost — *veličina* — Größe cm 79×132 95×190

Fig. 940/III, iz votlega železa, pasovi iz ploščatega železa
iz šuplog željeza, pasovi iz plosnatog željeza
aus Hohleisen, Gurten aus Flacheisen komad — Stück Din

celi iz ploščatega železa — sav iz plosnatog željeza
ganz aus Flacheisen komad — Stück Din

Sklepni posteljniki — Zglobni krevet — Scharnierbett

zložljivi, vzglavje in vnožje s pločevinastimi končnicami, loščeni kot orehovina, v dveh barvah — za sklopiti, uzglavje i podnožje iz limenih stranica, orahasto dvobojno lakovan — zum Zusammenschieben, Kopf- und Fußteil mit Blechwänden, nuß-zweifärbig lackiert



942/III

velikost — *veličina* — Größe cm 79×182 95×190

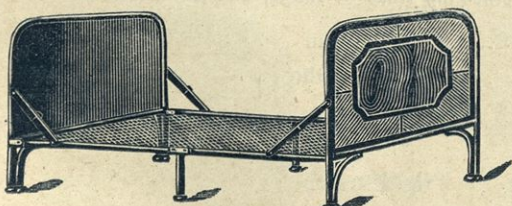
komad — Stück Din

Sklepni posteljniki — Zglobni krevet — Scharnierbett

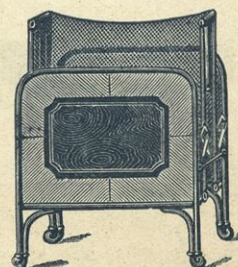
z zložljivo žično blazino, vzglavje in vnožje s pločevinastimi končnicami, loščeni v dveh barvah kot orehovina

sa žičanim strunjačom za sklopiti, uzglavje i podnožje iz limenih stranica, orahasto dvobojno lakovan

mit Drahtmatratze zum Zusammenschieben, Kopf- und Fußteil mit Blechwänden, nuß-zweifärbig lackiert



943/III

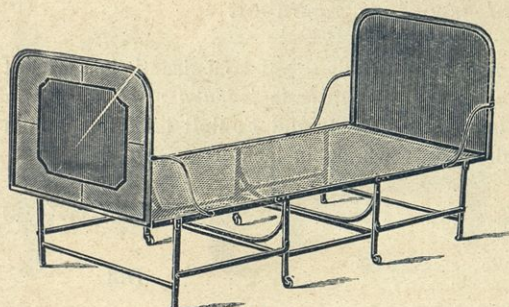


944/III

velikost — *veličina* — Größe cm 79×182 95×190

komad — Stück Din

Omarasti posteljniki — Ormarasti kreveti — Kastenbett



945/III

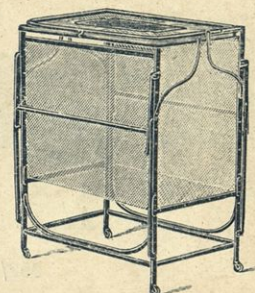
zložljivi, z žično blazino, vznožje in vzglavje s pločevinastimi končnicami, dvobarvno loščeni kot orehovina

za sklopiti, sa žičanim uloškom, uzglavlje i podnožje sa limenim stranicama, orahasto dvo-bojno lakovani

zum Zusammenschieben, mit Drahteinsatz, Kopf- und Fußteil mit Blechwänden, nuß-zweifärbig lackiert

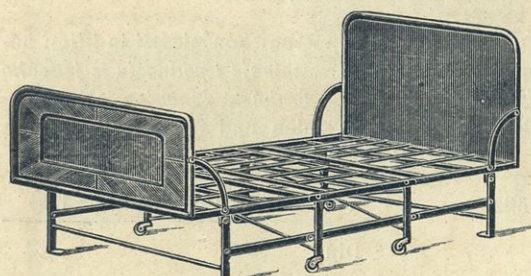
velikost - *veličina* - Größe cm 79×182 95×190

komad — Stück Din



946/III

Omarasti posteljniki — Ormarasti kreveti — Kastenbett



947/III

zložljivi, z mrežastim dnom, vzglavje in vznožje s pločevinastimi končnicami, loščeni kot orehovina v dveh barvah

za sklopiti, sa mrežastim dnom, uzglavlje i podnožje iz limenih stranic, orahasto dvo-bojno lakovani

zum Zusammenschieben, mit Gitterboden, Kopf- und Fußteil mit Blechwänden, nuß-zweifärbig lackiert



948/III

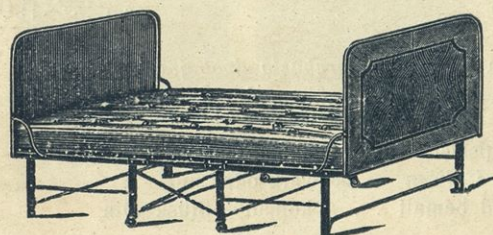
velikost — *veličina* — Größe

cm 79×182 95×190

komad — Stück

Din

Omarasti posteljniki — Ormarasti kreveti — Kastenbett

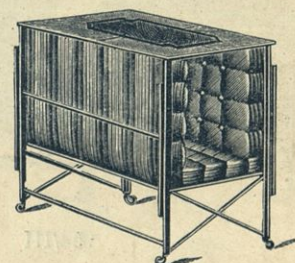


949/III

zložljivi, z afrikom napolnjeno blazino, vzglavje in vznožje s pločevinastimi končnicami, loščeni v dveh barvah

za sklopiti, sa jastučastim afrik-strunjačom, uzglavlje i podnožje iz limenih stranic, dvo-bojno lakovani

zum Zusammenschieben, mit gepolsterter Afrique-Matratze, Kopf- und Fußteil mit Blechwänden, zweifärbig lackiert



950/III

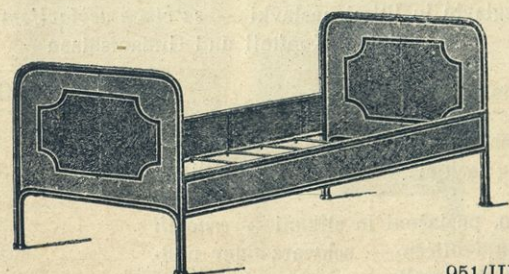
velikost — *veličina* — Größe

cm 79×182 95×190

komad — Stück

Din

Železni posteljniki — Željezni kreveti — Eisenbett



951/III

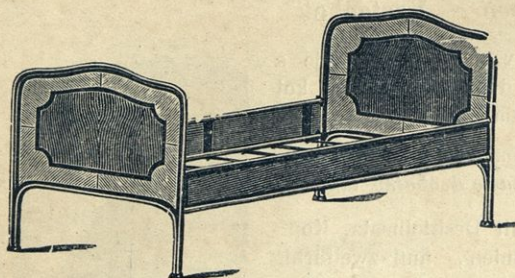
vzglavlje in vznožje z enako visokimi pločevinastimi končnicami, loščen kot orehovina v dveh barvah

uzglavlje i podnožje sa jednako velikim limenim stranicama, orahasto dvo-bojno lakovani

Kopf- und Fußteil mit gleichhohen Blechwänden, nuß-zweifärbig lackiert

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

komad — Stück Din



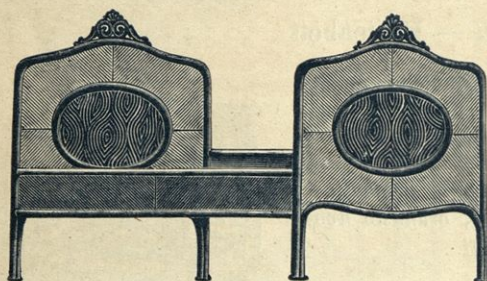
952/III

Železni posteljniki
Željezni krevet — Eisenbett

vzglavlje in vnožje z enako visokimi pločevinastimi končnicami, loščeni kot orehovina v dveh barvah — *uzglavlje i podnožje iz jednako visokih limenih stranica, orahasto dvobojno lakovan* — Kopf- und Fußteil mit gleichhohen Blechwänden, nuß-zweifärbig lackiert

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

komad — Stück Din



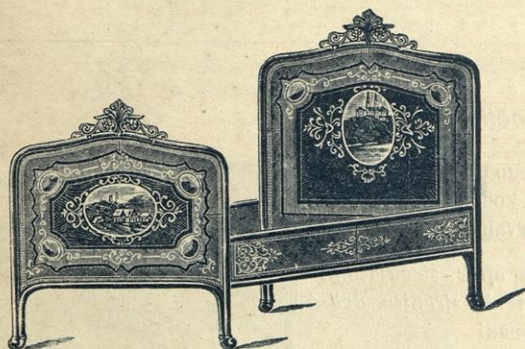
953/III

Železni posteljniki
Željezni krevet — Eisenbett

vzglavlje in vnožje z enako visokimi pločevinastimi končnicami in litimi nastavki, loščeni kot orehovina v dveh barvah — *uzglavlje i podnožje iz jednako visokih limenih stranica i ljevanim nastavcima, orahasto dvobojno lakovan* — Kopf- und Fußteil mit gleichhohen Blechwänden und Gußaufsätzen, nuß-zweifärbig lackiert

velikost — *veličina* — Größe cm 79×174 95×190

komad — Stück Din



954/III

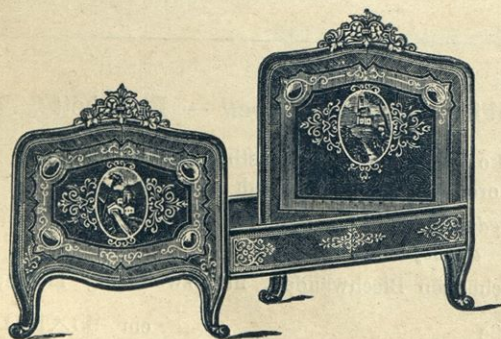
Železni posteljniki
Željezni krevet — Eisenbett

z daljšo končnico pri vzglavju in litimi nastavki — *sa višom uzglavnom stranicom i ljevanim nastavcima* — mit erhöhtem Kopfteil und Gußaufsätzen

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

loščeni kot orehovina v dveh barvah — *orahasto dvobojno lakovan* — nuß-zweifärbig lackiert . . . komad — Stück Din

loščeni črno ali orehovinasto, pozlačeni in poslikani — *crno ili orahasto lakovan, pozlaćen i olićen* — schwarz oder nußartig lackiert, vergoldet und bemalt . . . komad — Stück Din



955/III

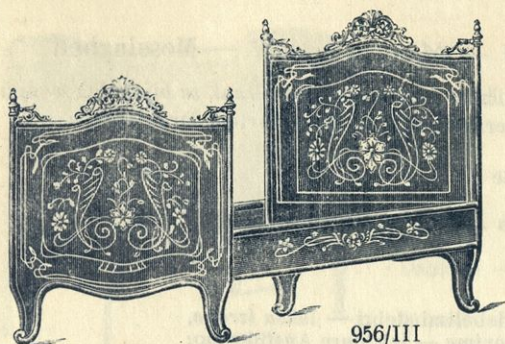
Železni posteljniki
Željezni krevet — Eisenbett

s podaljšano končnico pri vzglavju in litimi nastavki — *sa višim uzglavljem i ljevanim nastavcima* — mit erhöhtem Kopfteil und Gußaufsätzen

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

loščeni kot orehovina v dveh barvah — *orahasto dvobojno lakovan* — nuß-zweifärbig lackiert . . . komad — Stück Din

loščeni črno ali orehovinasto, pozlačeni in slikani — *crno ili orahasto lakovan, pozlaćen i olićen* — schwarz oder nußartig lackiert, vergoldet und bemalt . . . komad — Stück Din



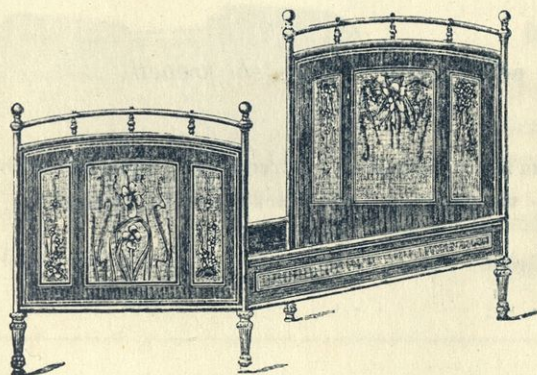
956/III

Železni posteljnaki
Željezni kreveti
Eisenbett

dvojno olivno, temnozeleno ali resedasto loščeni, z ročno slikarijo
dvojno olivno, tamno zeleno ili rezedasto lakovani, sa ručnim crtežom
doppeloliv, dunkelgrün oder reseda lackiert, mit Handmalerei

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

komad — Stück Din



957/III

Polmedeni posteljnaki
Polumjedeni kreveti — Halbmessing-Bett

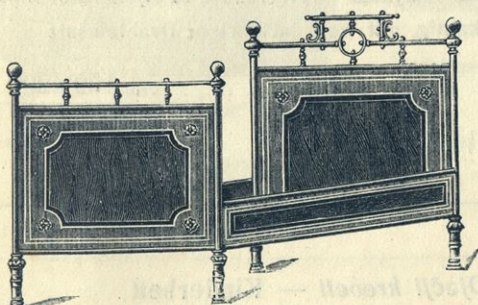
z visoko vzglavno končnico in litimi nogami, z galerijo na vzglavju in
vznožju, iz medi, vernirani, najtineje loščeni, pozlačeni, z ročno
slikarijo

*sa visokim uzglavljem i ljevanim nastavcima, sa galerijom na uzglavlju
i podnožju, iz mjedi, vernirani, najfinije lakovani, pozlačeni, sa ručnim
crtežom*

mit hohem Kopftheile und Gußfüßen, mit Galerie am Kopf- und Fuß-
teile, Messing, verniert, feinst lackiert, vergoldet, mit Handmalerei

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

komad — Stück Din



958/III

Polmedeni posteljnaki
Polumjedeni kreveti — Halbmessing-Bett

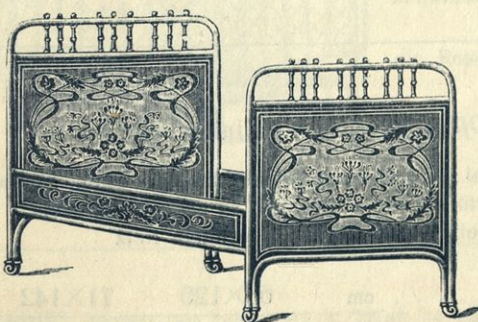
z okrašeno galerijo in krogli iz medi, vernirani, svetlozeleno, temno-
zeleno, resedasto ali mahagonijevo loščeni

*sa ukrašenom galerijom i krugljama iz mjedi, vernirani, svijetlo zeleno,
tamno zeleno, rezedasto ili mahagoni lakovani*

mit verzierter Galerie und Kugeln aus Messing, verniert, lichtgrün, dunkel-
grün, reseda oder mahagoni lackiert

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

komad — Stück Din



959/III

Polmedeni posteljnaki
Polumjedeni kreveti — Halbmessing-Bett

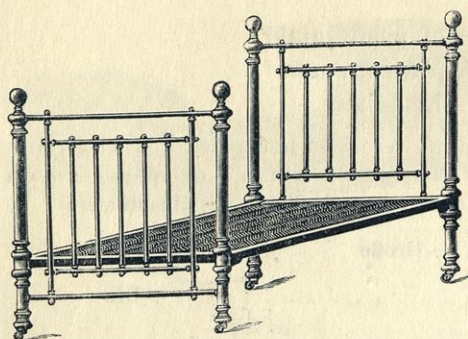
baluster iz medi, vernirani, svetlozeleno, temnozeleno, resedasto ali
mahagonijevo loščeni, s secesionistično ročno slikarijo

*balustar iz mjedi, vernirani, svijetlo zeleno, tamno zeleno, rezedasto ili
mahagoni lakovani, sa secesionističkim ručnim crtežom*

die Baluster aus Messing, verniert, lichtgrün, dunkelgrün, reseda oder
mahagoni lackiert, mit secessionistischer Handmalerei

velikost — *veličina* — Größe cm 95×190

komad — Stück Din



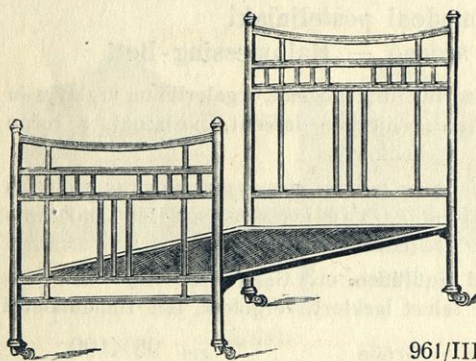
960/III

Medeni posteljniki — Mjedeni kreveti — Messingbett

vernirani, z belo loščenim žičnim vstavkom — vernirani, sa bijelo lakovanim žičanim uloškom — verniert, mit weiß lackiertem Drahteinsatz

velikost — *veličina* — Größe cm 100×200
 debelina stebrov — *debljina stupaca* — Säulenstärke . . . mm 35
 komad — Stück Din

dto., lažji izdelek, z 28 mm debelimi stebri — *lakša izrada, sa 28 mm debelim stupovima* — leichtere Ausführung, mit 28 mm Säulenstärke komad — Stück Din

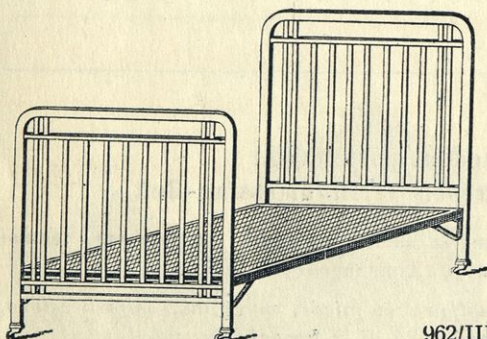


961/III

Medeni posteljniki — Mjedeni kreveti Messingbett

štirioglati, z belo loščenim žičnim vstavkom — *četrrokuti, sa bijelo lakovanim žičanim uloškom* — vierkantig, mit weiß lackiertem Drahteinsatz

velikost — *veličina* — Größe cm 100×200
 komad — Stück Din

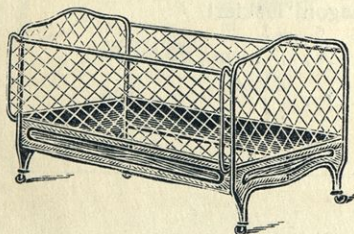


962/III

Medeni posteljniki — Mjedeni kreveti Messingbett

štirioglati, z belo loščenim žičnim vstavkom — *četrrokuti, sa bijelo lakovanim žičanim uloškom* — vierkantig, mit weiß lackiertem Drahteinsatz

velikost — *veličina* — Größe cm 100×200
 komad — Stück Din

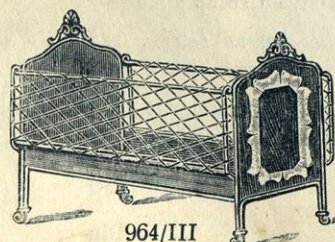


963/III

Otroški posteljniki — Dječji kreveti — Kinderbett

železni, loščeni v dveh barvah kot orehovina, z zeleno mrežo — *železni, orahaslo, dvobojno lakovani, sa zelenom mrežom* — eisern, nuß-zweifärbig lackiert, mit grünem Netz

velikost — *veličina* — Größe cm 63×126 71×142
 komad — Stück Din

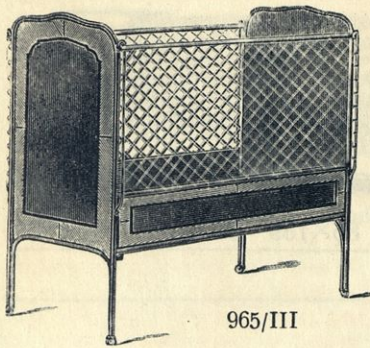


964/III

Otroški posteljniki — Dječji kreveti — Kinderbett

železni, s pločevinastima končnicama, loščeni kot orehovina v dveh barvah, z zeleno mrežo — *železni, sa limenim stranicama, orahasto dvobojno lakovani, sa zelenom mrežom* — eiserne, mit Blechwand, nuß-zweifärbig lackiert, mit grünem Netz

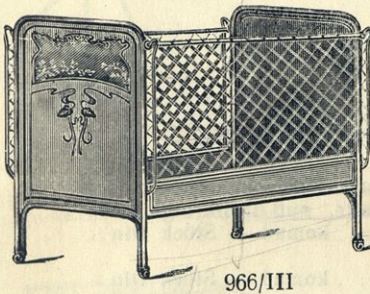
velikost — *veličina* — Größe cm 63×126 71×142
 komad — Stück Din



Otroški posteljniki — Dječji kreveti Kinderbett

železni, loščeni kot orehovina v dveh barvah, z zeleno mrežo
željezni, orahasto dvobojno lakovani, sa zelenom mrežom
eiserne, nuß-zweifärbig lackiert, mit grünem Netz

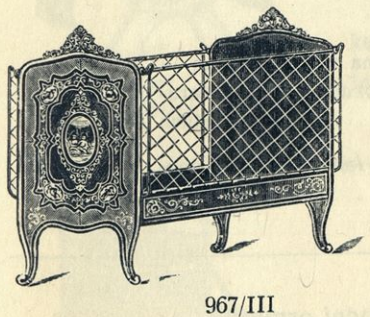
velikost — *veličina* — Größe cm 63×126 71×142
komad — Stück Din



Otroški posteljniki — Dječji kreveti — Kinderbett

železni, moderno izdelani, belo, bledorumeno ali svetlozeleno loščeni
željezni, u modernoj izradi, bijeli, kremasto ili svijetlo zeleno lakovani
eiserne, in moderner Ausführung, weiß, crème oder lichtgrün lackiert

velikost — *veličina* — Größe cm 71×142
komad — Stück Din



Polmedeni otroški posteljniki Polumjedeni dječji kreveti — Halbmessing-Kinderbett

nastavki na vzglavju in vnožju iz medi, vernirani, belo, bledorumeno ali svetlozeleno
loščeni, okrašeni s slikami ali arabeskami
nastavci, uzglavje i podnožje iz mjedi, vernirani, bijelo, kremasto ili svijetlo zeleno
lakovani, sa slikama ili arabeskama ukrašeni
Aufsätze am Kopf- und Fußteil aus Messing, verniert, weiß, crème oder lichtgrün lackiert,
mit Bildern oder Arabesken verziert

velikost — *veličina* — Größe cm 71×142
komad — Stück Din

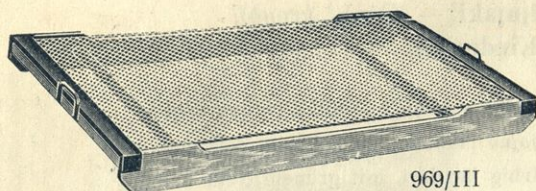


Polmedeni otroški posteljniki Polumjedeni dječji kreveti — Halbmessing-Kinderbett

rozete, krogle in zgornji prečni drogi iz medi, vernirani. Železni deli belo loščeni,
z žičnim vstavkom
zvezdice, kugle i najgornja poprečna letvica iz mjedi, željezni dijelovi bijelo lakovani,
sa žičanim uloškom
die Rosetten, Kugeln und oberste Querstange aus Messing, verniert. Eisenteile weiß
lackiert, mit Drahteinsatz

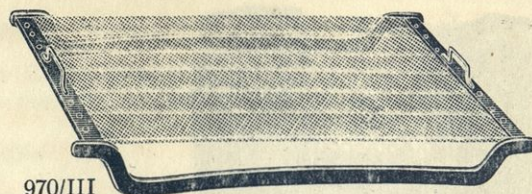
velikost — *veličina* — Größe cm 75×150
komad — Stück Din

„Afrik“, prvovrstne kakovosti, v balah po okrog 50—70 kg — „Afrik“, morska trava, prvorazredne kakvoče, u
balama po 50—70 kg — „Afrique“, Prima Qualität, in Ballen à ca. 50—70 kg 100 kg Din



969/III

Posteljni žični
vstavki
Žični ulošci za
postelje
Drahtmatratzen



970/III

za posteljne velikosti — za *veličinu kreveta* — für Bettgrößen cm 75×175 80×180 85×189 90×190 95×195

Fig. 969/III, z lesenim okvirom — *sa drvenim okvirom* — mit Holzrahmen komad — Stück Din

Fig. 970/III, z železnim okvirom — *sa željeznim okvirom* — mit Eisenrahmen komad — Stück Din

navzkriž napeti dražje za — *sa unakrsnim naponom više za* — mit Kreuzspannung mehr um Din

Žični vstavki z lesenim okvirom, za otroške postelje — *Žični ulošci sa drvenim okvirom, za dječje krevete* — Drahtmatratzen mit Holzrahmen, für Kinderbetten komad — Stück Din



971/III

Nočne omarice — *Nočni ormarići*
Nachtkästchen

z marmorirano železno ploščo, loščene kot orehovina v treh barvah — *sa marmoriranim željeznom pločom, orahasto trobojno lakovani* — mit marmorierter Eisenplatte, nuß-dreifärbig lackiert komad — Stück Din

pozlačene in poslikane — *pozlačeni i oličeni* — vergoldet und bemalt komad — Stück Din



972/III

Nočne omarice — *Nočni ormarići*
Nachtkästchen

s ploščo iz kararskega marmorja in z nastavkom, loščene kot orehovina v treh barvah — *sa pločom iz kararskoga mramora i sa nastavkom, orahasto trobojno lakovani* — mit Carrara-Marmorplatten und Aufsatz, nuß-dreifärbig lackiert komad — Stück Din

črno ali orehovinasto loščeni, pozlačeni ali poslikani — *crno ili orahasto lakovani, pozlačeni i oličeni* — schwarz oder nußartig lackiert, vergoldet und bemalt . . . komad — Stück Din



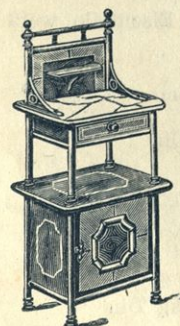
973/III

Polmedene nočne omarice — *Polumjedeni nočni ormarići*
Halbmessing-Nachtkästchen

baluster iz medi, verniran, svetlozeleno, temnozeleno, resedasto ali mahagonijasto loščene, z ročno slikarijo — *baluster iz mjedi, verniran, svijetlo zeleno, tamno zeleno, rezedasto ili mahagoni lakirano, sa ručnim crtežom* — die Baluster aus Messing, verniert, lichtgrün, dunkelgrün, reseda oder mahagoni lackiert mit Handmalerei

S pločo iz kararskega marmorja — *Sa pločom iz kararskoga mramora* — Mit Carrara-Marmorplatte komad — Stück Din

Prikladne k polmedenim posteljnjakom Fig. 953/III — *Pristaje uz polumjedeni krevet Fig. 953/III*
Passend zu Halbmessingbett Fig. 953/III



974/III

Polmedene nočne omarice — *Polumjedeni nočni ormarići*
Halbmessing-Nachtkästchen

z okrašeno galerijo in krogli iz medi, vernirane, svetlozeleno, temnozeleno, resedasto ali mahagonijasto loščene, zgornja ploča iz kararskega marmorja — *sa ukrašenom galerijom i kuglama iz mjedi, vernirani, svijetlo zeleno, tamno zeleno, rezeda ili mahagoni lakovani, gornja ploča iz kararskog mramora* — mit verzierter Galerie und Kugeln aus Messing, verniert, lichtgrün, dunkelgrün, reseda oder mahagoni lackiert, obere Platte Carrara-Marmor komad — Stück Din

Prikladne k polmedenim posteljnjakom Fig. 960/III — *Pristaje uz polumjedeni krevet Fig. 960/III*
Passend zu Halbmessingbett Fig. 960/III



975/III

Umivalna miza — Umivaonik Waschtisch

Fig. 975/III rjava, navadno loščena — *smedi, jednostavno*

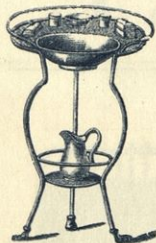
lakovan — braun, einfach lackiert komad — Stück Din

Fig. 976/III orehovinasto loščena — *orahasto lakovan* —

nušartig lackiert komad — Stück Din



976/III



977/III

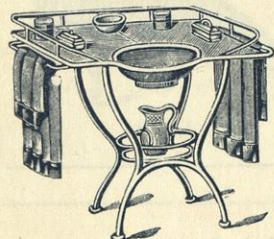
Umivalna miza — Umivaonik — Waschtisch

orehovinasto ali hrastovinasto loščena, z marmorirano pločo

orahasto ili hrastovasto lakovan, sa mramoriranim pločom

nuß- oder eichenartig lackiert, mit marmorierter Platte

komad — Stück Din



978/III

Umivalna miza — Umivaonik — Waschtisch

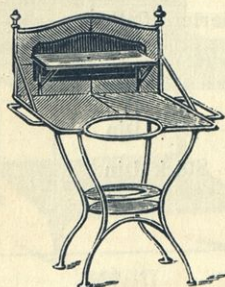
orehovinasto ali hrastovinasto loščena, z marmorirano pločo

orahasto ili hrastovasto lakovan, sa mramoriranim pločom

nuß- oder eichenartig lackiert, mit marmorierter Platte

komad — Stück Din

belo loščena — *bijelo lakovan* — weiß lackiert komad — Stück Din



979/III

Umivalna miza — Umivaonik — Waschtisch

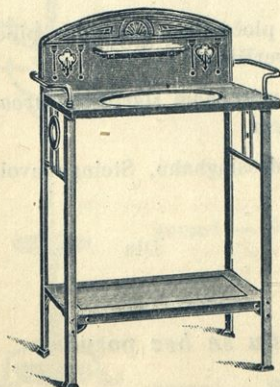
orehovinasto ali hrastovinasto loščena, z marmorirano pločo

orahasto ili hrastovasto lakovan, sa mramoriranim pločom

nuß- oder eichenartig lackiert, mit marmorierter Platte

velikost plošče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 47 × 63

komad — Stück Din



980/III

Umivalna miza — Umivaonik — Waschtisch

belo, fino loščena in okrašena — *bijelo, fino lakovan i ukrašen*

weiß, fein lackiert und dekoriert

velikost plošče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 57 × 47

zadnja stena — *zadnja stijena* — Rückwand cm 57 × 23

komad — Stück Din

Cene umivalnih miz veljajo brez posod — *Cijene za umivaonike razumijevaju se bez posuda*

Die Preise der Waschtische sind ohne Service verstanden



981/III

Umivalna miza — Umivaonik — Waschtisch

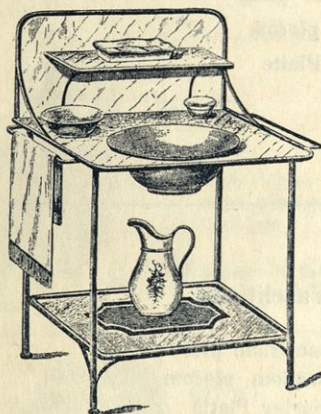
orehovinasto ali hrastovinasto loščena, z marmorirano pločo — *orahasto ili hrastovasto lakovan, sa mramorirano pločom* — nuß- oder eichenartig lackiert, mit marmorierter Platte

velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 47×63

komad — Stück Din

črno ali orehovinasto loščena, pozlačena in poslikana — *crno ili orahasto lakovan, pozlaćen i oličen* — schwarz oder nußartig lackiert, vergoldet und bemalt

komad — Stück Din



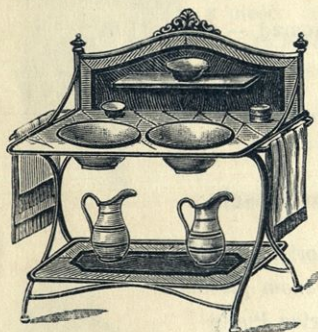
982/III

Umivalna miza — Umivaonik — Waschtisch

orehovinasto ali hrastovinasto loščena, zgornja ploča in zadnja stena belo marmorirani — *orahasto ili hrastovasto lakovan, gornja ploča i zadnja stijena bijelo mramorirane* — nuß- oder eichenartig lackiert, obere Platte und Rückwand weiß marmoriert

velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 47×63

komad — Stück Din



983/III

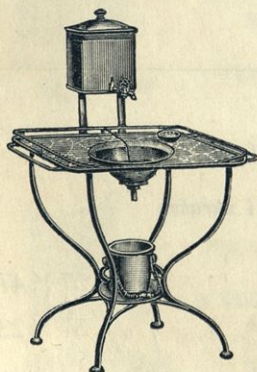
Umivalna miza — Umivaonik — Waschtisch

za dva umivalnika, loščena kot orehovina v dveh barvah, z marmorirano pločo — *za dva lavoara, orahasto, dvobojno lakovan, sa mramorirano pločom* — für zwei Lavoirs, nuß-zweifärbig lackiert, mit marmorierter Platte

velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 71×111

komad — Stück Din

poslikana — *oličen* — bemalt komad — Stück Din



984/III

Pisarniška (komptoarska) umivalna miza — Umivaonik za urede — Kontor-Waschtisch

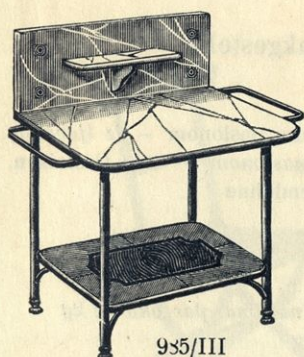
orehovinasto ali hrastovinasto loščena, posoda za vodo iz cinkove pločevine, z medeno pipo, umivalnik iz kamenine, z medeno zaklopnico in verižico

orahasto ili hrastovasto lakovan, posuda za vodu iz cinčana lima, sa mjedenom slavinom, lavoar iz kamenine, sa mjedenim zalistkom i lančićem

nuß- oder eichenartig lackiert, Wasserbehälter aus Zinkblech, mit Messinghahn, Steingutlavoar mit Messingventil und Kette

komad — Stück Din

Cene umivalnih miz veljajo brez posod — *Cijene za umivaonike razumijevaju se bez posuda*
Die Preise der Waschtische sind ohne Service verstanden



Umivalna miza — *Umivaonik*
Waschtisch

orehovinasto loščena, zgornja ploča in zadnja stena iz kararskega marmorja
orahasto lakovani, gornja ploča i zadnja stijena iz kararskoga mramora
nußartig lackiert, obere Platte und Rückwand aus Carrara-Marmor

velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 62×64 63×80
komad — Stück Din

935/III



Umivalna miza — *Umivaonik* — Waschtisch

z marmorirano pločevinasto pločo, 63 cm široko, 80 cm dolgo, baluster iz medi, vernirana,
svetlozeleno, temnozeleno, resedasto ali mahagonijasto loščena, z ročno slikarijo
sa mramoriranim limenom pločom, 63 cm širokom, 80 cm dugačkom; balustar iz mjedi, ver-
niran, svijello zeleno, tamno zeleno, rezeda ili mahagoni lakovan

mit marmorierter Blechplatte, 63 cm breit, 80 cm lang, die Baluster aus Messing, verniert,
lichtgrün, dunkelgrün, reseda oder mahagoni lackiert, mit Handmalerei

komad — Stück Din

986/III

Prikladna k polmedenim posteljnjakom, Fig. 959/III — *Pristaje uz polumjedene krevete, Fig. 959/III*
Passend zu Halbmessingbett, Fig. 959/III



Umivalna miza — *Umivaonik* — Waschtisch

z okrašeno galerijo in krogli iz medi, vernirana, svetlozeleno, temnozeleno, resedasto ali
mahagonijasto loščena; zgornja ploča iz kararskega marmorja, 63 cm široka, 80 cm dolga
sa ukrašenom galerijom i krugljama iz mjedi, verniran, svijello zeleno, tamno zeleno, rezeda
ili mahagoni lakovan; gornja ploča iz kararskoga mramora, 63 cm široka, 80 cm dugačka

mit verzierter Galerie und Kugeln aus Messing, verniert, lichtgrün, dunkelgrün, reseda oder
mahagoni lackiert; obere Platte aus Carrara-Marmor, 63 cm breit, 80 cm lang

komad — Stück Din

987/III

Prikladna k polmedenim posteljnjakom, Fig. 958/III — *Pristaje uz polumjedene krevete, Fig. 958/III*
Passend zu Halbmessingbett, Fig. 958/III



988/III

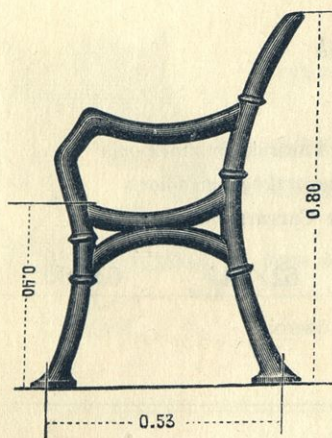
Obešalniki — *Stup za vješanje odjela*
Kleiderstock

orehovinasto ali hrastovinasto loščeni, s stojalom za dežnike
orahasto ili hrastovasto lakovani, sa stajalom za kišobrane
nuß- oder eichenartig lackiert, mit Schirmständer

komad — Stück Din

Isti, brez stojala za dežnike — *Isti, bez stajala za kišobrane*
Detto, ohne Schirmständer

komad — Stück Din



989/III

Stojala za vrtnu klupe Nogare za vrtnu klupe — Gartenbankgestelle

Nr. 2

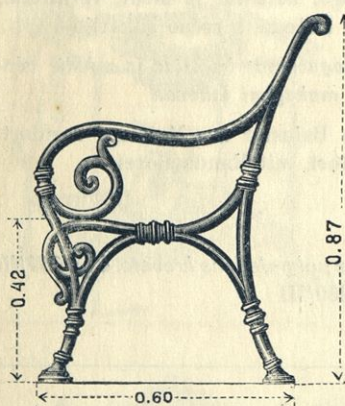
iz litega železa, surova, prevrtana, par okrog 26 kg, z ročnim naslonom — *iz ljevanog željeza, sirove, probušene, po paru oko 26 kg, sa ručnim naslonom* — aus Gußeisen, roh, gebohrt, per Paar ca. 26 kg, mit Armlehne

100 kg Din

brez ročnega naslona, par okrog 22 kg — *bez ručnoga naslona, par oko 22 kg*
ohne Armlehne, per Paar ca. 22 kg

100 kg Din

vrtanje — *bušenje* — Bohren par — Paar Din



990/III

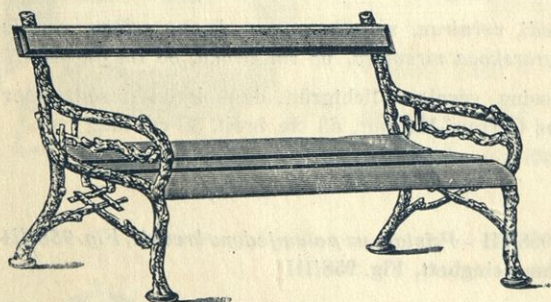
Stojala za vrtnu klupe Nogare za vrtnu klupe — Gartenbankgestelle

Nr. 1

iz litega železa, surova, prevrtana, par okrog 36 kg, z ročnim naslonom — *iz ljevanog željeza, sirove, probušene, po paru oko 36 kg, sa ručnim naslonom* — aus Gußeisen, roh, gebohrt, per Paar ca. 36 kg, mit Armlehne

100 kg Din

vrtanje — *bušenje* — Bohren par — Paar Din



991/III

Vrtna klupe — Klupe za bašče — Gartenbänke

Nr. 181

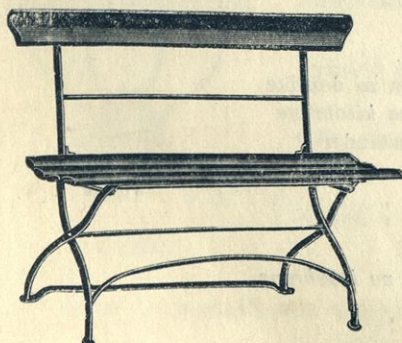
175 cm dolge, loščene kot rogozovina — *175 cm duge, lakovane kao trska* — 175 cm lang, rohartig lackiert

komad — Stück Din

Nr. 183

stojalo iz litega železa, loščeno kot brezovina — *nogare iz ljevanog željeza, lakovane kao breza* — Gestell aus Gußeisen, birkenartig lackiert

komad — Stück Din



992/III

Vrtna klupe — Klupe za bašče Gartenbänke

zložljive, moderne, svetlo- ali temnozeleno ali rdeče loščene, 140 cm dolge
za sklopiti, moderne, svijetlo ili tamno zeleno ili crveno lakovane, 140 cm duge
zum Zusammenklappen, modern, licht- oder dunkelgrün oder rot lackiert, 140 cm lang

komad — Stück Din

Vrtni stoli — Stolice za bašču — Gartensessel



993/III

zložljivi, iz masivnega železa, moderno svetlo-ali temnozeleno ali rdeče loščeni
za sklopiti, iz masivnoga željeza, moderno svijetlo ili tamno zeleno ili crveno lakovana

zum Zusammenklappen, aus massivem Eisen, modern licht- oder dunkelgrün oder rot lackiert

komad — Stück Din



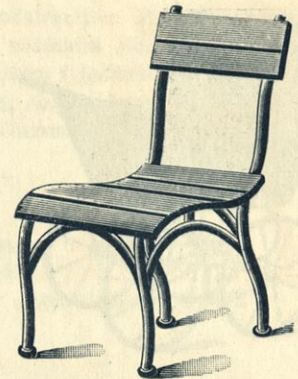
994/III

zložljivi, iz masivnega železa, loščeni kot rogozovina

za sklopiti, iz masivnoga željeza, lakovane kao trska

zum Zusammenklappen, aus massivem Eisen, rohrartig lackiert

komad — Stück Din



995/III

loščeni kot rogozovina, sedež rdeče ali zeleno loščen

lakovane kao trska, drveno sjedalo crveno ili zeleno lakovano

rohrartig lackiert, Holzsitz rot oder grün lackiert

komad — Stück Din

Mize — Stolovi — Tische

zložljive — za sklopiti — zum Zusammenklappen



996/III

z leseno pločo, moderno svetlo- ali temnozeleno ali rdeče loščene

sa drvenom pločom, moderno svijetlo ili tamno zeleno ili crveno lakovana

mit Platte aus Holz, modern licht- oder dunkelgrün oder rot lackiert

velikost-veličina-Größe . . cm 58×84

komad — Stück Din

velikost-veličina-Größe . . cm 64×100

komad — Stück Din



997/III

z železno pločo, loščene kot orehovina ali hrastovina

sa željeznom pločom, orahasto ili hrastovasto lakovana

mit Eisenplatte nuß- oder eichenartig lackiert

velikost-veličina-Größe . . cm 47×71

komad — Stück Din

velikost-veličina-Größe . . cm 63×95

komad — Stück Din



998/III

z železno pločo, loščene kot orehovina ali hrastovino

sa željeznom pločom, orahasto ili hrastovasto lakovana

mit Eisenplatte nuß- oder eichenartig lackiert

premer-promjer Durchm. . . cm 80 95

kom. - St. . . Din

Otroški vozički — Dječja kolica Kinderwagen



999/III

Otroški vozički Dječja kolica — Kinderwagen

z oglatim košem, streha z lesenim obodom in oporami proti vetru, na vzmeteh, s 40/40 cm lesenimi kolesci

sa uglastom košarom, krov sa drvenim lukom, opiralo proti vjetru, na federima, sa 40/40 cm drvenim kotačima

mit eckigem Korb, Holzbügeldach mit Sturmstangen, Federgestell, mit 40/40 cm Holzrädern

komad — Stück Din



1000/III

Princeznji vozički Kneževska kolica — Prinzeßwagen

iz strženaste rogozovine, na jeklenih vzmeteh
iz sržne trske, na čeličnim federima — aus Peddigrohr, auf Stahlfederngestell

s kolesarskimi kolesi — sa bicikliskim kotačima — mit Bicyclerädern

45/55 cm komad — Stück Din

z gumijevimi kolesi — sa gumenim kotačima — mit Gummirädern

40/60 cm komad — Stück Din



1001/III

Princeznji vozički Kneževska kolica sa ormarićem — Prinzeß-Kastenwagen

iz oplatic, z moderno ročno slikarijo, podnožnikom in trodelno žimnico s povoščenim platnom
iz furnira, sa modernim ručnim crtežem, nožnim ormarićem i trodijelnom strunjom iz kožnatog platna

aus Furnier, mit moderner Handmalerei, Fußkasten und dreiteiliger Ledertuchmatratze

s kolesarskimi kolesi — sa bicikliskim kotačima — mit Bicyclerädern

45/55 cm komad — Stück Din

z gumijevimi kolesi — sa gumenim kotačima — mit Gummirädern

45/55 cm komad — Stück Din



1002/III

Mignon-vozički Minjon-kolica — Mignon-Wagen

sestavljani sedežni in spalni vozički, s snemljivim sprednjim delom, z nikljasto galerijo,
znotraj oblazinjeni, na jeklenih vzmeteh

sastavljena kolica za sjediti i za spavanje, sa snimajućim prednjim dijelom, niklovana
galerija, iznutra obložena, sa čeličnim federima

kombinierter Sitz- und Schlafwagen, mit abnehmbarem Vorderteil, Nickelgalerie, innen
gepolstert, auf Stahlfederngestell

z gumijevimi kolesi — sa gumenim kotačima — mit Gummirädern

30/55 cm komad — Stück Din



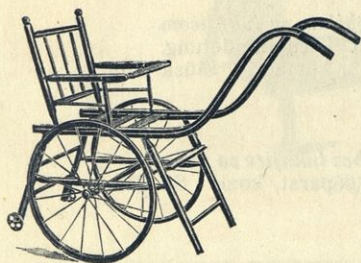
1003/III

Sklepni vozički — Sklepna kolica Klappwagen

opremljeni s povešenim platnom, s ponikljanim locnjem, odstranljivo streho s ponikljano oporo in enako visokimi gumijevimi kolesi — *opremljena sa vošćanim platnom, poniklovanim hvatalom, snimajućim krovom, poniklovanim opiralom proti vjetru i jednako visokim kotačima iz gume* — mit Ledertuchausstattung, vernickelter Griffstange, abnehmbarem Dach mit vernickelten Sturmstangen und gleichhohen Gummirädern

Nr. 1500, s snemljivo streho — *sa snimajućim krovom* — mit abnehmbarem Dach komad — Stück Din

Nr. 1700, s snemljivo in premakljivo streho — *sa snimajućim i pomičnim krovom* — mit abnehmbarem und verschiebbarem Dach komad — Stück Din

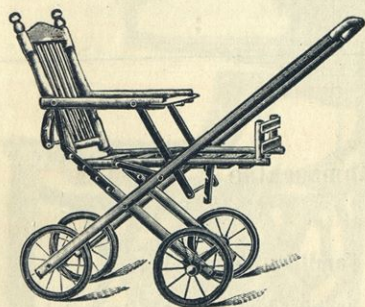


1004/III

Sportni vozički — Športna kolica Sportwagen

golobje-sivo, bledorumeno ali belo loščeni, z mizico, s kolesarskimi kolesci in drsalnim kolesci — *golubasto sivo, kremasto ili bijelo lakovano, sa stolićem, sa bicikliskim kotačima i sklizaćim kotačima* — taubengrau, creme oder weiß lackiert, mit Tisch, mit Bicyclerädern und Schleifrädchen

komad — Stück Din



1005/III

Sklopni vozički — Sklopna kolica Klappwagen

naravno loščeni, z mizico, prestavnim podnožkom in naslonilom. Uporabljivi za sedenje in ležanje, z enako visokimi gumijevimi kolesi — *naravno lakovana, sa stolićem, pomičnim podnožjem i naslonom. Upotreblijava kao kolica za sjedenje i ležanje, sa jednakim gumenim kotačima* — natur-lackiert, mit Tisch, verstellbarem Fußtritt und Rückenlehne. Als Sitz- und Liegewagen verwendbar, mit gleichhohen Gummirädern

komad — Stück Din



1006/III

Sklopni vozički — Sklopna kolica Klappwagen

fini sportni vozički z železnim ogrodjem, sedež in naslonjalo oblazinjena s povešenim platnom, s fino ponikljanim vodilnim locnjem, podnožnik in naslonjalo prestavna, z enako visokimi gumijevimi kolesci — *fini športna kolica sa željeznom stalnicom, sjedalo i naslon obloženi sa povešenim platnom, sa fino poniklovanim hvatalom, podnožje i naslon pomični, sa jednako visokim gumenim kotačima* — feiner Sportwagen mit Eisengestell, Sitz- und Rückenlehne mit Ledertuch gepolstert, mit fein vernickelter Lenkstange, Fußtritt und Rückenlehne verstellbar, mit gleichhohen Gummirädern

komad — Stück Din

Šivalni stroji Šivači strojevi — Nähmaschinen

Šivalni stroji z okroglim čolničem
Šivači stroj sa okroglim čunićem — Ringschiff-Nähmaschine
„E“

za domačo rabo — za domačo uporabo — für Familiengebrauch

z orehovinasto politiranim pokrovom, na mrežastem stojalu s kroglastim ležiščem.
Pri teh stojalih teče zamašnjakova os v ležišču po kroglaš
sa orahasto politiranim ormarićem, na mrežastom stojalu sa kuglastim ležajem. Kod
ovih stalaka okreće se osočina zamajnoga točka na kuglastom ležaju
mit nußpolitiertem Kasten, auf Kugellager-Gittergestellen. Bei diesen Gestellen
läuft die Schwungradachse in einem Kugellager

komad — Stück Din

Čolniči — Čunčić — Schiffchen

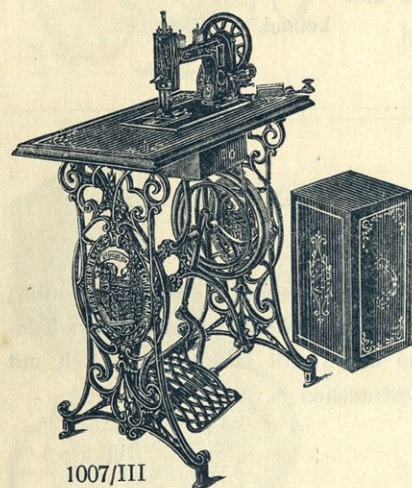
navadni, z luknjico za vdevanje, posebej — običan, sa luknjicom
za udjevanje, posebno — gewöhnliche, mit Loch Einfädelung,
separat komad — Stück Din

Čolniči — Čunčić — Schiffchen

„patentni, brez vdevanja, posebej — „patent“, bez luknjice za udje-
vanje, posebno — „Patent“, ohne Einfädelung, separat, kom. - St. Din

Vitli — Mosuri — Spulen

(k čolnič), posebej — (za čunčić), posebno — (zum Schiffchen),
separat komad — Stück Din



1007/III

Šivanke — Igle — Nadeln

prve kakovosti, št. 3/0—4, sortirane — prvorazredne kakvoće, br. 3/0—4,
sortirane — prima Qualität, Nr. 3/0—4, sortiert tucat — tucet — Dutzend Din

Centralni Bobbinovi šivalni stroji Centralni Bobbinovi šivači strojevi — Zentral-Bobbin-Nähmaschine

„E“

Najboljši družinski šivalni stroji — Najbolji obiteljski šivači stroj — Beste Familien-Nähmaschine

s prešanim, fino politiranim pokrovom, na okrašenem mrežastem stojalu s
kroglastim ležiščem — sa prešanim, fino politiranim poklopnim ormarićem,
na ukrašenom mrežastom stalku sa kuglastim ležajem — mit gepreßtem,
fein politiertem Verschlusskasten, mit verzierten Kugellager-Gittergestellen

komad — Stück Din

Čolniči — Čunčić — Schiffchen

posebej — posebno — separat . . . komad — Stück Din

Toke za vitle — Kapak za mosur — Spulenkapsel

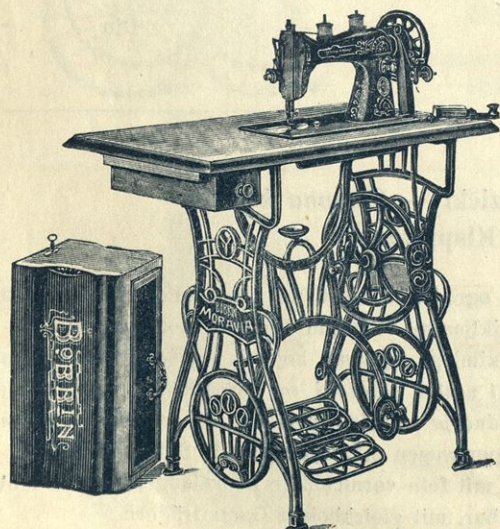
posebej — posebno — separat . . . komad — Stück Din

Vitli — Mosuri — Spulen

posebej — posebno — separat . . . komad — Stück Din

Šivanke — Igle — Nadeln

prve kakovosti, št. 2/0—4, sortirane — prvorazredne
kakvoće, br. 2/0—4, sortirane — prima Qualität, Nr. 2/0—4,
sortiert tucat — tucet — Dutzend Din

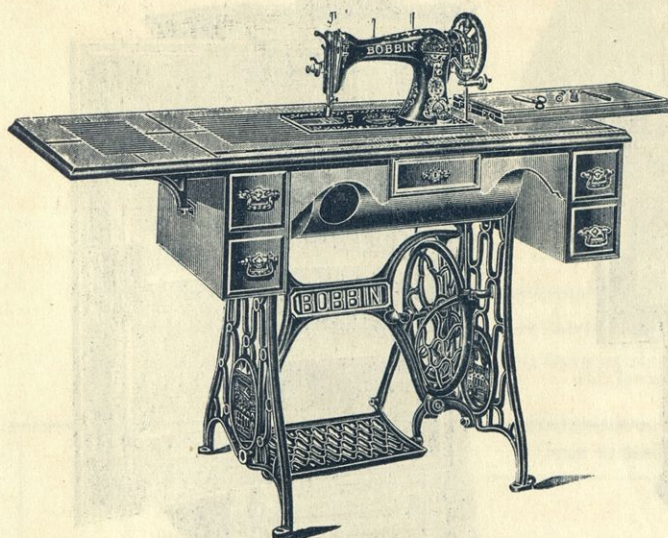


1008/III

Centralni Bobbinovi šivalni stroji Centralni Bobbinovi šivači strojevi — Zentral-Bobbin-Nähmaschine

„E“

s pogrezljivim zgornjim delom — sa udubljivim gornjim dijelom — mit versenkbarem Oberteil



1009/III

elegantno izdelani, na mrežastem stojalu s kroglastim ležiščem, najfineje politirana orehovina, z dvema predaloma na vsaki strani, za zapreti, in z vzdiglivo pločo
elegantna izrada, sa kuglastim ležajem na mrežastom stalku, sa najfinije politiranom orahovom gradjom i po dvije postrane izvlačne ladice, za zatvoriti, odklopna stolna ploča
elegante Ausführung, auf Kugellager-Gittergestellen, mit feinst politiertem Nußholz-Möbel und je zwei Seitenschubladen, zum Sperren, aufklappbarer Tischplatte

komad — Stück Din

Čolnici — Čunčić — Schiffchen

posebej — posebno — separat, komad — Stück Din

Toeke za vitle — Kapak za mosur — Spulenkapsel

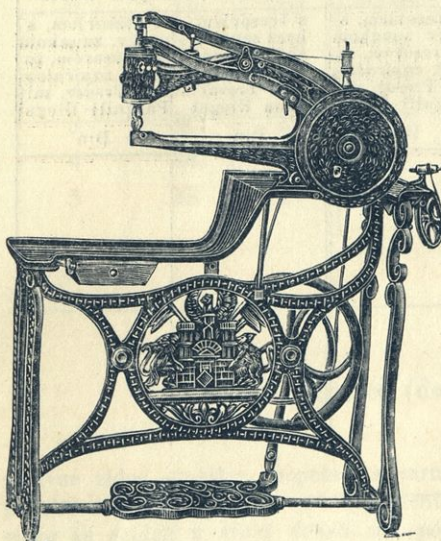
posebej — posebno — separat, komad — Stück Din

Vitli — Mosuri — Spulen

posebej — posebno — separat, komad — Stück Din

Šivanke — Igle — Nadeln

Nr. 2/0—4, sortirane — sortirano — sortiert
tucat — tucet — Dutzend Din



1010/III

Čevljarski šivalni stroji s cilindrom — Postolarski šivači stroj na valjke — Elastik-(Zylinder-)Maschine für Schuhmacher

za šivanje golenic, uporabni tudi za gladko šivanje in za prešivanje, elegantno opremljeni, z vsemi pripravami — za ušivanje šara na čizmama, isto uporabiv za gladko šivanje i prešivanje, elegantno opremljen, sa svim spravama — zum Hohnnähen der Stiefelröhren, auch zum Glattnähen und Steppen verwendbar, elegant ausgestattet, mit sämtlichen Apparaten

Nr. 15

Novi vzorec, s stoječo suvalnico, malo cilindrovo glavico in okrog in okrog obračljivim transporterjem. Dolžina ročice okrog 40 cm — novi uzorak, sa stojećim udarnikom, malom cilindričnom glavom i okolo okretajućim transporterom, duljina lakti okolo 40 cm — Neues Modell, mit stehender Schütze, kleinem Zylinderkopf und ringsherum drehbarem Transporteur. Armlänge zirka 40 cm

komad — Stück Din

čolnici posebej — čunčić posebno — Schiffchen, separat, kom. — St. Din

vitli — mosuri — Spulen „ — „ Din

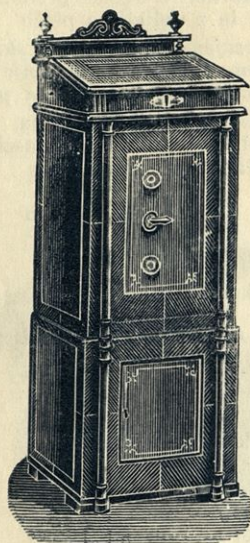
šivanke, prve kakovosti, št. 0—6, sortirane — Igle, prvorazredne kakovosti, br. 0—6, sortirane — Nadeln, Prima-Qualität, Nr. 0—6, sortiert tucat — tucet — Dutzend Din

Olje za šivalne stroje — Ulje za šivače strojeve Nähmaschinen-Öl

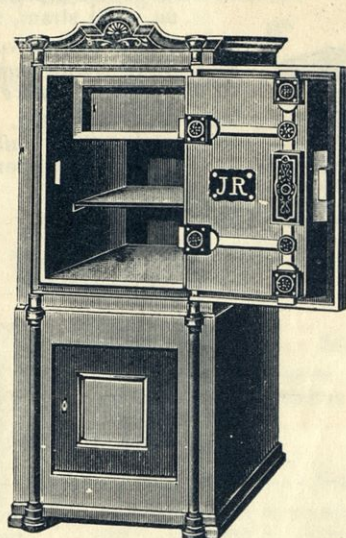
najfinejše kostno olje brez smole in kisline — najfinije koščano ulje bez smole i kiseline
feinstes harz- und säurefreies Knochenöl

	Nr.	2	3
vsebina — sadržaj — Inhalt	ca. g	40	55
1 steklenica — staklenka — Fläschchen			Din

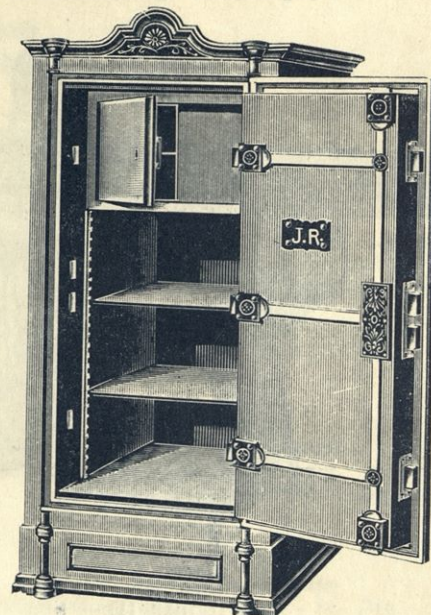
Blagajne, varne zoper ogenj in vlom
Blagajne, sigurne od vatre i provale
 Feuer- und einbruchsichere Kassen



1011/III

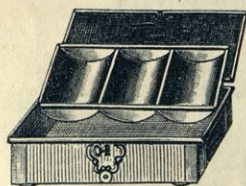


1012/III



1013/III

Nr.	Zunanja mera — Vanjska mjera — Äußeres Maß			Notranja mera — Unutar- nja mjera — Inneres Maß			Teža Težina Gewicht	Cena navadne blagajne Cijena obične blagajne Preis einer gewöhnlichen Kasse		Cena blag. s stojnim pisalnikom Cijena blagajne sa pisaonikom Preis einer Stehpult-Kasse	
	visoke visina hoch	široke širina breit	globoke dubljina tief	visoke visina hoch	široke širina breit	globoke dubljina tief		s tresorjem brez zapaha sa tresorom bez zapirala mit Tresor ohne Riegel	s tresorjem, s paskv. zapahom sa tresorom, sa pask. zapiralom mit Tresor, mit Pasquill-Riegel	s tresorjem brez zapaha sa tresorom bez zapirala mit Tresor ohne Riegel	s tresorjem, s paskv. zapahom sa tresorom, sa pask. zapiralom mit Tresor, mit Pasquill-Riegel
	cm	cm	cm	cm	cm	cm		Din	Din	Din	Din
0	58	48	40	42	31	22	160				
0 1/2	63	52	46	47	37	25	230				
1	69	58	53	48	38	29	280				
2	82	61	58	61	41	34	380				
3	100	66	63	79	46	39	480				
4	110	74	66	89	52	42	580				
5	127	74	66	104	52	42	680				
6	143	79	66	120	59	42	780				



1014/III

Denarne košarice — Novčane košarice — Geldkörbe

iz zeleno ali modro loščene žične tkanine, obložene z belo pločevino, s pokrovom na ključavnico
 in z vložkom iz bele pločevine — iz zeleno ili plavo lakovane žičane mreže, obložene sa bijelim
 limom, i poklopcem sa bravom i uloškom iz bijelog lima — aus grün oder blau lackiertem
 Drahtgewebe, mit Weißblecheinfassung und Deckel mit Schloß und Weißblecheinlage

predalcev — predjelaka — Fächer	4	6
komad — Stück	Din	

iste, brez pokrova, z vložkom iz bele pločevine — iste, bez poklopca, sa uloškom iz bijelog lima
 dieselben, ohne Deckel, mit Weißblecheinlage

predalcev — predjelaka — Fächer	4	6
komad — Stück	Din	

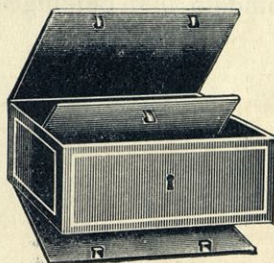
Zoper vlom varne blagajnice Kasice, sigurne od provala — Diebessichere Geldkassetten

s Hubovo varnostno ključavnico, 2 ključema, najfineje loščene
sa Hubovom sigurnosnom bravom, 2 ključa, najfinije lakovane — mit Chubbssicherheitsschloß, 2 Schlüssel, feinst lackiert



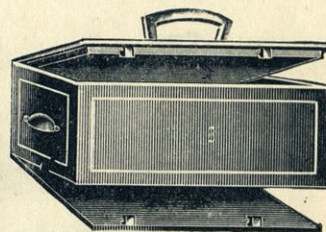
1015/III

navadne blagajnice
obične kasice
gewöhnliche Kassetten



1016/III

s skrivnim dnom, za prikleniti in
odkleniti
sa tajnim dnom, za zatvarati
i otvarati
mit Geheimboden und zum An-
und Losschließen



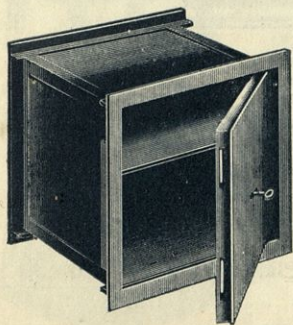
1017/III

zoper ogenj in vlom varne, z azbestovim
vložkom, za prikleniti in odkleniti
sigurne od vatre i krade, sa azbestovim
uloškom, za zatvarati i otvarati
Feuer- u. diebessichere, mit Asbesteinlage,
zum An- und Losschließen

Nr.	Zunanje mere - Vanjske mjere Äußere Maße			Cene komadu za — Cijene po komadu za — Preise per Stück für		
	dolge duljina lang	široke širina breit	visoke visina hoch	navadne — obične gewöhnliche	s skrivnim dnom, za prikle- niti in odkleniti sa tajnim dnom, za zatvarati i otvarati mit Geheimboden und zum An- und Losschließen	zoper ogenj in vlom varne, z azbestovim vložkom, za prikleniti in odkleniti sigurne od vatre i krade, sa azbestovim uloškom, za zatvarati i otvarati Feuer- und diebessichere, mit Asbesteinlage, zum An- und Losschließen
	cm	cm	cm	Din	Din	Din
0	18	12	7			
1	22	15	9			
2	26	18	10			
3	30	21	12			
4	34	24	13			
5	38	27	15			

Zidne omarice (domaće hranilnice) — Zidni ormarići (domaće blagajne) Mauerschränken (Heim-Safes)

skrivne zidne omarice, popolnoma varne zoper vlom, z varnostno ključavnico, za vzdati v vsako primerno debelo steno, pokrite s stensko podobo ali kaj sličnim, popolnoma nevidne — *potpunoma sigurne od krade, sa sigurnosnom bravom, može se uzidati u svaki debeli zid, pokrite sa slikom ili s čime sličnim, potpuno nevidljivo* — vollkommen diebessichere, geheime Mauerschränke, mit Sicherheitsschloß, zum Einmauern in jede entsprechend starke Wand, mit einem Bild oder dergleichen überhangen, vollkommen unsichtbar

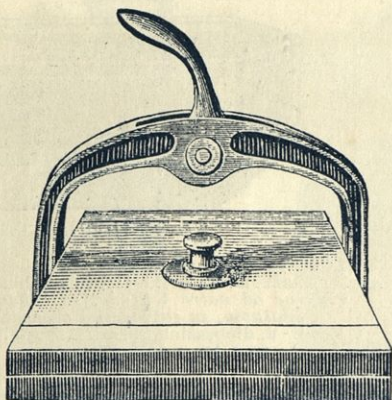


1018/III

Nr.	višina — visina Höhe	širina — širina Breite	globina dubljina — Tiefe	komad — Stück
	cm	cm	cm	Din
2	26	32	25	
3	30	35	25	
4	40	35	35	
5	50	40	35	

Kopirnice — Preše za kopiranje — Kopierpressen

z vreteni iz kovanega železa, z globoko zarezanimi navoji
sa vretenom iz kovana železa i duboko urezanim zavojnicama
mit schmiedeeisernen Spindeln und tiefeing geschnittenem Gewinde

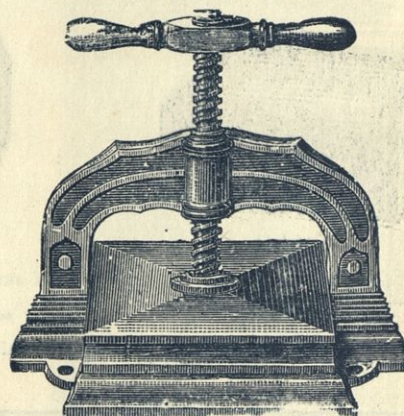


1019/III

Kopirnica — Preša za kopiranje — Kopierpresse

prečen format, rjavo loščena, locenj, naravna lni vijak in
zgornja ploča iz železa, spodnja ploča lesena — *poprečni oblik,*
smede lakovana, obluk, udešavajuci zavrtanj i poklopna
ploča iz železa, podložna ploča iz drveta — Querformat,
braun lackiert, Bügel, Stellschraube und Oberplatte aus
Eisen, Unterplatte aus Holz

velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 26×30
komad — Stück Din



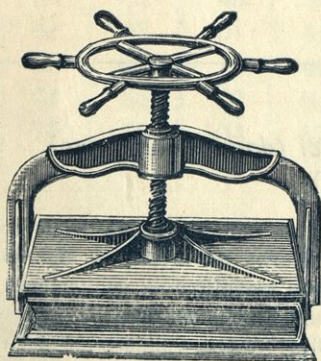
1020/III

Kopirnica

Preša za kopiranje — Kopierpresse

prečen format, rjavo loščena ali bronzirana — *poprečni*
oblik, smede lakovana ili broncirana — Querformat, braun
lackiert oder bronziert

velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 26×31
komad — Stück Din



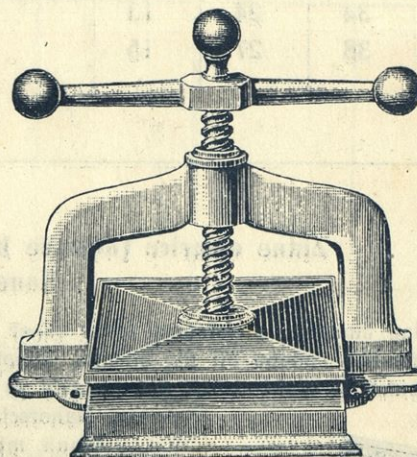
1021/III

Kopirnica

Preša za kopiranje — Kopierpresse

prečen format, rjavo ali zeleno loščena, kolo s prečkami
poprečni oblik, smede ili zeleno lakovana, kolo sa palcima
Querformat, braun oder grün lackiert, mit Speichenrad

velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 26×31
komad — Stück Din



1022/III

Kopirnica — Preša za kopiranje — Kopierpresse

najobičajnejša vrsta, prečen format, rjavo loščena
najobičnija vrsta, poprečni oblik, smede lakovana
kuranteste Sorte, Querformat, braun lackiert

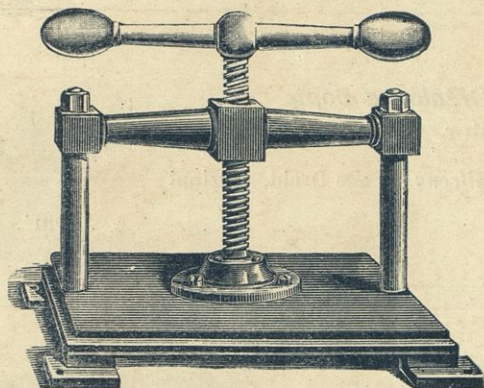
velikost ploče — *veličina ploče* — Plattengröße cm 26×30
komad — Stück Din

s ponikljanimi krogli — *sa poniklovanim kuglama*
mit vernickelten Kugeln . . komad — Stück Din

Kopirnice iz kovanega železa

Preše za kopiranje iz kovanog željeza — Kopierpressen von Schmiedeeisen

z močnimi jeklenimi pločami, jeklenimi vreteni, kovanimi locnji in ponikljanimi vzvodi
sa jakim čeličnim pločama, čeličnim vretenom, kovanim olukom i poniklovanim ručkama
mit starken Stahlplatten, Stahlspindeln, geschmiedeten Bügeln und vernickelten Hebeln



1023/III

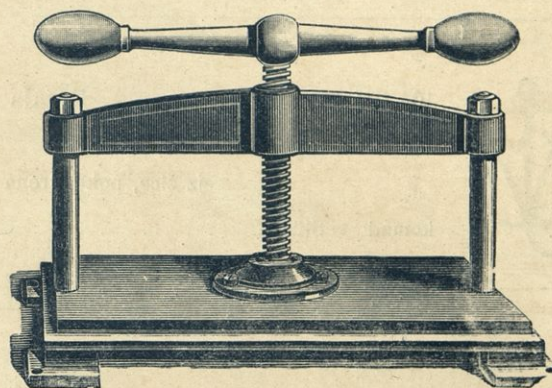
s svetlo ostruženimi stebrički, locnji in ponikljanim vzvodom,
prečen format

sa svijetlo ostruganim stupcima, olukom i poniklovanom
ručkom, poprečni oblik

mit blank gedrehten Säulen, Bügeln und vernickeltem
Hebel, Querformat

velikost ploče - veličina ploče - Plattengröße cm 28×31

komad — Stück Din



1024/III

s svetlo ostruženimi stebrički, loščenim locnjem in ponik-
ljanim vzvodom

sa svijetlo ostruženim stupcima, lakovanim olukom i po-
niklovanom ručkom

mit blank gedrehten Säulen, lackiertem Bügel und ver-
nickeltem Hebel

velikost ploče - veličina ploče - Plattengröße cm 28×42

komad — Stück Din



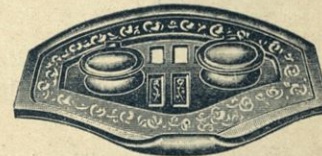
1025/III

Pisalno orodje — Pisarnički pribor — Schreibzeuge

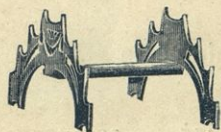
iz fine železne litine, najfineje ponikljano
iz finoga ljevanoga željeza, najfinije poniklovano
aus Feineisenguß, feinst vernickelt

Fig. 1025/III komad — Stück Din

Fig. 1026/III komad — Stück Din



1026/III



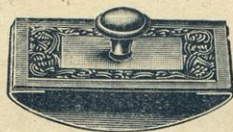
1027/III

Stojala za peresnike — Stajala za držala — Federträger

zložljiva — za sklopiti — zusammenlegbar

črno loščena — crno lakovana — schwarz lackiert komad — Stück Din

najfineje ponikljana — fino poniklovana — feinst vernickelt . . . komad — Stück Din



1028/III

Zibalni pivniki — Bugačica Löschwiegen

najfineje ponikljani — najfinije poniklovana — feinst vernickelt

komad — Stück Din



1029/III

Spone za papir — Spone za papir Zettelklammern

črno loščene — *crno lakovane* — schwarz lackiert komad — Stück Din
najfineje ponikljane — *najfinije poniklovane* — feinst vernickelt komad — Stück Din



1030/III

Držala za papir — Držala za papir Zettelhalter

iz žice, pokositrena — *iz žice, pokositrena* — aus Draht, verzinkt
komad — Stück Din



1031/III

Pisemski nabiralniki — Ormarići za pisma Briefkasten

orehovinasto ali hrastovinasto loščeni. Z napisom v vseh jezikih — *orahasto ili hrastovasto lakovani.*
Sa napisom u svim jezicima — nuß- oder eichenholzartig lackiert. Mit Aufschrift in allen Sprachen

	Nr.	1	2	3
višina in širina — <i>visina i širina</i> — Höhe und Breite mm		195×140	230×150	255×170
komad — Stück Din				



1032/III

Pisemski nabiralniki — Ormarići za pisma Briefkasten

z izmenjalnimi napisi „Doma“, „Z doma“, „Bo doma ob . . .“, v vseh jezikih
sa izmenljivim tablicama „Kod kuće“, „Od kuće“, „Naći u . . . sati“, napisi u svim jezicima
mit verstellbaren Tafeln „Zu Hause“, „Nicht zu Hause“, „Zu treffen um . . . Uhr“, Aufschrift in allen Sprachen

višina in širina — <i>visina i širina</i> — Höhe und Breite mm	270×200
komad — Stück Din	



1033/III

Ščitek špranje za pisma — Umečalo za pisma — Briefeinwürfe

medene — *iz mjedi* — aus Messing

dolžina in širina — <i>dulžina i širina</i> — Länge und Breite mm	200×55	230×65
komad — Stück Din		



1034/III

Zajci — Sazuvalo — Stiefelzieher

bronzirani — *bronzirano* — bronziert

komad — Stück Din



1035/III 1036/III

Motvozne pušice — Kuglice za špagu Spagatbüchsen

bronzirane — bronzirane — bronzirt

Fig. 1035/III

Fig. 1036/III

komad — Stück Din



1037/III

Motvozna motovila — Navijala za špagu Spagatwinder

bronzirana — bronzirana — bronzirt

Nr. 2 3 4

komad — Stück Din



1038/III

Strgala za obutev — Strugala za obuču — Fußabstreifer

iz obročja — iz obročnog željeza — aus Bandeisen

dolžina — *duljina* — Länge . . . cm 50 60 70 80 90 100

komad — Stück Din



1039/III

Strgala za obutev — Strugala za obuču — Fußabstreifer

iz spiralne jeklene žice, pocinkane v ognju — iz spiralne čelične žice, pocinkane u vatri
aus feuerverzinktem Spiral-Stahldraht

dolžina — *duljina* — Länge cm 60 70 80

brez kokosovih vložkov — *bez kokosovih uložaka* — ohne Kokos-Einlagen . komad — Stück Din

s kokosovimi vložki — *sa kokosovim ulošcima* — mit Kokos-Einlagen . . . „ — „ Din

Kokosove štorje — Hasure za čišćenje obuće, iz kokosa — Fußabstreifmatten aus Kokos

barvane — bojene — färbige

velikost — *veličina* — Größe cm 37×60

komad — Stück Din



1040/III

Železna strgala za obutev — Željezna strugala za obuču — Fußabstreifeisen Nr. 1

bronzirana — bronzirana — bronzirt

komad — Stück Din

Prijem k temu — Hvatalo k tomu — Handhabe hiezu

komad — Stück Din



1041/III

Pljuvalniki — Pljuvačnice — Spucknapfe

okrogli, leseni, politirani, s cinkom obloženi — okrugle, iz drveta, politirane, sa cinčanim uloškom
rund, aus Holz, politiert, mit Zinkeinsatz

komad — Stück Din

Pasti — Zamke — Tierfallen

Skopeci — Gvožđa — Schlageisen

navadno, zvezno blago — *jednostavna, vezana roba* — einfache Bundware

stara označba — *stari oznak* — alte Bezeichnung . . . 12 16 20 24 30 40 48 60 80 100^{er}



1042/III

s kavljem — *sa kukicom*
mit Haken, kom. — Stück Din

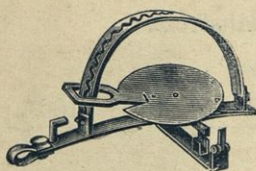
s ploščico — *sa pločicom*
mit Plattl, kom. — Stück Din

80 100^{er} 4 6 8 B

dvojni, s ploščico — *dvostruka, sa pločicom* — doppelte, mit Plattl, komad — Stück Din

Pasti s krožnikom — Gvožđa sa pladnjićem — Tellerfallen

s podloženo vzmetjo in valovito nazobčanim locnjem, za jazbece, lisice, kune, dihurje
sa podloženim federom i valovito nazubljenim lukom, za jazavce, lisice, kune, tvorove
mit unterlegter Feder und wellenförmig gezahnten Bügeln, für Dachs, Fuchs, Marder, Iltis



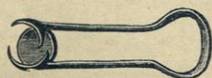
1043/III

	Nr.	9	10	11	13
razpetina — <i>razpon</i> — Spannweite	cm	24	22	20	18

komad — Stück Din

Krtolovke — Škarasta gvožđa — Schereisen

s ploščico, zvezno blago — *sa pločicom, vezana roba* — mit Plattl, Bundware



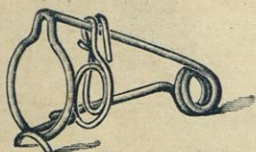
1044/III

stara označba — *prijašnji oznak* — alte Bezeichnung 12 16 20 24

komad — Stück Din

Žične krtolovke

Žične krtolovke — Draht-Maulwurfaffen



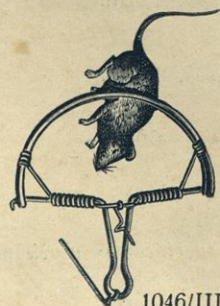
1045/III

komad — Stück Din

Žične mišnice — Žične mišolovke — Draht-Mausfallen

z železno vzmetjo — *sa željeznim perom* — mit Eisenfeder

komad — Stück Din

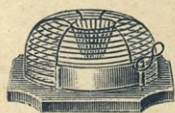


1046/III

Žične pasti za podgane — Žična gvožđa za štakore Draht-Rattenfallen

z medeno vzmetjo — *sa mjedenim perom* — mit Messingfeder

komad — Stück Din

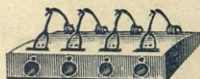


1047/III

Mišnice — Mišolovke — Mausfallen

okrogle, iz žice — *okrugle, iz žice* — runde, aus Draht

komad — Stück Din

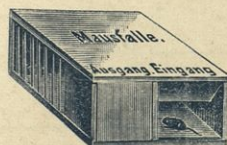


1048/III

Mišnice z luknjami — Mišolovke sa rupama — Loch-Mausfallen

z luknjami — *sa rupama* — mit Loch 2 3 4 6

komad — Stück Din

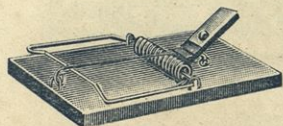


1049/III

Hišne mišnice — Domače mišolovke — Familien-Mausfallen

lesene — *iz drveta* — aus Holz

komad — Stück Din



1050/III

Mišnice — Domače mišolovke — Mausfallen

na lesenih deščici, s pobakreno jekleno žično vzmetjo — *na drvenoj daščici, sa pobakrenim federom iz čelične žice* — auf Holzbrettchen, mit verkupfelter Stahldrahtfeder

komad — Stück Din

Pasti za podgane — Gvožđa za štakore — Rattenfallen

na lesenih deščici, s pobakreno jekleno žično vzmetjo

na drvenoj daščici, sa pobakrenim federom iz čelične žice — auf Holzbrettchen mit verkupfelter Stahldrahtfeder

komad — Stück Din

Mišnice — Mišolovke — Mausfallen

„Rex“

amerikanske, z železno pločico za vado — *amerikanska, sa željeznom namamnom pločicom* — amerikanische, mit eisernem Köderplattl

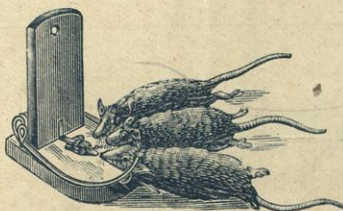
komad — Stück Din

Pasti za podgane — Gvožđa za štakore — Rattenfallen

„Rex“

amerikanske, z železno pločico za vado — *amerikanska, sa željeznom namamnom pločicom* — amerikanische, mit eisernem Köderplattl

komad — Stück Din



1051/III

Pasti za podgane — Gvožđa za štakore — Rattenfallen

amerikanski sestav — *amerikanski sustav* — amerikanisches System

„Grip“

z jekleno žično vzmetjo — *sa federom iz čelične žice* — mit Stahldrahtfeder

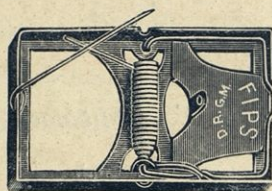
komad — Stück Din

Mišnice — Mišolovke — Mausfallen

„Fips“

cele železne — *sasvim iz željeza* — ganz aus Eisen

komad — Stück Din



1052/III

Pasti za podgane — Gvožđa za štakore — Rattenfallen

„Fips“

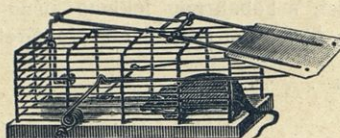
cele železne — *sasvim iz željeza* — ganz aus Eisen

komad — Stück Din

Žične mišnice — Mišolovke iz žice — Mausfallen, aus Draht

na deski — *na drvetu* — auf Holz

komad — Stück Din

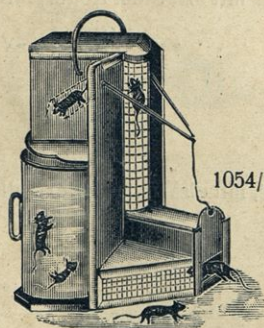


1053/III

Žične pasti za podgane — Gvožđa iz žice za štakore — Rattenfallen, aus Draht

na deski — *na drvetu* — auf Holz

komad — Stück Din



1054/III

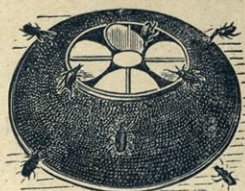
**Avtomatične patentne pasti za miši in podgane
Automatske patentne lovke za miševe in štakore
Automatische Patent-Maus- und Rattenfallen**

Mišnice — *Mišolovke* — Mausfallen

komad — Stück Din

Pasti za podgane — *Lovke za štakore* — Rattenfallen

komad — Stück Din



1055/III

Ščurkolovci

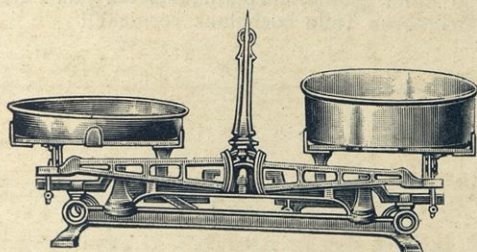
Lovke za švabe — Schwabenfänger

„Dämon“

komad — Stück Din

Ravnotežne tehtnice — *Ravnotežne vage* Balance-Wagen

težak izdelek, preizkušene — *teški fabrikat, baždarene* — schweres Fabrikat, geeichte



1056/III

Špecerijska tehtnica — *Špecerajska vaga* — Spezereiwage

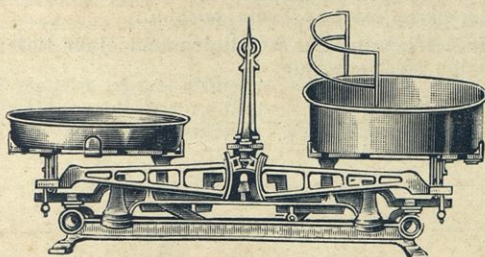
Nr. 2

z eno polgloboko in eno globoko okroglo medeno skledico — *sa jednom poludubokom i jednom dubokom šalicom iz mjedi* — mit einer halbtiefen und einer tiefen runden Messingschale

nosilnost — *opterećenje*

Tragkraft kg 2 3 5 10 15 20

komad — Stück Din



1057/III

Špecerijska tehtnica — *Špecerajska vaga* — Spezereiwage

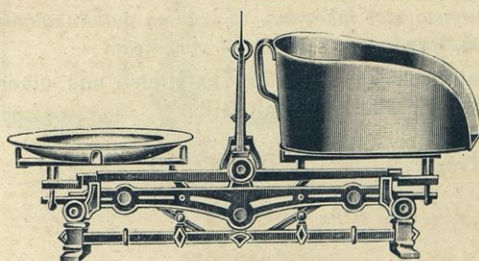
Nr. 10

z eno polgloboko in eno globoko medeno skledico z omrežjem — *sa jednom poludubokom i jednom dubokom mjedenom šalicom sa ogradicom* — mit einer halbtiefen und einer tiefen Messingschale mit Gitter

nosilnost — *opterećenje*

Tragkraft kg 5 10 15 20

komad — Stück Din



1058/III

Tehtnica za moko — *Vaga za brašno* — Mehlwage

Nr. 7

s pritrjeno ali snemljivo medeno skledico za uteži in belopločevinasto za moko — *sa pričvrščenom ili snimajućom mjedenom šalicom za utege i šalicom iz bijelog lima za brašno* — mit fester oder abnehmbarer Messing-Gewichts- und Weißblech-Mehlschale

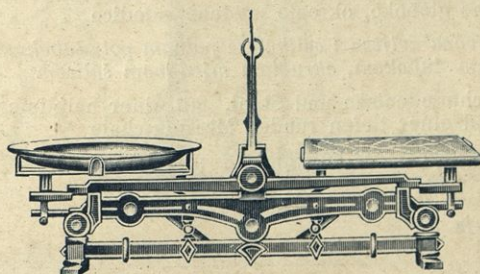
nosilnost — *opterećenje*

Tragkraft kg 5 10 15 20

drži moko — *zahvaća brašno*

faßt Mehl ca. kg 3 5 7 11

komad — Stück Din



1059/III

Delikatesna tehtnica — *Delikatesna vaga* — Delikatessenwage

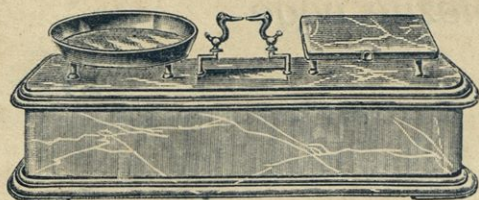
Nr. 9

z okroglo, pritrjeno ali snemljivo medeno skledico, štirioglato marmornato pločo — *sa okruglom pričvrščenom ili snimajućom mjedenom šalicom i četverouglo mramornom pločom* — mit runder, fester oder abnehmbarer Messingschale mit viereckiger Marmorplatte

nosilnost — *opterećenje*

Tragkraft kg 2 3 5 10

komad — Stück Din



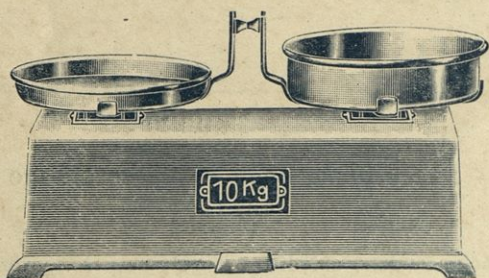
1060/III

Tehnica z mizico — Vaga sa ormarićem — Tafelwage

Nr. 11

z eno ○ medeno skledico in eno □ marmornato pločo, cela skrinjica iz belega marmorja, vsi vidni deli bleščeče ponikljani
sa jednom ○ mjedonom šalicom i jednom □ mramornom pločom, cijeli ormarić iz bijeloga mramora, svi vidljivi dijelovi blistajuće poniklovani
mit einer ○ Messingschale und einer □ Marmorplatte, Kasten ganz aus weißem Marmor, alle sichtbaren Teile hochglanz vernickelt

nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	3	5	10	15
komad — Stück	Din				



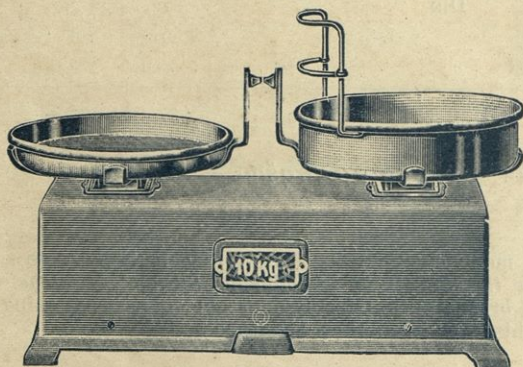
1061/III

Tehnica — Vaga — Tafelwage

Nr. 15

s pločevinasto skrinjico, golobje-sivo loščena, z eno polgloboko in eno globoko, okroglo medeno skledico
sa limenim ormarićem, golubasto sivo lakovana, sa jednom poludubokom i jednom dubokom okruglom mjedonom šalicom
mit Blechkasten, taubengrau lackiert, mit einer halbtiefen und einer tiefen runden Messingschale

nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	2	5	10	20
komad — Stück	Din				



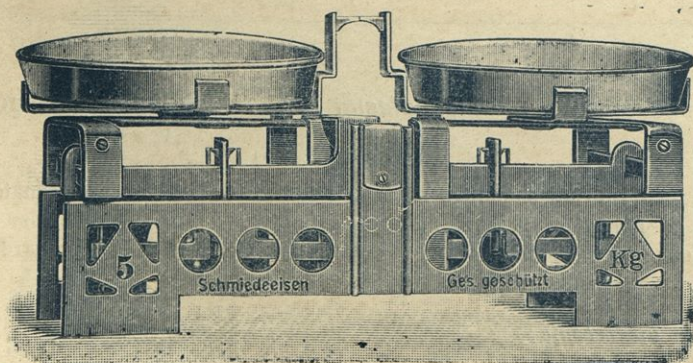
1062/III

Tehnica — Vaga — Tafelwage

Nr. 27

s pločevinasto skrinjico, golobje-sivo loščena, z eno polgloboko in eno globoko, okroglo medeno skledico z omrežjem
sa limenim ormarićem, golubasto sivo lakovana, sa jednom poludubokom i jednom dubokom, mjedonom šalicom sa ogradicom
mit Blechkasten, taubengrau lackiert, mit einer halbtiefen und einer tiefen runden Messingschale mit Gitter

nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	5	10	20
komad — Stück	Din			



1063/III

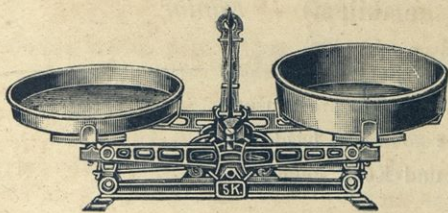
Balančna tehnica

Ravnotežna vaga — Balance-Tafelwage

cele iz kovanega železa in jekla, z eno polgloboko in eno globoko, okroglo medeno skledico
cijele iz kovana željeza i čelika, sa jednom poludubokom i jednom dubokom, okruglom mjedonom šalicom
ganz aus Schmiedeeisen und Stahl, mit einer halbtiefen und einer tiefen runden Messingschale

Nezlomljiva — Neslomljiva — Unzerbrechlich

nosilnost					
opterećenje					
Tragkraft	kg	3	5	10	15
komad — Stück	Din				



Balančna kuhinjska tehtnica Ravnotežna kuhinjska vaga — Balance-Küchenwage

1064/III	novi vzorec, z dvema medenima skledicama, nepreizkušena novi model, sa dvije mjedene šalice, nebaždarena neues Modell, mit zwei Messingschalen, ungeeicht				
nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	2	3	5	10
komad — Stück	Din				

Skledice — Šalice za vage — Wagschalen

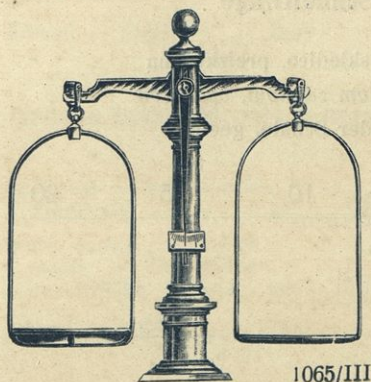
za tehtnice z nosilnostjo — za vage sa opterećenjem für Wagen mit einer Tragkraft	kg	2	3	5	10	15	20
--	----	---	---	---	----	----	----

1 polgloboka in 1 globoka okrogla medena skledica
1 poluduboka i 1 duboka okrogla mjedena šalice
1 halbtiefe und 1 tiefe runde Messingschale . . par - Paar Din

1 polgloboka in 1 globoka okrogla medena skledica z omrežjem
1 poluduboka i 1 duboka okrogla mjedena šalice sa ogradicom
1 halbtiefe u. 1 tiefe runde Messingschale mit Gitter par - Paar Din

1 medena utežna in 1 belopločevinasta skledica za moko
1 mjedena šalice za utege i 1 šalice iz bijelog lima za brašno
1 Messing-Gewichtsschale und 1 Weißblech-Mehlschale par - Paar Din

1 medena utežna skledica in 1 marmornata ploča
1 mjedena šalice za utege i 1 mramorna ploča
1 Messing-Gewichtsschale und 1 Marmorplatte . par - Paar Din

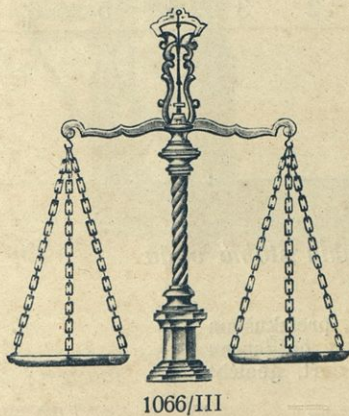


Precizijska tehtnica Preciziona vaga — Präzisionswage

s prizmatičnimi zarezi, s plitvo blagovno in polgloboko utežno skledico, preizkušena
sa prizmatičnim zarezi, sa jednom plosnatom šalicom za robu i jednom poludubokom
šalicom za utege, baždarena

mit prismatischen Endschnitten, mit einer flachen Warenschale und einer halbtiefen
Gewichtsschale, geeicht

nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	1	3	5	10
cele medene — cijele iz mjedi ganz aus Messing	komad — Stück	Din			
cele novosrebrne — cijele iz novog srebra ganz aus Neusilber	komad — Stück	Din			



Mesarska tehtnica — Mesarska vaga — Fleischerwage

z bronziranim stebrom in prečko, medene skledice in medene verižice, preizkušena
sa bronciranim složerom i krakovima, mjedenim šalicama i mjedenim lancima, baždarena
mit bronzierter Säule und bronziertem Balken, Messingschalen und Messingketten, geeicht

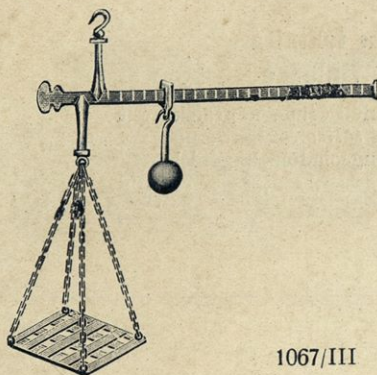
nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	5	10	15
komad — Stück	Din			

Mesarska tehtnica — Mesarska vaga — Fleischerwage

Fig. 1066/III

z zavitim medenim stebrom, medena prečka, izredno močne medene skledice in verige
sa usukanim složerom iz mjedi, mjedeni kraci, sa osobito jakim mjedenim šalicama i lancima
mit gewundener Messingsäule, Messingbalken, extrastarken Messingschalen und Ketten

nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	5	10	15	20
komad — Stück	Din				



1067/III

Brzotehnica (tehnica s kembljem) — *Kantar*
Schnellwage

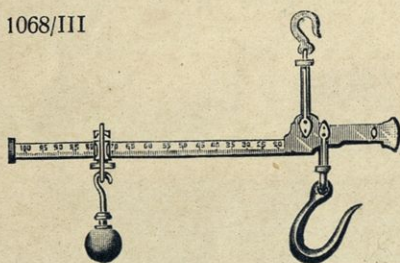
s ploščatim drogom in rešetko, preizkušena
sa plosnatim krakom i košarom, baždaren
mit flacher Stange und Korb, geeicht

nosilnost — opterećenje

Tragkraft kg 50 75 100 150 200 250

komad — Stück Din

1068/III



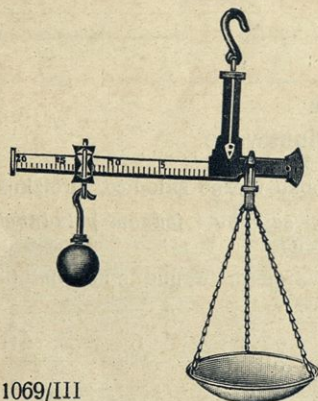
Brzotehnica — *Kantar* — Schnellwage

s ploščatim drogom in kavljem, preizkušena
sa plosnatim krakom i kukom, baždaren
mit flacher Stange und Haken, geeicht

nosilnost — opterećenje

Tragkraft kg 50 75 100 150 200 250

komad — Stück Din



1069/III

Brzotehnica — *Kantar* — Schnellwage

s ploščatim drogom in prešano okroglo skledico, preizkušena
sa plosnatom polugom i prešanom okruglom zdjelom, baždaren
mit flacher Stange und gepreßter runder Schale, geeicht

nosilnost — opterećenje — Tragkraft kg 10 15 20

komad — Stück Din



1070/III

Kemblji — *Kruška za kantar* — Wagbirnen

s kljuko — sa kukom — mit Haken

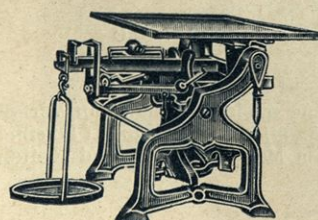
à kg 0.5 1 1.5 2 3 4 5 6

opremljeni — udešen — adjustiert

komad — Stück Din

neopremljeni — ne udešen — nicht adjustiert

1 kg Din



1071/III

Decimálna namizna tehnica — *Decimálna stolna vaga*
Dezimal - Tischwage

cela iz železa, fino loščena in bronzirana, preizkušena
cijela iz željeza, fino lakovana i broncirana, baždarena
ganz aus Eisen, fein lackiert und bronziert, geeicht

nosilnost — opterećenje — Tragkraft kg 25 50

velikost mostu — veličina mosta — Größe der Brücke cm 25 × 25 30 × 30

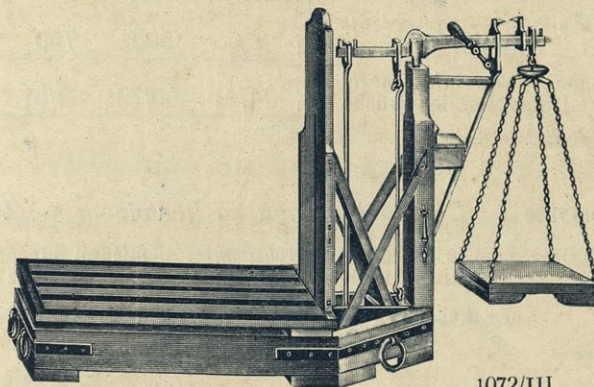
komad — Stück Din

Decimalne tehtnice — Decimalne vage — Dezimalwagen

solidno, močno delo, stojalo in ročica iz trdega lesa, preizkušene — *solidna, jako gradena roba, stajalo i ljučajnica iz trdog drveta, baždarene* — solide, stark gebaute Ware, Gestell und Kippstock aus hartem Holz, geeichte

25 in 50 kg z ☐ mostom in ☐ temeljem 25 i 50 kg imaju ☐ most i ☐ donju gradu
od 100 kg dalje z ☐ mostom in ☐ temeljem 100 kg i više imaju ☐ most i ☐ donju gradu

25 und 50 kg haben ☐ Brücke und ☐ Unterbau
100 kg und darüber haben ☐ Brücke und ☐ Unterbau



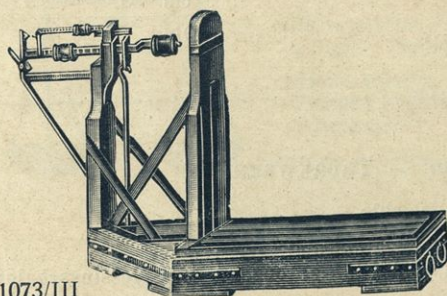
1072/III

Zeleno barvane — Zeleno bojeno — Grün gestrichen

nosilnost — opterećenje Tragkraft kg	20	50	100	150	200	250	300	400	500	750
mere mostu — mjere mosta — Dimension der Brücke cm	36/22	47/40	55/48	67/54	72/58	80/63	83/66	86/69	89/71	97/75
komad — Stück Din										

Izredna kakovost, cele iz hrastovega lesa, preizkušene — *Posebne kakvoće, sasvim iz hrastovine, baždarene*
Extra-Qualität, ganz aus Eichenholz, geeichte

nosilnost — opterećenje Tragkraft kg	20	50	100	150	200	250	300	400	500	750
mere mostu — mjere mosta — Dimension der Brücke cm	36/32	47/40	55/48	67/54	72/58	80/63	83/66	86/69	89/71	97/75
komad — Stück Din										



1073/III

Decimalne tehtnice z lestvico — Decimalna vaga sa ljestvicom Dezimal - Skalawagen

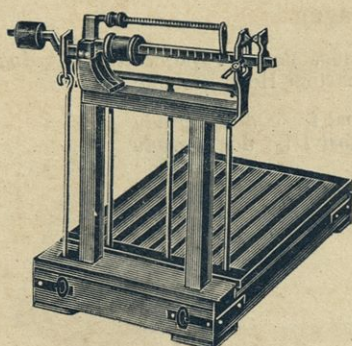
s premično utežjo za celo obtežitev, se rabijo brez skledic in brez navadnih uteži, stojalo zeleno barvano

sa pomičnim utegom za cijelo opterećenje, bez zdjelice i bez utega, stajalo zeleno obojeno

mit Laufgewicht für die ganze Belastung, ohne Schale und ohne Gewichte zu verwenden, Gestell grün gestrichen

preizkušene — baždareno — geeicht

nosilnost — opterećenje Tragkraft kg	250	500	750	1000	1250	1500	2000
mere mostu — mjere mosta — Dimension der Brücke cm	80/63	89/72	97/75	104/82	116/86	119/92	129/98
komad — Stück Din							



1074/III

Centimalne tehtnice z lestvico Centimalna vaga sa lestvicom — Zentimal-Skalawagen

z dvojno premično utežjo za celo obtežitev, posebno močno zgrajene, stojalo in stebri iz trdega lesa, sivo barvane — sa dvostrukim pomičnim utegom za cijelo opterećenje, osobito jaka grada, stajalo i stupci iz tvrda drveta, sivo obojeno — mit doppeltem Laufgewicht für die ganze Belastung, besonders starke Bauart, Gestell und Ständer aus hartem Holz, grau gestrichen

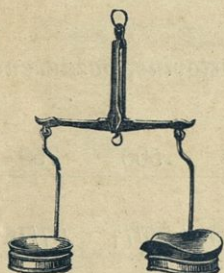
	preizkušene	—	baždarena	—	geeicht	
nosilnost — opterećenje Tragkraft	kg	250	500	750	1000	1500 2000
mere mostu — mjere mosta Dimension der Brücke	cm	71/61	90/73	95/81	105/90	115/111 120/113
komad — Stück	Din					

Centimalne tehtnice z lestvico — Centimalna vaga sa lestvicom — Zentimal-Skalawagen

z dvojno premično utežjo za celo obtežitev, cele iz železa — sa dvostrukim pomičnim utegom za cijelo opterećenje, sasvim iz željeza — mit doppeltem Laufgewicht, für die ganze Belastung, ganz aus Eisen

	preizkušene	—	baždarena	—	geeicht	
nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	500	750	1000	1500	2000
mere mostu — mjere mosta — Dimension der Brücke	cm	90/73	95/81	105/90	118/111	120/113
komad — Stück	Din					

Posebni sezname mostnih tehtnic vseh vrst so na zahtevo na razpolago
Posebni cjenici mostnih vaga svake vrsti stoje na zahtjev na razpolaganju
Über Brückenwagen jeder Art stehen auf Wunsch separate Listen zur Verfügung



1075/III

Tehtnice za tobak — Vaga za duvan — Tabakwagen

preizkušene — baždarena — geeichte

z jekleno prečko, roženimi skledicami, medenimi palicami in obroči
poluge iz čelika, sa šalicama iz roževine, palice i obruči iz mjedi
Balken aus Stahl, mit Hornschalen, Stangen und Reife aus Messing

premer skledic — promjer šalice — Schalendurchmesser	cm	8	9
komad — Stück	Din		

jeklena prečka, medene skledice in vrvice

poluge iz čelika, sa mjedenim zdjelicama i sa uzicom — Balken aus Stahl, mit Messingschalen und Schnüren

premer skledice — promjer šalice — Schalendurchmesser	cm	8	9
komad — Stück	Din		



1076/III

Tehtnice za tobak — Vaga za duvan — Tabakwagen

preizkušene — baždarena — geeichte

prečka in steber bronžiran, z medenimi skledicami
Poluge i stupac brončiran, sa mjedenim zdjelicama — Balken und Säule bronziert, mit Messingschalen

premer skledice — promjer zdjelice — Schalendurchmesser	cm	9	10
komad — Stück	Din		

prečka in steber bronžirana, z roženimi skledicami

poluge i stupci brončirani, sa zdjelicama iz roževine — Balken und Säule bronziert, mit Hornschalen

premer skledice — promjer zdjelice — Schalendurchmesser	cm	9	10
komad — Stück	Din		

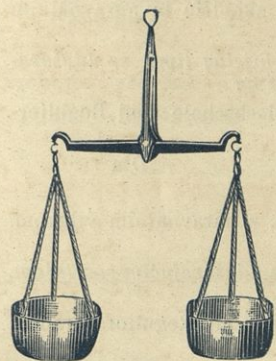


1077/III

Tehtnice za svilo — Vage za svilu — Seidenwagen

preizkušene, s ploščatimi medenimi skledicami in z vrvicami, prečka nemško polirana — *baždarene, sa plosnatim mjedenim zdjelicama i sa uzičom, poluga njemački polirana* — geeichte, mit flachen Messingschalen und Schnüren und deutsch poliertem Balken

premer skledic — <i>promjer zdjelice</i> — Schalendurchmesser	cm	8	10	12
komad — Stück	Din			

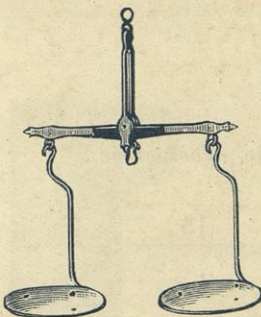


1078/III

Holandske ali špecerijske tehtnice *Holandske ili špecerajske vage — Holländer- oder Spezereiwagen*

preizkušene, z nemško prečko, medenimi skledicami in z vrvicami — *baždarene, sa njemački poliranim polugom, sa mjedenim zdjelicama i sa uzičom* — geeichte, mit deutsch poliertem Balken, Messingschalen und Schnüren

premer skledic — <i>promjer zdjelice</i> — Schalendurchmesser	cm	8	9	10	11	12
komad — Stück	Din					

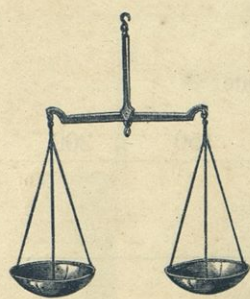


1079/III

Pekarske ali krušne tehtnice — Pekarske ili vage za kruh Bäcker- oder Brotwagen

preizkušene, s francosko, napolpolirano prečko, pokositrenimi skledicami in železnimi palicami za obesiti, brez stebra — *baždarene, sa francuskom polupoliranim polugom, pokositrenim zdjelicama i željeznim policama za objesiti, bez stupa* — geeichte, mit französischem, halbpoliertem Balken, verzinnnten Schalen und eisernen Stangen zum Aufhängen, ohne Stützen (Säulen)

premer skledic — <i>promjer zdjelice</i> — Schalendurchmesser	cm	19	21
komad — Stück	Din		

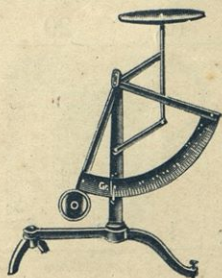


1080/III

Kuhinjske tehtnice — Kuhinjske vage — Küchenwagen

preizkušene, s črno loščeno prečko, skledice iz bele pločevine in z vrvicami — *baždarene, sa crno lakovanim polugama, zdjelicama iz bijelog lima i uzičom* — geeichte, mit schwarz lackiertem Balken, Weißblechschalen und Schnüren

dolžina prečke — <i>dulžina poluge</i> — Balkenlänge	cm	19	21	24	26	29	32	34
velikost skledic — <i>veličina zdjelica</i> — Schalengröße	cm	13	14½	16	17	18½	20	21
komad — Stück	Din							



1081/III

Pisemske tehtnice — Vage za pisma Briefwagen

medene, s prestavnim železnim podnožkom — *iz mjedi, udesnom željeznom nogom* — aus Messing, mit verstellbarem Eisenfuß

gramov — <i>grama</i> — Gramm	60	150	250	500	1000
komad — Stück	Din				

Družinske tehtnice — Domaće vage — Familienwagen

nepreizkušene — nebaždarene — ungeeichte



1082/III

- Nr. 10,** s fino loščenim okrovom in belo pločevinasto skledico, z naravnalnim vijakom in emajliranim kazalom; nosilnost 10 kg
sa fino lakovanim stalkom i zdjelicom iz bijelog lima, sa udešavajućim zavrtnjem i emajlom lakovanim kazalom; opterećenje 10 kg
mit fein lackiertem Gehäuse und Weißblechschale, mit Regulierschraube und emaillackiertem Zifferblatt; Tragkraft 10 kg
 komad — Stück Din

- Nr. 30,** najfineje loščene, s sliko, kovane, nezdroljive, z belopločevinasto skledico in naravnalnim vijakom, z emajliranim kazalom; nosilnost 10 kg
najfinije lakovano, sa slikom, kovano, nelomljivo, sa zdjelicom iz bijelog lima, sa udešavajućim zavrtnjem, sa emajlom lakovanim kazalom; opterećenje 10 kg
feinst lackiert, mit Bild, geschmiedet, unzerbrechlich, mit Weißblechschale und Regulierschraube, mit emaillackiertem Zifferblatt; Tragkraft 10 kg
 komad — Stück Din

- Nr. 80,** z bronziranim okrovom in belopločevinasto skledico, prvi kilogram razdeljen v dekagrame, z naravnalnim vijakom, briljantnim kazalom; nosilnost 10 kg
sa bronciranim stalkom i zdjelicama iz bijelog lima, prvi kilogram podjeljen u dekagrame, sa udešavajućim zavrtnjem, briljantnom kazalom; opterećenje 10 kg
mit bronziertem Gehäuse und Weißblechschale, in Dekagramm-Einteilung im ersten Kilogramm, mit Regulierschraube, Brillant-Zifferblatt; Tragkraft 10 kg
 komad — Stück Din



1083/III

Vzmetne tehtnice s kljuko — Federna vaga sa kukom Federwagen mit Haken

z razdelbo v kilograme in funte, nepreizkušene — *podijeljena u kilograme i funte, nebaždarena*
 Kilogramm- und Pfund-Einteilung, ungeeicht

	à kg	12.5	15	25
komad — Stück	Din			
s skledico — sa zdjelicom — mit Schale	komad — Stück	Din		



1084/III

Tehtnice s polumescem — Vaga sa polumjesecom Mondwagen

dvojne, nepreizkušene — dvostruka, nebaždarena — doppelte, ungeeichte

nosilnost — opterećenje — Tragkraft	kg	50	75	100	150	200
komad — Stück	Din					



1085/III

Železne uteži — Željezni utezi — Eisengewichte

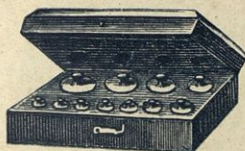
preizkušene — baždareni — geeichte

	à kg	1/2	1	2	5	10	20
komad — Stück	Din						

Medene uteži — Mjedeni utezi — Messinggewichte

preizkušene — baždareni — geeichte

komad — Stück	à g	1	2	5	à dkg	1	2	5	10	20	50	à kg	1	2	5
Din															



1086/III

Medene uteži — Mjedeni utezi — Messinggewichte

v leseni škatlici s pokrovom, preizkušene
u drvenoj kutiji sa poklopcem, baždareni — in Holzetui mit Deckel, geeichte

vsebuje — <i>sadržaje</i> Enthaltend	1	2	1	1	2	1	kom. — Stück			
8 kom. — Stück uteži <i>utega</i> — Gewichte	à 5 g	1, 2, 5, 10, 20 dkg,					skupaj — <i>ukupno</i> zusammen	49.5 dkg		
vsebuje — <i>sadržaje</i> — <i>enthaltend</i>	1	2	1		2	1	kom. — Stück			
11 kom. — Stück uteži — <i>utega</i> Gewichte	à 1, 2, 5 g	1, 2, 5, 10, 20 dkg,					skupaj — <i>ukupno</i> zusammen	50 dkg		
vsebuje — <i>sadržaje</i> — <i>enthaltend</i>	1	2	1		2	1	kom. — Stück			
12 kom. — Stück uteži — <i>utega</i> Gewichte	à 1, 2, 5 g	1, 2, 5, 10, 20, 50 dkg,					skupaj — <i>ukupno</i> zusammen	100 dkg		

garnitura brez škatlice
 garnitura bez kutije
 Garnitur ohne Etui

Lesena škatlica — Drvena kutija — Holzetui

s pokrovom, h gornjim garnituram — *sa poklopcem, k pripadajućim garniturama* — mit Deckel, zu vorstehenden Garnituren

	za — für	kom. — Stück	8	11	12
komad — Stück		Din			



1087/III

Mere za tekočino

Mjere za tekućine — Flüssigkeitsmaße

preizkušene — *baždarene* — geeichte

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	1/16	1/8	1/4	1/2	1	2
iz bele pločevine — <i>iz bijelog lima</i> aus Weißblech komad — Stück	Din						
emajlirane — <i>emajlirane</i> emailierte — komad — Stück	Din						

1088/III



Merice za olje

Mjere za ulje — Ölmaße

iz bele pločevine, preizkušene — *iz bijelog lima, baždarene* — aus Weißblech, geeichte

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	0.05	0.1	0.2	0.5	1
komad — Stück	Din					



1089/III

Suhe mere

Suve mjere — Trockenmaße

iz bele pločevine, preizkušene — *iz bijelog lima, baždarene* — aus Weißblech, geeichte

vsebina — <i>sadržaj</i> — Inhalt . . .	l	1/8	1/4	1/2	1	2
komad — Stück	Din					

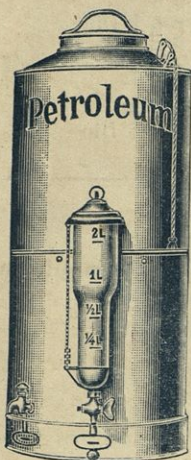


1090/III

Žitne mere Šuplje mjere — Hohlmaße

iz trdega lesa, preizkušene — iz trdoga drveta, baždarene — aus hartem Holz, geeichte

vsebina — sadržaj — Inhalt . . . l	5	10	20	25	50
komad — Stück	Din				



1091/III

Petrolejske merilne priprave — Mjerila za petrolej Petroleum-Meßapparate

loščene kot hrastovina — hrastovasto lakovana — eichenartig lackiert

preizkušene, z lestvico za — baždarena, sa lestvicom za — geeichte, mit Skala für l $\frac{1}{8}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$

vsebina — sadržaj — Inhalt l	30	50	75*	100	150	200
komad — Stück	Din					

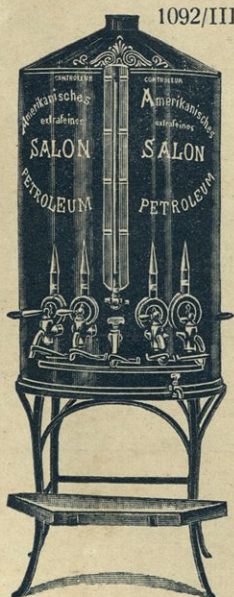
* Merila za preko 75 litrov so opremljena s posebno odtočno pipo

Sprave od 75 litara na više providene su sa posebnom slavinom

Die Ölapparate von 75 Liter aufwärts sind mit einer separaten Ablasspipe versehen

Merilne in kontrolne priprave za petrolej in špirit Naprave za mjerenje i kontroliranje za petrolej i špirit Petroleum- und Spiritus-Meß- und Kontrollapparate

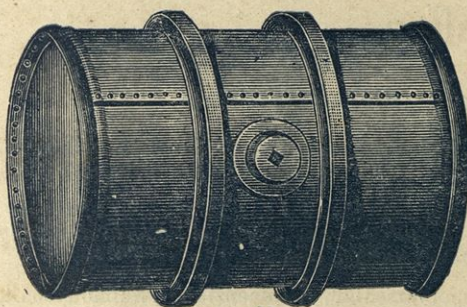
z ločenimi merili, cele iz železa, varne pred ognjem, najfineje rdeče loščene, z železnim podstavkom, preizkušene sa posebnim mjerilom, sasvim iz željeza, sigurne od vatre, sa željeznim stalkom, baždarene mit separierten Meßvorrichtungen, ganz von Eisen, feuersicher, feinst rot lackiert, mit eisernem Postament, geeichte



1092/III

Nr.	1	2	3	4	5
vsebina litrov — sadržaj litara Inhalt Liter	30	60	100	200	400
višina s podstavkom — visina sa stalkom — Höhe mit Postament cm	140	140	160	185	185
širina — širina — Breite cm	46	56	65	80	100
globina — dubljina — Tiefe cm	32	37	45	52	60
merilo na litre — mjerilo na litre Meßvorrichtung auf Liter	$\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, 1		$\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, 1, 2		
		s kontrolno pripravo sa kontrolnom napravom mit Kontrolleur		s stekleno lestvico sa staklenom lestvicom mit Glasskala	
komad — Stück	Din				

Petrolejske merilne priprave Nr. 2—5, z odtočno pipo za nedoločeno količino
Mjerila za petrolej Nr. 2—5, sa otpusnom slavinom za ne određene količine
Petroleum-Meßapparate Nr. 2—5, mit Ablasshahn für unbestimmtes Quantum



1093/III

Zakovani prevozni in skladiščni sodi iz kovanega železa
Zakovane prevozne i skladišne bačve iz kovanog železa
Schmiedeeiserne, genietete Versand- und Lagerfässer

za petrolej, nafto, bencin, glicerín, amoniak, salmiak, anilin, eter, olje, lesni kis, aceton, metilalkohol, melaso, špirit, karbol, arzenik, žvepljeno kislino, acetilen itd. — za petrolej, naftu, benzin, glicerín, amoniak, salmiak, anilin, eter, ulje, drveno sirće, aceton, metilni alkohol, malasú, špirit, karbol, arzenik, sumpornu kiselinu, acetilen itd. — für Petroleum, Naphtha, Benzin, Glycerin, Amoniak, Salmiak, Anilin, Äther, Öle, Holzessig, Azeton, Methylalkohol, Melasse, Spiritus, Karbol, Arsenik, Schwefelsäure, Azetylen etc.

Preizkušeni na tlak $1\frac{1}{2}$ atmosfere

Ispitane na pritisk $1\frac{1}{2}$ atmosfera — Auf $1\frac{1}{2}$ Atmosphären-Druck geprüft

Vsebina — Sadržaj Inhalt l	50	85	100	125	150	175	200	225	300	400	454	540	615	680	700	800	1000
Notranji premer — Unutarnji promjer Lichter Durchm. . mm	370	440	470	470	500	575	575	575	640	700	780	780	840	840	840	900	1020
Notranja dolžina — Unutarnja dulžina Lichte Länge . . mm	465	560	580	730	770	670	780	890	950	1050	960	1130	1110	1240	1265	1270	1300
Teža — Težina — Gewicht kg	17	25	35	39	43	46	50	65	80	100	115	125	140	150	153	170	220
Črni — Crne — Schwarz Din																	
Znotraj in zunaj po- cinkani — Iznutra i izvana pokositr. Innen und außen verzinkt Din																	

Skladiščne sode z luknjo za pipo in z medeno ali železno pipo in s pripravo za plombiranje dobavljamo na zahtevo in jih po najnižji ceni zaračunimo.

Skladišne bačve sa luknjom za slavinu iz mjedi ili željeznom slavinom, kao sa napravom za plombiranje dobavljamo po želji i zaračunavamo po najnižjim cijenama.

Lagerfässer mit Pipenloch und Messing- oder Eisenpipe, sowie Plomben-Vorrichtung werden auf Wunsch geliefert und billigst berechnet.

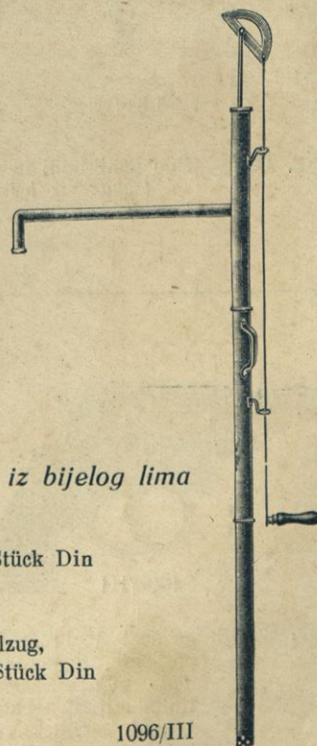


1094/III

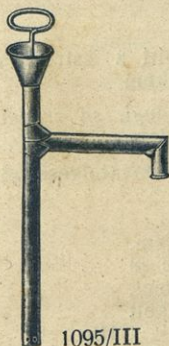
Vrči za petrolej ali olje — Vrčevi za ulje ili petrolej
Petroleum- oder Ölfüllkannen

iz močne bele pločevine — iz jakog lima za zdjele (bijela lima)
aus starkem Schlüsselblech (Weißblech)

vsebina — sadržaj Inhalt l	10	12	15	20
komad — Stück . . Din				



1096/III



1095/III

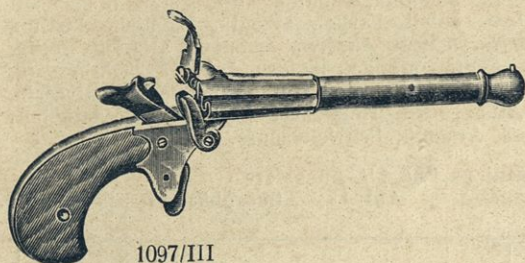
Petrolejske sesaljke iz bele pločevine — Sisaljke za petrolej iz bijelog lima
Petroleum-Pumpen aus Weißblech

Fig. 1095/III, 100 cm visoke — visoke — hoch komad — Stück Din

Fig. 1096/III, z dviganjem na vzvod, dolžina do stranske cevi 1'9 m —
sa ručkom, dulžina do postranog laktá 1'9 m — mit Hebelzug,
Länge bis zum Seitenarm 1'9 m komad — Stück Din

Orožje — Oružje — Waffen

Flobertove žepne pištole — Flobertna džepna pištolja — Flobert-Terzerole



1097/III

z gladko, okroglo cevjo, zaklepom, izdiračem za naboje, držaj iz orehovine, polirane in ponikljane, za flobertove naboje s kroglo ali šibrami, kaliber 6 mm

sa gladkom okruglom cijevi, kutijastim zapiračem, izvadačem za naboje, drškom iz orahovine, polirano i poniklovano, za kugle od floberta ili naboje sa sačmom, kaliber 6 mm

mit glattem, rundem Lauf, Kammerverschluß, Patronenzieher, Nußholzschaft, poliert und vernickelt, für Flobert-Kugel- oder Schrotpatronen, Kaliber 6 mm

Nr. 44, komad — Stück Din

Flobertove salonske pištole — Flobertna salonska pištolja — Flobert-Salon-Pistolen

z gladko, jekleno cevjo, risi, dolgim Warnantovim zaklepom, avtomatičnim nabojnim izdiračem, z držajem iz orehovine, za flobertove naboje s kroglo ali šibrami, kaliber 6 mm

sa gladkom cijevi iz čelika, sa brazdama, dugim Warnantovim zapiračem, avtomatskom izvlakom za naboje, držak iz orahovine za flobertne kugle ili naboje sa sačmom, kaliber 6 mm

mit glattem Stahllauf, Drallzügen, langem Warnantverschluß, automatischem Patronenzieher, Nußholzschaft, für Flobert-Kugel- oder Schrotpatronen, Kaliber 6 mm

Nr. 16, komad — Stück Din

Guardianovi osrednji samokresi — Gvardianov središnji revolver Guardian-Zentral-Revolver



1098/III

na šest strelav, z risano cevjo, Buldogovim nabijalnim zaklopom in odskočnim petelinom za šest nabojev, sa izvučenom cijevi, Buldokovim nabojnim zaklopcem i odskočnim kokotom sechsschüssig, mit gezogenem Lauf, Bulldog-Ladeklappe und Rückspringhahn

Kaliber mm 7 9 12

Nr. 7, gladki, svetli, z držajem iz orehovine — glatki, svijetli, sa drškom iz orahovine — glatt, blank, mit Nußholzschaft komad — Stück Din

Nr. 9, ponikljani, s črnim rebrastim držajem — poniklovani, sa crnim rebrastim drškom — vernickelt, mit schwarzem geripptem Schaft komad — Stück Din

Nr. 10¹/₂, fino ponikljani in vrezani, z belokoščenim držajem — fino poniklovan i graviran, sa drškom iz bijele kosti — fein vernickelt und graviert, mit Weißbeinschaft komad — Stück Din

Velodogovi samokresi — Velodogov revolver Velodog-Revolver



1099/III

z osrednjim vžigalom, naboji v medenih tulcih, 30 mm dolgi, nabiti z izstrelki z nikljastim plaščem, kaliber 5·8 mm, in slabodimnim smodnikom

sa središnjim upaljivačem, naboji sa mjednim ljuskama, 30 mm dugi, sa zrnim, pokrivenim sa niklom, kaliber 5·8 mm, i slabodimnim barutom

Zentralzündung, Patronen mit Messinghülsen, 30 mm lang, mit Nickelmantelgeschoß, Kaliber 5·8 mm, und rauchschwachem Pulver geladen

Nr. 12/32, na šest strelav, z žlebičastim valjem, petelin zavarovan, jeziček ali sprožaj z locnjem, s črnim ročajem, polirani ali ponikljani — za šest nabojev, sa žljebastim dobošem, kokot sa osiguralom, odapinjač se daje položiti, crnim drškom, poliran ili poniklovan — sechsschüssig, mit kannellierter Trommel, Hahn mit Sicherung, Umlegzüngel oder Abzug mit Bügel, schwarzem Griff, poliert oder vernickelt komad — Stück Din

Buldogovi centralni samokresi — *Buldogovi središnji revolver* Bulldog-Zentral-Revolver

Buldogovi samokresi imajo krajšo cev, zaokrožen ročaj, okrov je zgoraj zaprt s šino in izdirač gre po sredi skozi os in ne ob strani, kot pri Guardianovih. Zelo pripravno kot lahko žepno orožje

Buldogovi revolveri imajo kratku cijev, zaoblit držak, okvir je odzgor jednom šinjom zatvoren i izbijač nije kod ovoga revolvera namješten na strani kao kod Gvardijanovoga, nego ide sredinom osovine. Kao lako džepno oružje vrlo praktično

Bulldog-Revolver haben einen kürzeren Lauf, abgerundeten Griff, das Gehäuse ist oben mit einer Schiene geschlossen und der Entladestock ist nicht wie bei den Guardians an der Seite angebracht, sondern geht mitten durch die Achse durch.

Als leichte Taschenwaffe vorzüglich geeignet



1100/III

Kaliber mm 7 9 12

Nr. 11, fino polirani, modro ali motnočrno kaljeni, z žlebastim valjem in rebrastim orehovinastim ročajem — *fino poliran, plavo ili ugasito crno kaljen, žljebastim valjkom i rebrastim drškom iz orahovine* — fein, poliert, mit blau- oder mattschwarzer Anlauffarbe, kannelierter Trommel und geripptem Nußholzschaft, komad — Stück Din

Nr. 12a, fino polirani in ponikljani, lepo gravirani, ročaj iz stisnjenega kavčuka, z zatikalom — *fino poliran i poniklovan, lijepo graviran, sa drškom iz prešanog kaučuka i zapiralom* — fein poliert u. vernickelt, hübsch graviert, mit gepreßtem Kautschukschaft mit Sperrvorrichtung komad — Stück Din

Browningove pištole-repetirke — *Browning-repetir-pištolje* — Browning-Repetier-Pistole

(odbojni nabijalniki) — (povratni samokresi) — (Rückstoßlader)



1101/III

magazin za 7 nabojev, pištola pa se da nabiti tudi z osmo kroglo, ali uporabljiva kot samokres s poedinim nabojem. Izdelane so gladko, motnočrno ročaj iz kavčuka. Ustroj se da tako ravnati, da se nosi nabito orožje lahko brez vsake nevarnosti v žepu

magazin za 7 naboja, a može se također nabiti i sa osmom ili sa svakom pojedinom. Izrada je glatka, mutno crna, držak iz kaučuka, zapirac je udešen tako, da se daje i napuniti pištolja u džepu nositi bez ikakve opasnosti

das Magazin faßt sieben Patronen, die Pistole kann jedoch auch mit einer achten Patrone geladen oder als Einzellader benützt werden. Die Ausführung ist glatt, mattschwarz, Kautschukschaft. Eine Sicherung gestattet das Feststellen des Mechanismus, so daß man die geladene Waffe ohne Gefahr bei sich tragen kann

Cena za pištolo z dvema magazinoma za naboje, z izvijačem in brisalko:

Cijena za pištolju sa dva magazina za naboje, sa izvijačem i čistilicom:

Preise samt zwei Patronenmagazinen, Schraubenzieher und Wischer:

Kaliber	mm	6.35	7.65
nabojev — <i>nabojev</i> — schüssig		6	7
dolžina — <i>duljina</i> — Länge	mm	114	163
teža — <i>težina</i> — Gewicht	g	350	625
komad — Stück	Din		
Lesena skrinjica, s šagrinom prevlečena, znotraj obložena s plišem			
Kutija iz drveta, sa navlakom iz šagrina, iznutra sa plišom obložena			
Etuis aus Holz, mit Chagrין-Überzug, innen mit Plüschfutter			
		} za — für Kaliber 6.35 mm, komad — Stück Din	
		} „ „ „ 7.65 mm, „ „ Din	

Naboje glej pod strelivom stran 218 — *Naboje vidi pod municijom strana 218* — Patronen siehe unter Munition Seite 218

Vsaki pištoli je priloženo obširno navodilo — *Svakoј pištolji prileži jedna opširna uputa*
Jeder Pistole wird eine ausführliche Gebrauchsanweisung beigegeben

Samokresi brez petelina — Samokresi bez kokota — Hahnlose (Hammerleß-)Revolver



1102/III

na pet strellov, z risano cevjo, z žlebičastim valjem, s petelinom, skritim v okrovu, jeziček najfineje poliran, motnočrno bronzirani ali ponikljani, z okrašenim ročajem iz kavčuka in z zatikalom

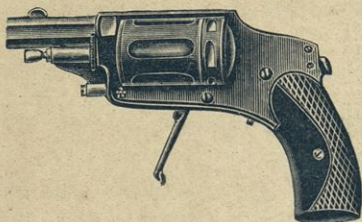
za pet naboja, sa izvučenom cijevi, žljebastim dobošem, pokriven u okviru ležeći kokot, odapinjač za položiti, mutno crno brončiran ili poniklovan, ukrašenim drškom iz kaučuka i zapiralom

fünfschüssig, mit gezogenem Lauf, kannelierter Trommel, verdeckt im Gehäuse liegendem Hahn, Umlegzüngel, feinst poliert, entweder mattschwarz bronziert oder vernickelt, verziertem Kautschukschaft und Sperrvorrichtung

Kaliber mm 7 9

Nr. 67, komad — Stück Din

Velodogovi Hamerles-samokresi — Velodogovi Hamerles-samokresi — Velodog-Hammerleß-Revolver



1103/III

na šest strellov, risani, z žlebičastim valjem, jeziček v okrovu, z zatikalom, najfineje polirani, ponikljani ali črno oksidirani, z rebrastim ročajem iz ebenovine

za šest naboja, izvučeni, sa žljebastim dobošem, odpinjač u okviru, zapirač, fino polirani, odnosno poniklovan ili črno oksidirani, rebrastim drškom iz ebenovine

sechsschüssig, gezogen, kannelierte Trommel, Abzug im Gehäuse eingelassen, Sperrvorrichtung, feinst poliert, entweder vernickelt oder schwarz oxydiert, gerippter Ebenholzschaft

Kaliber mm 5·8

Nr. 23/33, komad — Stück Din

Steyrske pištrole — Šteyr-pištolje — Steyr-Pistole

z nagibno cevjo — sa pregibnom cijevi — mit Kipplauf



1104/III

nabijanje in izpraznjenje pištrole popolnoma brez nevarnosti. Ako se vzvod pritisne, se cev nagne in se da pištola z največjo lahkoto in popolno varnostjo očistiti posve bez opasnosti kod punjenja i praznjenja, sa pritiskom na držak daje se pištolja nagnuti i vrlo lako očistiti bez ikakve opasnosti

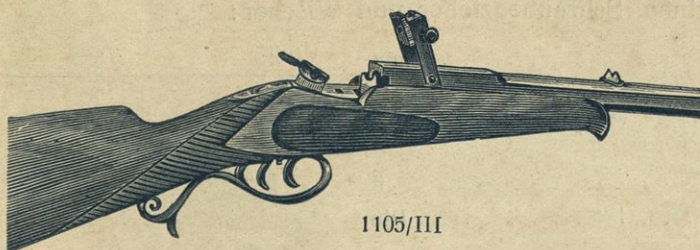
vollkommen gefahrlos Laden und Entladen. Durch einen Druck auf einen Hebel kann der Lauf gekippt und die Reinigung der Pistole mit der größten Leichtigkeit und vollkommen gefahrlos vorgenommen werden

Kaliber mm 6·35 7·65

dolžina — dulžina — Länge mm 115 162

komad — Stück Din

Flobertova puška — Flobertova puška — Flobert-Gewehr



1105/III

Nr. 1 s kratkim Warnantovim zaklepom, z modro, polirano jekleno cevjo, s kopitom iz orehovine, samostojnim izmetačem za naboje in locnji za jermen, izdelava gladka, 6 ali 9 mm

sa kratkim Warnantovim zapiračem, sa plavo poliranom čeličnom cijevi, usad iz orahovine, samodjelujućom izvlakom čaura i sa sponom za kajiš, garnitura glatka, 6 ili 9 mm

mit kurzem Warnantverschluss, mit blauem poliertem Stahllauf, Nußholzschaft, selbständigem Patronenauswerfer und Riemenbügeln, Garnitur glatt, 6 oder 9 mm

komad — Stück Din

Nr. 6

nanovo izboljšani sestav, z dolgim Warnantovim zaklepom, z okroglo, zadaj oglato cevjo; kopito iz orehovine s pištolnim prijemom, kaliber 6 ali 9 mm — novo popravljeni sustav, sa dugim Warnantovim zapiračem, cijev okrugla, ostrag uglasta, usad iz orahovine sa pištolnim drškom, kaliber 6 ili 9 mm — neuverbessertes System, mit langem Warnantverschluss, Lauf rund, rückwärts kantig, Schaft aus Nußholz mit Pistolengriff, Kaliber 6 oder 9 mm

komad — Stück Din



1106/III

Nemška precizijska karabinka — Njemačka tačna kratuša — Deutscher Präzisionskarabiner

v novi, izboljšani izdelavi, okrog 90 cm dolga, zaklopnik z upognjenim držajem, z izvrstnim izdiračem za naboje, s pištolnim ročajem s kapico. Precizen in točen izdelek — u novoj, popravljenoj izradi, okolo 90 cm dugačka, zapirač sa povinutim drškom, izvrstan izbijač čaura, pištolni držak sa kapicom. Tačno i eksaktno izradjeno — in neuer, verbesserter Ausführung, zirka 90 cm lang, Verschußkolben mit abgebogenem Griffstück, vorzüglicher Patronenzieher, Pistolenschaft mit Kappe. Präzise und exaktest ausgearbeitet

Kaliber	mm	6	9
z gladko cevjo, za krogle in šibre — sa glatkom cijevi, za naboje sa sačmom i sa kuglom — mit glattem Lauf, für Schrot- und Kugelpatronen	komad — Stück	Din	
z risano cevjo za krogle — sa izvučenom cijevi za kugle — mit gezogenem Lauf für Kugelpatronen kom. — St.	Din		
z risano cevjo in vizirjem za priviti — sa izvučenom cijevi i zavrtnim nišanom mit gezogenem Lauf und Schraubvisier	komad — Stück	Din	



1107/III

Puška Simpleks — Jednocijevka Simpleks — Simplex-Flinte

z okroglo, zadaj oglato jekleno cevjo, rjavo lužena, z dolgim zaklepnim ključem, z 2 stopnjama, brez odskoka, garnitura gladka, angleško kaljena, kaliber 16 — sa okruglom, otraga uglatom cijevi iz čelika, lužena, zapirač sa dugim ključem, sa 2 zuba, bez odskoka, garnitura gladka, engleski kaljena, kaliber 16 — mit rundem, rückwärts kantigem Stahl Lauf, brüniert, Verschluß, langer Schlüssel, mit 2 Rasten, ohne Rückprall, Garnitur glatt, englisch gehärtet, Kaliber 16

komad — Stück Din



1108/III

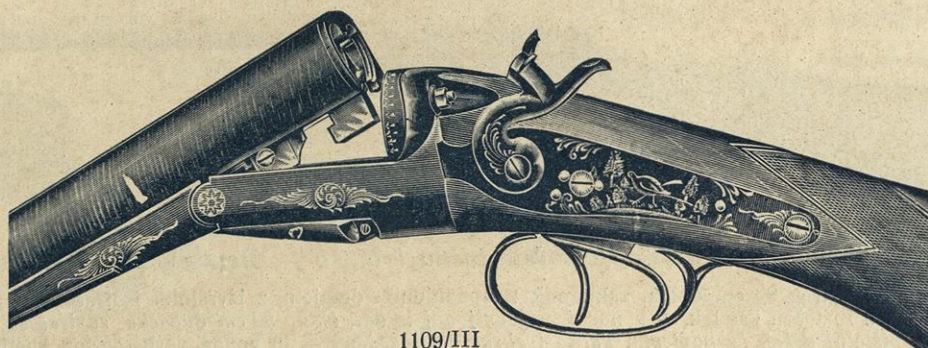
Dvocevka za šibre (Lancaster) — Dvocijevka za sačmu (Lancaster) — Lancaster-Doppel-Schrotgewehr

s trojnim Greenerjevim zaklepom, jeklena cev z nabojiščem, plosko priravnanim k baskuli, leva cev choke, s kvilohirano šino, baskula s poluškoljko, snemljivim delom kopita, v baskuli pritrjeni celini, oprema navadno gravirana in angleško kaljena, pištolno kopito z glavico iz kavčuka, kaliber 16

sa trostrukim Greener-zapiračem, čelična cijev sa nabojištem, plosnato na baskulu omjereno, lijeva chok bušena cijev, kvilohirana šipka, baskula sa poluškoljkom, snimajući prednji usadnik sa suvatkom, u baskuli učvršćeni zapinjači, garnitura jednostavno gravirana i engleski kaljena, pištoljni držak sa kaučukastim klopnama, kaliber 16

mit dreifachem Greener-Verschluß, Stahl Lauf mit Kammerstück, flach an die Basküle angepaßt, links Choke, guillochierte Schiene, Basküle mit Halbmuschel, abnehmbarer Vorderschaft mit Klappe, in der Basküle verankerte Schlösser, Garnitur einfach graviert und englisch gehärtet, Pistolenschaft und Kautschukkappe, Kaliber 16

komad — Stück Din



1109/III

Dvocevka za šibre (Lancaster) — Dvocijevka za sačmu (Lancaster) — Lancaster-Doppel-Schrotgewehr

Jeklene cevi, črno bronzirane, sistem dvojnega ključa, oprema gravirana, kopito iz orehovine, s pištolnim prijemom in kopitnim licem, kaliber 16 — Čelične cijevi, črno broncirane, dvoključni sustav, garnitura gravirana, usad iz orahovine, sa pištolnim drškom i listom, kaliber 16 — Stahlläufe, schwarz bronziert, Doppelschlüsselsystem, Garnitur graviert, Nußholzschaft mit Pistolengriff und Backen, Kaliber 16

komad — Stück Din

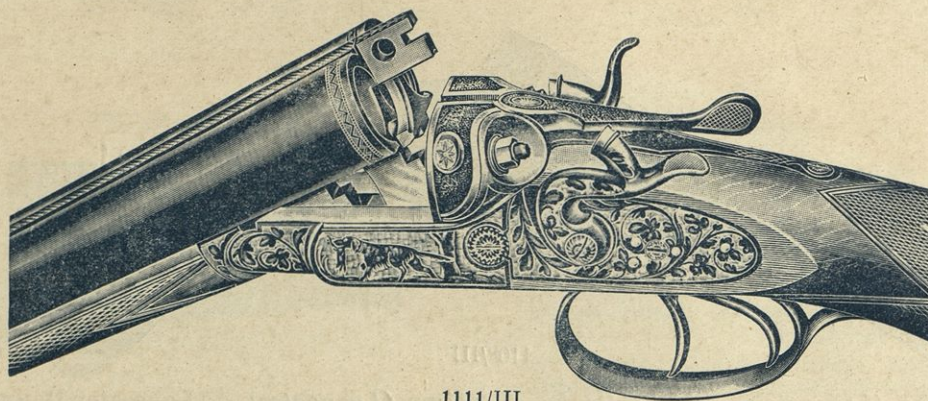


1110/III

Dvocevka za šibre (Lancaster) — Dvocijevka za sačmu (Lancaster) — Lancaster-Doppel-Schrotgewehr

Jeklene cevi, črno bronzirane, z vzvodom med petelinoma, leva cev choke, prednji del kopita odstranljiv, odskočni celini, pištolni ročaj s kopitnim licem, kaliber 16 — Čelične cijevi, črno broncirane, sa potpinjačem izmedju kokotova, lijeva chok bušena cijev, snimajući prednji usad, odskočnim zapiračem, pištoljni držak sa listom, kaliber 16 mm — Stahlläufe, schwarz bronziert, mit Hebel zwischen den Hähnen, links Choke, abnehmbarer Vorderschaft und Pistolenschaft mit Backen, Rückspringschlösser, Kal. 16

komad — Stück Din



1111/III

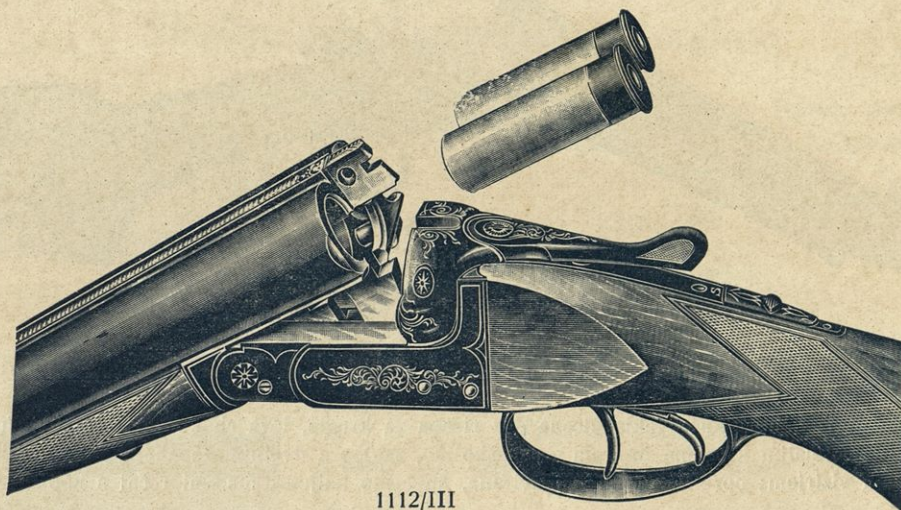
Dvocevka za šibre (Lancaster) — Dvocijevka za sačmu (Lancaster) — Lancaster-Doppel-Schrotgewehr

Cevi Boston-Damas', s četvornim zaklepom, sprednji del kopita s pedalnim zaklepom, s poluškoljko, odskočnim celinom, fino gravirane z lovskimi podobami v zlatu, pištolni ročaj s kopitnim licem, kaliber 16

Cijevi Boston-Damas', četverostruki zapirač, prednji usad sa pedalnim zapiračem, odskočnim zapinjačem, fino gravirana sa lovačkim komadima, pištoljni držak sa listom, kaliber 16

Boston-Damast-Läufe, vierfacher Verschluß, Vorderschaft mit Pedalverschluß, Halbmuschel, Rückspringschlösser, fein graviert mit Goldjagdstücken, Pistolengriff mit Backen, Kaliber 16

komad — Stück Din



1112/III

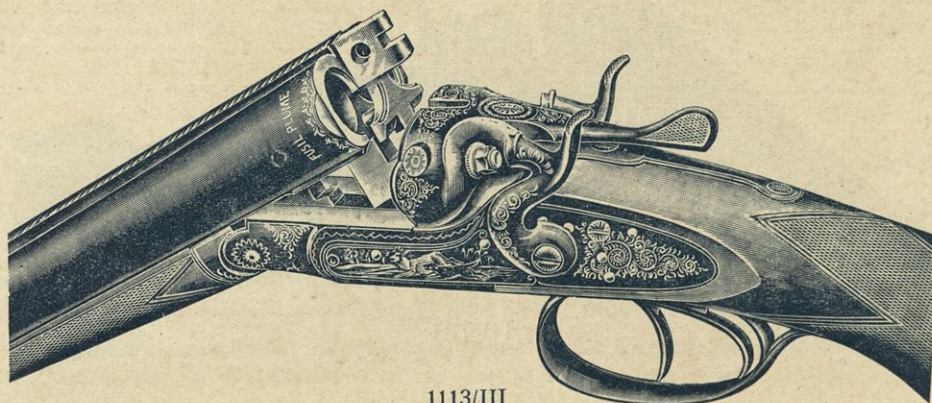
Hamerles-dvocevka — Hamerles-dvocijevka — Hammerleß-Doppelflinte

sestav Anson-Delley, s četvernim Greener & Scottovim zaklepom, sprednji del kopita s sprožilom, avtomatično zavarovanje, cevi iz kokerilkega jekla, leva cev choke, angleška gravura, pištolni ročaj s kopitnim licem, dvodelni izmetač, kaliber 16

sustav Anson-Delley, četverostrukim zapiračem Greener & Scott, prednji usad sa pritisknim automatskim siguralom, cijevi iz kokeril-čelika, lijeva chok bušena cijev, engleska gravura, pištoljni držak sa listom, dvodijelni izbijač naboja, kaliber 16

System Anson-Delley, vierfacher Greener & Scott-Verschuß, Vorderschaft, mit Drücker, automatische Sicherung, Läufe aus Cockerillstahl, links Choke, englische Gravur, Pistolenschaft mit Backen, zweiteiliger Patronenwerfer, Kaliber 16

komad — Stück Din



1113/III

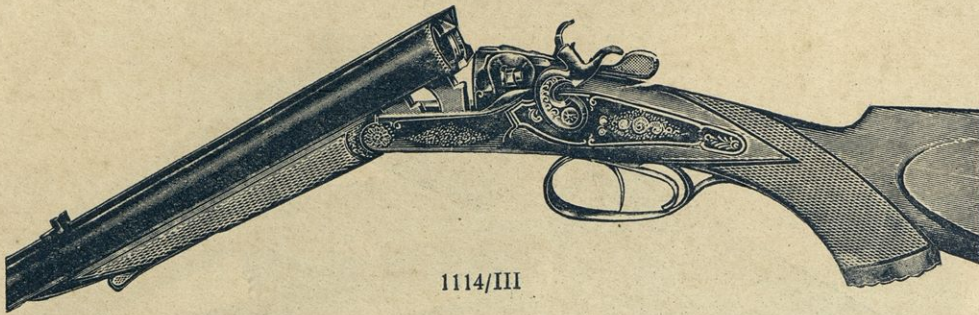
Lancaster-dvocevka za šibre — Lancaster-dvocijevka za sačmu — Lancaster-Doppel-Schrotgewehr „Plume“

zelo lahka, cevi iz Kruppovega litega jekla, leva cev choke, kvilohirana šina, s četvornim Greener & Scottovim zaklepom, stranska cevka, fini odskočni celini, sprednji del kopita s pritiskalcem na gumb, pištolni ročaj s kopitom iz fine orehovine, angleške gravure z lovskimi podobami, cela školjka, zlati vložki na cevih, kaliber 16

lake kao pero, cijevi iz Kruppova ljevana čelika, lijeva chok bušena cijev, kvilohirana šipka, četverostruki Greener & Scott-zapirač, postrana cijev, fino izbočeni odskočni zapinjač, prednji usadnik sa dugmetnim pritiskalom, pištoljni držak sa listom iz fine orahovine, englesko graviranje sa lovačkim komadima, cijela školjka, zlatni ulošci na cijevima, kaliber 16

federleicht, Kruppsche Flußstahläufe, links Choke, guillochierte Schiene, vierfacher Greener & Scott-Verschuß, Seitenrohr, feine, vorspringende Rückschlösser, Vorderschaft mit Knopfdrücker, Pistolengriff mit Backen, aus feinem Nußholz, englische Gravierung mit Jagdstücken, ganze Muschel, Goldeinlage auf den Läufen, Kaliber 16

komad — Stück Din



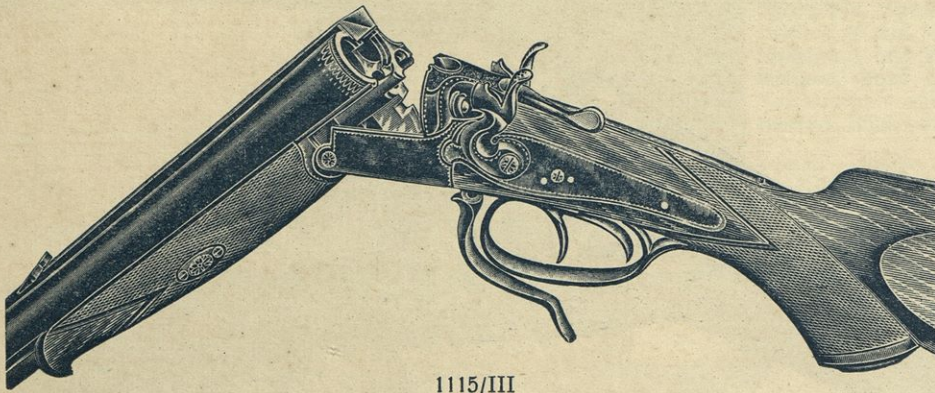
Toplevska dvocevka — Toplevska dvocijevka — Toplever Büchsfllinte

navadno izdelana, s cevmi iz kokerilskega jekla, desna cev risana za kroglo, leva choke za šibre, kvilohirana in podaljšana šina, snemljiv prednji del z malim ključem, baskula s poluškoljko, zaklep z dvojnimi zapahom, dobri odskočni celini, desni s sprožilom in vizirjem; oprema navadno gravirana, angleško kaljena, pištolni ročaj s kopitnim licem

sa jednostavnom izradom, cijevi iz kokeril-čelika, desna za kugle, sa ekspresnim brazdama, lijeva za sačmu, sa chok bušenom cijevi, kvilohirana i produljena šipka, snimajući prednji dio sa malim ključem, baskula sa školjkom, dvostruki zapirah, dobri odskočni zapinjači, desni sa stojećim vizirom sa klopkom, jednostavno graviranje, engleski kaljena, pištoljni držak sa listom

in einfacher Ausführung, Cockerillstahllauf, rechts für Kugel mit Expresszügen, links für Schrot, mit Chokebohrung, guillochierte und verlängerte Schiene, abnehmbarer Vorderteil mit kleinem Schlüssel, Basküle mit Halbmuschel, Doppelriegelverschluss, gute Rückspringschlösser, das rechte mit Stecher, Standvisier mit Klappe, Garnitur einfach graviert, englisch gehärtet, Pistolenschaft mit Backe

komad — Stück Din



Lancaster - trocevke — Lancaster-trocijevka — Lancaster-Drillinge

Roux-trocevka, z ločnjastim zaklepom, dvojnimi zapahom, podaljšanimi okovi, jeklenimi cevmi, na levi choke-cev za kroglo, risana, šina kvilohirana, sprednji del kopita snemljiv, baskula s školjko in malim ključem za prestavo na strel s kroglo, celini v jeklu, desna s sprožilom in vizirjem, podolgasta muha z belo glavico, oprema gladka, pištolni ročaj s kopitnim licem, za naboje s šibrami, kaliber 16, za naboje s kroglo, kaliber 9-3 mm

Roux-trocijevka, sa stremenastim pritisnim zapirahom, produžnom šipkom, čelične cijevi, lijeva chok bušena cijev za kugle, sa ekspres-brazdama, šipka kvilohirana, prednji usadnik za skinuti sa suvralkom, školjkasta baskula sa malim ključem za udesiti na pucanje kuglom, na zapinjaču iz čelika, desna cijev sa odpinjalom, položni vizir, dugačka mušica sa bijelom kapicom, garnitura gladka, pištoljni držak sa listovima, za naboje sa sačmom, kaliber 16, za naboje sa kuglom, kaliber 9-3 mm

Roux-Drilling, mit Bügeldruckverschluss, Doppelriegel, Schienenverlängerung, Stahlläufe, links Choke-Kugellauf mit Expresszügen, Schiene guillochiert, abnehmbarer Vorderschaft mit Klappe, Muschelbasküle mit kleinem Schlüssel für die Verstellung auf Kugelschuß, Schlösser mit Stahlwerk, das rechte mit Stecher, Umlegvisier, Langkorn mit weißem Köpfchen, Garnitur glatt, Pistolenschaft mit Backen für Schrotpatronen, Kaliber 16, für Kugelpatronen, Kaliber 9-3 mm

komad — Stück Din



1121/III

Naboji za Velodog-samokrese — *Velodogovi naboji za revolver* Velodog-Revolver-Patronen

kaliber 5·8 mm, s slabodimnim smodnikom in projektilom z nikljastim plaščem, dolžina tulca 30 mm, cela dolžina 35 mm
kaliber 5·8 mm, sa slabodimnim barutom i zrnem sa nikljastim plaštem, duljina čaure 30 mm, cijela duljina 35 mm
 Kaliber 5·8 mm, mit rauchschwachem Pulver und Nickelmantelgeschossen geladen, Hülsenlänge 30 mm, ganze Länge 35 mm

100 kom. — Stück Din

Naboji za Browningove pištole — *Naboji za browning* — Browning-Patronen

s slabodimnim smodnikom in projektili z nikljastim plaščem — *sa slabodimnim barutom i zrnem sa plaštem iz niklja*
 mit rauchschwachem Pulver und Nickelmantelgeschossen geladen



1122/III

Kaliber	mm	6·35	7·65
100 kom. — Stück			Din

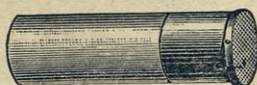
Flobertovi naboji — *Naboji za flobert* — Flobert-Patronen



1123/III

Kaliber	mm	6	9
-------------------	----	---	---

naboji s kroglo za koncentrično vrtane cevi — *okrugle kugle*
 Rundkugel-Patronen 100 kom. — Stück Din



1124/III

naboji z zaostreno kroglo, pomaščeni — *šiljaste*
kugle, namazane - Spitzkugel-Patronen, gefettet 100 kom. — Stück Din
 naboji s šibrami — *naboji sa sačmom*
 Schrot-Patronen 100 kom. — Stück Din

1125/III



Winchester obkrajni naboji *Winchester-naboji sa rubnim upaljivačem* Winchester-Randfeuerpatronen



1126/III

Kaliber	22 kratek - kratek - kurz	22 dolg - dug - lang	22 longrifle
100 kom. — Stück			Din

Zamaški za patrone — *Fujtaši za naboje* — Ladepfropfen



1127/III

Vsi kalibri po enakih cenah — *Za sve kalibre po istim cijenama* — Alle Kalibergrößen zu gleichen Preisen

Zamaški iz lepenke za smodnik — *Fujtaši iz ljepenke za barut* — Pappendeckel-Pulverpfropfen
 v kartonih — *u kutijama* — in Kartons, à 250 kom. — Stück 1 kg Din

Zamaški iz lepenke za šibre — *Fujtaši iz ljepenke za sačmu* — Pappendeckel-Schrotpfropfen
 v kartonih — *u kutijama* — in Kartons, à 250 kom. — Stück 1 kg Din



1128/III

Zamaški iz arovice za smodnik — *Fujtaši iz kravlje dlake i klobučine za barut* — Kuhhaar-Fettfilz-Pulverpfropfen
 prve kakovosti, rjavi, kaširani, kalibra 16, okrog 10—12 mm debeli — *prvovrzne kakvoće, smeđi, kaširani, kaliber 16, oko 10—12 mm debeli* — prima Qualität, braun, kaschiert, in Kaliber 16, ca. 10—12 mm stark
 v kartonih — *u kutijama* — in Kartons, à 250 kom. — Stück 1 kg Din

D. RAKUSCH, CELJE

Vžigalne kapice — Žigači — Zündhütchen

v kartonih — u kutijama — in Kartons	à	100	250 kom. — Stück
za puške prednjače — za puške, punjene sprijeda — für Vorderlader			
gladke — glatke — glatte	1000 kom. — Stück	Din	
progaste — prugaste — gestreifte	1000 „ — „	Din	
angleške oblike — engleskoga oblika — englische Fasson	1000 „ — „	Din	
za Lefošejeve naboje — za Lefoše-naboje — für Lefauchaux-Patronen			
v kartonih — u kutijama — in Kartons, à 250 kom. — Stück	1000 kom. — Stück	Din	
za Lancaster-naboje — za Lancaster-naboje — für Lancaster-Patronen			
v kartonih — u kutijama — in Kartons, à 250 kom. — Stück	1000 kom. — Stück	Din	
za Lancaster-naboje (kljunač) — za Lancaster-naboje (šljuka) — für Lancaster-Patronen (Schneppf)			
v kartonih — u kutijama — in Kartons, à 250 kom. — Stück	1000 kom. — Stück	Din	
za Lancaster-naboje (Mauser) — za Lancaster-naboje (Mauser) — für Lancaster-Patronen (Mauser)			
v kartonih — u kutijama — in Kartons, à 500 kom. — Stück	1000 kom. — Stück	Din	
Patentne vžigalne kapice za Lancaster-naboje — Patent žigači za Lancaster-naboje — Patent-Zündhütchen für Lancaster-Patronen			
v kartonih — u kutijama — in Kartons, à 250 kom. — Stück	1000 kom. — Stück	Din	

Prodaja smodnika — Prodaja baruta — Pulververschleiß

Razstrelivni smodnik — Razorni barut — Sprengpulver

debelozrnat, črn — *krupna zrna, crni* — grobkörnig, schwarz

100 kg Din

Podkopni smodnik — Podkopni barut — Minenpulver

debelozrnat — *krupna zrna* — grobkörnig

100 kg Din

Lovski smodnik — Lovački barut — Jagdpulver

drobnozrnat — *finna zrna* — feinkörnig

v škatlicah — u kutijama — in Schachteln	à g	500	250	100
1 škatlica — kutija — Schachtel	Din			

Angleška varnostna vžigalna vrvice — Engleski sigurnosni fitilj

Englische Sicherheits-Zündschnüre

prve kakovosti, črna, svitek po 8 m — *prvorazredne kakvoće, crni, po 8 m u svitku* — Prima Qualität, schwarze, à 8 m per Ring
svitek — *svitak* — Ring Din

Gutaperčni vžigalniki — Gutaperča-žigač — Guttapercha-Zünder

svitek — *svitak* — Ring Din

Smolnice — Smolene baklje — Pech-Fackeln

okrog 1 m dolge — *oko 1 m duge* — ca. 1 m lang

komad — Stück Din

Nabojne in lovske potrebščine

Lovački pribor i pribor za punjenje — Lade- und Jagdrequisiten

Pistoni za puške s sprednjim nabojem — Pistoni za puške, punjene sprijeda — Vorderlader-Pistons

jekleni — iz čelika — aus Stahl



1129/III

premer navoja — zavojnice promjer

Gewinde-Durchmesser mm 6 6 1/2 7 7 1/2 8 8 1/2

navadni — obični — gewöhnliche

100 kom. — Stück Din

kaljeni, z bakrenim robom, kaljeni

sa bakrenim robom

mit Kupferrand, gehärtet

100 kom. — Stück Din



1230/III

Izdirači za Lefošejjeve naboje — Izbijači za Lefošejjeve naboje
Lefauchaux-Patronenziehher

komad — Stück Din



1231/III

Izdirači za Lancaster-naboje — Izbijači za Lancaster-naboje
Lancaster-Patronenziehher

komad — Stück Din

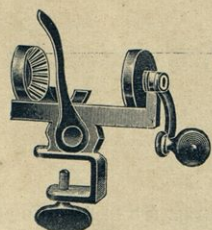
Nabijalniki in zarobači — Sprava za nabijanje i uvijanje fišeka — Lade- und Eindrehmaschine



1232/III

leseni, politirani, za Lefošejjeve in Lancaster-naboje, štiridelni, v vseh kalibrih
iz drveta, politirana, za Lefošejjeve i Lancaster-naboje, četverodijelna, u svima kalibrima
aus Holz, politiert, für Lefauchaux- und Lancaster-Patronen, vierteilig, in allen Kalibergrößen

komad — Stück Din



1233/III

Zarobači za naboje — Sprava za uvijanje fišeka
Patronen-Eindrehmaschine

železni, bronzirani, za priviti na mizo, prvovrstni
iz željeza, broncirana, za privrtiti na stol, prvorazredna vrsta
aus Eisen, bronzirt, an den Tisch schraubbar, Prima Sorte

komad — Stück Din



1234/III

Staveci kapie — Sprava za umećanje kapsla
Kapselsetzer

medeni, za Lefošejjeve tulce — iz mjedi, za Lefošejjeve fišeke
aus Messing, für Lefauchauxhülsen

komad — Stück Din

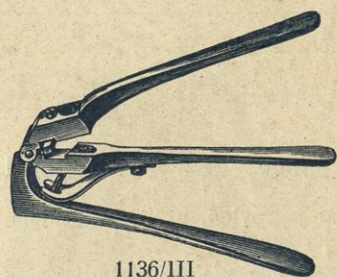


1235/III

Stavci kapie (Lancaster) — Lancaster-sprava za umećanje kapsla Lancaster-Kapselsetzer

z bronziranim železnim podstavkom, medene palice, železna konica in nakovalce ponikljana sa železnim bronciranim podnožjem, palice iz mjedi, poniklovani železni šiljak i nakovanj mit bronziertem Eisenuntersatz, Stangen aus Messing, vernickelte Eisenspitze und Amboß

komad — Stück Din



1136/III

Klešče za kapice

Kliješta za umećanje kapsla — Kapsel-Einsetzzange

železne, moćne, z nadomestnim žeblićkom
iz željeza, jake vrste, sa pritučnim šiljkom — aus Eisen, starke Sorte, samt Reservestift

dolge — duge — lang cm 15½

črne — crne — schwarz komad — Stück Din

fino ponikljane — fino poniklovane — fein vernickelt „ — „ Din



1137/III

Merice za smodnik — Mjerica za barut — Pulvermaße

z držajem, razdelba po gramih — sa drškom, podijela u grame — mit Heft, Einteilung nach Gramm

komad — Stück Din



1138/III

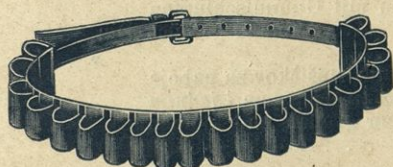
Merice za smodnik — Mjerica za barut — Pulvermaße

z držajem, za brezdimni smodnik

sa drškom, za nedimljivi barut — mit Heft, für rauchloses Pulver

za kalibre — za kalibre — für Kaliber 12, 16 ali — ili — oder 20, 24

komad — Stück Din



1139/III

Pasovi za naboje — Pojas za naboje — Patronengürtel

Nr. 1, iz jadrovine, za 24 nabojev, mešički iz rjave ovčine, spodaj opremljeni z medenim kavljem, da naboj ne zdrsne — iz platna, za 24 naboja, predijeli iz smeđe ovčje kože, odozdo sa mjedenom kavčicom da naboji ne izpadaju — aus Segeltuch, für 24 Patronen, Schlupfen aus braunem Schaffleder, unten mit Messinghaken versehen, damit die Patronen nicht durchrutschen

komad — Stück Din

Nr. 2, isti iz boljše, moćnejše jadrovine, s širokimi usnatimi mešički, spodaj z medenimi kavljji, za 24 nabojev — iz boljšega i jaćega platna, sa širokim predijelcima, odozdo sa mjedenim kavčicama, za 24 naboja — dieselben aus besserem, stärkerem Segeltuche, mit breiten Lederschluften, unten mit Messinghaken, für 24 Patronen

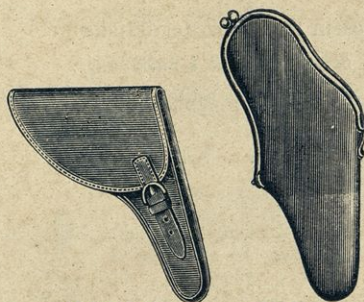
komad — Stück Din

Nr. 8, iz govejega usnja, obstojeći iz jermena, na katerem so pritrjeni posamezni mešički za 24 nabojev — iz goveđe kože, sastojeć se iz jednoga kajiša, na kojemu su pričvršćeni pojedinačno predijelci za 24 naboja — aus Rindsleder, bestehend aus einem Leibriemen, auf welchem die Patronenschluften einzeln sitzen, für 24 Patronen

komad — Stück Din

Toki za samokrese — Toke za samokrese — Revolvertaschen

za kalibre — za kalibre — für Kaliber mm 7 9 12



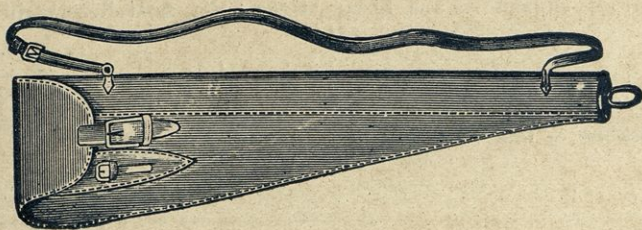
1140/III

1141/III

(Fig. 1140/III), iz rdeče ovčje juhtovine, podloženi — *iz crvene ovčje juhtovine, podložene* — aus rotem Schafjuchtenleder, gefüttert komad — Stück Din

(Fig. 1141/III), iz sive irhovine (kakor srnje usnje), podloženi z baržunom, s ponikljanim locnjem in zaponko, za kratke samokrese — *iz sive irhovine (kao srneća koža) podloženo sa baržunom, sa poniklovanim stremenom i zaponom, za kratke samokrese* — aus grauem Sämischleder (wie Rehleder) mit Samtfutter, mit vernickeltem Bügel und Knopfsperre, für kurze Revolver

komad — Stück Din



1142/III

Toki za puške — Vreče za puške — Gewehr-Futteral

kratki, iz močne rjave ali zelene jadvovine, obšite z usnjem, z usnjatim jermenom

kratke, iz jakoga smeđega ili zelenoga platna, obrubljena sa kožom, sa kožnatim kajišem

kurze, aus starkem, braunem oder grünem Segeltuch, mit Leder-einfassung und Ledertragriemen

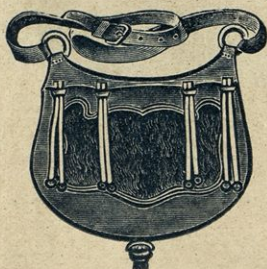
komad — Stück Din

Preden se puška vloži, jo je treba narazen vzeti in cev ter kopito posebej vložiti

Puška se mora najprije rastaviti i onda cijev i kundak posebno spremiti

Das Gewehr muß vorerst zerlegt, sodann Lauf und Schaft getrennt eingepackt werden

Lovske torbe — Lovačke torbe — Jagdtaschen



1143/III

Nr. 125, iz močnega, rjavega Longrain-usnja, okrog 18 cm široke
iz jake, smeđe Longrain-kože, oko 18 cm široke
aus starkem, braunem Longrainleder, ca. 18 cm breit komad — Stück Din

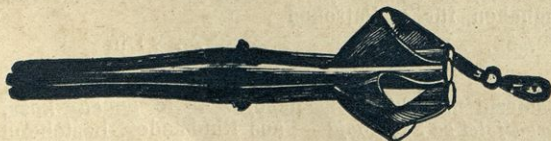
Nr. 125 R, iste, pokrivača s srnjo nogo — *iste, sa pokrivačem sa srnećim nogama*
dieselben, mit Rehfußdeckel komad — Stück Din

Nr. 404, iz rjavega Longrain-usnja, okrog 25 cm široke, pokrivača s srnjo nogo, en velik predal, spredaj mali žep, znotraj gumijevi mešički za naboje
iz smeđe Longrain-kože, oko 25 cm široke, sa pokrivačem sa srnećim nogama, sa jednim velikim džepom i jednim malim džepićem, iznutra sa gumenim predijelcima za naboje
aus braunem Longrainleder, ca. 25 cm breit, mit Rehfußdeckel, einem großen Fach und kleinem Vordertascherl, innen mit Gummischlupfen für Patronen komad — Stück Din

Nr. 140, iz pomaščene kravine, z velikim in malim predalcem, spredaj žep in vrsta usnjenih mešičkov za naboje
iz mazane kravetine, sa jednim velikim i malim džepom, sprijeda sa jednim malim džepićem i jednim redom predijelaka za naboje sa sačmom — aus gefettetem Kuhleder, mit einem großen und kleinen Fach, vorne mit Tascherl und einer Reihe Lederschlupfen für Schrotpatronen . . . komad — Stück Din

Lovski stolček — Lovački tronožac — Jagdstockerl

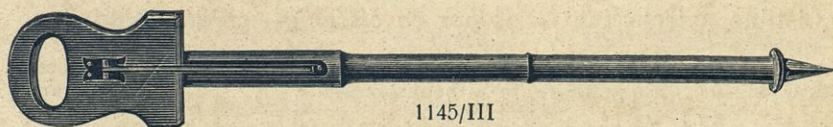
Nr. 9



1144/III

na treh nogah, sedež iz govejega usnja, kljuka za obesiti, 55 cm visok
sa tri noge, sjedalo iz goveđe kože, i kukicom za objesiti, 55 cm visok
mit drei Füßen, Rindsledersitz und Haken zum Anhängen, 55 cm hoch

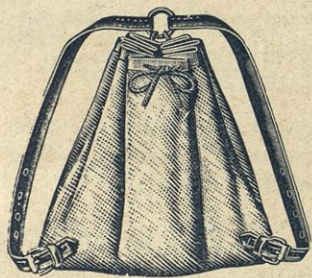
komad — Stück Din



1145/III

Lovski stoli — Lovačke stolice — Jagdsessel

- Nr. 1, oblika palice, z lesenim sedežem, za zapreti — u obliku štapa, sa drvenim sjedalom, za sklopiti
Stockform, mit Holzsitz, zum Aufklappen komad — Stück Din
- Nr. 3, z lesenim sedežem, za zaobrniti — sa drvenim sjedalom, za sklopiti — mit Holzsitz, zum Umlegen
komad — Stück Din



1146/III

Nahrbtniki — Naprtnjače — Rucksäcke

	Nr.	30	34	43
širina — širina — Breite	cm	40	45	52
višina — visina — Höhe	cm	45	50	56
rjava jadvovina, znotraj gladki — smeđe platno, iznutra gladki braun, Segel, innen glatt komad — Stück	Din		—	—
rjava jadvovina, znotraj z enim predalom smeđe platno, iznutra sa jednim džepom braun, Segel, innen mit einem Fach komad — Stück	Din	—		—

- iz sivkastega, močnega lovskega platna, znotraj 2 predalca
iz sivog, jakog lovačkog platna, iznutra sa dva džepa
aus meliertem, starkem Jagdleinen, innen mit 2 Fächern komad — Stück Din — — —

Jermena za puške — Kajiši za puške — Gewehrriemen

- Nr. 3, iz močnega govejega usnja, z 2 zaponkama — iz jake govede kože, sa dvije predice
aus Kern-Rindsleder, mit 2 Schnallen komad — Stück Din
- Nr. 5, iz pristne juhtovine, z 2 zaponkama — iz prave juhtovine, sa dvije predice
aus echt Juchtenleder, mit 2 Schnallen komad — Stück Din

Varovalo za ustje — Ustobrani za cijevi — Mündungsschützer

		iz mehkega gumija iz mekane gume aus Weichgummi	iz usnja — iz kože aus Leder
za enocevke — za jednocijevke — für einläufige Gewehre			
premer — promjer — Durchmesser 19 mm	komad — Stück	Din	
za dvocevke — za dvocijevke — für doppeläufige Gewehre			
premer — promjer — Durchmesser 33 mm	komad — Stück	Din	

Tarče na lepenki — Nišani na kartonu — Scheibenbilder auf Karton

	Nr.	446	448
velikost — veličina — Größe	cm	9 1/2	17
premer središča — srednji promjer — Zentrumsdurchmesser	mm	14	22
komad — Stück	Din		

Posebno obsežni specialni ceniki glede orožja, streliva itd. so na željo na razpolago
Posebni opsežni specialni cijenici za oružje i streljivo itd. stoje po želji na raspolaganju
Besonders reichhaltige Spezialkurante über Waffen, Munition etc. stehen auf Wunsch zur Verfügung

Čistilne potrebščine — Pribor za čiščenje — Putz-Requisiten

Čistilne garniture, za puške za šibre, v hrastovi kaseti — Pribor za čiščenje, za puške sa sačmom, u kutiji iz hrastovine — Putzgarnituren, für Schrotgewehre, in Eichenholzkassette komad — Stück Din

Čistilniki, dvodelni, iz bukovega lesa — Šipka za čiščenje, dvodijelna, iz bukovine — Putzstöcke (Wischer), zweiteilig, aus Buchenholz komad — Stück Din

Čistilniki, trodelni, iz bukovega lesa — Šipka za čiščenje, trodijelna, iz bukovine — Putzstöcke (Wischer), dreiteilig, aus Buchenholz komad — Stück Din

Posamezni predmeti, za priviti na čistilnike — Pojedini dijelovi za čiščenje, za priviti na štap za čiščenje — Putzteile, zum Anschrauben an die Wischer

goba — spužva — Schwamm komad — Stück Din
 ščetka — čelka iz čekinja — Borstenbürste komad — Stück Din
 volnena brisača — vunena četka (čistilo iz vune) — Wollbürste (Wollwischer) komad — Stück Din
 žična oterača — otirač iz žice — Drahtwischer (Drahtpufferl) komad — Stück Din
 žimnata ščetka — čelka iz dlake — Haarbürste komad — Stück Din
 držalo za predivo — držak za kudelj — Werghalter komad — Stück Din

Čistilne krtače za puške, prva kakovost — Četke za čiščenje pušaka, prvorazredne kakvoče — Putzbürsten für Gewehre, Prima Qualität komad — Stück Din

Vazelina, rafinirana, pripravljena na poseben način za orožje, v škatlicah po 100 g — Vaseline, raffiniert, für Waffen in zweckentsprechender Weise präpariert, in Dosen à 100 g škatlica — kutija — Dose Din

Ballistol, najboljše olje za orožje, v steklu ali pločevini — Ballistol, najbolje ulje za orožje, u staklu ili limu — Ballistol, bestes Waffenöl, in Glas- oder Blechflaschen steklenica — flaša — Flasche Din



1147/III

Vabei za divjačino — Vabilo za zvjerad — Wildlocker

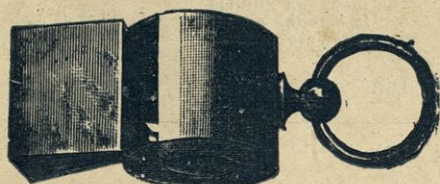
Vabei za srne, roženi, z obročkom za obesiti — Vabilo za srne, iz roga, sa karičicom za obesiti — Rehlocker (Rehblatter), aus Horn, mit Ring zum Anhängen komad — Stück Din



1148/III

Vabiči za jerebice, roženi — Vabilo za jarebice, iz roga — Rebhuhnlocker, aus Horn komad — Stück Din

Vabiči za leščarke, koščeni — Vabilo za liješčarke, iz kosti — Haselhuhnruß, aus Bein . . . komad — Stück Din



1149/III

Signalna piščalka — Pište — Signalpfeife

z močnim, rezkim glasom — sa ostrim, rezajućim zvukom — mit scharfem Schrilnton fino ponikljana — fino poniklovano — fein vernickelt, komad — Stück Din



1150/III

Trnki — Udice za ribu — Fischangeln

navadni, modri, z glavicami — obične, plave, sa plosnatim glavicama — gewöhnliche, blaue, mit Platten

Nr.	5/0	4/0	3/0	2/0	0	1	2—3
100 kom. — Stück							Din

Trnki za ščuke — Udice za štuke — Hechtangeln

modri — plave — blaue	Nr.	518	519	520	521	522	524
za 1 velik tucat — za 1 veliki tucet — per 1 Groß							Din

Krtache (ščetí) — Četke — Bürstenware

Ščetke za blato — Četke za blato — Kotbürsten



1151/III

preproste — proste — ordinäre, 4vrstne — 4redne — 4reihig	komad — Stück	Din
„ „ „ 5vrstne — 5redne — 5reihig	komad — Stück	Din
fine — fine — feine, 4vrstne — 4redne — 4reihig	komad — Stück	Din
„ „ „ 5vrstne — 5redne — 5reihig	komad — Stück	Din

Mazalne ščetke — Četke za mazanje (za mazanje viksom) — Anstreichbürsten (Crémebürsten)



1152/III

polfine, štirioglate — polufine, četverougla — halbfine, viereckige	Nr.	1	2	3	4
komad — Stück	Din				

preproste, okrogle — proste, okrugle — ordinäre, runde	komad — Stück	Din
polfine, okrogle — polufine, okrugle — halbfine, runde	komad — Stück	Din



1153/III

Loščilne ščetke — Četke za sjajenje — Glanzbürsten

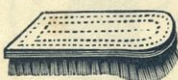
	Nr.	1	2	3	4	5
preproste — proste — ordinäre	komad — Stück	Din				
srednjefine — srednjefine — mittelfeine	komad — Stück	Din				
	Nr.	2	3			
preproste, vlaknate — proste, vlaknate — ordinäre, aus Fiber	komad — Stück	Din				



1154/III

Ščetke za obleko — Četke za haljine — Kleiderbürsten

	Nr.	1	2	3
preproste, vlaknate — proste, iz vlakna — ordinäre, aus Fiber	komad — Stück	Din		
srednjefine, vzbokle — srednjefine, izbočene — mittelfeine, erhaben	komad — Stück	Din		
fine, žimnate — fine, iz konjske strune — feine, aus Roßhaar	komad — Stück	Din		



1155/III

Drgalne krtache za tla — Četke za ribanje podova (ribačice) — Bodenreibbürsten

	iz korenin — <i>iz korenine</i> — von Wurzeln					
1155/III	<table> <tr> <th data-bbox="590 1596 995 1605">Nr.</th><th data-bbox="995 1596 1131 1605">1</th><th data-bbox="1131 1596 1267 1605">2</th><th data-bbox="1267 1596 1402 1605">3</th><th data-bbox="1402 1596 1457 1605">4</th></tr> </table>	Nr.	1	2	3	4
Nr.	1	2	3	4		
komad — Stück	Din					
preproste, iz vlaken - <i>proste, iz vlakna</i> - ordinäre, aus Fiber	komad - Stück Din					



1156/III

Drgalne krtache za tla — Četke za ribanje podova (ribačice) — Bodenreibbürsten

1156/III za nasaditi — *za nasaditi* — zum Anstielen Nr. 1 2

iz korenin — *iz korenine* — aus Wurzeln komad — Stück Din

Loščilne ščetki za tla — Četke za usajivanje podova — Bodenwischbürsten



1157/III

komad — Stück Din

Nr. 10 11

Konjske ščetke — Četke za konje — Pferdebürsten



1158/III

preproste, iz korenin — *proste, iz korenine* — ordinär, aus Wurzeln komad — Stück Din
srednjefine, iz vlaken — *polufine, iz vlakna* — mittelfeine, aus Fiber . . . komad — Stück Din
fine, žimnate — *fine, iz konjske strune* — feine, aus Roßhaar komad — Stück Din

Konjske ščetke, s pasom — Četke za konje, sa kolanom — Pferdebürsten mit Gürtel



1159/III

iz vlaken — *iz vlakna* — aus Fiber komad — Stück Din
polfine, žimnate — *polufine, iz konjske strune* — halbfeine, aus Roßhaar . komad — Stück Din
zelo fine, iz čiste žime — *vrlo fine, iz čiste konjske strune* — } komad — Stück Din
sehr feine, aus reinem Roßhaar

Mlinarske ščetki — Mlinarske četke — Müllerwische



1160/III

prepletene z žico — *sa žicom prepletene* —
mit Draht eingezogen komad — Stück Din
zasmoljene — *zasmoljene* — gepicht, komad — Stück Din

Nr. 1 2 3 4

Ročna omela — Ručna četka — Handbartwische



1161/III

Sekunda, iz vlaken — *Sekunda, iz vlakna* —
Sekunda, aus Fiber tucat — *tucet* — Dutzend Din
srednjefine — *srednjefina* — mittelfeine tucat — *tucet* — Dutzend Din
iz čistih ščetin — *iz samih čekinja* — aus reinen Borsten . tucat — *tucet* — Dutzend Din
fine, iz trde žime — *fine, iz tvrde konjske strune* — feine, aus steifem Roßhaar
tucat — *tucet* — Dutzend Din

Nr. 1 2 3

Metle — Metle — Kehrbesen



1162/III

iz ščetin, brez omela — *iz čekinja, bez omela* — aus Borsten,
ohne Bart Din
iz žime, brez omela — *iz konjske strune, bez omela* — aus Roßhaar, ohne Bart . . . Din
iz žime, z omelom — *iz konjske strune, sa omelom* — aus Roßhaar, mit Bart Din

Nr. 1 2 3

Omela — Ometalo — Abstauber



1163/III

iz ščetin, za nasaditi — *iz čekinja, za nasaditi* — aus Borsten, zum Anstielen

	Nr.	1	2	3	4
dolžina — <i>dulžina</i> — Länge		8	9	10	11
palcev — <i>palaca</i> — Zoll					
komad — Stück					

Din



Metle iz riževe slame — Metle iz rižne slame Reisstrohbesen

prve kakovosti, z lesenim metliščem — *prvorazredne kakvoće,*
sa držalom — Prima Qualität mit Holzstiel

1164/III

Nr.	1	2	3	4
-----	---	---	---	---

komad — Stück Din

Ščetke za kozarce in steklenice — Četke za čaše i staklenke — Gläser- und Flaschenbürsten

z žičnim držalom — *sa držalom iz žice* — mit Drahtstiel



1165/III

komad — Stück Din

Nr.	1	2	3
-----	---	---	---

Ščetke za vozove — Četke za kola — Wagenbürsten

v železo vdelane — *u željezo udjenjene* — in Eisen gefaßt



1166/III

komad — Stück Din

Nr.	1	2	3
-----	---	---	---

Ščeti za sode — Četke za bačve — Faßbürsten



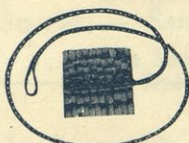
1167/III

iz korenin, z enojnim omelom — *iz korenine, sa jednostavnim omelom* — aus Wurzeln, mit einfachem Bart komad — Stück Din

iz vlakna, z enojnim omelom — *iz vlakna, sa jednostavnom omelom* — aus Fiber, mit einfachem Bart „ — „ Din

iz piasave, z dvojnim omelom — *iz piasave, sa dvostrukom omelom* — aus Piassave, mit doppeltem Bart „ — „ Din

iz ščetin, z dvojnim omelom — *iz čekinja, sa dvostrukom omelom* — aus Borsten, mit doppeltem Bart „ — „ Din



1168/III

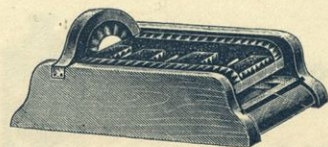
Omela za pečne cevi — Četke za peći — Ofenrohrbürsten

dolžina — <i>duljina</i> — Länge cm	100	150	200	300	400
---	-----	-----	-----	-----	-----

dvožična — *dvožične* — zweidrähtig, kom. — St. Din

štirižična — *četverožične* — vierdrähtig, „ — „ Din

Ščetni odrgači — Četke za čišćenje obuće — Fußabstreifbürsten



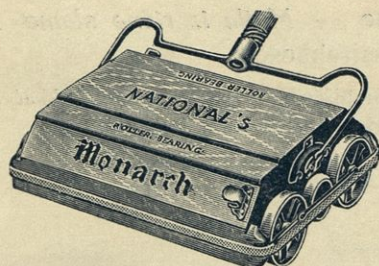
1169/III

Nr.	1	2
-----	---	---

brez predalčka, brez loka — *bez sanduka, bez luka*
ohne Lade, ohne Bogen komad — Stück Din

nepolitirani <i>nepolitiran</i> unpolitiert	politirani <i>politiran</i> politiert
---	---

s predalčkom, z lokom — *sa sandukom i sa lukom*
mit Lade u. Bogen (Fig. 1169/III), komad — Stück Din

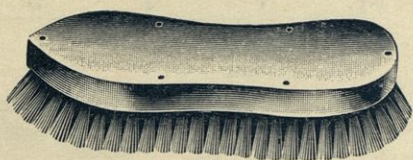


1170/III

komad — Stück Din

Amerikanski stroj za pometanje preprog
Amerikanski stroj za čiščenje sagova
Amerikanische Teppich-Kehrmaschine
„National's Monarch“

s krtačo in držalom, kolesci in nikljastim ločjem
sa četkom i sa drškom, kotačima i nikljastim lukom
mit Bürste und Stiel, Rollenlager, Nickelbügel



1171/III

komad — Stück

Ščeti za parkete — Četke za parkete
Parkettbürsten

cele iz žice — sva iz žice — ganz aus Draht

Nr.	529	532
Din		



1172/III

Snažileci za sobe — Snažilo za sobe
Zimmerputzmaschinen

s ščetjo — skupa sa četkom — samt Bürste

Nr. 2, teža — težina — Gewicht ca. 13 kg	komad — Stück	Din
Nr. 3, „ — „ — „ „ 17 kg	„ — „	Din
Ščeti posebej — Četke posebno — Bürsten separat	„ — „	Din

Gredeše — Grebalo — Wollkartatschen

Nr. 30—70

najboljše kakovosti — najbolje kakvoće — beste Qualität par — Paar Din

Hlevske metle — Četke za štale — Stallbesen

iz vresja — iz resulje — aus Heidekraut komad — Stück Din

Jekleni oblanci, za čiščenje parketnih tal — Čelična strugotina, za čiščenje parketa
Stahlspäne, zum Reinigen von Parkett-Boden

v zavojih po 250 gramov — u omotima po 250 grama — in Paketen zu 250 Gramm

fina, srednja, debela — fina, srednja, krupna — fein, mittel, grob 1 kg Din

Lopate za žito — Lopate za žito — Fruchtschaufeln

lepe, lesene — *lijepe, drvene* — schöne, hölzerne

širina — *širina* — Blattbreite palcev — *palaca* — Zoll 11—13
komad — Stück Din

Zavojni papir — Papir za omotavanje — Packpapier

usnjenorjav, močan — *kožnato smed, jaki* — lederbraun, stark

1 kg Din

isti, izredno močan — *dto., posve jak* — *dto., extrastark*

„Bärenpatria“

1 kg Din

Motvoz (vrvea) — Kanap za vezanje (Špagat) — Bindfaden (Spagat)

	močan <i>jaki</i> — stark	srednji <i>srednji</i> — mittel	tenek <i>tanki</i> — dünn
Nr.	2/1	2/2	2/3
v zabojih — <i>u omotima</i> — in Paketen à kg	3	3	1
1 kg	Din		

Steklit papir — Stakleni papir — Glaspapier

najboljši izdelek — *najboljši fabrikat* — bestes Fabrikat, Nr. 2/0—4 . . . 100 pol — listova — Bogen Din

Smirkov papir — Strugajući papir — Schmirgelpapier

najboljši izdelek — *najboljši fabrikat* — bestes Fabrikat, Nr. 2/0—4 . . . 100 pol — listova — Bogen Din

Smirkovo platno — Strugajuće platno — Schmirgelleinen

najboljši izdelek — *najboljši fabrikat* — bestes Fabrikat, Nr. 2/0—4 . . . 100 pol — listova — Bogen Din

Smirek — Šmirak — Schmirgel

pristen Naxos, v zrnih vseh velikosti — *pravi Naxos, u zrnima svih jakosti* —
echter Naxos, in allen Körnungen 1 kg Din

Smirkov prah — Strugajući prašak — Schmirgelstaub

za jedilno orodje itd. — *za jedači pribor itd.* — für Bestecke usw. 1 kg Din

Sidel — Sidel — Sidel

najboljše čistilno in likalno sredstvo za vse kovine — *najboljše sredstvo za čiščenje i poliranje svih kovina*
bestes Putz- und Poliermittel für alle Metalle

1173/III

Nr. 2 3

steklenica — *flašica* — Fläschchen Din



Grafitne granate — Grafitne granate — Graphitgranaten

tope oblike, v kartonu po 126 komadov — *tupoga oblika, u kartonima po 126 komada* — stumpfe Form, in Karton à 126 Stück
100 kom. — Stück Din

Plachte za vozove — Plachte za vozove — Wagenplachen

izgotovljene, iz nepremočljivega blaga — *gotove, iz nepromočiva tkiva* — fertige, aus wasserdichtem Stoff

prve kakovosti EO/2, velikosti v zalogi

prvorazredne kakvoće EO/2, na skladištu u veličinama od

Prima Qualität EO/2, lagernd in Größen von cm 200×300 250×350 250×400 250×500 300×620

komad — Stück Din

Zaznamovanje z imeni, ušesca in obročki k plahtam se zaračunijo posebej po najnižji ceni
Označivanje sa imenima, kao ušice i karičice za plachte zaračunavaju se posebno i po najnižoj cijeni
Markierungen mit Namen sowie Ösen und Ringe zu den Plachen werden separat billigst berechnet

Rogoznice — Hasure iz trstike — Rohrmatten

dvojne — <i>dvostruke</i> — doppelte	3½	4	5 vatlov — ellig
ca. cm	260×160	290×160	370×160
komad — Stück	Din		

Rogoznice — Hasure iz trstike — Rohrmatten

visoke — <i>visoke</i> — hohe	3½	4	5 vatlov — ellig
ca. cm	260×180	290×180	370×160
komad — Stück	Din		

Konjske plahte (čabrake) — Pokrivači za hamove (gunji) — Kummetdecken (Pferdedecken)

nepremočljive, z usnjeno konico in luknjami — *nepromočivi, sa kožnatim šiljkom i ušicama* — wasserdicht, mit Lederspitze und Ösen

višina spredaj — <i>visina sprijeda</i> — Höhe vorne	cm	110	110
stranska dolžina — <i>postrana duljina</i> — Seitenlänge	cm	170	190
višina zadaj — <i>visina ostraga</i> — Höhe rückwärts	cm	90	90
komad — Stück	Din		

Drsalke — Sklizaljke — Schlittschuhe

„Express“



1174/III

najboljše in najenostavnejše naravnalne drsalke sedanjega časa. V štirih velikostih, za več dolgosti, se dajo naravnati brez odvijanja vijakov in matic

najbolje i najjednostavnije udesne sklizaljke sadašnjosti. U četiri veličine za različite duljine, bez skidanja zavrtnja i matica, dado se udesiti prema nozi

der beste und einfachste verstellbare Schlittschuh der Gegenwart. In vier Größen, auf mehrere Längen, ohne Lösen von Schrauben und Muttern verstellbar

	Nr.	1	2	3	4
naravnalne na — <i>pomjeriti od</i> — verstellbar von	cm	21—23	24—26	27—29	30—32
Ia ponikljane — <i>Ia poniklovane</i> — Ia vernickelt	par — Paar	Din			



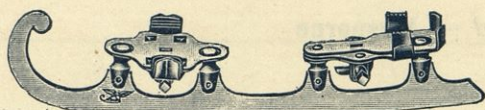
1175/III

Drsalke — Sklizaljke — Schlittschuhe

„Rival“

za gospode, z lokom in gladkim drsalom, 20—32 cm dolge
za gospodu, sa lukom i glatkim sklizalom, 20—32 cm duge
für Herren, mit Bogen und glatten Läufen, 20—32 cm lang

z naravno trdim drsalom, sive — sa obično čvrstim sklizalom, sive — mit naturharten Läufen, grau par — Paar Din
z naravno trdim drsalom, ponikljane — sa obično čvrstim sklizalom, poniklovane
mit naturharten Läufen, vernickelt par — Paar Din



1176/III

Drsalke — Sklizaljke — Schlittschuhe

„Rival“

za dame, z lokom in gladkim drsalom, 20—30 cm dolge
za gospode, sa lukom i glatkim sklizalom, 20—30 cm duge
für Damen, mit Bogen und glatten Läufen, 20—30 cm lang

z naravno trdim drsalom, ponikljane — sa obično čvrstim sklizalom, poniklovane
mit naturharten Läufen, vernickelt par — Paar Din

Drsalke Jakson Hainesovega vzorca — Sklizaljke Jakson Hainesova uzorka
Jakson Heines Modell-Schlittschuhe



1177/III

z gladkimi litojeklenimi drsali, 20—32 cm dolge, zelo fino polirane in
ponikljane — sa glatkim sklizalom iz ljevanoga čelika, 20—32 cm, odlično
fino ugladeno i poniklovano — mit glatten Gußstahl-Läufen, 20—32 cm,
hochfein poliert und vernickelt

par — Paar Din

Sestavni deli drsalk

Sastavni dijelovi za sklizaljke — Bestandteile für Schlittschuhe



1178/III

Nr. A



1179/III

B



1180/III

C



1181/III

D

svetle — svijetlo blank ponikljane — poniklovano
vernicket

Fig. 1178/III—1180/III, Nr. A—C, Sprednje in zadnje spon

Prednje i zadnje držalo — Vorder- und Hinterklammern, komad — Stück Din

Fig. 1181/III, Nr. D, Ključ z ročico — Ključ sa ručicom — Kurbelschlüssel

komad — Stück Din

Jermeni za drsalke, iz la jermenja, 50 cm dolgi, s patentno zaponko — Kajiši za sklizaljke, iz la remena, 50 cm
dugi, sa patent predicom — Schlittschuhriemen, aus la Gurte, 50 cm lang, mit Patentschnalle, par — Paar Din



1182/III

Dereze — Ostruge za led — Eissporne

Nr. 2464

kovane, s prikovanimi jeklenimi konicami — kovane, sa ukovanim čeličnim šiljcima
geschmiedete, mit eingienieteten Stahlspitzen

par — Paar Din



1183/III

Dereze — Ostruge za led — Eissporne

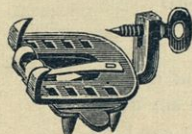
Nr. 2462

preklopne, kovane — *preklopne, kovane* — zum Umklappen, geschmiedet

notranja dolžina — *unutarnja dulžina* — innere Länge

par — Paar

Nr.	4	5	6
mm	65	70	75
Din			



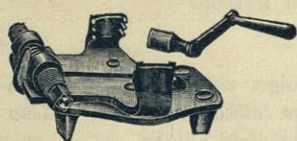
1184/III

Dereze — Ostruge za led — Eissporne

Nr. 2463

za preklopiti in naravnati, prikladne za vsako peto — *preklopne i udesne, na svaku petu dadu se pomjeriti*
zum Umklappen und Verstellen, für jeden Absatz passend

par — Paar Din



1185/III

Dereze — Ostruge za led — Eissporne

Nr. 4589

najnovejši sistem, prikladne za vsako peto, pritrditev hitra in brezpogojno sigurna, s štirimi kaljenimi jeklenimi ozobci — *najnoviji sistem, mogu se na svaku petu udesiti i brzo i sigurno nametnuti, sa četiri pojačana čelična šivarka providene* — Neues System, für jeden Absatz passend, schnelle und unbedingt sichere Befestigung, mit 4 gehärteten Stahl-Stollen versehen

par — Paar Din

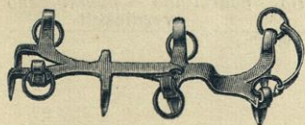


1186/III

Dereze — Struge za planinare — Steigeisen

močne, kovane, s 4 konicami — *jake i kovane, sa 4 šiljka* — starke, geschmiedete, mit 4 Spitzen

par — Paar Din



1187/III

Dereze — Struge za planinare — Steigeisen

dvodelne, z 8 konicami — *dvozgladne, sa 8 šiljaka* — zweigliedrige, mit 8 Spitzen

brez jermena — *bez remena* — ohne Gurten par — Paar Din

z jermeni — *sa remenom* — mit Gurten par — Paar Din



1188/III

Okovi za palice — Navlake za štapove — Stockzwingen

železni, s stransko luknjico, svetli — *iz željeza, sa rupom po strani, svijetlo*
aus Eisen, mit seitlichem Loch, blank

zunanji premer — *vanjski promjer*
äußerer Durchmesser

komad — Stück

mm	16	18	20	22	24	26	28	30
Din								



1189/III

Konice za palice — Šiljci za štapove — Stockspitzen

za priviti — za uvrtili — zum Einschrauben

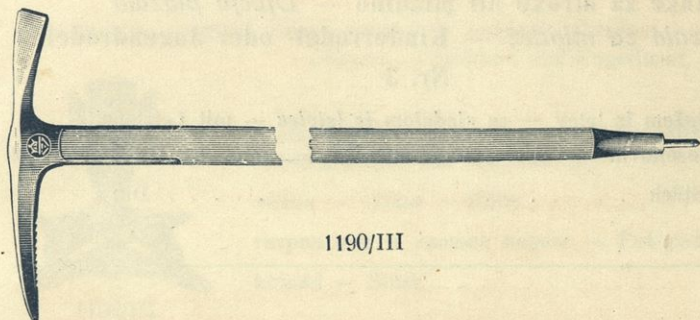
dolžina brez vijaka — <i>duljina bez zavrtnja</i> — Länge ohne Schraube	mm	25	30	40
komad — Stück	Din			

Okovi, zraven spadajoči — Navlaka k tomu — Zwingen hiezu

premer — <i>promjer</i> — Durchmesser	mm	16	18	20	22	24	26	28	30
komad — Stück	Din								

Cepini — Čaklja za led — Eispickel

Zermatski vzorec — Zermatski model — Zermatter-Modell



1190/III

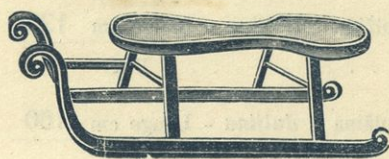
kovani na roko iz enega kosa najboljšega, trdega jekla, toporišče iz jesenovine, s konico, tudi iz enega kosa iz *jednoga komada, najboljšeg, trdog čelika, rukom kovana, sa drškom iz tisovine, šiljak također iz jednoga komada* aus einem Stück bestem, zähem Stahl, handgeschmiedet, mit Eschenstiel und Spitze, ebenfalls aus einem Stück

dolžina — <i>duljina</i> — Länge	cm	100—130
teža — <i>težina</i> — Gewicht	dkg	100—150
komad — Stück	Din	

Otroške sanke — Dječje saone — Kinderschlitten

Nr. 401

brez naslonjala, železni deli zeleno ali rdeče loščeni, sedež fino loščen kot lesovina in poslikan — *bez naslona, željezni dijelovi zeleno ili crveno lakovani, daščica za sjediti drveno fino lakovana i obojena* — ohne Lehne, Eisenteile grün oder rot lackiert, Sitzbrettchen holzartig fein lackiert und bemalt

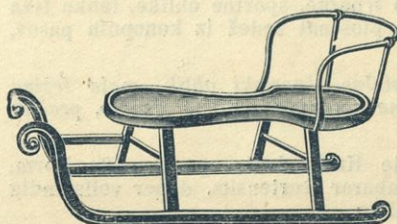


1191/III

	Nr.	1	2
dolžina smuk — <i>duljina račvi</i> — Länge der Kufen	cm	60	65
višina do sedeža — <i>visina do sjedala</i> — Höhe bis zum Sitze	cm	19	23
komad — Stück	Din		

Otroške sanke — Dječje saone — Kinderschlitten

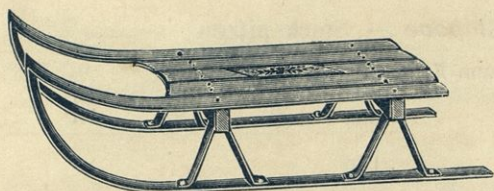
Nr. 402



1192/III

z naslonjalom, železni deli zeleno ali rdeče loščeni in poslikani — *sa sjedalom, željezni dijelovi zeleno ili crveno lakovani i obojeni* — mit Lehne, Eisenteile grün oder rot lackiert und bemalt

	Nr.	2	3
dolžina smuk — <i>duljina račvi</i> — Länge der Kufen	cm	65	75
višina do sedeža — <i>visina do sjedala</i> — Höhe bis zum Sitze	cm	23	26
komad — Stück	Din		

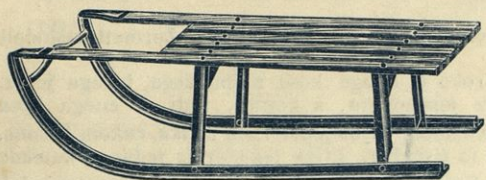


1193/III

Amerikanske otroške sanke za sneg in led
Amerikanske dječje saone za snijeg i led
Amerikanische Schnee- und Eisschlitten für Kinder

železni deli rdeče loščeni, sedež loščen kot les — željezni dijelovi crveno lakovani, daščica za sjedalo drvenasto lakovana — Eisenteile rot lackiert, Sitzbrett holzartig lackiert

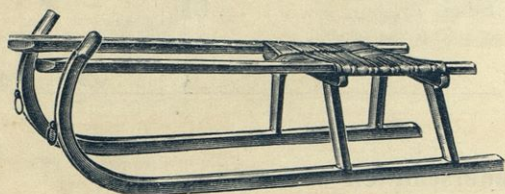
	Nr.	1	2	3
cela dolžina — cijela duljina — ganze Länge	cm	104	108	85
višina do sedeža — visina do sjedala — Höhe bis zum Sitze	cm	16 $\frac{1}{2}$	12	17
širina sedeža — širina sjedala — Breite des Sitzes	cm	24	32	31
komad — Stück	Din			



1194/III

Sanke za otroke ali mladino — Dječja plazala
ili plazala za mladež — Kinderrodel- oder Jugendrodel
Nr. 3

s sedežem iz letev — sa sjedalom iz letvica — mit Leistensitz
cele iz la jesenovine — sve iz la jasenovina — ganz aus la Eschenholz
komad — Stück Din



1195/III

Sportne sanke — Športsko plazalo — Sportrodeln

Halltalske oblike, iz prvovrstne jesenovine, višina sedeža 27 cm, razdalja smuk 38 cm, fino loščene in okovane, sedež iz konopnih pasov

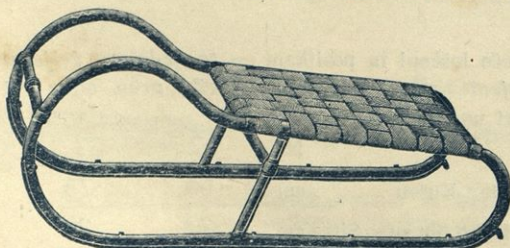
Hallalerskog oblika, iz la jasenova drva, visina sjedala 27 cm, širina pruge 38 cm, fino lakovano i okovano, sa sjedalom iz konopljenih remena

Hallthaler-Form, aus Prima Eschenholz, 27 cm Sitzhöhe, 38 cm Spurweite, fein lackiert und beschlagen, mit Hanfgurtensitz

Nr. 5 a, enosedežne, za gospode — za jednoga, za gospodu — Einsitzer-Herren-Rodel, dolžina — duljina — Länge cm	90
komad — Stück	Din
Nr. 7, dvosedežne — za dvojicu — Zweisitzer-Rodel dolžina — duljina — Länge cm	125
komad — Stück	Din
Nr. 7 a, trosedežne — za trojicu — Dreisitzer-Rodel dolžina — duljina — Länge cm	160
komad — Stück	Din

Jeklene sanke „prosta proga“ — Čelično plazalo „prosta pruga“ — Stahlrodel „Bahn frei“

iz Mannesmannovih cevi — iz Mannesmannovih cijevi — aus Mannesmannrohr



1196/III

Posebne prednosti: Brezpogojno trpežne, sportne oblike, lahka teža (48 kg), nategljiv, tedaj popolnoma ploščnat sedež iz konopnih pasov, prečniki v isti višini

Posebne prednosti: Potpuno stalno, športski oblik, mala težina (48 kg), navlačna oprtnjača, po tome potpuno ravnno sjedalo, prečice u istoj visini

Besondere Vorzüge: Unbedingte Haltbarkeit, sportgemäße Form, geringes Gewicht (48 kg), nachspannbarer Gurtensitz, daher vollständig flacher Sitz, kein Vorstehen der Holme

komad — Stück Din



1197/III

Podstavki za božična drevesa
Nogari za božična drvca — Christbaumständer

fino bronzirani, prikladni za mala in velika drevesa
fino broncirani, pristaje za najmanje kao i najveće drvece
fein bronziert, passend für den kleinsten und größten Baum

	Nr.	1	1a
premer tuljave za deblo — promjer valjka za stablo			
Durchmesser der Stammhülse	mm	40	40
razpon nog — razmak nogara — Fußspanne	mm	400	450
komad — Stück	Din		

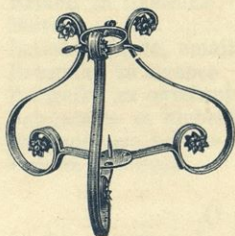
Podstavki za božična drevesa — Nogari za božična drvca — Christbaumständer

obračljivi na kroglah, zeleno loščeni in barvasto okrašeni — okretno, na kuglastom ležištu, zeleno lakovani i dekorativno obojeni — drehbar, auf Kugellager, grün lackiert und farbig dekoriert



1198/III

	Nr.	1495	1496
premer tuljave za deblo — promjer valjka za stablo			
Durchmesser der Stammhülse	mm	43	55
višina — visina — Höhe	mm	225	260
razpon nog — razmak nogara — Fußspanne	mm	230	275
komad — Stück	Din		



1199/III

Podstavki za božična drevesa — Nogari za božična drvca — Christbaumständer

Nr. 381

iz kovanega železa, zložljivi, zeleno loščeni in bronzirani — iz kovana željeza, za složiti, zeleno lakovani i broncirani — aus Schmiedeeisen, zusammenlegbar, grün lackiert und bronziert

komad — Stück Din



Vsebinska

A	Stran
Acetilenski gorilniki	167
Acetilenske jamske svetiljke	167
Afrik	179
Amerikanske otroške sanke	234
Angleški lonci	45
»Austria«-monge	131
Avtomatične patentne pasti za miši	198

B	Stran
Babice za štedilniške okvire	8
Babice za vrata pri vinskih sodih	123
Bakrače, emajlirane	57
Bakreni kotli	41
Balančne kuhinjske tehtnice	201
Balančne tehtnice	200
Ballistol	224
Banjice za pomivanje steklenic	110
Banjice za špargeljne	71
Basalni stroji za klobase	108
Blagajne, varne zoper ogenj	190
Bobbinovi šivalni stroji	188
Bokasti lonci, lito emajlirani	43
Briketi za likalnike	128
Britve	149
Brivske skledce, emajlirane	61
Brizgalke za livance	85
Brizgalke za okinčanje tort	85
Brizgalnice za klobase	107
Browningove pištole	211
Bržolni dušilniki	47, 72

C	Stran
Cedila za juho	52
Cedila za mleko, emajlirana	53
Cedila za močno juho	52
Cedilca za juho	75—76
Cedilca za mleko	76
Cedilca za rezance, emajlirana	53
Centimetre tehtnice z lestvico	204
Centralni Bobbinovi šivalni stroji	189
Cepini	233
Cevke za live	81
Cilindri	166
Cinasto cedilce	123
Cvrtne ponve, emajlirane	48
Cvrtne ponve, prešane	39
Cvrtne žlice	53
Cvrtne žlice, pokositrene	77

Č	Stran
Čajna cedilca	83
Čajne kanglice, ponikljane	98
Čajniki, emajlirani	56
Čajniki, ponikljani	97
Čela h kotličem	10
Čepovleki	150—151
Čepovleki z vzvodom	151
Češki vrči iz emajla	59
Čevljarski šivalni stroji	189
Čistilne garniture za puške	224
Čistilne krtače za puške	224
Čistilne priprave za nože	115

Čistilniki	Stran
Čolnici za šivalne stroje	188

D	Stran
Decimalne namizne tehtnice	202
Decimalne tehtnice	203
Delavski lonci	50
Delikatesne tehtnice	199
Denarne košarice	190
Dereze	231—232
Deske za rezanje mesa	113
Deže za mast	74
Deže za mast, emajlirane	57
Dimne cevi	13
Dimni zarinki	7
Dimniška vrata	6
Drgalne krtače za tla	225
Drobilke	105
Družinske tehtnice	206
Drvalke	230
Drvarske sponje	38
Držala za papir	194
Držalo za predivo	224

E	Stran
Električni likalniki	128

F	Stran
Flobertove puške	212

G	Stran
Gnjatni kotliči	72
Gnjatni noži	143
Gobe	224
Gobe za precejalnike	113
Golide	73
Golide, emajlirane	58
Gonilna kolesa	4
Gorčičnice	99
Gorilci	167
Gorilniki	163, 165
Gospodinska ognjišča	17
Gospodinske metilnice za maslo	108
Grafitne granate	230
Grebače	37
Grebenasti perilniki	129
Gredeše	228
Grelne mreže za krožnike	11
Gutaperčni vžigalniki	219

H	Stran
Hišne mišnice	198
Hladilniki	109
Hlevske metle	228
Hlevske svetiljke	163
Holandske tehtnice	205
Hotelski vrči	59

I	Stran
Irske trajno goreče peči	25
Italijanski lonci za obesiti	45

Izdirači za naboje	Stran
Izpužilci za češnje	220
Izrezovalne oblike	82
Izžemalci	85
	130

J	Stran
Jajčasta čajna cedilca	84
Jajčne kupice	83
Jajčne kupice, emajlirane	52
Jajčne ponve	47
Jajčne ponve, prešane	39
Jamske svetiljke	167
Jedilne omare	120
Jedilne skledice, emajlirane	51
Jedilno orodje	135—141
Jedilno orodje iz aluminija	133
Jedilno orodje iz pokositrenega jekla	133—134
Jeklene kopače	37
Jeklene sanke	234
Jekleni oblanci za čiščenje tal	228
Jermena za puške	223

K	Stran
Kaminska stojala	35
Kaminska vrata	7
Kangle za mleko, emajlirane	51
Kangle za mleko	74
Karafini	99
Karbidne jamske svetiljke	167
Karbidni gorilci	167
Kastrole, emajlirane	46
Kastrole, prešane	39
Kavaleti	174
Kavlji za ključce	156
Kavlji za obleko	159
Kavne kanglice, emajlirane	55
Kavne kanglice, ponikljane	98
Kavne skodelice, emajlirane	54
Kavni lonci, emajlirani	56
Kavnice	94
Kavnice, emajlirane	56
Kavni mlini	102, 104
Kavni žgalniki	101
Kavovari, emajlirani	56
Kavovari za mokko	97
Kavovari s porcelanastim spodnjim delom	97
Kebliči za premog	30
Kemblji	202
Kible za jedilno orodje	109
Kible za pepel	32
Klešče za gnjati	108
Klešče za kapice	221
Klešče za nohte	152
Klešče za odpiranje konzerv	151
Klešče za orehe	152
Klešče za zamaške	82
Kletke	171
Kletke iz pločevinastih cevi	172
Kletni svečniki	162
Klinje	114
Klinje za brivne priprave	149
Ključke za klobuke	159

	Stran
Kmetske skleda, emajlirane . . .	49
Kobilice za jedilno orodje . . .	134
Kodrala . . .	154
Kokosove storje . . .	195
Kolena dimnih cevi . . .	14
Kolesca za krape . . .	85
Komfortni kavovari, ponikljani . . .	98
Konična cedila za mleko . . .	76
Koničasta cedilca za močno juho . . .	76
Konice za palice . . .	233
Konjske plahte . . .	230
Konjske ščetke . . .	226
Kopače . . .	36
Kopirna kolesca . . .	154
Kopirnice . . .	192
Korci, emajlirani . . .	54
Korci, pokositreni . . .	77
Koritca . . .	173
Koritca za zobne krtalice, emajlirana . . .	60
Košara za drva . . .	31
Košarice za jedilno orodje . . .	93
Košarice za kruh, emajlirane . . .	55
Košarice za pecivo . . .	91
Kotlički za sneg, medeni . . .	78
Kotlički za vodo . . .	10
Kotlovski zarinki . . .	7
Koze, litoželezne . . .	44
Koze za pečenje . . .	39
Koze, prešane . . .	39
Kozice, lito emajlirane . . .	43
Krajne ploče . . .	1
Kristusi . . .	170
Krhjalniki za krompir, pokositr. . .	80
Krhjalniki za repo . . .	114
Krhjalniki za repo, pokositreni . . .	80
Krhjalniki za zelenjavo . . .	114
Krojaška kolesca . . .	154
Krojaški likalniki . . .	125
Krožniki, emajlirani . . .	49
Krožniki, pokrivači . . .	50
Krožniki za riž, emajlirani . . .	48
Krožni loki . . .	13
Krtolovke . . .	196
Krušne košarice . . .	89
Krušniki . . .	90
Krušni noži . . .	145
Kuhalnice . . .	115
Kuhalničniki, emajlirani . . .	57
Kuhalničniki iz bele pločevine . . .	80
Kuhinjska jekla . . .	144
Kuhinjske klešče . . .	36
Kuhinjske sekire . . .	116
Kuhinjske tehtnice . . .	205
Kuhinjski brusi . . .	116
Kuhinjski noži . . .	142
Kuhinjski možnarji . . .	4, 100
Kupice, emajlirane . . .	54
Kurilna oprsja . . .	6
Kurilna vratca . . .	5
Kurilna žrela . . .	3

L

Lekarniški možnarji . . .	4
Lesene pipe . . .	122
Lesene škatlice . . .	207
Likalna železa . . .	124
Likalne deske . . .	129
Likalniki . . .	125
Likalniki, ameriškanski . . .	128
Likalniki za svetlo likanje . . .	125, 126
Likalniki na oglje . . .	126
Liti kotli . . .	41
Litoželezna kurilna žrela . . .	6
Litoželezne posode . . .	43
Litoželezni emajlirani kotlički . . .	11
Litoželezni kotli z robom . . .	42
Litoželezni štedilniki . . .	20
Litoželezni štedilniški okviri . . .	8

	Stran
Livaki, emajlirani . . .	52
Livaki iz bele pločevine . . .	78
Locnji za mesarske žage . . .	146
Locnji za obleke . . .	158
Locnji za obleko z obešalnikom . . .	158
Locnji za hlače . . .	158
Lonci, emajlirani . . .	46
Lonci iz bele pločevine . . .	73
Lonci za kuhanje kave . . .	54
Lonci za mast . . .	74
Loparji . . .	40
Lopate za žito . . .	229
Lopatice . . .	146
Lopatice za pepel . . .	36
Lopatice za žerjavico . . .	36
Loščilne ščetke za tla . . .	226
Loščilne ščetke . . .	225
Lovske torbe . . .	222
Lovski smodnik . . .	219
Lovski stoli . . .	223
Lovski stolček . . .	222
Lupilci za krompir . . .	80

M

Magneti . . .	157
Male peči . . .	20
Male peči z regulacijo . . .	23
Maslenice, ponikljane . . .	98
Mazalne ščetke . . .	225
Medene kljube za obleke . . .	160
Medeni likalniki . . .	125
Medeni obročki za prtiče . . .	134
Medeni otroški likalniki . . .	125
Medeni posteljniki . . .	178
Medene uteži . . .	206
Melonasti pecivni modeli . . .	89
Menažne košarice . . .	51
Menažne skledice . . .	50
Mere za tekočine . . .	207
Merice za smodnik . . .	221
Merice za olje . . .	207
Merilne in kontrolne priprave za petrolej . . .	208
Mesarske tehtnice . . .	201
Mesarski noži . . .	141
Mesarski ostrilci . . .	144
Mesniški noži . . .	141
Mesoreznice . . .	106
Metle . . .	226
Mišnice . . .	197
Mizasta ognjišča . . .	15
Mize . . .	185
Mizne lopatice . . .	112
Mizne noge . . .	131
Mlečne kanglice, ponikljane . . .	98
Mlečne ponve, emajlirane . . .	47
Mlekarski vrči . . .	74
Mlinarske ščeti . . .	226
Mlini za mak . . .	104
Mlini za poper . . .	100
Modeli za čajni kruh . . .	86
Modeli za pecivo . . .	87—88
Modeli za puding . . .	88
Modeli za rižovo pecivo . . .	88
Modeli za škofovski kruh . . .	87
Modeli za zapognjence . . .	87
Modeli za žolico . . .	88
Modli, emajlirani . . .	48
Monge . . .	131
Motiči . . .	115
Motvoz . . .	229
Motvozna motala . . .	195
Motvozne pušice . . .	195

N

Nabijalniki . . .	220
Naboji za samokrese . . .	217
Nadomestne vzmeti za stroje za striženje . . .	149

	Stran
Nagrobne svetiljke . . .	168
Nagrobni križi . . .	169
Nagrobni napis . . .	169
Namizne tehtnice . . .	202
Namizni svečniki . . .	161
Namizni zvonci . . .	157
Nasipne peči z regulacijo . . .	24
Nastavki za pekarske peči . . .	3
Nočne omarice . . .	180
Nočne posode, emajlirane . . .	61
Nosilci za vrčke . . .	93
Nosilke . . .	50
Noži za mast . . .	145
Noži za močnate jedi . . .	143
Noži za oblikovanje presnega masla . . .	142
Noži za redkve . . .	82
Noži za salame . . .	143
Noži za sir . . .	143, 145
Noži za zelenjavo . . .	142
Noži sekači . . .	142

O

Obešalna skledica za milo, emajl. . .	60
Obešalniki . . .	183
Obešalniki za brisalke . . .	112
Obešalniki za ključke . . .	112, 158
Obešalniki za obleko . . .	158
Oblike za gobice . . .	76
Oblike za kepice . . .	76
Oblike za krapje cevke . . .	76
Oblike za presno maslo . . .	89
Oblike za sladoled . . .	89
Obodci za krape . . .	85
Obročki za ploče . . .	2
Obročki za ključke . . .	156
Obročki za mlekarske vrče . . .	74
Odčepniki . . .	151
Ograje za grobove . . .	170
Ogrevalniki za jedila . . .	11
Ognjišča, emajlirana . . .	18
Ognjiščniki . . .	3
Okovi za palice . . .	232
Okrogle peči . . .	22
Okrogle pločevinaste peči . . .	15
Oljenice . . .	162
Olje za šivalne stroje . . .	189
Omarice za dišave . . .	110
Omarasti posteljniki . . .	175
Omare za led . . .	119
Omela . . .	226
Omela za pečne cevi . . .	227
Orožje . . .	210—217
Otroške sanke . . .	232
Otroške skledice . . .	73
Otroške skledice, emajlirane . . .	58
Otroške škropilnice . . .	118
Otroške žlice . . .	132
Otroški možnarji . . .	100
Otroški posteljniki . . .	178
Otroški vozički . . .	186
Označbe za ključke . . .	156

P

Papinovi lonci . . .	45
Pasovi za naboje . . .	221
Pasti . . .	196
Pasti s krožnikom . . .	196
Pasti za podgane . . .	197
Patentna dimniška vratca . . .	6
Patentna kolena . . .	14
Patentna kurilna vratca . . .	5
Patentna vratca za čiščenje . . .	5
Patentne peči s plaščem . . .	24
Patentne pipe za banjice . . .	122
Patentne ploče . . .	1
Patentne svetiljke proti vetru . . .	166
Patentne »Uhu«-svetiljke proti vetru . . .	166

	Stran
Patentne vehe	121
Patentni kavni žgalniki	101
Patentni perilniki	129
Patentni polnilci steklenic	123
Patentni zapahi za vratca pri vinskih sodih	124
Pečna vratca	7
Pečniki	11—12
Pečni zasloni	34
Peči s pločevinastim plaščem	23
Pecivne oblike	86
Peči z regulacijo	23
Peči z regulacijo za kurjavo z žaganjem	27
Pekarske tehnice	205
Pekve	47
Pekve, litoželezno emajlirane	44
Pekve, prešane	40
Peneče pipe na pritisk	121
Penovke, emajlirane	53
Penovke, medene	77
Penovke, pokositrene	77
Pepelniki	162
Pepelniki, emajlirani	62
Perfekcijski samovari	96
Perilne klesče	129
Perilne kljčke	129
Perilni lonci	73
Petrolejne posode	165
Petrolejske merilne priprave	208
Petrolejske sesalke	209
Petrolejski vrči	118
Phalci za krompir	82
Phalniki za klobase	107
Pile za nohte	152
Pipci	146
Pipci za sadje	146
Pipe	122
Pipe za banjice	122
Pipe za kavovare	122
Pipe za umivalnike	122
Pisalno orodje	193
Pisarniške umivalne mize	182
Pisemski nabiralniki	194
Pisemske tehnice	205
Pistolet	210—212
Pistoni za puške	220
Pladnji za torte	91
Plahte za vozove	230
Pljuvalniki	195
Pljuvalniki, emajlirani	61
Ploče	1
Ploče za pecivo	40
Ploče za veho	95
Pločevinaste peči	15
Pločni zarinki	8
Ploščati stenj za svetiljke	165
Podajalniki	144
Podajalniki za salato	134
Podkopni smodnik	219
Podstavek za čaj, emajliran	57
Podstavek za likalnik	128
Podstavki	170
Podstavki za božična drevesa	234
Podstavne opore	2
Podstavni drogi	2
Podstavni krožniki, emajlirani	55
Pogrevalci za pivo	84
Pokositrene posode	71—74
Pokrivalo za kruh	40
Pokrovi za likalnik	128
Pokrovke	47
Pokrovne mreže	93
Pokrov za milno skledico	60
Police za dišavne posode	111
Poljski kotli	41
Polmedene nočne omarice	180
Polmedeni otroški posteljniki	179
Polmedeni posteljniki	177
Pomivalniki, emajlirani	51

	Stran
Ponvaste skledice	38
Ponve na nogah	38
Ponve, prešane	38
Ponve za mleko, medene	78
Ponve za vstipke	48
Popotne kletke	173
Poprovi sipalci	100
Porcelanaste pečnice	18
Posamezni deli štedilniških okvi- rov	9
Posode iz čistega aluminija	67
Posode iz surove litine	42
Posode za pepel	32
Posode za premog	32
Posodice za sol in poper	99
Posteljni žični vstavki	180
Potezne svetiljke	165
Potni samovari	96
Pralni kotli	41
Pralni stroji na polno paro	130
Precizijska tehnica	201
Prednje plošče za peči s pečni- cami	29
Predpečni podstavki	32
Premogovne peči	21
Premogovne žlice	37
Pretakalne pipe	121
Pretiskalnice	83
Prevetrilne šture	14
Prevozni sodi	209
Prežemalna cedilca, emajlirana	53
Prikrojevalne škarje	153
Priprave za pivotoč na zračni tlak	121
Provijantne škatle	70
Puške	212—216

R

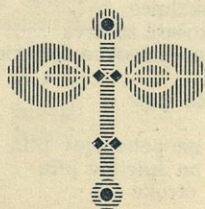
Razrezalne vilice	143
Razrezalni pladnji	113
Razrezalno orodje	143
Razstrelivni smodnik	219
Razvaljalnice	112
Rešeta za zelenjavo	75
Rešeta za jetrni riž	75
Rešeta za rezance	75
Rešetce za milno skledico	60
Rešeto za zelenjavo, emajlirano	53
Rezalnice za narezke	105
Rezniki	147
Ribje banjice	72
Ribji noži	145
Ročaji za likalnik na oglje	127
Ročna omela	226
Ročne svetiljke	163
Ročni mehovi	124
Ročni svečniki	161
Ročni svečniki, emajlirani	62
Rogoznice	230
Rošave palčice	2
Roši	2
Roš za kotlete, emajliran	62
Roši za zarebrnice	72
Rozete za dimne cevi	14
Ruski uliti kotli	42

S

Sadne stiskalnice	81, 108
Salonske košare za drva	31
Salonske premogovne košarice	30
Samokresi	210—212
Samopneče pipe	121
Samovari	95
Samovari na petrolejev plin	97
Samovari na špiritov plin	96
Sanke za otroke	234
Sekalca	145
Sekalniki	113
Sekljači	144
Sidol	229

	Stran
Signalna piščalka	224
Sita za konična mlečna cedilca	95
Sita za kavovare	95
Sita za precejjanje	113
Skladiščni sodi	209
Sklede s poveznikom, emajlirane	49
Sklede za juho, emajlirane	51
Sklede za pečenko, emajlirane	49
Sklede za zelenjavo, emajlirane	49
Skledice	201
Skledice za gobo, emajlirane	62
Skledice za milo, emajlirane	60
Sklepni posteljniki	174
Sklepni vozički	187
Skodelice za juho, emajlirane	54
Skodelice za mokka-kavo, emaj- lirane	54
Skopci	196
Sladkorne klesče	152
Sladkornice	94, 98
Sladkorni sekači	145
Sladkorni sipalci	99
Slepice	164
Smetišnice, emajlirane	62
Smetišnice, pocinkane	79
Smirek	229
Smirkov papir	229
Smirkov prah	229
Smirkovo platno	229
Smodnik	219
Smolnice	219
Snažilci za sobe	228
Snežni kotlički, emajlirani	48
Solne strgače	80
Solnice	52, 94
Solni sipalci	100
Soparina vratca	6
»Sphinx«-posode	63—68
Sprednje spone	231
Spone za papir	194
Sportne sanke	234
Sportni vozički	187
Srbska pokrivala za kruh	40
Stavci kapic	220—221
Stebrični svečniki	161
Steklenice za jedi	70
Steklit papir	229
Stenj za slepice	165
Stenske svetiljke	165
Stenske vžgalice	112
Stenski kavni mlini	103
Stenski umivalniki	110
Stepalke, pokositrene	81
Stepalniki, ameriški	81
Stiskalci za zamaške	123
Stiskalnice za citrone	82
Stiskalnice za močnate jedi	105
Stiskalnice za sadje	108
Stiskalnice za soke	109
Stojala za dežnike	160
Stojala za kis in olje	99
Stojala za peresnike	193
Stojala za pogrevalce	83
Stojala za pokrovke	74
Stojala za pokrovke, emajlirana	57
Stojala za vrtno klopi	184
Strelivo	217
Strgala za obutev	195
Strgalniki, emajlirani	52
Strgalniki, pokositreni	80
Strgalniki za hren	114
Stroji za pometanje preprog	228
Stroji za sladole	109
Stroji za striženje las	149
Stroji za striženje brade	149
Suhe mere	207
Sušilci za perilo	129
Svedrači	150, 151
Svedrači za vehe	124
Svedri za zelje	113

	Stran		Stran		Stran
Svetiljke za kodrala	155	Tirolske ploče	2	Vratca za čiščenje	5
Svetiljke proti vetru	166	Toki za puške	222	Vratca za peči s pečnicami	29
Svetilniki	168	Toki za samokrese	222	Vratca za predpečnike	7
S					
Ščetke	224	Tolkači za meso	114	Vrči, emailirani	58
Ščetke za blato	225	Topilniki za klej	45	Vrči za izpiranje, emailirani	62
Ščetke za kozarce	227	Tortni obodi	78	Vrči za petrolej ali olje	209
Ščetke za obleko	225	Trinožniki	40	Vrči za vino, emailirani	54
Ščetke za steklenice	227	Trnki	224	Vrči za vodo, emailirani	59
Ščetke za vozove	227	Trnki za ščuke	224	Vrtnarski krivci	147
Ščetni odrgači	227	Tržaške vodne vedrice	117	Vrtne klopi	184
Ščeti za parkete	228	Tulci za lovske puške	217	Vrtni stoli	185
Ščeti za sode	227	Tulipani za vrtno svečnike	167	Vrtni svečniki	167
Ščitek špranje za pisma	194	Turistovske svetiljke	164	Vzmetne tehtnice s kljuko	206
Ščurkolovci	198	Turistovski samovari	96	Vžigala	162
Šivalni stroji	188—189	U			
Šivanke za šivalne stroje	188	Ubodni noži	141	Vžigalne kapice	219
Škafi	109	Uhu-svetiljke proti vetru	166	Vžigalne vrvice	219
Škafi, emailirani	57	Umivalna garnitura, emailirana	66	Z	
Škafi za malto	116	Umivalne mize	181	Zadnje spona	231
Škafi za mleko, emailirani	55	Umivalniki, emailirani	58	Zajci	194
Škafi za vodo	116	Umivalniški vrči	60	Zajemalke, emailirane	53
Škarje utrinjalke	154	Univerzalne drobilke	105	Zajemalke, medene	77
Škarje za gumbnice	153	Univerzalne rezalnice	107	Zajemalke, pokositrene	77
Škarje za jajca	82	Univerzalni lupilci za krompir	80	Zajemalke za cmoke	82
Škarje za manikiranje	152	Univerzalni mlinci za mak	104	Zajemalke za grah	75
Škarje za manufakturiste	153	Univerzalni prežemalnik	75	Zajemalke za ragu, pokositrene	77
Škarje za nohte	152	Ure za jajca	83	Zaklopne škarje	154
Škarje za papir	153	Uteži za ure	8	Zaklopni zarinki	8
Škarje za perutnino	151	V			
Školjkasti svečniki	62	Vabci za divjačino	224	Založilne ploče	2
Škropilci iz bele pločevine	79	Valjari za rezance	112	Zamaševalniki steklenic	123
Škropilnice	117	Valjari za sadne mline	4	Zamaški za patrone	218
Špecerijske tehtnice	199	Valovita kodrala	155	Zamaški za steklenice	157
Špecerijske vevnice	78	Varovalo za ustje	223	Zapahi za vrata na sodih	123
Štedilniki s kotličem	20	Vazelina za puške	224	Zapenjače za namizne prte	157
Štedilniki z nadzidkom	19	Vedra za koks in premog	31	Zarobači	220
Štedilniki z nastavkom	16	Vehe	121	Zarobači za naboje	220
Štedilniški lonci, emailirani	46	Velike vilice	144	Zatičniki za vehe	124
Štedilniški lonci, litoželezni, email.	43	Veržice za ključe	156	Zavojni papir	229
Štedilniški okviri	2, 8	Veržice za nože	157	Zibalni pivniki	193
Štedilniške opreme	13	Veržice za škarje	157	Zidne omarice	191
T					
Tace	91—92	Vevnice za moko, iz bele pločev.	78	Zobotrebne	99
Tace za serviranje	91	Vevnice, emailirane	62	Zračne mreže za jedilne omare	95
Tace za zviti	93	Vezilne škarje	154	Ž	
Tace za serviranje	93	Vijaki za zapahe	123	Žage za sol	146
Tace na lepenki	223	Vilice	132—134, 146	Železna strgala za obutev	195
Tehtnice	200	Vinjaki	146	Železne uteži	206
Tehtnice za moko	190	Vinske konvice iz bele pločevine	81	Železni posteljniki	175
Tehtnice s polumescem	206	Vinske natege, emailirane	56	Ženske škarje	153
Tehtnice za svilo	205	Vinske natege iz bele pločevine	81	Ženske škarje	153
Tehtnice za tobak	204	Viseče svetiljke za k podobam	165	Žepne svetiljke	164
Tehtniške vevnice, pokositrene	79	Vitli za šivalne stroje	188	Žepni noži	147—148
Telovadne ročke	4	Vodne kangle	110	Žične krtolovke	196
Tendžer	50	Vodne vedrice	117	Žične mišnice	196
Tepsije	72	Vodne vedrice, emailirane	61	Žične oterake	224
Tepsije, emailirane	48	Vodni vrči, emailirani	59	Žične pasti za podgane	196
Thermo - steklenice	70	Vojaške kavalete	174	Žimnate ščetke	224
Tičja gnezdica	173	Vojaške skledice	73	Žitne mere	208
Tičje kopalnice	173	Vojaške steklenice	70	Žlebasti modeli za pecivo	86
		Volnena brisača	224	Žlice	132
				Žlice za ragu, emailirane	53
				Žoki za stope	4



	Strana
Kandila	165
Kantari	202
Kante za poljevanje	117
Kante za vodu	110
Kantice za čaj, emajlirane	56
Kantice za irigator	62
Kantice za kavu, emajlirane	55
Kantice za masl, emajlirane	57
Kantice za mlijeko	51
Kantice za petrolej	118
Karbidni rovorovski fenjeri	167
Karbidni žiški	167
Karičice za ključeve	156
Karike za mljekarske rukače	74
Kaserole, emajlirane	46
Kaserole, ljevano emajlirane	43
Kaserole, prešane	39
Kasice, sigurne od provale	191
Kašike za kuvanje	115
Kašike za mutiti	115
Kašike za ugljen	37
Kavaleti	174
Kavovari, emajlirani	56
Kavovari sa porculanastim donjim dijelom	97
Kliješta za nokte	152
Kliješta za orahe	152
Kliješta za otvaranje konzervara	151
Kliješta za šećer	152
Kliješta za umećanje kapsla	221
Ključci sa ručicom	231
Kofe	117
Koljenasta cijev	14
Komfortni kavovari, poniklovan	98
Kositreno cjedilo	123
Košara za drvo	31
Košarice za jedaći pribor	93
Košarice za kruh	89
Košarice za kruh, emajlirane	55
Košarice za pecivo	91
Kotačice za krojenje	154
Kotačice za uštipke	85
Kotli, ljevani	41
Kotli za čaj, emajlirani	56
Kotli za pranje	41
Kotli za vodu	10
Kollić za snijeg, iz mjedi	78
Kollić za šunku	72
Krajne ploče	1
Krletke	171
Krletke iz limenih cijevi	172
Krojaško glačalo	125
Kruške za kanlar	202
Krušne kutije	90
Kružni obluk	13—14
Kudralo	154
Kugle za telovježbu	4
Kuglice za špagu	195
Kuhinjska sjekirica	116
Kuhinjske vage	205
Kuhinjski brus	116
Kuhinjski čeliki	144
Kuhinjski noževi	142
Kuke za vješanje odjela	160
Kukice za ključeve	156
Kutije za gorušicu	99
Kutije za kavu	94
Kutije za kavu, emajlirane	56
Kutije za maslo, poniklovane	98
Kutije za šećer	94, 98
Kvačice za rublje	129
 L	
Lancaster-fišeci za lovačke puške	217
Lančići za ključne karike	156
Lančići za ključne svežnje	156
Lančići za nožove	156
Lančići za škare	157

	Strana
Lavor, emajliran	58
Lejose-fišeci za lovačke puške	217
Lijevci, emajlirani	52
Lijevci iz bijelog lima	78
Limene peći	15
Ljekarnički avani	4
Ljevani štednjaci	20—21
Ljupilo za krumpir	80
Lonci, emajlirani	46
Lonci iz bijela lima	73
Lonci za kavu, emajlirani	56
Lonci za ljepilo	45
Lonci za mast	7
Lonci za pranje	73
Lonci za štednjake	43
Lončići za kuvanje kave, emajl.	55
Lopari	40
Lopate za žito	229
Lopatice	146
Lopatice za brašno, iz bijelog lima	78
Lopatice za pepeo	36
Lopatice za vaganje, pokositrene	79
Lopatice za žaru	36
Lovačke stolice	223
Lovačke torbe	222
Lovački barut	219
Lovački tronožac	222
Lovka za šabe	198
Ložea grla	3
Ložea poprsja	6
Lukovi za vješanje odjeća	158
M	
Magneti	157
Mašice	36
Menažne zdjelice	50
Mesarske oštrice	144
Mesarske pilice za kosti	146
Mesarske vage	201
Mesarski noževi	141
Mesnički noževi	141
Melle	226
Melle iz rižne slame	227
Mišolovke	197
Mjedeni kreveti	178
Mjedeni kuhinjski mužari	100
Mjedeni uleži	206
Mjedeno glačalo	125
Mjedeno glačalo za djecu	125
Mjere za ulje	207
Mjerice za barut	221
Mjerila za petrolej	208
Mlačilo za pivu	84
Mlatilo za snijeg	81
Mlinarske četke	226
Mlini za papar	100
Mlinci za kavu	102
Mlinci za mak	104
Mljekarske rukače	74
Modli, emajlirani	48
Masuri za šivaće strojeve	188
Muznice za mljeko	73
Mužari za djecu	100
N	
Naboji za revolver	217—218
Nadograđeni štednjaci	16, 19
Nagrobne ograde	170
Nagrobne svjetiljke	168
Nagrobni krstevi	169
Nagrobni napisi	169
Naprave za mjerenje i kontroli- ranje za petrolej	208
Naprtnjače	223
Nasipne peti sa regulacijom	24
Navijala za špagu	195
Navlake za štapove	232
Nišani na kartonu	222

Nožni o-marići	180
Nogarići za nožice	134
Nogare za vrtné klupe	184
Nogari za božićna drveća	234
Nogari za glačala	128
Nosiljke	50
Nosiljke za pivske vrčeve	93
Noščane košarice	190
Noževi za kalamljenje	147
Noževi za klanje	141
Noževi za kosti	142
Noževi za mast	143
Noževi za obrezivanje jaja	82
Noževi za povrće	142
Noževi za rezanje kruha	143
Noževi za ribu	145
Noževi za rotkvu	82
Noževi za salamu	143
Noževi za šećer	145
Noževi za sir	143, 145
Noževi za sječenje	142, 145
Noževi za šunku	143
Noževi za varivo	143
Noževi za voće	142
O	
Oblik za gljivice	76
Oblik za krapfne cjevčice	76
Oblik za loptice	76
Obruč za torle	78
Obruč za ubruse	134
Odušna vratašca	6
Ognjišta	3
Ognjišta, emajlirana	18
Okrugle limene peći	15
Okrugle peći	200, 202
Okrugli pržulji za kavu	101
Okviri za štednjake	2, 8
Ometaló	226
Opreme za štednjake	13
Opskrbne kutije	70
Ormarasti kreveti	175
Ormariti za mirodije	110
Ormariti za pisma	194
Ormari za hranu	120
Ormari za led	119
Oružje	210—217
Ostruge za led	231
Otirači iz žice	224
Oznake za ključeve	156
P	
Palice za rešetke	2
Paljaci, emajlirani	54
Papinovi lonci	45
Patentna koljena	14
Patentna punila za staklenke	123
Patentna vratašca za čišćenje	5
Patentna vratašca za dimnjake	6
Patentna vratašca za loženje	5
Patentna zapirala za vratašca na vinskim bačvama	124
Patentne peći sa plaštem	24
Patentne ploče	1
Patentne pipe za banjice	122
Patentni fenjeri proti vjetru	166
Patentni Uhu-fenjeri	166
Patentni vranj za bačve	121
Pečenjara	11
Peći sa limenim plaštem	23
Peći za reguliranje	22
Peći za ugljen	21
Pekarske vage	205
Peke	40
Pepeonici, emajlirani	62
Perfekcijski brzovar	96
Petrolejska posuda	165
Pile za sol	146

	Strana
Pipe	122
Pipe za banjice	122
Pipe za kavovare	122
Pipe za umivaonike	122
Pisarnički pribor	193
Pište	224
Pištolje	210—212
Pistoni za puške	220
Pjenušne pipe za tlak	121
Pjenušnice, emajlirane	48
Pjenjača, emajlirana	53
Plazala za mladež	234
Pladnjići, emajlirani	55
Plakte za vozove	236
Pladnji, emajlirani	49
Pladanjenka, emajlirana	49
Pladanj za razrezivanje mesa	113
Pladanj za riž, emajliran	48
Pladnji za torte	91
Pljuvačnice	195
Pljuvačnice, emajlirane	61
Ploče	1
Pločice za otvore na bačvama	95
Pločna zarivala	8
Podkopni barul	219
Podnožja	170
Pojas za naboje	221
Poklopci za glačala	128
Poklopne mreže	93
Pokositreno posude	71—74
Pokrivači za hamove	230
Police za mirotičje	111
Poljevalo iz bijelog lima	79
Poljske staklenke	70
Poljski kotao	41
Polumjedeni kreveti	177, 179
Polumjedeni noćni ormarići	180
Pomivaoniki, emajlirani	51
Po. culanasti pećnjaci	18
Posebni dijelovi za okvire od štednjaka	9
Posipalo za papir	70, 100
Posipalo za šećer	99
Poslužovnici	91
Poslužovnici za čaj, emajlirani	57
Posude iz čisloga aluminijsa	67
Posude iz sirove ljeve	42
Posude, ljevane, emajlirane	43
Postavne šipke	2
Postavni opirači	2
Povlačni fenjeri	165
Praljače	129
Preciziona vaga	201
Prednja ploča za peći sa pećnja- cima	29
Prednje držalo	231
Predpečne zdjele	32
Preše za kopiranje	192
Preše za limune	82
Preše za povrće	81
Preše za tjesteninu	105
Pretočne pipe	121
Prevozne bačvice	209
Pribor za čišćenje	224
Pribor za tranširanje	143
Pričuvni federi za strojeve za šišanje	149
Propuhni tuljac	14
Prpusno sito, emajlirano	53
Pržulj za kavu	101
Ptičja kupatila	173
Puške	212—216
Putne kretke	173
Putni brzovari	96

R

Račve za lonce	40
Račve za šunku	108
Radnički lonci	50

	Strana
Ravnoležne vage	200
Ravnajuće peći, ložene sa pilje- vinom	27
Ravnajuće male okrugle peći	23
Ravnajuće peći	24
Različiti izbadači	85
Razorni barul	219
Rebrati kalup za pecivo	86
Rešetke	2
Rešetke za grijanje pladnja	11
Revolveri	210—212
Rezalica za nareške	105
Ribeži za krumpir, pokositreni	80
Ribeži za repu	114
Ribeži za repu, pokositreni	80
Ribeži za sol	80
Ribeži za zelje	114
Rikitiñjaci, emajlirani	52
Rikitiñjaci, pokositreni	80
Rovovski fenjeri	167
Ručice za glačala	127
Ručni fenjeri	163, 164
Ručni mještovi	124
Ručni svjećnjaci	161
Ručni svjećnjaci, emajlirani	62
Ručne četke	226
Rukačice za mljeko	74
Ruski ljevani kotao	42
Ružice za dimne cijevi	14

S

Salonske korpe za ugljen	30
Salonske košare za drvo	31
Samopjenušne pipe	121
Samovari na petrolejski plin	97
Samovari na spiritalni plin	96
Savijajuće tase	93
Sazuvalo	194
Seljačke zdjelice, emajlirane	49
Sidol	229
Sito za džigaricu	75
Sito za juvu	75, 76
Sito za kavovare	95
Sito za konična mlječna cjedila	95
Sito za mljeko	76
Sito za mljeko, emajlirano	53
Sito za povrće, emajlirano	53
Sito za procjeđivanje	113
Sito za rezance	75
Sito za sapunsku šalicu, emajl.	60
Sjeckalice	144
Sklepne kolice	187
Skližaljke	230
Smetišnice, emajli ane	62
Smelljara, pocinčana	79
Smolene baklje	219
Snažilo za sobe	228
Soljenke	94
Soljara, emajlirana	52
Sphinx-kaserole	64
Sphinx kuhinjsko posude	63—68
Sphinx-lonci	63
Sphinx-poklopci	64
Spone za papir	194
Sprave za čišćenje noževa	115
Sprave za brijanje	149
Sprave za nabijanje fišeka	220
Sprave za umećanje kapsla	220
Spave za uvijanje fišeka	220
Spremnica za čačkalice	99
Spuzva	224
Srbske peke	40
Stajala za držala	193
Stakleni papir	229
Staklenka za jelo	70
Stalak za jaja, emajliran	52
Stalak za pivo mlačilo	83

	Strana
Stalak za poklopce	74
Stalak za poklopce, emajliran	57
Stalak za sirće i ulje	99
Stalak za sol i papir	99
Stalci za kišobrane	160
Stalci za peći	35
Stijenski mlinci za kavu	103
Stijenski šibitnjaci	112
Stiskala za limune	82
Stiskalice za čepove	123
Stiskalice za sokove	108
Stiskalice za voće	108
Stiskalo za punjenje kobasica	107
Stjenj za fenjere	165
Stolasti štednjaci	15
Stolice za bašču	185
Stolna zvonca	157
Stolne lopalice	112
Stolne vage	202
Stolni svjećnjaci	161
Stolni valjci za rublje	131
Stolovi	185
Streljivo	217
Strojevi za čišćenje noževa	110
Strojevi za čišćenje sagova	228
Strojevi za drobljenje	105
Strojevi za pranje na punu paru	130
Strojevi za punjenje kobasica	108
Strojevi za rezanje mesa	106
Strojevi za šišanje	149
Strojevi za sladoled	109
Strojevi za vadjenje čepova	151
Strugajuće platno	229
Strugajući papir	229
Strugajući prašak	229
Strugala za obuću	195
Strugalo za hren	114
Struge za planinare	232
Stupasti svjećnjaci	161
Stup za vješanje odjela	183
Suđe za umivanje, emajlirano	66
Sušila za rublje	129
Suve mjere	207
Svjećnjaci za bašle	167
Svjećnjaci školjkastog oblika	62
Svjećnjak za podrum	162
Svjetiljke za kudrala	155, 156
Svjetionici	168
Svrdla za zelje	113

Š

Šalice za juvu, emajlirane	54
Šalice za kavu, emajlirane	54
Šalice za moka-kavu, emajlirane	54
Šalice za pepeo	162
Šalice za sapun, emajlirane	60
Šalice za spužvu	62
Šalice za vage	201
Šerpe, ljevane, emajlirane	44
Šerpe, prešane	39
Šibitnjaci	162
Šiljci za štapove	233
Šipkasti žarač	37
Šipke za snijeg, pokositrene	81
Šivači strojevi	188—189
Škafi za malter	116
Škafi za vodu	116
Škaraste gvožđe	196
Škare za dugmene rupe	153
Škare za kožu	152
Škare za krojenje	153
Škare za manufakturne	153
Škare za nokte	152
Škare za papir	153
Škare za perad	151
Škare za svjetiljke	154
Škare za vezenje	154
Škljoce	146
Škljoce za voće	146

	Strana
Šmirak	229
Šmrk na tlak za pivo	121
Špecerajške lopatice	78
Špecerajska vaga	199
Športne kolice	187
Športsko plazalo	234
Štednjaci sa kotlićem	20
Štrcaljke za punjenje kobasica	107
Štrcaljke za sladoled	85
Štrcaljke za tijesto	85
Štule za peti	3
Šuplje mere	208

T

Tase za posluživanje	93
Tase	91—92
Tave za jaja, emajlirane	47
Tave za palačinke, emajlirane	48
Tave za pečenku 40, 47, 65,	68
Tave za umekšavanje pržolice	47
Tave za uštipke, emajlirane	48
Tavice, prešane	38
Tavice sa nogarima	38
Tavice za jaja	39
Tavice za mlijeko	47
Tavice za mlijeko, iz mjedi	78
Tavice za palačinke, prešane	39
Tavice za pečenku, prešane 39,	40
Tavice za pečenku, ljevano emajlirane	44
Teglice, emajlirane	56
Teglice za vino, iz bijelog lima	81
Tendžeri	50
Tepsije	72
Tepsije, emajlirane	48
Thermo-staklenke	70
Tirolske ploče	2
Toke za samokrese	222
Trebušasti lonci, ljev. emajlirani	43
Tronošci	40
Tršćanske kofe	117
Turistički samovari	96
Turpije za nokte	152

U

Udice za ribe	224
Udice za štuku	224
Uhu-fenjeri proti vjetru	166
Uljanе svjetiljke	162
Ulje za šivaće strojeve	189
Uložni kotači	2
Umećalo za pisma	194
Umetni kotači	2

	Strana
Umivaone garniture, emajlirane	65
Umivaoniki	181, 182
Umivaoniki za urede	182
Univerzalni mlinci za mak	104
Univerzalni propusni strojevi	75
Univerzalni strojevi za drobljenje	105
Univerzalni strojevi za rezanje	107
Univerzalno ljučilo za krumpir	80
Ustobrani za cijevi	223
Ustre	149
Ulezi za satove	4

V

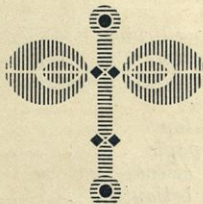
Vabilo za zvjerad	224
Vage	199—201
Vage sa polumjesecom	206
Vage za brašno	199
Vage za duvan	204
Vage za kruh	205
Vage za pisma	205
Vage za svilu	205
Valjci za rublje	131
Valjci za tijesto	112
Valjci za voćne mlince	4
Vazelina	224
Velike vilice	144
Vilice	132—134, 146
Vilice za transiranje	143
Viseća šalica za sapun	60
Vješalice za haljine	158
Vješalice za ključeve	112, 158
Vješalice za ručnike	112
Vješalice za šešire	159
Vojničke zdjelice za hranu	73
Vojnički kavaleti	174
Vranj za bačve	121
Vratašca za čišćenje	5
Vratašca za dimnjake	6, 7
Vratašca za krušnu peč	7
Vratašca za loženje	5
Vratašca za peći sa pećnjacima	29
Vratašca za prinužno ognjište	7
Vrčevi, emajlirani	58
Vrčevi za kavu, poniklovani	98
Vrčevi za mlijeko, poniklovani	98
Vrčevi za olje	209
Vrčevi za petrolej	209
Vrčevi za vino, emajlirani	54
Vrčići za jaja	83
Vrčine, emajlirane	61
Vrči za umivanje, emajlirani	60
Vrči za vodu, emajlirani	54, 59
Vreće za puške	222
Vrtlarski noževi	147
Vunena četka	224

Z

	Strana
Zadnje držalo	231
Zagrabne žlice, pokositrene	77
Zagrabne žlice za vodu	77
Zaklopne škare	154
Zaklopni pladnji	50
Zaklopno zarivalo	8
Založne ploče	2
Zamke	196—199
Zapori za bačve	123
Zapušaći za staklenke	123
Zarivala za dim	7
Zarivala za kollove	7
Zasloni za peti	34
Zavrtnji za bačvene zaporce	123
Zdjele za brijanje	61
Zdjele za juvu	51
Zdjele za povrće	49
Zdjelice za djecu	73
Zdjelice za djecu, emajlirane	58
Zdjelice za hranu	173
Zdjelice za jelo, emajlirane	51
Zidni fenjeri	165
Zidni lavoar	110
Zidni ormarići	191
Zglobni kreveti	174
Zračne mreže za jedaće ormare	95

Ž

Zarač	36
Zarač iz čelika	37
Željezni kreveti	175, 176
Ženske škarice	153
Željezna strugala za obuću	195
Željezni utezi	206
Žične gvožde za štapove	196
Žične krtolovke	196
Žične mišolovke	196
Žični ulošci za postelje	18
Žigači	219
Žiški	163, 165
Žlice	132
Žlica za brašno	62
Žlice za čorbu, pokositrene	77
Žlice za čorbu, emajlirane	53
Žlice za grašak	75
Žlice za prženje	53
Žlice za prženje, pokositrene	77
Žlice za skidanje pjene, pokositrene	77
Žlice za valjuške	82
Žličnjaci, emajlirani	57
Žličnjaci iz bijelog lima	80



Inhalt

	Seite		Seite		Seite
A		Bouillonsiebe	76	Eisbüchsen	89
Abstauber	226	Bouillonsiebe, Blechemail	52	Eisenbetten	175—176
Abwiegelöffel, verzinkt	79	Bratenschüssel	49	Eisengewichte	206
Abziehpipen	121	Bratpfannen	40	Eißgabeln	132, 133
Afrique	179	Bratpfannen, Blechemail	47	Eisschränke	119
Alpaka-Tafelleuchter	161	Bratpfannen, Gußemail	44	Eissporne	231
Aluminium-Bestecke	133	Bratröhren	11, 12	Eisspritzen	85
Aluminium-Kochgeschirre	67—71	Bratwannen	39	Elastik-Maschine f. Schuhmacher	189
Aluminium-Taschenflaschen	70	Brenner	163	Elektrische Bügeleisen	128
Amerikanische Bügeleisen	128	Briefeinwürfe	194	Englische Töpfe	45
Amerikanische Eisschlitten	234	Briefkasten	194	Entkorkungsmaschine	151
Amerikanische Schneeschlitten	232	Briefwagen	205	Emailherde	18
Anstreichbürsten	225	Brotbleche	40	Erbsenlöffel	75
Apothekermörser	4	Brotbüchsen	90	Erdäpfelkocher	72
Arbeiterlöffel	50	Brotdeckel	40	Eßbestecke	135—141
Aschenbehälter	32	Brotkörbe	89	Eßbesteckkübel	109
Aschenkübel	32	Brotkörbe, Blechemail	55	Essig- und Ölgestelle	99
Aschenschalen	162	Brotscneidermesser	145	Eßlöffel	132, 133
Aschenschalen, Blechemail	62	Brotwagen	205		
Aschenschaukeln	36	Browning-Patronen	218	F	
Aufgebaute Sparherde	16, 19	Browning-Repetierpistole	211	Falzplatten	1
Aufspritzer aus Weißblech	79	Bügelbretter	129	Familien-Mausfallen	196
Augeneisen	127	Bügeleisen	125—129	Familienwagen	206
Ausstechformen	85	Bügeleisen, amerikanische	128	Faßbürsten	227
»Austria«-Wäscherolle	131	Bügeleisenrastel	128	Faßpipen	122
Automatische Rattenfallen	198	Bügeleisenstähle	124	Faßriegel	123
Automatische Mausfallen	198	Bügelstahlhaken	37	Faßriegelschrauben	123
Azetylen-Brenner	167	Bundformen, Blechemail	48	Faß-Spundbleche	95
Azetylen-Grubenlampen	167	Butterdosen, vernickelte	98	Faßspunde	121
		Butterformen	89	Federträger	193
		Buttermaschinen	108	Federwagen	206
B				Feldflaschen aus Aluminium	70
Backbleche	40	C		Feldkessel	41
Bäckerwagen	205	Chartresmesser	142	Feuerschaukeln	36
Backformen	86	Christbaumständer	234	Feuersichere Kassen	190
Backformen	87—88	Christuskörper	170	Feuerzangen	36, 162
Backlöffel, verzinkte	77			Fischangeln	224
Backlöffel, Blechemail	53	D		Fischmesser	145
Backofentürl	7	Dalkenbleche, Blechemail	48	Fischwannen	72
Backwandeln	86	Damenscheren	153	Flachdocht für Sturmlaternen	165
Badekabinen	173	Deckelhalter	74	Flaschenbürsten	227
Bakröße, Blechemail	57	Deckelhalter, Blechemail	57	Flaschenkorke	157
Balance-Küchenwagen	201	Deckel zu Kohlenbügeleisen	128	Flaschenkühler	109
Balance-Tafelwagen	200	Delikatessenwagen	199	Fleischersägebogen	146
Ballistol	224	Dessertbestecke	135, 141	Fleischerstreicher	144
Bankmesser	141	Dezimal-Skalawage	203	Fleischermesser	141
Bartschneidemaschinen	1	Dezimal-Tischwagen	202	Fleischerwagen	201
Bartschneidemaschinen	149	Dezimalwagen	203	Fleischklopfer	114
Bauchtöpfe, Gußemail	42	Diebessichere Geldkassetten	191	Fleischschneidemaschinen	106
Bauernschüsseln, Blechemail	49	Drahtmatratzen	180	Flobert-Gewehr	212
Becher, Blechemail	54	Draht-Maulwurfaffen	196	Flobert-Patronen	218
Bergstadlmesser	146	Draht-Mausfallen	196	Flüssigkeitsmaße	207
Bestecke	135, 141	Draht-Rattenfallen	196	Fridatten-Pfannen, Blechemail	48
Besteckkörbe	93	Drahtwischer zu Putzstöcken	224	Fridatten-Pfannen, gepreßte	39
Betten	175—178	Dreifüße	40	Frisierlampen	155
Bierglasträger	93	Druck-Moussierpipen	121	Fruchtpressen	81, 108
Bierluftdruckapparate	121	Dunstürl	6	Fruchtschaukeln	229
Bierwärmer	84			Fußabstreifbürsten	227
Bierwärmegestelle	84	E		Fußabstreifeisen	195
Bilderlampen	165	Eierbecher	83	Fußabstreifer	195
Bindfaden	229	Eierbecher, Blechemail	52	Fußabstreifmatten	195
Bischofrotwandl	87	Eierköpfer	82	Futternischen	173
Blechmantelöfen	23	Eierpfannen, Blechemail	47		
Blechofen	15	Eierpfannen, gepreßte	39	G	
Blechrohrkäfig	172	Eierschneider	82	Gabeln	146
Blendlaternen	164	Eieruhren	83	Gabel-Putzmaschinen	115
Bobbin-Nähmaschinen	188	Einbruchssichere Kassen	190	Garderobehalter	158
Bodenwischbürsten	225, 226	Eindrehmaschine	220	Gartenbänke	184
Böhmische Krüge, Blechemail	59	Einlochplatten	1	Gartenbankgestelle	184
Bols	51	Einsatzringe	2	Gartenleuchter	167
Borstenbürste für Gewehre	224				

	Seite
Gartensessel	185
Gärtnermesser	147
Geflügelscheren	151
Gefrorenes-Maschinen	109
Geldkassetten	191
Geldkörbe	190
Gemüsedurchschläge	75
Gemüsehobel	114
Gemüsemesser	142
Gemüseschüssel, Blechemail	49
Gemüsesiebe, Blechemail	53
Gesimsecken	18
Gewehre	212—217
Gewehrfutterale	222
Gewehrriemen	223
Gewürz-Etageren	111
Gewürzkasten	110
Gewürztonnen-Etageren	111
Gießkannen	117
Gießschaffrohre	81
Glanzbügeleisen	125—216
Glanzbürsten	225
Gläserbürsten	227
Gläserwannen	110
Gläser zu Bilderlampen	165
Glaspapier	229
Glühstoff-Bügeleisen	127
Glühstoff für Bügeleisen	128
Grabgitter	170
Grabkreuze	169
Grablaternen	168
Grabschrift	169
Graphitgranaten	230
Grubenlampen	167
Gußemailgeschirr	43
Gußkessel	41
Gußsparherde	21
Gußeiserne Sparherdrahmen	8
Guttapercha-Zünder	219
 H	
Haarbrenneisen	154
Haarbürste	224
Haarschneidemaschinen	149
Hackbretter	113
Hackmaschinen	107
Hackmesser	145
Hafendeckel, Blechemail	47
Hafengabeln	40
Halbmessing-Betten	177
Halbmessing-Kinderbetten	179
Halbmessing-Nachtkästen	180
Hammerleß-Flinte	215
Handbartwische	226
Handblasbälge	124
Handlaternen	162, 164
Handleuchter	161
Handleuchter, Blechemail	62
Hängetöpfe	45
Hantel	4
Haushaltungs-Buttermaschinen	108
Haushaltungsherde	17
Haumesser	142
Hautscheren	152
Hebelkorkzieher	151
Hechtangel	224
Heizbrüste	6
Heizhalse, gußeiserne	3, 6
Heizturl	5
Herdrahmen-Kloben	8
Herdrahmentheile	9
Hinterklammern zu Schlitten- schellen	231
Hohlmaße	208
Holländerwagen	205
Holzetui	207
Holzgriffe für Bügeleisen	127
Holzheizungs-Regulieröfen	22
Holzknechtpfannen	38

	Seite
Holzkohlenbriketts	128
Holzkorb	31
Holzzipen	122
Hotelkannen, Blechemail	59
Hühner-Stichmesser	141
Huthaken	159
 I	
Irrigateur-Kannen, Blechemail	62
Irische Dauerbrandöfen	25
Italienische Hängetöpfe	45
 J	
Jagdhülsen	217
Jagdpulver	219
Jagdsessel	223
Jagdstockerl	222
Jagdtaschen	222
Jugendrodel	234
 K	
Kacheln	18
Kachelofenturl	29
Kaffeebrenner	101
Kaffeebüchsen	94
Kaffeebüchsen, Blechemail	56
Kaffeeekannen, »	55
Kaffeeekannen, vernickelte	98
Kaffeeekocher, Blechemail	56
Kaffeeemaschinen, Blechemail	56
Kaffeeemaschinen mit Porzellan- Unterteil	97
Kaffeeemaschinen-Pipen	122
Kaffeeemaschinensieb-Blätter	95
Kaffeeemühlen	102
Kaffeeschalen, Blechemail	54
Kaffeetöpfe, Blechemail	56
Kaminländer	35
Kaminturl	7
Kandelaber	168
Kapsel-Einsetzzange	221
Kapselsetzer	220
Karbid-Brenner	167
Karbid-Grubenlampen	167
Kartoffelschäler	80
Kartoffelschneider	80
Kartoffelstampfer	82
Käsemesser	143
Kassen	190
Käsestecher	145
Kasserollen, gepreßte	39
Kasserollen, Blechemail	46
Kasserollen, Gußemail	43
Kastenbetten	175
Kavalettes	174
Kehrbesen	226
Kehrichtschau feln aus Stahlblech	79
Kellerleuchter	162
Kesselschuber	7
Kinderbetten	178—179
Kinder-Gießkannen	118
Kindermörser	100
Kinderrodeln	234
Kinderschlitzen	233
Kinderschüsseln, Blechemail	58
Kinderwagen	186
Kirschenentkörner	82
Klappenschuber	8
Klappwagen	187
Kleiderbürsten	225
Kleiderbügel	158
Kleiderhaken	159
Kleiderrechen	159
Kleiderstöcke	183
Klingen zu Rasierapparaten	149
Knochenmesser	142
Knödelöffel	82
Knopflochschere	153

	Seite
Kochlöffel	115
Kochlöffelbleche, Blechemail	57
Kochlöffelbleche aus Weißblech	80
Kohlenbehälter	32
Kohlenbügeleisen	126—127
Kohlenfülleimer	31
Kohlenlöfel	37
Kohlenständer	30
Koksfülleimer	31
Kolbenschere	154
Komfort-Kaffeemaschine	98
Konservenbüchsenöffner	151
Kontor-Waschtische	182
Kopierpressen	192
Kopierrädchen	154
Korkheber	82
Korkquetscher	123
Korkzieher zur Entkorkmaschine	151
Korkzieher	150, 151
Kotbürsten	225
Kotelettroste, verzinnt	72
Kotelettroste, Blechemail	48
Krainer Wasserschöpfer, verzinnt	77
Krapfenradl	85
Krapfenstecher	85
Krautbohrer	113
Krauthobel	114
Krauthobelmesser	114
Krenreißer	114
Kreßmesser	141
Krüge, Blechemail	58
Küchenbeile	115
Küchenmesser	142
Küchenmörser	4
Küchenschleifsteine	116
Küchenstähle	144
Küchenwagen	205
Kugel-Kaffeebrenner	101
Kummetdecken	230
Kupferkessel	41
Kurbelschlüssel	231
 L	
Lademaschinen	220
Ladepfropfen	218
Lagerfässer	209
Lampenscheren	154
Lancaster-Messinghülsen	217
Lavoires, Blechemail	58
Lavoirkannen, Blechemail	60
Lavoirpipen	122
Leberreissieb	75
Lefauchaux-Jagdhülsen	217
Leimtiegel	45
Loch-Mausfallen	197
Löschwigen	193
 M	
Magnete	157
Mandelbogenformen	87
Manufakturscheren	153
Martinstahl-Bestecke	132—133
Martinstahl-Eßgabeln	132—133
Martinstahl-Kinderlöfel	132
Martinstahl-Milchschöpfer	133
Mauerschränkchen	191
Mausfallen	197
Melonenform	89
Mehlschau feln, Blechemail	62
Mehlschau feln aus Weißblech	78
Mehlspeiseformen	91
Mehlspeisemesser	143
Mehlspeisepressen	105
Mehlswagen	199
Melkelmer, Blechemail	58
Menageschalen	50
Messerabziehsteine	105
Messerbänke	134
Messerketten	157

	Seite
Messer-Putzmaschinen	115
Messingbetten	178
Messing-Bügeleisen	125
Messing-Garderobehaken	160
Messinggewichte	206
Messing-Kinderbügeleisen	125
Messing-Küchenmörser	100
Messing-Tafelleuchter	161
Militär-Kavalettes	174
Milchkannen, vernickelte	98
Milchkannen, Blechemail	51
Milchkannen aus Weißblech	74
Milchkannenringe	74
Milchpfannen	47
Milchpfannen	78
Milchpfannen, Blechemail	47
Milchschaffel, Blechemail	55
Milchschöpfer	132, 134
Milchsechter, Blechemail	58
Milchsechter, verzinnnte	73
Milchsiebe	76
Milch-Transportkannen	74
Militär-Eßschalen	73
Minenpulver	219
Mittelstücke	9
Mohnmühlen	104
Mokkaschalen, Blechemail	54
Mokkasieder	97
Mondwagen	206
Mörteltragschaffe	115
Müllerwische	226
Mündungsschützer	223
Munition	217
Muschelleuchter	62
Muserl	146

N

Nachtkästen	180
Nachttöpfe, Blechemail	61
Nadeln für Nähmaschinen	188
Nagelfeilen	152
Nagelscheren	152
Nagelzangen	152
Nähmaschinen	188—190
Nähmaschinenöl	189
Nudelsiebe	53—75
Notherdtürl	7
Nudelbretter	112
Nudelwalker	112
Nußbrecher	152

O

Obstmesser	146
Obstquetsmühlräder	4
Obstquetschwalzen	4
Ofenrohrbürsten	227
Ofentassen	32
Ofenschirme	34
Ofentippel	3
Ölfüllkannen	209
Öllampen	162
Ölmaße	207

P

Packpapier	229
Papierschere	153
Papin'sche Töpfe	45
Parkettbürsten	228
Passiermaschinen	75
Passierschwämme	113
Passiersiebe, Blechemail	53
Patent-Faßspunde	121
Patent-Heiztürl	5
Patent-Kaffeebrenner	101
Patent-Knie	14
Patent-Mantelöfen	24
Patentplatten	1
Patent-Putztürl	5
Patent-Rauchfangtürl	6

	Seite
Patent-Sturmlaternen	166
Patent-Uhu«-Sturmlaternen	166
Patent-Wandpipen	122
Patent-Waschmaschinen	129
Patent-Weinfaßtürlkloben	124
Patronen-Eindrehmaschinen	220
Patronengürtel	221
Patronenzieher	220
Pechfackeln	219
Perfektions-Schnellsieder	96
Pester Wassereimer	59
Petroleumgaskocher	97
Petroleumkannen	118, 209
Petroleum-Kontrollapparate	208
Petroleumkörper	165
Petroleum-Meßapparate	208
Petroleum-Pumpen	209
Pfannenschalen	38
Pfannen, gefußte	38
Pfannen, gepreßte	38
Pfeffermühlen	100
Pfefferstreuer	70, 100
Pferdebürsten	226
Pferdedecken	230
Pistolen	210—217
Pistons	220
Plattenschuber	8
Plattform-Gießkannen	118
Porzellankacheln	18
Präzisionswage	201
Proviant-Dosen	70
Puddingformen	88
Pulver	219
Pulvermaße	221
Putzbürsten für Gewehre	224
Putzgarnituren für Gewehre	224
Putztürl	5
Putzstöcke	224

Q

Quintöfen	20
---------------------	----

R

Ragoutlöffel, verzinnnte	77
Ragoutlöffel, Blechemail	53
Randkessel	42
Rapidkocher	95
Rasierapparate	149
Rasiermesser	149
Rasierschale, Blechemail	61
Rattenfallen	196
Rauchfangtürl	6
Rauchröhren	13
Rauchrohrknie	14
Rauchrohr-Rosetten	14
Rauchschuber	7
Regenschirmständer	160
Regulier-Füllöfen	24
Regulieröfen	22, 24
Regulier-Quintöfen	23
Reibeisenbleche	52
Reibeisen, verzinkt	80
Reibmaschinen	105
Reinen, gepreßte	39
Reinen, Gußemail	44
Reisekäfige	173
Reise-Schnellkocher	96
Reisformen	88
Reisteller, Blechemail	48
Reisstrohbesen	227
Rehrückenformen	86
Reservefeder zu Haarschneidema-	149
schinen	82
Rettigschneider	210—217
Revolver	217
Revolver-Patronen	222
Revolvertaschen	188
Ringschiff-Nähmaschinen	233—234
Rodeln	233—234

	Seite
Rohgußgeschirr	42
Rohrkrapfenform	76
Rohrmatten	230
Rolltassen	93
Rostbratendünster, verzinnnte	72
Rostbratendünster	47
Roste	2
Roststäbe	2
Rübenschneider, verzinnnte	80
Rübenhobel	114
Rucksäcke	223
Rundöfen	22
Russische Gußkessel	42

S

Sägespäne-Reguliertfüllöfen	27
Saftpressen	108
Salamimesser	143
Salon-Holzkorb	31
Salon-Kohlenkörbe	30
Salatbestecke	134
Salzdosen, Blechemail	52
Salzfassel	94
Salzreibeisen	80
Salzsägen	146
Salzstreuer	70, 100
Salz- und Pfeffergestelle	99
Säulenleuchter	99
Seidenwagen	205
Seifendosen aus Aluminium	70
Seifenschalen, Blechemail	60
Seifenschalendeckel, Blechemail	60
Seifenschalensieb, Blechemail	60
Seifdosen	99
Selbstmoussierpipen	121
Serbische Brotbleche	40
Servierplatten	91
Serviertassen	93
Servierringe	134
Sidol	229
Signalpfeifen	224
Skalawagen	203
Sockelsteine	170
Spagatbüchsen	195
Spagatwinden	195
Spargelwannen	71
Sparherde aus Guß	20
Sparherdgarnituren	13
Sparherdplatten	1
Sparherdrahmen	2, 8
Sparherdtöpfe, Blechemail	46
Sparherdtöpfe, Gußemail	42
Speiseglocken	93
Speisenträger	70
Speisenwärmer	11
Speisenschalen	51
Speiseschränke	120
Speisekasten-Luftbleche	95
Spezereischaukeln aus Weißblech	78
Spezereiwagen	199
Spicknadeln	83
Spirituskocher	96
Spiritus-Schnellkocher	95
Sphinx-Deckel	64
Sphinx-Geschirre	63
Sportrodel	234
Sportwagen	187
Sprengpulver	219
Spritzstrauben-Formen	85
Sprudler	115
Spucknäpfe	61, 195
Spulen für Nähmaschinen	188
Spundheber	124
Sulzformen	88
Suppenschalen, Blechemail	54
Suppenschüsseln	51
Suppensiebe, Blechemail	52
Suppensiebe aus Weißblech	75

Sch

Scharnierbetten

Schaumlöffel, Blechemail

Schaumlöffel, Messing

Schaumlöffel, verzinnt

Scheibenbilder

Scherenkettten

Schiffchen für Nähmaschinen

Schiffherde

Schinkenkel

Schinkenmesser

Schinkenspanner

Schlageisen

Schlittschuhe

Schlittschuhamen

Schlüsselbund-Ketten

Schlüssel-Etiketten

Schlüsselhaken

Schlüsselhalter

Schlüsselrechen

Schlüsselringe

Schlüsselring-Ketten

Schmalzdosen aus Weißblech

Schmalzdosen, Blechemail

Schmalzstecher

Schmalztöpfe

Schmirgelleinen

Schmirgelpapier

Schmirgelstaub

Schneeballenform

Schneekessel, Blechemail

Schneekessel aus Messing

Schnellsieder

Schneeruten, verzinnte

Schneeschläger, amerikanische

Schneidbretter

Schneiderbügeleisen

Schnellwagen

Schneiderrädchen

Schöpflöffel, Blechemail

Schöpflöffel, Messing

Schöpflöffel, verzinnte

Schreibzeuge

Schürhaken

Schürstangen

Schwabenfänger

Schwamm für Gewehre

Schwammerlform

Schwammshale, Blechemail

Seite

174

53

77

77

223

157

183

21

72

143

108

196

230

231

154

156

156

112

158

156

156

74

57

145

74

229

229

229

76

48

78

95

81

81

113

125

202

154

53

77

77

193

36

37

198

224

76

62

St

Stahlrodel

Stahlspäne

Stallbesen

Stalllaternen

Stanitzsieb-Blätter

Stanitzsiebe

Stanitzsiebe, Blechemail

Staubschaufeln, Blechemail

Staubschaufeln

Steigeisen

Steinkohlenöfen

Stempfschuhe

Stichmesser

Stickschere

Stiefelzieher

Stockzwängen

Sturmlaternen

Seite

234

228

228

162

95

76

53

62

79

232

21

4

141

154

194

233

166

Š

Šaghan, Blechemail

Seite

49

T

Tabakwagen

Tafeldocht für Blendlaternen

Tafelleuchter

Seite

204

165

161

Tafelwagen

Tafelwagen

Taschenfeitel

Taschenlaternen

Taschenmesser

Taschenscheren

Tassen

Tassen, Blechemail

Teebretter, Blechemail

Teebrotformen

Teekannen

Teekessel, Blechemail

Teekessel, vernickelte

Teekugeln

Teesiebe

Teller, Blechemail

Tellerdeckel

Tellerfallen

Tellerwärmer

Tendjere

Teppich-Kehrmaschine

Tepsien, verzinnte

Tepsien, Blechemail

Thermoflaschen

Tierfallen

Tiroler Platten

Tische

Tischglocken

Tischherde

Tischschaufeln

Tischwage

Tisch-Wäscherolle

Töpfe, Blechemail

Töpfe aus Weißblech

Tortenplatten

Tortenreife

Touristen-Kocher

Touristenlaternen

Tragbügel

Tragkörbe, Blech

Transchierbestecke

Transchiergabeln

Transchierterler

Trichter, Blechemail

Trichter aus Weißblech

Triester Wassereimer

Trockenmaße

Tücherleisten

Tulpengläser zu Gartenleuchter

Turnerhantel

Seite

200

146

164

147

153

91—92

57

57

86

56, 93

56

97

84

83

49

50

196

11

50

228

72

48

70

196—199

2

185

157

15

112

202

131

46

73

91

78

96

164

50

51

143

143

113

52

78

117

207

112

167

4

U

Uhrgewichte

Uhu-Sturmlaternen

Unterlegstangen

Unterlegstützen

Untertassen, Blechemail

Universal-Gewürzmühle

Universal-Hackmaschinen

Universal-Kartoffelschneider

Universal-Mohnmühle

Universal-Passiermaschine

Seite

4

166

2

2

55

104

107

80

104

75

V

Vaseline für Waffen

Velodog-Patronen

Velodog-Revolver

Ventilationsstützen

Verbindungsstücke

Veredlungsmesser

Verkorkungsmaschinen

Versandfässer

Verzinnte Geschirre

Vogelkäfige

Vogelnestchen

Voldampf-Waschmaschine

Vorderklammer zu Eisschuhen

Vorleggabel

Vorsetzplatten zu Kachelofentürl

Seite

224

218

210

14

9

147

123

209

71—74

171

173

130

231

144

29

W

Waffen

Wagbirnen

Wagenplachen

Wagschalen

Wandfeuerzeuge

Wand-Kaffeemühlen

Wandlaternen

Wandlavor

Wandpipen

Wäschetrockner

Wäscheauswinder

Wäschekluppen

Wäscherollen

Wäschezangen

Waschgarnituren

Waschkessel, verzinkt

Waschmaschinen

Waschtische

Waschtöpfe

Wassereimer, Blechemail

Wassereimer, verzinkt

Wasserkannen

Wasserkannen, Blechemail

Wasserschaffel

Wasserschaffel, Blechemail

Wasserschaffe, verzinkt

Wasserschöpfer, Blechemail

Wasserschöpfer, verzinnte

Wasserträger, Blechemail

Wasserwandl

Wasserwandlutter

Wasserwandl-Vorköpfe

Wasserwannen, Gußemail

Weinfaßtürkloben

Weinheber, Blechemail

Weinheber aus Weißblech

Weinkandl aus Weißblech

Weinkrüge

Werghalter

Weitlinge, Blechemail

Wiegmesser

Wildlocker

Winchester-Randfeuerpatronen

Windengetriebräder

Windöfen

Winzerl

Wollkartatschen

Wurstspritzen

Wurststopfer

Wurststopfmaschine

Seite

210—217

202

230

201

112

103

165

110

122

129, 130

130

123

131

129

66

41

129

181—182

73

61

117

110

59

109

57

116

54

77

59

10

10

11

123

56

81

81

54

224

51

144

224

218

4

3

146

223

107

107

108

Z

Zahnbürstenschalen, Blechemail

Zahnstocherhalter

Zargendeckel

Zentimal-Skalawagen

Zentral-Bobbin-Nähmaschine

Zettelhalter

Zettelklammern

Zimmerputzmaschine

Zinnseier

Zinnstahl-Besteck

Zirkulierbogen

Zitronenpressen aus Glas

Zuckerbüchsen

Zuckerdosens, vernickelte

Zuckermesser

Zuckerstreuer

Zuckerzangen

Zuglaternen

Zulegplatten

Zündhütchen

Zündschnüre

Zuschlagscheren

Zuschneidescheren

Zweilochplatten

Zylinder

Seite

60

99

47

204

189

194

194

228

123

133

13

82

94

98

145

99

152

165

2

219

219

154

153

1

166





Univerzitetna knjižnica Maribor

S



II 71277/3



020907871

COBISS

ZA ČITALNICO